叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 3 个章节

1. 鸡蛋的多种烹饪方法(many Ways For Cooking Eggs) 000001

2. 鸡蛋的多种烹饪方法(many Ways For Cooking Eggs) 000002

3. 鸡蛋的多种烹饪方法(many Ways For Cooking Eggs) 000003

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

鸡蛋的多种烹饪方法(Many Ways for Cooking Eggs)

[prə'du:st] [baɪ]['kærən][ˌfæ'bri:zi:əs] , ['deɪvɪd]['stɑ:rnɝ] ,
Produced by Karen Fabrizius , David Starner ,
生产 经过 凯伦 法布里齐乌斯 , 大卫 斯塔纳 ,

由 Karen Fabrizius 和 David Starner 制作

[ænd; ənd][ðə; ði][ˌɑ:n'laɪn][dɪ'strɪbju:tɪd] [p'ru:fri:dɪŋ] [ti:m] .
and the Online Distributed Proofreading Team .
和 这 在线的 分布式 校对 团队 .

以及在线分布式校对团队。

['meni] [weɪz] [fɔ:r; fər] ['kʊkɪŋ] [egz]
MANY WAYS FOR COOKING EGGS
许多 方式 为了 烹饪 鸡蛋

鸡蛋的多种烹饪方法

[baɪ]['mɪsɪz] . [es] . [ti:] . ['rɔrɝ]
By Mrs . S . T . Rorer
经过 太太 . S . T . 罗勒

作者：ST Rorer 夫人

['ɔ:θər] [ʌv; əv]['mɪsɪz] . - [nu:] [kʊk] [bʊk] , [ˌfɪlə'delfɪr] [kʊk] [bʊk] , [bred] [ænd; ənd] [bred]
Author of Mrs . Rorer's New Cook Book , Philadelphia Cook Book , Bread and Bread
作者 的 太太 . - 新的 厨师 书 , 费城 厨师 书 , 面包 和 面包
- ['meɪkɪŋ] ,
- Making ,
- 制作 ,

《罗勒夫人新食谱》、《费城食谱》、《面包及面包制作》的作者

[ænd; ənd] ['ʌðər] ['væljuəb(ə)l][wɜ:rks][ɑ:n] ['kʊkəri] .
and other Valuable Works on Cookery .
和 其他 有价值的 作品 在 烹饪 .

以及其他关于烹饪的宝贵著作。

['kɑ:ntents]
CONTENTS
内容

内容

['sɔ:sɪz]
SAUCES
酱汁

酱汁

['ɪŋglɪʃ] [drɔ:n] ['bʌtər] , [pleɪn] ['hɑ:ləndeɪz] ; ['æntʃoʊvi] , [ˌbeɪʃə'mel] , ['tærəgən] ,
English Drawn Butter , Plain Hollandaise ; Anchovy , Bechamel , Tarragon ,
英语 绘制 黄油 , 清楚的 荷兰酱 ; 凤尾鱼 , 贝夏梅尔 , 龙蒿 ,

英式黄油，原味荷兰酱；凤尾鱼，白汁，龙蒿

['hɔ:rsrædɪʃ] , [kri:m] [ɔ:r] [waɪt] , [braʊn] ['bʌtər] , [ˌpɛrɪ'gɜ:] , [tə'meɪtoʊ] , [pə'pri:kə] ,
Horseradish , Cream or White , Brown Butter , Perigueux , Tomato , Paprika ,
辣根 , 奶油 或者 白色的 , 棕色的 黄油 , 佩里格克斯 , 番茄 , 辣椒 ,

辣根、奶油或白黄油、棕色黄油、佩里格克斯酱、番茄、辣椒粉

['kɜ:ri] , [ɪ'tæliən]
Curry , Italian
咖喱 , 意大利语

咖喱，意大利

['kʊkɪŋ] [ʌv; əv] [egz]
COOKING OF EGGS
烹饪 的 鸡蛋

鸡蛋的烹饪

[tuː; tə] [prɪ'zɜːrv] [egz] , ['ɛgɪŋ] [ænd; ənd] ['krʌmɪŋ] , [ʃɜɹd] [egz] , [ˌmɛksɪ'kænə] , [ɑːn][ə; eɪ]
To Preserve Eggs , Egging and Crumbing , Shirred Eggs , Mexicana , On a
到 保存 鸡蛋 , 鸡蛋 和 碎屑 , 褶皱 鸡蛋 , 墨西哥 , 在 一个

为了保存鸡蛋，裹上蛋液和面包屑，油炸鸡蛋，墨西哥风味，在

[pleɪt] , [diː] [le'seps] , ['maɪɜˌbɪr] , [ə; eɪ][lɑː] ['reɪn] , [ˌeɪ 'juː][miˈrwɑːr] , [ə; eɪ][lɑː] [ˌpeɪ'zæn] , [ə; eɪ]
Plate , de Lesseps , Meyerbeer , a la Reine , au Miroir , a la Paysanne , a
盘子 , 德 莱塞普斯 , 迈耶啤酒 , 一个 拉 雷纳 , au 镜子 , 一个 拉 农民 , 一个

盘子，de Lesseps，Meyerbeer，la Reine，au Miroir，la Paysanne，a

[lɑː]['trɪnɪˌdæd] , [roʊ'siːni] , [beɪkt] [ɪn][tə'meɪtoʊ] [sɔːs] , [ə; eɪ][lɑː]['mɑːrtn] , [ə; eɪ][lɑː]
la Trinidad , Rossini , Baked in Tomato Sauce , a la Martin , a la
拉 特立尼达 , 罗西尼 , 烘焙 在 番茄 酱 , 一个 拉 马丁 , 一个 拉

特立尼达、罗西尼、番茄酱烤、马丁、拉

[ˌvæləns i'en(z)] , ['fɪlɪts] , [ə; eɪ][lɑː] [swiːs] , [wɪð; wɪθ] [nʌt] - [braʊn] ['bʌtər] , [tim'baːliz] ,
Valenciennes , Fillets , a la Suisse , with Nut - Brown Butter , Timbales ,
瓦朗谢讷 , 鱼片 , 一个 拉 瑞士 , 和 坚果 - 棕色的 黄油 , 定音鼓 ,

瓦朗谢讷，瑞士鱼片，配坚果棕色黄油，Timbales，

['koʊklɪˌkoʊ] , [ˌsuː'zɛt] , [ɪn] [koʊ'kɑːt] .
Coquelicot , Suzette , en Cocotte .
虞美人 , 苏泽特 , 英文 炖锅 .

虞美人，苏泽特，en Cocotte。

[stiːmd] [ɪn][ðə; ði] [ʃel] , [bɜːrdz] - [nests] ,
Steamed in the Shell , Birds ' Nests ,
蒸 在 这 壳 , 鸟类 - 巢穴 ,

带壳蒸燕窝

[egz] [ɪn] [pə'neɪd] , [eg] ['pʊdɪŋ] , [ə; eɪ][lɑː] [bɑːn] [fem] , [tuː; tə] [poʊtʃ] [egz] , [egz]
Eggs en Panade , Egg Pudding , a la Bonne Femme , To Poach Eggs , Eggs
鸡蛋 英文 帕纳德 , 蛋 布丁 , 一个 拉 邦妮 女性 , 到 偷猎 鸡蛋 , 鸡蛋

Eggs en Panade, Egg Pudding, a la Bonne Femme, To Poach Eggs, Eggs

['mɪrəˌboʊ] , [nɔːr'wiːdʒən] , - , ['kɔrtlænd] , [luˌiːzi'ænə] , ['rɪtʃmənd] ,
Mirabeau , Norwegian , Prescourt , Courtland , Louisiana , Richmond ,
米拉波 , 挪威 , - , 科特兰 , 路易斯安那州 , 里士满 ,

米拉波、挪威、普雷斯科特、科特兰、路易斯安那州、里士满

[hʌŋ'geriən] , ['noʊvə]['skoʊʃə] , [læk'meɪ] , - , [vər'dʒɪniə] , [ˌdʒæpə'niːz] , [ə; eɪ][lɑː]
Hungarian , Nova Scotia , Lakme , Malikoff , Virginia , Japanese , a la
匈牙利 , 新星 斯科舍省 , 拉克美 , - , 弗吉尼亚州 , 日本人 , 一个 拉

匈牙利语、新斯科舍省、拉克梅语、马利科夫语、弗吉尼亚语、日语、阿拉语

['wɪnzər] , ['bʌkɪŋəm] , [poʊtʃt] [ɑːn] [fraɪd] [tə'meɪtoʊz] , [ə; eɪ][lɑː] - , [ə; eɪ][lɑː]
Windsor , Buckingham , Poached on Fried Tomatoes , a la Finnois , a la
温莎 , 白金汉 , 偷猎 在 油煎 西红柿 , 一个 拉 - , 一个 拉

温莎，白金汉，水煮于炸番茄上，芬兰风味，一种

['grɛtnə] , [ə; eɪ] - , [wɪð; wɪθ] ['tʃesˌnʌt] , [ə; eɪ][lɑː] ['reɪˌʒɑ̃ːs] , [ə; eɪ][lɑː]
Gretna , a l'Imperatrice , with Chestnuts , a la Regence , a la
格雷特纳 , 一个 - , 和 栗子 , 一个 拉 摄政王 , 一个 拉

Gretna，a l'Imperatrice，配栗子，摄政王，la

['lɪvɪŋstən] , [mɔ'nei] , ['zænzəˌbɑːr] , ['mɑːnti]['beloʊ] , [ə; eɪ][lɑː] ['bɜːrbən] , [bɜɹneɪz] , [ə; eɪ]
Livingstone , Mornay , Zanzibar , Monte Bello , a la Bourbon , Bernaise , a
利文斯顿 , 莫奈 , 桑给巴尔 , 蒙特 贝洛 , 一个 拉 波旁威士忌 , 伯尔奈斯 , 一个

利文斯顿、莫奈、桑给巴尔、蒙特贝罗、波旁、伯奈斯、

[lɑː] ['rɔrɜ-] , ['benədɪkt] , [tuː; tə][hɑːrd] - [bɔɪl] , ['kriːoʊl] , ['kɜːrid] , ['boʊrɪˌgɑːrd, 'bɔrɪˌgɑːrd] ,

la	Rorer	,	Benedict	,	To	Hard	-	boil	,	Creole	,	Curried	,	Beauregard	,
拉	罗勒	,	本尼迪克特	,	到	难的	-	熬	,	克里奥尔语	,	咖喱	,	博雷加德	,

拉罗勒，本尼迪克特，煮熟，克里奥尔，咖喱，博雷加德

[ˌlæfiˈet] , ['dʒefərsən] , ['wɑːʃɪŋtən] , [ˌeɪ 'juː]['grætn] , ['devəld] , [ə; eɪ][lɑː] [traɪp] , [ə; eɪ]

Lafayette	,	Jefferson	,	Washington	,	au	Gratin	,	Deviled	,	a	la	Tripe	,	a
拉斐特	,	杰斐逊	,	华盛顿	,	au	焗烤	,	魔鬼	,	一个	拉	肚	,	一个

拉斐特，杰斐逊，华盛顿，焗烤，魔鬼，牛肚，一个

[lɔrɔr] , [ə; eɪ][lɑː] ['doʊfæn] , [ə; eɪ][lɑː] ['benɪt] , - , ['skæləpt; 'skɔːləpt; 'skɑːləpt] , [fɑː'siː] ,

l'Aurore	,	a	la	Dauphin	,	a	la	Bennett	,	Brouilli	,	Scalloped	,	Farci	,
曙光	,	一个	拉	多芬	,	一个	拉	贝内特	,	-	,	扇贝状的	,	法尔西	,

l'Aurore、a la Dauphin、a la Bennett、Brouilli、Scalloped、Farci、

[bɔːlz] , ['devəld] ['sæləd] , [ˌdʒæpə'niːz][hɑːrd] , [ɪn] [ˌmærɪ'neɪd] , [ə; eɪ][lɑː] - , [ə; eɪ]

Balls	,	Deviled	Salad	,	Japanese	Hard	,	en	Marinade	,	a	la	Polonnaise	,	a
球	,	魔鬼	沙拉	,	日本人	难的	,	英文	腌料	,	一个	拉	-	,	一个

球状物、魔鬼沙拉、日式硬皮、腌制、波兰式、a

[lɑː] [haid] , [ə; eɪ][lɑː] [ˌvɪnɪ'gret] , [ə; eɪ][lɑː] ['rʌs] , [laɪə'neɪz] , [krəu'kets] , [tʃɔps] ,

la	Hyde	,	a	la	Vinaigrette	,	a	la	Russe	,	Lyonnaise	,	Croquettes	,	Chops	,
拉	海德	,	一个	拉	油醋汁	,	一个	拉	俄罗斯	,	里昂	,	炸丸子	,	排骨	,

海德酱、油醋汁、俄罗斯酱、里昂酱、炸丸子、排骨、

[pleɪn] ['skræmbld] , ['skræmbld] [wɪð; wɪθ] [tʃɪpt] [biːf] , ['skræmbld] [wɪð; wɪθ] ['letɪs] ,

Plain	Scrambled	,	Scrambled	with	Chipped	Beef	,	Scrambled	with	Lettuce	,
清楚的	打乱	,	打乱	和	缺口	牛肉	,	打乱	和	莴苣	,

原味炒蛋、牛肉碎炒蛋、生菜炒蛋

['skræmbld] [wɪð; wɪθ] [ʃ'rɪmps] , ['skræmbld] [wɪð; wɪθ] [freʃ] [tə'meɪtoʊz] , ['skræmbld] [wɪð; wɪθ]

Scrambled	with	Shrimps	,	Scrambled	with	Fresh	Tomatoes	,	Scrambled	with
打乱	和	虾	,	打乱	和	新鲜的	西红柿	,	打乱	和

虾仁炒菜、鲜番茄炒菜、炒菜

[raɪs] [ænd; ənd][tə'meɪtoʊ] , ['skræmbld] [wɪð; wɪθ] [ə'spærəgəs] [tɪps] , [eg] [flɪp]

Rice	and	Tomato	,	Scrambled	with	Asparagus	Tips	,	Egg	Flip
米	和	番茄	,	打乱	和	芦笋	尖端	,	蛋	翻动

米饭和番茄，配芦笋尖炒蛋

['ɔməlɪts]

OMELETS
煎蛋卷

煎蛋卷

['ɑːmlət] [wɪð; wɪθ] [ə'spærəgəs] [tɪps] , [wɪð; wɪθ] [griːn] ['piːz] , [hə'vænə] , [wɪð; wɪθ] [tə'meɪtoʊ]

Omelet	with	Asparagus	Tips	,	with	Green	Peas	,	Havana	,	with	Tomato
煎蛋卷	和	芦笋	尖端	,	和	绿色的	豌豆	,	哈瓦那	,	和	番茄

芦笋尖煎蛋卷，配青豆、哈瓦那风味和番茄

[sɔːs] , [wɪð; wɪθ] ['ɔɪstər] , [wɪð; wɪθ] ['swiːtbredz] , [wɪð; wɪθ] [tə'meɪtoʊz] , [wɪð; wɪθ] [hæm] , [wɪð; wɪθ]

Sauce	,	with	Oysters	,	with	Sweetbreads	,	with	Tomatoes	,	with	Ham	,	with
酱	,	和	牡蛎	,	和	甜面包	,	和	西红柿	,	和	火腿	,	和

酱汁，配牡蛎，配甜面包，配番茄，配火腿，配

[tʃiːz] , [wɪð; wɪθ] [faɪn] [hɜːrb] , ['spænɪʃ] , [ˌdʒɑːrdə'nɪr] , [wɪð; wɪθ] [freʃ] ['mʌʃrʊmz] ,

Cheese	,	with	Fine	Herbs	,	Spanish	,	Jardiniere	,	with	Fresh	Mushrooms	,
奶酪	,	和	美好的	草药	,	西班牙语	,	花瓶	,	和	新鲜的	蘑菇	,

奶酪配精选香草、西班牙风味、Jardiniere牌，配新鲜蘑菇

[oʊ'braɪɪn] , [wɪð; wɪθ] [pə'tetoz]

O'Brien	,	with	Potatoes
奥布莱恩	,	和	土豆

奥布莱恩，配土豆

[swiːt] ['ɔməlɪts]
SWEET **OMELETS**
甜的 煎蛋卷

甜味煎蛋卷

['ɑːmlət] [ə; eɪ][lɑː] ['wɑːʃɪŋtən] , [wɪð; wɪθ] [rʌm] , [swɪs] [suː'fleɪ] , [ə; eɪ][lɑː] [dʊ'ʃes] ,
Omelet **a** **la** **Washington** **,** **with** **Rum** **,** **Swiss** **Souffle** **,** **a** **la** **Duchesse** **,**
煎蛋卷 一个 拉 华盛顿 , 和 朗姆酒 , 瑞士 舒芙蕾 , 一个 拉 公爵夫人 ,

华盛顿煎蛋卷，配朗姆酒、瑞士舒芙蕾、公爵夫人，

[suː'fleɪ]
Souffle
舒芙蕾

舒芙蕾

['sɔːsɪz]
SAUCES
酱汁

酱汁

[ðə; ði] [fə'lɑːsəfi] [ʌv; əv][ə; eɪ] [sɔːs] , [wen] [ˌʌndər'stʊd] ,
The **philosophy** **of** **a** **sauce** **,** **when** **understood** **,**
这 哲学 的 一个 酱 , 什么时候 理解 ,

酱汁的哲学，一旦被理解，

[i'neiblz] ['iːv(ə)n][æn; ən] [ˌʌn'treɪnd] [kʊk] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [greɪt] [və'raɪəti][ʌv; əv] ['evri] [deɪ] ['sɔːsɪz]
enables **even** **an** **untrained** **cook** **to** **make** **a** **great** **variety** **of** **every** **day** **sauces**
启用 甚至 一个 未经训练的 厨师 到 制作 一个 伟大的 种类 的 每一个 天 酱汁
[frʌm; frəm] [mə'tɪriəlz] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [faʊnd] [ɪn] ['evri] ['haʊshoʊld] ;
from **materials** **usually** **found** **in** **every** **household** **;**
从 材料 通常 成立 在 每一个 家庭 ;

即使是未经训练的厨师，也能利用家中常见的食材制作出各种各样的日常酱汁；

[tuː; tə][hæv; həv][ðem; ðəm]['juːnɪfɔːrm] , [haʊ'evər] , ['fleɪvərɪŋz] [mʌst; məst][biː; bi] [kə'rektli] ['blendɪd] ,
to **have** **them** **uniform** **,** **however** **,** **flavorings** **must** **be** **correctly** **blended** **,**
到 有 他们 制服 , 然而 , 调味料 必须 是 正确 混合 ,
[ænd; ənd] ['meʒərmənts] [mʌst; məst][biː; bi]['rɪdʒɪdli] [əb'zɜːrvd] .
and **measurements** **must** **be** **rigidly** **observed** **.**
和 测量 必须 是 严格地 观察到 .

然而，为了使它们味道均匀，调味料必须正确混合，并且必须严格遵守计量。

[tuː] ['lev(ə)l] ['teɪbl,spuːnfʊl] [ʌv; əv] ['bʌtər] [ɔːr] ['ʌðər] [fæt] , [tuː] ['lev(ə)l] ['teɪbl,spuːnfʊl] [ʌv; əv]['flaʊər] ,
Two **level** **tablespoonfuls** **of** **butter** **or** **other** **fat** **,** **two** **level** **tablespoonfuls** **of** **flour** **,**
二 等级 汤匙 的 黄油 或者 其他 胖的 , 二 等级 汤匙 的 面粉 ,

两平勺黄油或其他油脂，两平勺面粉，

[mʌst; məst][biː; bi] [juːst] [tuː; tə] [iːtʃ] [hæf][paɪnt][ʌv; əv]['lɪkwɪd] .
must **be** **used** **to** **each** **half** **pint** **of** **liquid** **.**
必须 是 用过的 到 每个 一半 品脱 的 液体 .

每半品脱液体必须使用。

[ɪf] [ðə; ði] [joʊk] [ʌv; əv] [egz] [ɑːr; ər] ['ædɪd] ,
If **the** **yolks** **of** **eggs** **are** **added** **,**
如果 这 蛋黄 的 鸡蛋 是 额外 ,

如果加入蛋黄，

[ə'mɪt][wʌn] ['teblspʊnˌfʊl] [ʌv; əv]['flaʊər][ɔːr][ðə; ði] [sɔːs] [wɪl] [biː; bi] [tuː] [θɪk] .
omit **one** **tablespoonful** **of** **flour** **or** **the** **sauce** **will** **be** **too** **thick** **.**
忽略 一 一汤匙 的 面粉 或者 这 酱 将要 是 也 厚的 .

少放一汤匙面粉，否则酱汁会太稠。

[təˈmeɪtoʊ] [sɔːs] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [ˈfleɪvər] [wɪð; wɪθ][ˈʌnjən] , [ə; eɪ][ˈlɪt(ə)l] [meɪs] , [ænd; ənd][ə; eɪ] [səˈspɪʃ(ə)n]

Tomato	**sauce**	**should**	**be**	**flavored**	**with**	**onion**	**,**	**a**	**little**	**mace**	**,**	**and**	**a**	**suspicion**
番茄	酱	应该	是	调味	和	洋葱	,	一个	小的	锤	,	和	一个	怀疑

[ʌv; əv] [ˈkɜːri] .

of	**curry**	**.**
的	咖喱	.

番茄酱应该用洋葱、少许肉豆蔻和一丝咖喱味来调味。

[braʊn] [sɔːs] [meɪ] [biː; bi] [ˈsɪmpli] [ˈsiːznd] [wɪð; wɪθ][sɔːlt][ænd; ənd] [ˈpepər] , [ˈfleɪvər] [ænd; ənd]

Brown	**sauce**	**may**	**be**	**simply**	**seasoned**	**with**	**salt**	**and**	**pepper**	**,**	**flavored**	**and**
棕色的	酱	可能	是	简单地	经验丰富的	和	盐	和	胡椒	,	调味	和

[ˈkʌlərd] [wɪð; wɪθ] [ˈkɪtʃɪn] [buˈkeɪ] .

colored	**with**	**kitchen**	**bouquet**	**.**
有色	和	厨房	花束	.

棕色酱汁可以简单地用盐和胡椒调味，也可以用香料调味和着色。

[ˈspænɪʃ] [sɔːs] [ʃʊd; ʃəd][ˈɔːlsoʊ][biː; bi] [ˈfleɪvər] [wɪð; wɪθ] [ˈmʌʃrʊmz] , [ɔːr] [ɪf] [juː; jʊ][kæn; kən] [əˈfɔːrd]

Spanish	**sauce**	**should**	**also**	**be**	**flavored**	**with**	**mushrooms**	**,**	**or**	**if**	**you**	**can**	**afford**
西班牙语	酱	应该	还	是	调味	和	蘑菇	,	或者	如果	你	能	买得起

[ˌaɪ ˈtiː] ,

it	**,**
它	,

西班牙酱汁也应该用蘑菇调味，或者如果你经济条件允许的话，

[ə; eɪ] [ˈtrʌfl] , [ə; eɪ][ˈlɪt(ə)l] [tʃɑːpt] [hæm] , [ə; eɪ] [ˈteblspʊnˌfʊl] [ʌv; əv] [tʃaɪvz] , [ʃəˈlɑːt] [ænd; ənd]

a	**truffle**	**,**	**a**	**little**	**chopped**	**ham**	**,**	**a**	**tablespoonful**	**of**	**chives**	**,**	**shallot**	**and**
一个	松露	,	一个	小的	切碎	火腿	,	一个	一汤匙	的	细香葱	,	葱	和

[ˈgɑːrlɪk] .

garlic	**.**
蒜	.

一颗松露，少许火腿碎，一汤匙细香葱，红葱头和蒜末。

[ˈwɔːtər] [sɔːs] , [drɔːn] [ˈbʌtər] [ænd; ənd][ˈsɪmp(ə)l] [sɔːs] [ˈhɑːləndeɪz] , [wen] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [sɜːrvd]

Water	**sauce**	**,**	**drawn**	**butter**	**and**	**simple**	**sauce**	**Hollandaise**	**,**	**when**	**they**	**are**	**served**
水	酱	,	绘制	黄油	和	简单的	酱	荷兰酱	,	什么时候	他们	是	服务

[wɪð; wɪθ] [fɪʃ] ,

with	**fish**	**,**
和	鱼	,

水酱汁、融化的黄油和简单的荷兰酱汁，搭配鱼类食用时

[mʌst; məst][biː; bi] [ˈfleɪvər] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [dæʃ] [ʌv; əv] [ˈtærəgən] [ˈvɪnɪgər] , [sɔːlt][ænd; ənd] [ˈpepər] .

must	**be**	**flavored**	**with**	**a**	**dash**	**of**	**tarragon**	**vinegar**	**,**	**salt**	**and**	**pepper**	**.**
必须	是	调味	和	一个	短跑	的	龙蒿	醋	,	盐	和	胡椒	.

必须加入少许龙蒿醋、盐和胡椒粉调味。

[ˈɪŋglɪʃ] [drɔːn] [ˈbʌtər]

ENGLISH	**DRAWN**	**BUTTER**
英语	绘制	黄油

英式黄油

[θriː] [ˈteɪblˌspuːnfʊl] [ʌv; əv] [ˈbʌtər]

3	**tablespoonfuls**	**of**	**butter**
3	汤匙	的	黄油

3汤匙黄油

[wʌn] / [ˌtuːˈtuː][paɪnt][ʌv; əv] [ˈbɔɪlɪŋ] [ˈwɔːtər]

1	**/**	**2**	**pint**	**of**	**boiling**	**water**
1	/	2	品脱	的	沸腾	水

半品脱沸水

[ˌtuːˈtuː] ['teɪbl,spuːnfʊl] [ʌv; əv]['flaʊər]

2	tablespoonfuls	of	flour
2	汤匙	的	面粉

2汤匙面粉

[wʌn] / [ˌtuːˈtuː] ['tispʊnˌfʊl] [ʌv; əv][sɔːlt]

1	/	2	teaspoonful	of	salt
1	/	2	一茶匙	的	盐

半茶匙盐

[wʌn] [dæʃ] [ʌv; əv] ['pepər]

1	dash	of	pepper
1	短跑	的	胡椒

少许胡椒粉

[rʌb] [tuː] ['teɪbl,spuːnfʊl] [ʌv; əv] ['bʌtər] [ænd; ənd][ðə; ði]['flaʊər] [tə'geðər] , [ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði] ['bɔɪlɪŋ] ['wɔːtər] ,

Rub	two	tablespoonfuls	of	butter	and	the	flour	together	,	add	the	boiling	water	,
擦	二	汤匙	的	黄油	和	这	面粉	一起	,	添加	这	沸腾	水	,

将两汤匙黄油和面粉揉搓在一起，加入沸水，

[stɜːr][ʌnˈtɪl] ['bɔɪlɪŋ] , [ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði][sɔːlt][ænd; ənd] ['pepər] ; [teɪk] [frʌm; frəm][ðə; ði]['faɪər] ,

stir	until	boiling	,	add	the	salt	and	pepper	;	take	from	the	fire	,
搅拌	直到	沸腾	,	添加	这	盐	和	胡椒	;	拿	从	这	火	,

搅拌至沸腾，加入盐和胡椒粉；关火。

[ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] ['teblspʊnˌfʊl] [ʌv; əv] ['bʌtər] [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['redi] [fɔːr; fər][juːz] .

add	the	remaining	tablespoonful	of	butter	and	it	is	ready	for	use	.
添加	这	其余的	一汤匙	的	黄油	和	它	是	准备好	为了	使用	.

加入剩余的一汤匙黄油，即可使用。

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][nɑːt][biː; bi] [bɔɪld] ['æftər][ðə; ði][læst] ['bʌtər] [ɪz] ['ædɪd] .

It	must	not	be	boiled	after	the	last	butter	is	added	.
它	必须	不是	是	煮沸	后	这	最后的	黄油	是	额外	.

加入最后一块黄油后就不能再煮了。

[pleɪn] [sɔːs] ['hɑːləndeɪz]

PLAIN	SAUCE	HOLLANDAISE
清楚的	酱	荷兰酱

原味荷兰酱

[meɪk] ['ɪŋglɪʃ] [drɔːn] ['bʌtər] [ænd; ənd][ˌeɪ diː 'diː][tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] , [wen] [dʌn] ,

Make	English	drawn	butter	and	add	to	it	,	when	done	,
制作	英语	绘制	黄油	和	添加	到	它	,	什么时候	完毕	,

做好英式黄油后，加入其中。

[ðə; ði] [joʊk] [ʌv; əv] [tuː] [egz] ['biːtn] [wɪð; wɪθ] [tuː] ['teɪbl,spuːnfʊl] [ʌv; əv]['wɔːtər] ; [kʊk] [ʌn'tɪl] [θɪk] [ænd; ənd]['dʒeli] - [laɪk] ,

the	yolks	of	two	eggs	beaten	with	two	tablespoonfuls	of	water	;	cook	until	thick	and	jelly	-	like	,
这	蛋黄	的	二	鸡蛋	被打败	和	二	汤匙	的	水	;	厨师	直到	厚的	和	果冻	-	喜欢	,

将两个鸡蛋的蛋黄与两汤匙水打散；煮至浓稠呈果冻状。

[teɪk] [frʌm; frəm][ðə; ði]['faɪər][ænd; ənd][ˌeɪ diː 'diː][wʌn] ['teblspʊnˌfʊl] [ʌv; əv] ['tærəgən] ['vɪnɪgər] [ɔːr][ðə; ði] [dʒuːs][ʌv; əv][hæf][ə; eɪ]['lemən] .

take	from	the	fire	and	add	one	tablespoonful	of	tarragon	vinegar	or	the	juice	of	half	a	lemon	.
拿	从	这	火	和	添加	一	一汤匙	的	龙蒿	醋	或者	这	汁	的	一半	一个	柠檬	.

从火上移开，加入一汤匙龙蒿醋或半个柠檬的汁。

['ænʧoʊvi] [sɔːs]
ANCHOVY **SAUCE**
凤尾鱼 酱

凤尾鱼酱

[rʌb] [tuː] ['tiːspuːn,fʊl] [ʌv; əv]['ænʧoʊvi] ['es(ə)ns] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['bʌtər] [ænd; ənd]['flaʊər][ænd; ənd]
Rub **two** **teaspoonfuls** **of** **anchovy** **essence** **with** **the** **butter** **and** **flour** **and**
擦 二 茶匙 的 凤尾鱼 本质 和 这 黄油 和 面粉 和
[ðen] ['fɪnɪʃ] [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] ['ɪŋglɪʃ] [drɔːn] ['bʌtər] .
then **finish** **the** **same** **as** **English** **drawn** **butter** **.**
然后 结束 这 相同的 作为 英语 绘制 黄油 .

将两茶匙凤尾鱼精华与黄油和面粉混合揉搓，然后像制作英式黄油一样完成制作。

[sɔːs] [ˌbeɪʃə'mel]
SAUCE **BECHAMEL**
酱 贝夏梅尔

贝夏梅尔酱

[ˌtuː'tuː] ['teɪbl,spuːnfʊl] [ʌv; əv] ['bʌtər]
2 **tablespoonfuls** **of** **butter**
2 汤匙 的 黄油

2汤匙黄油

[wʌn][joʊk][ʌv; əv][æn; ən] [eg]
1 **yolk** **of** **an** **egg**
1 蛋黄 的 一个 蛋

一个蛋黄

[wʌn] / [ˌtuː'tuː][kʌp][ʌv; əv][mɪlk]
1 **/** **2** **cup** **of** **milk**
1 / 2 杯子 的 牛奶

半杯牛奶

[wʌn] ['sɔːltˌspuːnˌfʊl] [ʌv; əv] ['pepər]
1 **saltspoonful** **of** **pepper**
1 一勺盐 的 胡椒

茶匙胡椒粉

[wʌn] ['teblspʊnˌfʊl] [ʌv; əv]['flaʊər]
1 **tablespoonful** **of** **flour**
1 一汤匙 的 面粉

1汤匙面粉

[wʌn] / [ˌtuː'tuː][kʌp][ʌv; əv] [stɑːk]
1 **/** **2** **cup** **of** **stock**
1 / 2 杯子 的 库存

半杯高汤

[wʌn] / [ˌtuː'tuː] ['tispʊnˌfʊl] [ʌv; əv][sɔːlt]
1 **/** **2** **teaspoonful** **of** **salt**
1 / 2 一茶匙 的 盐

半茶匙盐

[rʌb] [ðə; ði] ['bʌtər] [ænd; ənd]['flaʊər] [tə'geðər] , [ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði] [stɑːk] [ænd; ənd][ðə; ði][mɪlk][ænd; ənd]
Rub **the** **butter** **and** **flour** **together** **,** **add** **the** **stock** **and** **the** **milk** **and**
擦 这 黄油 和 面粉 一起 , 添加 这 库存 和 这 牛奶 和
[stɜːr][ʌn'tɪl] ['bɔɪlɪŋ] ;
stir **until** **boiling** **;**
搅拌 直到 沸腾 ;

将黄油和面粉揉搓在一起，加入高汤和牛奶，搅拌至沸腾；

[ˌeɪ diː ˈdiː][ðə; ði][sɔːlt][ænd; ənd] ['pepər] , [teɪk] [frʌm; frəm][ðə; ði]['faɪər][ænd; ənd][ˌeɪ diː ˈdiː][ðə; ði] ['biːtn]

add	**the**	**salt**	**and**	**pepper**	**,**	**take**	**from**	**the**	**fire**	**and**	**add**	**the**	**beaten**
添加	这	盐	和	胡椒	,	拿	从	这	火	和	添加	这	被打败

[joʊk][ʌv; əv][ðə; ði] [eg] ,

yolk	**of**	**the**	**egg**	**,**
蛋黄	的	这	蛋	,

加入盐和胡椒粉，离火，加入打散的蛋黄。

[hiːt] [fɔːr; fər][ə; eɪ]['moʊmənt]['oʊvər][hɑːt]['wɔːtər] , [ænd; ənd][ˌaɪ ˈtiː][ɪz] ['redi] [fɔːr; fər][juːz] .

heat	**for**	**a**	**moment**	**over**	**hot**	**water**	**,**	**and**	**it**	**is**	**ready**	**for**	**use**	**.**
热	为了	一个	片刻	超过	热的	水	,	和	它	是	准备好	为了	使用	.

用热水加热片刻即可使用。

['tærəgən] [sɔːs]

TARRAGON	**SAUCE**
龙蒿	酱

龙蒿酱

[ˌeɪ diː ˈdiː] [tuː] ['teɪbl,spuːnfʊl] [ʌv; əv] ['tærəgən] ['vɪnɪgər] [tuː; tə][æn; ən] ['ɪŋglɪʃ] [drɔːn] ['bʌtər] .

Add	**two**	**tablespoonfuls**	**of**	**tarragon**	**vinegar**	**to**	**an**	**English**	**drawn**	**butter**	**.**
添加	二	汤匙	的	龙蒿	醋	到	一个	英语	绘制	黄油	.

在英式黄油中加入两汤匙龙蒿醋。

['hɔːrsrædɪʃ] [sɔːs]

HORSERADISH	**SAUCE**
辣根	酱

辣根酱

[meɪk] [æn; ən] ['ɪŋglɪʃ] [drɔːn] ['bʌtər] , [ænd; ənd] , [dʒʌst][æt; ət] ['sɜːrvɪŋ] [taɪm] ,

Make	**an**	**English**	**drawn**	**butter**	**,**	**and**	**,**	**just**	**at**	**serving**	**time**	**,**
制作	一个	英语	绘制	黄油	,	和	,	只是	在	服务	时间	,

制作英式融化黄油，并在上菜时，

[ˌeɪ diː ˈdiː][ə; eɪ][hæf] ['kʌpfʊl] [ʌv; əv] ['freʃli] ['greɪtɪd] ['hɔːrsrædɪʃ] .

add	**a**	**half**	**cupful**	**of**	**freshly**	**grated**	**horseradish**	**.**
添加	一个	一半	一杯	的	新鲜的	磨碎的	辣根	.

加入半杯新鲜磨碎的辣根。

[ɪf] [juː; jʊ][ɑːr; ər][ə'blaɪdʒd][tuː; tə][juːz] [ðæt] [prɪ'zɜːrv] [ɪn] ['vɪnɪgər] , [pres] [ˌaɪ ˈtiː] ['pɜːrfɪktli] [draɪ] [bɪ'fɔːr] ['juːzɪŋ][ˌaɪ ˈtiː] .

If	**you**	**are**	**obliged**	**to**	**use**	**that**	**preserved**	**in**	**vinegar**	**,**	**press**	**it**	**perfectly**	**dry**	**before**	**using**	**it**	**.**
如果	你	是	有义务	到	使用	那	保存完好	在	醋	,	按	它	完美	干燥	前	使用	它	.

如果必须使用醋腌食品，使用前务必将其完全压干。

[kriːm] [ɔːr] [waɪt] [sɔːs]

CREAM	**OR**	**WHITE**	**SAUCE**
奶油	或者	白色的	酱

奶油酱或白酱

[ˌtuːˈtuː] ['teɪbl,spuːnfʊl] [ʌv; əv] ['bʌtər]

2	**tablespoonfuls**	**of**	**butter**
2	汤匙	的	黄油

2汤匙黄油

[wʌn] / [ˌtuːˈtuː][paɪnt][ʌv; əv][mɪlk]

1	**/**	**2**	**pint**	**of**	**milk**
1	/	2	品脱	的	牛奶

半品脱牛奶

[ˌtuːˈtuː] ['teɪbl,spuːnfʊl] [ʌv; əv]['flaʊər]

2	**tablespoonfuls**	**of**	**flour**
2	汤匙	的	面粉

2汤匙面粉

[wʌn] / [ˌtuːˈtuː] ['tispʊnˌfʊl] [ʌv; əv][sɔːlt]

1	**/**	**2**	**teaspoonful**	**of**	**salt**
1	/	2	一茶匙	的	盐

半茶匙盐

[wʌn] ['sɔːltˌspuːnˌfʊl] [ʌv; əv] ['pepər]

1	**saltspoonful**	**of**	**pepper**
1	一勺盐	的	胡椒

茶匙胡椒粉

[rʌb] [ðə; ði] ['bʌtər] [ænd; ənd]['flaʊər] [tə'geðər] , [ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði][mɪlk][koʊld][ænd; ənd][stɜːr][ʌn'tɪl] ['bɔɪlɪŋ]

Rub	**the**	**butter**	**and**	**flour**	**together**	**,**	**add**	**the**	**milk**	**cold**	**and**	**stir**	**until**	**boiling**
擦	这	黄油	和	面粉	一起	,	添加	这	牛奶	寒冷的	和	搅拌	直到	沸腾

;

;

;

将黄油和面粉揉搓在一起，加入冷牛奶，搅拌至沸腾；

[ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði] ['pepər] [ænd; ənd][sɔːlt][ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['redi] [fɔːr; fər][juːz] .

add	**the**	**pepper**	**and**	**salt**	**and**	**it**	**is**	**ready**	**for**	**use**	**.**
添加	这	胡椒	和	盐	和	它	是	准备好	为了	使用	.

加入胡椒粉和盐即可使用。

[braʊn] ['bʌtər] [sɔːs]

BROWN	**BUTTER**	**SAUCE**
棕色的	黄油	酱

棕色黄油酱

[sɪks] ['teɪbl,spuːnfʊl] [ʌv; əv] ['bʌtər] [wʌn] ['tispʊnˌfʊl] [ʌv; əv] ['mʌʃrʊm] ['kætsəp][wʌn] ['teblspʊnˌfʊl]

6	**tablespoonfuls**	**of**	**butter**	**1**	**teaspoonful**	**of**	**mushroom**	**catsup**	**1**	**tablespoonful**
6	汤匙	的	黄油	1	一茶匙	的	蘑菇	番茄酱	1	一汤匙

[ʌv; əv] ['vɪnɪgər] [fɔːr] ['teɪbl,spuːnfʊl] [ʌv; əv] [stɑːk]

of	**vinegar**	**4**	**tablespoonfuls**	**of**	**stock**
的	醋	4	汤匙	的	库存

6汤匙黄油，1茶匙蘑菇番茄酱，1汤匙醋，4汤匙高汤

[melt][ðə; ði] ['bʌtər] , [braʊn] [ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd] [ðen] [skɪm] ; [pɔːr] [ˌaɪ 'tiː] ['kerfəli] ['ɪntuː][ə; eɪ] [kliːn]

Melt	**the**	**butter**	**,**	**brown**	**it**	**and**	**then**	**skim**	**;**	**pour**	**it**	**carefully**	**into**	**a**	**clean**
熔化	这	黄油	,	棕色的	它	和	然后	撇去	;	倒	它	小心	进入	一个	干净的

['sɔːspæn] ,

saucepan	**,**
平底锅	,

融化黄油，煎至棕色后撇去浮沫；小心地倒入干净的平底锅中。

[ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði] ['vɪnɪgər] , ['kætsəp][ænd; ənd] [stɑːk] , [bɔɪl][ə; eɪ] ['mɪnɪt] , [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['redi]

add	**the**	**vinegar**	**,**	**catsup**	**and**	**stock**	**,**	**boil**	**a**	**minute**	**,**	**and**	**it**	**is**	**ready**
添加	这	醋	,	番茄酱	和	库存	,	熬	一个	分钟	,	和	它	是	准备好

[fɔːr; fər][juːz] .

for	**use**	**.**
为了	使用	.

加入醋、番茄酱和高汤，煮沸一分钟即可使用。

[sɔːs] [ˌpɛrɪ'gɜː]

SAUCE	**PERIGUEUX**
酱	佩里格克斯

佩里格酱

[fɔːr] ['teɪbl,spuːnfʊl] [ʌv; əv] ['bʌtər]
4 **tablespoonfuls** **of** **butter**
4 汤匙 的 黄油

4汤匙黄油

[wʌn] / [ˌtuː'tuː][paɪnt][ʌv; əv] [stɑːk]
1 **/** **2** **pint** **of** **stock**
1 / 2 品脱 的 库存

半品脱汤汁

[wʌn] [glæs] [ʌv; əv] [waɪt] [waɪn]
1 **glass** **of** **white** **wine**
1 玻璃 的 白色的 葡萄酒

一杯白葡萄酒

[wʌn] / [ˌtuː'tuː] ['tispʊnˌfʊl] [ʌv; əv][sɔːlt]
1 **/** **2** **teaspoonful** **of** **salt**
1 / 2 一茶匙 的 盐

半茶匙盐

[ˌtuː'tuː] ['teɪbl,spuːnfʊl] [ʌv; əv]['flaʊər]
2 **tablespoonfuls** **of** **flour**
2 汤匙 的 面粉

2汤匙面粉

[wʌn] [beɪ] [liːf]
1 **bay** **leaf**
1 湾 叶子

1片月桂叶

[ˌtuː'tuː] [tʃɑːpt] [t'rʌflz]
2 **chopped** **truffles**
2 切碎 松露

2颗切碎的松露

[wʌn] ['sɔːltˌspuːnˌfʊl] [ʌv; əv] ['pepər]
1 **saltspoonful** **of** **pepper**
1 一勺盐 的 胡椒

茶匙胡椒粉

[wʌn] ['tispʊnˌfʊl] [ʌv; əv] ['kɪtʃɪn] [bu'keɪ]
1 **teaspoonful** **of** **kitchen** **bouquet**
1 一茶匙 的 厨房 花束

1茶匙厨房花束

[tʃɑːp] [ðə; ði] [t'rʌflz] [ænd; ənd] [pʊt] [ðem; ðəm] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [beɪ] [liːf] [ænd; ənd] [waɪn] [ɪn] [ə; eɪ]
Chop **the** **truffles** **and** **put** **them** **with** **the** **bay** **leaf** **and** **wine** **in** **a**
劈 这 松露 和 放 他们 和 这 湾 叶子 和 葡萄酒 在 一个
['sɔːspæn] [ɑːn] [ðə; ði] [bæk] [ʌv; əv] [ðə; ði] [stoʊv] .
saucepan **on** **the** **back** **of** **the** **stove** **.**
平底锅 在 这 后退 的 这 火炉 .

将松露切碎，与月桂叶和葡萄酒一起放入平底锅中，放在炉灶后面。

[rʌb] [hæf] [ðə; ði] ['bʌtər] [ænd; ənd] ['flaʊər] [tə'geðər] , [ˌeɪ diː 'diː] [ðə; ði] [stɑːk] ,
Rub **half** **the** **butter** **and** **flour** **together** **,** **add** **the** **stock** **,**
擦 一半 这 黄油 和 面粉 一起 , 添加 这 库存 ,

将一半黄油和面粉揉搓在一起，加入高汤，

[stɜːr] [ʌn'tɪl] ['bɔɪlɪŋ] [ænd; ənd] [ˌeɪ diː 'diː] [wʌn] ['tispʊnˌfʊl] [ʌv; əv] ['kɪtʃɪn] [buˈkeɪ] , [ðə; ði] [sɔːlt] [ænd; ənd]

stir	**until**	**boiling**	**and**	**add**	**one**	**teaspoonful**	**of**	**kitchen**	**bouquet**	**,**	**the**	**salt**	**and**
搅拌	直到	沸腾	和	添加	一	一茶匙	的	厨房	花束	,	这	盐	和

['pepər] ,

pepper	**,**
胡椒	,

搅拌至沸腾，加入一茶匙厨房香料、盐和胡椒粉。

[ænd; ənd] [ðen] [ðə; ði] [tˈrʌflz] ; [kʊk] [ten] ['mɪnɪts] , [ˌeɪ diː 'diː] [ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] ['kwɑːntəti] [ʌv; əv]

and	**then**	**the**	**truffles**	**;**	**cook**	**ten**	**minutes**	**,**	**add**	**the**	**remaining**	**quantity**	**of**
和	然后	这	松露	;	厨师	十	分钟	,	添加	这	其余的	数量	的

['bʌtər] [ænd; ənd] [juːz] [æt; ət] [wʌns] .

butter	**and**	**use**	**at**	**once**	**.**
黄油	和	使用	在	一次	.

然后加入松露；煮十分钟，加入剩余的黄油，立即使用。

[təˈmeɪtoʊ] [sɔːs]

TOMATO	**SAUCE**
番茄	酱

番茄酱

[rʌb] [təˈgeðər] [tuː] ['lev(ə)l] ['teɪblˌspuːnfʊl] [ʌv; əv] ['flaʊər] [ænd; ənd] [tuː] [ʌv; əv] ['bʌtər] .

Rub	**together**	**two**	**level**	**tablespoonfuls**	**of**	**flour**	**and**	**two**	**of**	**butter**	**.**
擦	一起	二	等级	汤匙	的	面粉	和	二	的	黄油	.

将两平勺面粉和两平勺黄油揉搓在一起。

[ˌeɪ diː 'diː] [ə; eɪ] [hæf] [paɪnt] [ʌv; əv] [streɪnd] [təˈmeɪtoʊz] .

Add	**a**	**half**	**pint**	**of**	**strained**	**tomatoes**	**.**
添加	一个	一半	品脱	的	紧张	西红柿	.

加入半品脱滤干的番茄汁。

[stɜːr] [ʌnˈtɪl] ['bɔɪlɪŋ] .

Stir	**until**	**boiling**	**.**
搅拌	直到	沸腾	.

搅拌至沸腾。

[ˌeɪ diː 'diː] [ə; eɪ] ['tispʊnˌfʊl] [ʌv; əv] ['ʌnjən] [dʒuːs] , [ə; eɪ] [hæf] ['tispʊnˌfʊl] [ʌv; əv] [sɔːlt] [ænd; ənd] [ə; eɪ]

Add	**a**	**teaspoonful**	**of**	**onion**	**juice**	**,**	**a**	**half**	**teaspoonful**	**of**	**salt**	**and**	**a**
添加	一个	一茶匙	的	洋葱	汁	,	一个	一半	一茶匙	的	盐	和	一个

['sɔːltˌspuːnˌfʊl] [ʌv; əv] ['pepər] .

saltspoonful	**of**	**pepper**	**.**
一勺盐	的	胡椒	.

加入一茶匙洋葱汁、半茶匙盐和一茶匙胡椒粉。

[streɪn] [ænd; ənd] [juːz] .

Strain	**and**	**use**	**.**
拉紧	和	使用	.

过滤后使用。

[pəˈpriːkə] [sɔːs]

PAPRIKA	**SAUCE**
辣椒	酱

辣椒粉酱

[rʌb] [təˈgeðər] [tuː] ['lev(ə)l] ['teɪblˌspuːnfʊl] [ʌv; əv] ['flaʊər] [ænd; ənd] [tuː] [ʌv; əv] ['bʌtər] , [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ]

Rub	**together**	**two**	**level**	**tablespoonfuls**	**of**	**flour**	**and**	**two**	**of**	**butter**	**,**	**with**	**a**
擦	一起	二	等级	汤匙	的	面粉	和	二	的	黄油	,	和	一个

['teblspʊnˌfʊl] [ʌv; əv] [pəˈpriːkə] .

tablespoonful	**of**	**paprika**	**.**
一汤匙	的	辣椒	.

将两平勺面粉、两平勺黄油和一平勺辣椒粉揉搓在一起。

[ˌeɪ diː ˈdiː][ə; eɪ][hæf][paɪnt][ʌv; əv] [ˈtʃɪkɪn] [stɑːk] .

Add	**a**	**half**	**pint**	**of**	**chicken**	**stock**	**.**
添加	一个	一半	品脱	的	鸡	库存	.

加入半品脱鸡汤。

[stɜːr][ʌnˈtɪl] [ˈbɔɪlɪŋ] .

Stir	**until**	**boiling**	**.**
搅拌	直到	沸腾	.

搅拌至沸腾。

[ˌeɪ diː ˈdiː][ə; eɪ][hæf] [ˈtispʊnˌfʊl] [ʌv; əv][sɔːlt] , [ænd; ənd] [streɪn] .

Add	**a**	**half**	**teaspoonful**	**of**	**salt**	**,**	**and**	**strain**	**.**
添加	一个	一半	一茶匙	的	盐	,	和	拉紧	.

加入半茶匙盐，然后过滤。

[ðɪs] [sɔːs] [meɪ] [biː; bi] [juːst] [ˈoʊvər] [ˈtʃɪkɪn] [æz; əz] [wel] [æz; əz] [egz] .

This	**sauce**	**may**	**be**	**used**	**over**	**chicken**	**as**	**well**	**as**	**eggs**	**.**
这	酱	可能	是	用过的	超过	鸡	作为	出色地	作为	鸡蛋	.

这种酱汁既可以搭配鸡肉，也可以搭配鸡蛋。

[ˈkɜːri] [sɔːs]

CURRY	**SAUCE**
咖喱	酱

咖喱酱

[tʃɑːp] [faɪn] [wʌn] [ˈʌnjən] .

Chop	**fine**	**one**	**onion**	**.**
劈	美好的	一	洋葱	.

将一个洋葱切碎。

[kʊk] [ˌaɪ ˈtiː][wɪð; wɪθ] [tuː] [ˈlev(ə)l] [ˈteɪbl,spuːnfʊl] [ʌv; əv] [ˈbʌtər] [ʌnˈtɪl][sɔːft] .

Cook	**it**	**with**	**two**	**level**	**tablespoonfuls**	**of**	**butter**	**until**	**soft**	**.**
厨师	它	和	二	等级	汤匙	的	黄油	直到	柔软的	.

用两平勺黄油将其煮软。

[duː][nɑːt] [braʊn] .

Do	**not**	**brown**	**.**
做	不是	棕色的	.

不要烤焦。

[ˌeɪ diː ˈdiː] [tuː] [ˈlev(ə)l] [ˈteɪbl,spuːnfʊl] [ʌv; əv]['flaʊər] , [wʌn] [ˈtispʊnˌfʊl] [ʌv; əv] [ˈkɜːri] [ˈpaʊdər] [ænd; ənd]

Add	**two**	**level**	**tablespoonfuls**	**of**	**flour**	**,**	**one**	**teaspoonful**	**of**	**curry**	**powder**	**and**
添加	二	等级	汤匙	的	面粉	,	一	一茶匙	的	咖喱	粉末	和

[ə; eɪ][hæf] [ˈtispʊnˌfʊl] [ʌv; əv][sɔːlt] .

a	**half**	**teaspoonful**	**of**	**salt**	**.**
一个	一半	一茶匙	的	盐	.

加入两平勺面粉、一茶匙咖喱粉和半茶匙盐。

[mɪks][ænd; ənd][ˌeɪ diː ˈdiː][ə; eɪ][hæf][paɪnt][ʌv; əv] [ˈbɔɪlɪŋ] [ˈwɔːtər] .

Mix	**and**	**add**	**a**	**half**	**pint**	**of**	**boiling**	**water**	**.**
混合	和	添加	一个	一半	品脱	的	沸腾	水	.

混合后加入半品脱沸水。

[stɜːr][ʌnˈtɪl] [ˈbɔɪlɪŋ] , [ænd; ənd] [streɪn] .

Stir	**until**	**boiling**	**,**	**and**	**strain**	**.**
搅拌	直到	沸腾	,	和	拉紧	.

搅拌至沸腾，然后过滤。

[ɪˈtæliən] [sɔːs]

ITALIAN	**SAUCE**
意大利语	酱

意大利酱

[tʃɑ:p] [sə'fɪʃ(ə)nt] ['kærət] [tu:; tə] [meɪk] [ə; eɪ] ['teblspʊn,fʊl] ; [tʃɑ:p] [wʌn] ['ʌnjən] .

Chop	**sufficient**	**carrot**	**to**	**make**	**a**	**tablespoonful**	**;**	**chop**	**one**	**onion**	**.**
劈	充足的	胡萝卜	到	制作	一个	一汤匙	;	劈	一	洋葱	.

切足一汤匙的胡萝卜；切一个洋葱。

[pleɪs] [ðem; ðəm][ɪn][ə; eɪ] ['sɔ:spæn] [wɪð; wɪθ] [θri:] ['lev(ə)l] ['teɪbl,spu:nfʊl] [ʌv; əv] ['bʌtər] ,

Place	**them**	**in**	**a**	**saucepan**	**with**	**three**	**level**	**tablespoonfuls**	**of**	**butter**	**,**
地方	他们	在	一个	平底锅	和	三	等级	汤匙	的	黄油	,

将它们放入平底锅中，加入三平勺黄油。

[ə; eɪ] [beɪ] [li:f] [ænd; ənd][ə; eɪ] [bleɪd] [ʌv; əv] [meɪs] .

a	**bay**	**leaf**	**and**	**a**	**blade**	**of**	**mace**	**.**
一个	湾	叶子	和	一个	刀刃	的	锤	.

一片月桂叶和一片狼牙棒。

[ʃeɪk] [ðə; ði][pæn]['oʊvər][ðə; ði]['faɪər][ʌn'tɪl][ðə; ði]['vedʒtəb(ə)lz][ɑ:r; ər] ['slaɪtli] [braʊn] .

Shake	**the**	**pan**	**over**	**the**	**fire**	**until**	**the**	**vegetables**	**are**	**slightly**	**browned**	**.**
摇	这	平底锅	超过	这	火	直到	这	蔬菜	是	轻微地	棕色	.

将平底锅放在火上摇晃，直到蔬菜略微变黄。

[dreɪn] [ɔ:f][ðə; ði] ['bʌtər] [ænd; ənd][ˌeɪ di: 'di:][tu:; tə][ˌaɪ 'ti:] [tu:] ['lev(ə)l] ['teɪbl,spu:nfʊl] [ʌv; əv]['flaʊər] ,

Drain	**off**	**the**	**butter**	**and**	**add**	**to**	**it**	**two**	**level**	**tablespoonfuls**	**of**	**flour**	**,**
流走	离开	这	黄油	和	添加	到	它	二	等级	汤匙	的	面粉	,

沥干黄油，加入两平勺面粉。

[ə; eɪ][hæf] ['kʌpfʊl][ʌv; əv] [gʊd] [stɑ:k] , [ə; eɪ][hæf] ['kʌpfʊl][ʌv; əv] [streɪnd] [tə'meɪtoʊz] , [ænd; ənd] [brɪŋ]

a	**half**	**cupful**	**of**	**good**	**stock**	**,**	**a**	**half**	**cupful**	**of**	**strained**	**tomatoes**	**,**	**and**	**bring**
一个	一半	一杯	的	好的	库存	,	一个	一半	一杯	的	紧张	西红柿	,	和	带来

[tu:; tə][ə; eɪ][bɔɪl] .

to	**a**	**boil**	**.**
到	一个	熬	.

半杯优质高汤，半杯滤干的番茄，煮沸。

[ˌeɪ di: 'di:][ə; eɪ][hæf] ['tispʊn,fʊl] [ʌv; əv][sɔ:lt][ænd; ənd][ə; eɪ] [dæʃ] [ʌv; əv] [kaɪ'en] .

Add	**a**	**half**	**teaspoonful**	**of**	**salt**	**and**	**a**	**dash**	**of**	**cayenne**	**.**
添加	一个	一半	一茶匙	的	盐	和	一个	短跑	的	辣椒	.

加入半茶匙盐和少许辣椒粉。

[streɪn] .

Strain	**.**
拉紧	.

拉紧。

[stɜ:r][ʌn'tɪl] ['bɔɪlɪŋ] , [streɪn] [ə'gen] [ænd; ənd][ˌeɪ di: 'di:] [fɔ:r] ['teɪbl,spu:nfʊl] [ʌv; əv] ['ʃeri] .

Stir	**until**	**boiling**	**,**	**strain**	**again**	**and**	**add**	**four**	**tablespoonfuls**	**of**	**sherry**	**.**
搅拌	直到	沸腾	,	拉紧	再次	和	添加	四	汤匙	的	雪利酒	.

搅拌至沸腾，再次过滤，加入四汤匙雪利酒。

['kʊkɪŋ] [ʌv; əv] [egz]

COOKING	**OF**	**EGGS**
烹饪	的	鸡蛋

鸡蛋的烹饪

['eni] ['sɪŋg(ə)l] [fu:d] [kən'teɪnɪŋ] [ɔ:l][ðə; ði]['elɪmənts; 'eləmənts] ['nesəseri] [tu:; tə] [sə'plaɪ] [ðə; ði]

Any	**single**	**food**	**containing**	**all**	**the**	**elements**	**necessary**	**to**	**supply**	**the**
任何	单身的	食物	包含	全部	这	元素	必要的	到	供应	这

[ri'kwaiəmənt] [ʌv; əv][ðə; ði]['bɑ:di][ɪz] [kɔ:ld] [ə; eɪ] [kəm'pli:t] [ɔ:r]['tɪpɪk(ə)l] [fu:d] .

requirements	**of**	**the**	**body**	**is**	**called**	**a**	**complete**	**or**	**typical**	**food**	**.**
要求	的	这	身体	是	称为	一个	完全的	或者	典型的	食物	.

任何一种含有满足人体所需全部营养元素的食物都被称为完全食物或典型食物。

[mɪlk] [ænd; ənd] [egz] [ɑːr; ər] ['friːkwəntli] [soʊ] [kɔːld] ,
Milk **and** **eggs** **are** **frequently** **so** **called** **,**
牛奶 和 鸡蛋 是 频繁地 所以 称为 ,

牛奶和鸡蛋经常被称为，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [sə'steɪn] [ðə; ði] [jʌŋ] ['ænɪmlz] [ʌv; əv] [ðer; ðər] [kaɪnd] ['dʊrɪŋ] [ə; eɪ] ['pɪriəd] [ʌv; əv]
because **they** **sustain** **the** **young** **animals** **of** **their** **kind** **during** **a** **period** **of**
因为 他们 维持 这 年轻的 动物 的 他们的 种类 期间 一个 时期 的
['ræpɪd] [groʊθ] .
rapid **growth** **.**
迅速的 生长 .

因为它们在幼年时期为同类提供营养。

[ˌnevərðə'les] , ['niːðər] [ʌv; əv] [ðiːz] [fuːdz] [fɔːrmz] [ə; eɪ] ['pɜːrfɪkt] ['daɪət] [fɔːr; fər] [ðə; ði] ['hjuːmən]
Nevertheless **,** **neither** **of** **these** **foods** **forms** **a** **perfect** **diet** **for** **the** **human**
尽管如此 , 两者都不 的 这些 食物 表格 一个 完美的 饮食 为了 这 人类
[ə'dʌlt; 'ædʌlt] .
adult **.**
成人 .

然而，这两种食物都不能构成成年人的完美膳食。

[bəuθ] [ɑːr; ər] ['haɪli] [nu'trɪʃəs] , [bʌt; bət] [ˌɪnkəm'pliːt] .
Both **are** **highly** **nutritious** **,** **but** **incomplete** **.**
两个都 是 高度 营养丰富的 , 但 未完成 .

两者都营养丰富，但都不完全。

[sɜːrvd] [wɪð; wɪθ] [bred] [ɔːr] [raɪs] ,
Served **with** **bread** **or** **rice** **,**
服务 和 面包 或者 米 ,

配面包或米饭食用。

[ðeɪ] [fɔːrm] [æn; ən] ['ædmərəb(ə)l] [miːl] [ænd; ənd] [wʌn] [ðæt] [ɪz] [nu'trɪʃəs] [ænd; ənd] ['iːzəli] [daɪ'dʒestɪd] .
they **form** **an** **admirable** **meal** **and** **one** **that** **is** **nutritious** **and** **easily** **digested** **.**
他们 形式 一个 令人钦佩的 一顿饭 和 一 那 是 营养丰富的 和 容易地 消化 .

它们构成了一顿美味的餐食，营养丰富且易于消化。

[ðə; ði] [waɪt] [ʌv; əv] [egz] , ['ɔːlməʊst] [pjʊr] ['ælbjəmən; æl'bjuːmən] , [ɪz] [nu'trɪʃəs] , [ænd; ənd] ,
The **white** **of** **eggs** **,** **almost** **pure** **albumin** **,** **is** **nutritious** **,** **and** **,**
这 白色的 的 鸡蛋 , 几乎 纯的 白蛋白 , 是 营养丰富的 , 和 ,

蛋清几乎完全由蛋白组成，营养丰富，而且

[wen] [kʊkt] [ɪn] ['wɔːtər] [æt; ət] - [dɪ'griːz] ['færənhaɪt] ,
when **cooked** **in** **water** **at** **170** **degrees** **Fahrenheit** **,**
什么时候 煮熟 在 水 在 - 学位 华氏度 ,

在华氏170度的水中煮熟时，

[rɪ'kwaɪrz] [les] [taɪm] [fɔːr; fər] ['pɜːrfɪkt] [daɪ'dʒestʃən] [ðæn; ðən] [ə; eɪ] [rɔː] [eg] .
requires **less** **time** **for** **perfect** **digestion** **than** **a** **raw** **egg** **.**
需要 较少的 时间 为了 完美的 消化 比 一个 生的 蛋 .

与生鸡蛋相比，它完全消化所需的时间更短。

[ðə; ði] [waɪt] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [hɑːrd] - [bɔɪld] [eg] [ɪz] [tʌf] [ænd; ənd] [kwaɪt] [ɪn'sɑːljəb(ə)l] .
The **white** **of** **a** **hard** **-** **boiled** **egg** **is** **tough** **and** **quite** **insoluble** **.**
这 白色的 的 一个 难的 - 煮沸 蛋 是 艰难的 和 相当 不溶 .

煮熟的鸡蛋蛋白质地坚韧，几乎不溶于水。

[ðə; ði] [joʊk] , [haʊ'evər] , [ɪf] [ðə; ði] ['bɔɪlɪŋ] [hæz; həz] [bɪn] [dʌn] ['kerfəli] [fɔːr; fər] ['twenti] ['mɪnɪts] ,
The **yolk** **,** **however** **,** **if** **the** **boiling** **has** **been** **done** **carefully** **for** **twenty** **minutes** **,**
这 蛋黄 , 然而 , 如果 这 沸腾 有 到过 完毕 小心 为了 二十 分钟 ,

然而，如果蛋黄煮了二十分钟，并且煮得非常仔细，那么

[ɪz] ['mi:li] [ænd; ənd] ['i:zəli] [dai'dʒestid] .

is	mealy	and	easily	digested	.
是	粉状	和	容易地	消化	.

质地粉状，易于消化。

[fraɪd] [egz] , [noʊ] ['mætər] [wʌt] [fæt][ɪz] [ju:st] , [ɑ:r; ər][hɑ:rd] , [tʌf] [ænd; ənd][ɪn'sɑ:ljəb(ə)l] .

Fried	eggs	,	no	matter	what	fat	is	used	,	are	hard	,	tough	and	insoluble	.
油煎	鸡蛋	,	不	事情	什么	胖的	是	用过的	,	是	难的	,	艰难的	和	不溶	.

无论使用什么油脂，煎蛋都会变得又硬又韧，而且不溶于水。

[ðə; ði][joʊk][ʌv; əv][æn; ən] [eg] [kʊks] [æt; ət][ə; eɪ]['loʊər]['temprətʃər; 'temprətʃʊr][ðæn; ðən][ðə; ði] [waɪt] ,

The	yolk	of	an	egg	cooks	at	a	lower	temperature	than	the	white	,
这	蛋黄	的	一个	蛋	厨师	在	一个	降低	温度	比	这	白色的	,

蛋黄的烹饪温度比蛋白低。

[ænd; ənd][fɔ:r; fər] [ðɪs] ['ri:z(ə)n][æn; ən] [eg] [ʃʊd; ʃəd][nɑ:t][bi:; bi] [bɔɪld] [ən'les] [ðə; ði][joʊk][ə'loʊn][ɪz]

and	for	this	reason	an	egg	should	not	be	boiled	unless	the	yolk	alone	is
和	为了	这	原因	一个	蛋	应该	不是	是	煮沸	除非	这	蛋黄	独自的	是

[tu:; tə][bi:; bi] [ju:st] .

to	be	used	.
到	是	用过的	.

因此，除非只使用蛋黄，否则不应该煮鸡蛋。

[ten] [egz] [ɑ:r; ər][sə'poʊzd; sə'poʊzɪd][tu:; tə] [weɪ] [ə; eɪ][paʊnd] , [ænd; ənd] , [ən'les] [ðeɪ] [ɑ:r; ər]

Ten	eggs	are	supposed	to	weigh	a	pound	,	and	,	unless	they	are
十	鸡蛋	是	据称	到	称重	一个	磅	,	和	,	除非	他们	是

[ʌn'ju:ʒuəliˌʌn'ju:ʒəli][lɑ:rdʒ][ɔ:r] [smɔ:l] ,

unusually	large	or	small	,
异常地	大的	或者	小的	,

十个鸡蛋的重量应该为一磅，除非它们特别大或特别小，

[ðɪs] [ɪz][kwaɪt] [kə'rekt] .

this	is	quite	correct	.
这	是	相当	正确的	.

完全正确。

[egz] [kən'teɪn][frʌm; frəm] - [tu:; tə] - [pər][sent] .

Eggs	contain	from	72	to	84	per	cent	.
鸡蛋	包含	从	-	到	-	每	中心	.

鸡蛋中含有72%至84%的蛋白质。

[ʌv; əv]['wɔ:tər] , [ə'baʊt] - [tu:; tə] - [pər][sent] .

of	water	,	about	12	to	14	per	cent	.
的	水	,	关于	-	到	-	每	中心	.

含水量约为 12% 至 14%。

[ʌv; əv][ælb'ju:mɪnɔɪdz] .

of	albuminoids	.
的	白蛋白	.

白蛋白类物质。

[ðə; ði][joʊk][ɪz][kwaɪt] [rɪtʃ] [ɪn][fæt] ; [ðə; ði] [waɪt] [dɪ'fɪʃ(ə)nt] .

The	yolk	is	quite	rich	in	fat	;	the	white	deficient	.
这	蛋黄	是	相当	富有的	在	胖的	;	这	白色的	不足	.

蛋黄脂肪含量很高；蛋白脂肪含量很低。

[ðeɪ] ['ɔ:lsoʊ][kən'teɪn] ['mɪnərəl] ['mætər] [ænd; ənd] [ɪk'stræktɪvz] .

They	also	contain	mineral	matter	and	extractives	.
他们	还	包含	矿物	事情	和	提取物	.

它们还含有矿物质和提取物。

[tuː; tə] [ˌæsərˈteɪn] [ðə; ði] [ˈfreʃnəs] [ʌv; əv][æn; ən] [eg] [wɪˈðaʊt] [ˈbreɪkɪŋ] [ˌaɪ ˈtiː] ,

To	ascertain	the	freshness	of	an	egg	without	breaking	it	,
到	探明	这	新鲜	的	一个	蛋	没有	打破	它	,

如何在不打破鸡蛋的情况下判断其新鲜度，

[hoʊld][jʊr; jər][hænd][əˈraʊnd][ðə; ði] [eg] [tɔːrd] [ə; eɪ] [braɪt] [laɪt] [ɔːr][ðə; ði][sʌn][ænd; ənd] [lʊk]

hold	your	hand	around	the	egg	toward	a	bright	light	or	the	sun	and	look
抓住	你的	手	大约	这	蛋	朝向	一个	明亮的	光	或者	这	太阳	和	看

[θruː] [ˌaɪ ˈtiː] .

through	it	.
通过	它	.

将手放在鸡蛋周围，对着强光或太阳，透过鸡蛋观察。

[ɪf] [ðə; ði][joʊk] [əˈpɪrz] [kwaɪt] [raʊnd] [ænd; ənd][ðə; ði] [waɪt] [klɪr] , [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [freʃ] .

If	the	yolk	appears	quite	round	and	the	white	clear	,	it	is	fresh	.
如果	这	蛋黄	出现	相当	圆形的	和	这	白色的	清除	,	它	是	新鲜的	.

如果蛋黄看起来相当圆润，蛋白清澈透明，那就是新鲜的。

[ɔːr] , [ɪf] [juː; jʊ] [pʊt][ˌaɪ ˈtiː][ɪn][ə; eɪ] [ˈbʌkɪt] [ʌv; əv][ˈwɔːtər][ænd; ənd][ˌaɪ ˈtiː][fɔːlz][ɑːn][ɪts][saɪd] ,

Or	,	if	you	put	it	in	a	bucket	of	water	and	it	falls	on	its	side	,
或者	,	如果	你	放	它	在	一个	桶	的	水	和	它	瀑布	在	它是	边	,

或者，如果你把它放在一桶水里，它侧翻了，

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [freʃ] .

it	is	fresh	.
它	是	新鲜的	.

它很新鲜。

[ɪf] [ˌaɪ ˈtiː][sɔːrt][ʌv; əv] [ˈtɔplz] [ɪn][ðə; ði]['wɔːtər] , ['stændɪŋ] [ɑːn][ɪts][end] , [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] ['ferli] [freʃ] ,

If	it	sort	of	topples	in	the	water	,	standing	on	its	end	,	it	is	fairly	fresh	,
如果	它	种类	的	倾倒	在	这	水	,	常设	在	它是	结尾	,	它	是	相当	新鲜的	,

如果它在水中倾斜，竖立起来，说明它还比较新鲜。

[bʌt; bət] , [ɪf] [ˌaɪ ˈtiː] [floʊts] , [bɪˈwer] [ʌv; əv][ˌaɪ ˈtiː] .

but	,	if	it	floats	,	beware	of	it	.
但	,	如果	它	浮标	,	提防	的	它	.

但是，如果它漂浮在水面上，就要小心了。

[ðə; ði] [ʃel] [ʌv; əv][ə; eɪ] [freʃ] [eg] [lʊks] [dʌl] [ænd; ənd] ['pɔːrəs] .

The	shell	of	a	fresh	egg	looks	dull	and	porous	.
这	壳	的	一个	新鲜的	蛋	看起来	乏味的	和	多孔	.

新鲜鸡蛋的蛋壳看起来暗淡无光且多孔。

[æz; əz][ˌaɪ ˈtiː] [bɪˈgɪnz] [tuː; tə][eɪdʒ] , [ðə; ði] [ʃel] [teɪks] [ɑːn][ə; eɪ] ['ʃaɪni] [əˈpɪrəns] .

As	it	begins	to	age	,	the	shell	takes	on	a	shiny	appearance	.
作为	它	开始	到	年龄	,	这	壳	需要	在	一个	闪亮的	外貌	.

随着时间推移，贝壳会呈现出光泽。

[ɪf] [æn; ən] [eg] [ɪz] [kept] ['eni] [leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv] [taɪm] , [ə; eɪ]['pɔːrʃ(ə)n][ʌv; əv][ɪts]['wɔːtər] [iˈvæpəreɪts] ,

If	an	egg	is	kept	any	length	of	time	,	a	portion	of	its	water	evaporates	,
如果	一个	蛋	是	保留	任何	长度	的	时间	,	一个	部分	的	它是	水	蒸发	,

鸡蛋如果存放一段时间，一部分水分就会蒸发掉。

[wɪtʃ] [liːvz] [ə; eɪ] [speɪs] [ɪn][ðə; ði] [ʃel] , [ænd; ənd][ðə; ði] [eg] [wɪl] " ['ræt(ə)l] .

which	leaves	a	space	in	the	shell	,	and	the	egg	will	"	rattle	.
哪个	树叶	一个	空间	在	这	壳	,	和	这	蛋	将要	"	嘎嘎作响	.

这样会在蛋壳上留下一个空隙，鸡蛋就会“发出沙沙声”。

" [æn; ən] [eg] [ðæt] ['rætlz] [meɪ] [biː; bi] ['pɜːrfɪktli] [gʊd] , [ænd; ənd] [stɪl] [nɑːt] [ˌæbsəˈluːtli] [freʃ] .

"	An	egg	that	rattles	may	be	perfectly	good	,	and	still	not	absolutely	fresh	.
"	一个	蛋	那	嘎嘎作响	可能	是	完美	好的	,	和	仍然	不是	绝对地	新鲜的	.

“一颗会发出沙沙声的鸡蛋可能完全没问题，但仍然不是绝对新鲜的。”

[tuː; tə] [prɪˈzɜːrv] [egz]

TO	PRESERVE	EGGS
到	保存	鸡蛋

保存鸡蛋

[tuː; tə] [prɪˈzɜːrv] [egz] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ˈoʊnli] [ˈnesəseri] [tuː; tə][kloʊz][ðə; ði] [ˈpɔrz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈʃɛlz] .

To	preserve	eggs	it	is	only	necessary	to	close	the	pores	of	the	shells	.
到	保存	鸡蛋	它	是	仅有的	必要的	到	关闭	这	毛孔	的	这	贝壳	.

保存鸡蛋只需封闭蛋壳上的气孔即可。

[ðɪs] [meɪ] [biː; bi] [dʌn] [baɪ] [ˈdɪpɪŋ] [ðem; ðəm][ɪn][meltid]['pærəfin, -fiːn] , [ɔːr] ['pækɪŋ] [ðem; ðəm][ɪn][sɔːlt]

This	may	be	done	by	dipping	them	in	melted	paraffine	,	or	packing	them	in	salt
这	可能	是	完毕	经过	浸渍	他们	在	融化	石蜡	,	或者	包装	他们	在	盐

,

,

,

这可以通过将它们浸入融化的石蜡中，或用盐包裹来实现。

[smɔːl] ['ɛndz] [daʊn] ; [ɔːr] [pæk] [ðem; ðəm][ɪn][ə; eɪ][keg][ænd; ənd]['kʌvər][ðem; ðəm][wɪð; wɪθ][braɪn] ;

small	ends	down	;	or	pack	them	in	a	keg	and	cover	them	with	brine	;
小的	结束	向下	;	或者	盒	他们	在	一个	桶	和	覆盖	他们	和	盐水	;

小头朝下；或者装进桶里，用盐水浸泡；

[ɔːr] [pæk] [ðem; ðəm][ɪn][ə; eɪ][keg] , [smɔːl] ['ɛndz] [daʊn] [ænd; ənd]['kʌvər][ðem; ðəm][wɪð; wɪθ][laɪm]['wɔːtər] ;

or	pack	them	in	a	keg	,	small	ends	down	and	cover	them	with	lime	water	;
或者	盒	他们	在	一个	桶	,	小的	结束	向下	和	覆盖	他们	和	酸橙	水	;

或者将它们装入木桶，小头朝下，并用石灰水覆盖；

[ðɪs] [nɑːt]['oʊnli] [prə'tekts] [ðem; ðəm][frʌm; frəm][ðə; ði] [er] , [bʌt; bət][ækts][æz; əz][ə; eɪ]['dʒɜːrmɪsaɪd] .

this	not	only	protects	them	from	the	air	,	but	acts	as	a	germicide	.
这	不是	仅有的	保护	他们	从	这	空气	,	但	行为	作为	一个	杀菌剂	.

这不仅可以保护它们免受空气侵害，而且还能起到杀菌作用。

[egz] [ʃʊd; ʃəd][nɑːt][biː; bi] [pækt] [fɔːr; fər]['wɪntər][juːz]['leɪtər][ðæn; ðən][ðə; ði]['mɪd(ə)l][ʌv; əv] [meɪ] [ɔːr]

Eggs	should	not	be	packed	for	winter	use	later	than	the	middle	of	May	or
鸡蛋	应该	不是	是	包装	为了	冬天	使用	之后	比	这	中间	的	可能	或者

['ɜːrliər] [ðæn; ðən][ðə; ði][fɜːrst][ʌv; əv]['eɪprəl] .

earlier	than	the	first	of	April	.
早些时候	比	这	第一的	的	四月	.

鸡蛋的包装时间不应晚于五月中旬或早于四月初，以备冬季使用。

[wer] [lɑːrdʒ] ['kwɑːntətiz] [ʌv; əv][ðə; ði] [joʊk] [ɑːr; ər] [juːst] ,

Where	large	quantities	of	the	yolks	are	used	,
在哪里	大的	数量	的	这	蛋黄	是	用过的	,

当使用大量蛋黄时，

[ðə; ði] [waɪts] [meɪ] [biː; bi] [ɪ'væpəreɪtɪd] [ænd; ənd] [kept] [ɪn] [glæs] ['bɔtlz] [ɔːr]['dʒɑːrz] .

the	whites	may	be	evaporated	and	kept	in	glass	bottles	or	jars	.
这	白人	可能	是	蒸发	和	保留	在	玻璃	瓶子	或者	罐子	.

蛋白可以蒸发后保存在玻璃瓶或玻璃罐中。

[spred] [ðem; ðəm][aʊt][ɑːn][ə; eɪ] ['stoʊnwer] [ɔːr] ['grænɪt] [pleɪt] [ænd; ənd] [ə'laʊ] [ðem; ðəm][tuː; tə]

Spread	them	out	on	a	stoneware	or	granite	plate	and	allow	them	to
传播	他们	出去	在	一个	石器	或者	花岗岩	盘子	和	允许	他们	到

[ɪ'væpəreɪt] [æt; ət][ðə; ði] [maʊθ] [ʌv; əv][ə; eɪ] [kuːl] ['ʌv(ə)n] .

evaporate	at	the	mouth	of	a	cool	oven	.
蒸发	在	这	嘴	的	一个	凉爽的	烤箱	.

将它们摊放在陶器或花岗岩盘子上，放在冷烤箱口处蒸发。

[wen] [ðə; ði]['mɪkstʃər][ɪz] ['pɜːrfɪktli] [draɪ] , [pʊt][ˌaɪ 'tiː] [ə'weɪ] .

When	the	mixture	is	perfectly	dry	,	put	it	away	.
什么时候	这	混合物	是	完美	干燥	,	放	它	离开	.

等混合物完全干燥后，将其收起来。

[ðɪs] ['paʊdər] [ɪz]['keɪpəb(ə)l][ʌv; əv] ['teɪkɪŋ] [ʌp][ðə; ði] [seɪm] [ə'maʊnt] [ʌv; əv]['wɔːtər] [ðæt] [hæz; həz] [bɪn]
This **powder** **is** **capable** **of** **taking** **up** **the** **same** **amount** **of** **water** **that** **has** **been**
这 粉末 是 有能力的 的 采取 向上 这 相同的 数量 的 水 那 有 到过
[ɪ'væpəreɪtɪd] [frʌm; frəm][ˌaɪ 'tiː] ,
evaporated **from** **it** **,**
蒸发 从 它 ,

这种粉末能够吸收与自身蒸发量相同的水分。

[ænd; ənd] [meɪ] [ðen] [biː; bi] [juːst] [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] [freʃ] [waɪts] .
and **may** **then** **be** **used** **the** **same** **as** **fresh** **whites** **.**
和 可能 然后 是 用过的 这 相同的 作为 新鲜的 白人 .

然后就可以像新鲜白面包一样使用。

[egz] [ænd; ənd] ['krʌmɪŋ]
EGGS **AND** **CRUMBING**
鸡蛋 和 碎屑

鸡蛋和面包屑

[tuː; tə][duː] [ðɪs] [sək'sesfəli] [wʌn][mʌst; məst] [prɪ'per] [ə; eɪ]['mɪkstʃər] , [ænd; ənd][nɑːt][juːz][ðə; ði] [eg]
To **do** **this** **successfully** **one** **must** **prepare** **a** **mixture** **,** **and** **not** **use** **the** **egg**
到 做 这 成功地 一 必须 准备 一个 混合物 , 和 不是 使用 这 蛋
[ə'loʊn] .
alone **.**
独自的 .

要成功做到这一点，必须准备混合物，而不能单独使用鸡蛋。

[ɪf] [æn; ən] [eg] ['mɪkstʃər][ɔːr][ə; eɪ] [kroʊ'ket] [ɪz] ['dɪpt] [ɪn] ['biːtn] [eg] [ænd; ənd] [roʊld] [ɪn] ['krækər]
If **an** **egg** **mixture** **or** **a** **croquette** **is** **dipped** **in** **beaten** **egg** **and** **rolled** **in** **cracker**
如果 一个 蛋 混合物 或者 一个 炸丸子 是 浸入 在 被打败 蛋 和 滚动 在 饼干
[krʌmz] [ænd; ənd] [drɑːpt] ['ɪntuː][fæt] ,
crumbs **and** **dropped** **into** **fat** **,**
面包屑 和 掉落 进入 胖的 ,

如果将蛋液或炸丸子蘸上打散的鸡蛋液，再裹上饼干屑，然后放入油脂中，

[ˌaɪ 'tiː] ['ɔːlweɪz] [hæz; həz][ə; eɪ] ['griːsi] ['kʌvərɪŋ] .
it **always** **has** **a** **greasy** **covering** **.**
它 总是 有 一个 腻 覆盖 .

它表面总是油腻腻的。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [rɔːŋ] [weɪ] .
This **is** **the** **wrong** **way** **.**
这 是 这 错误的 方式 .

这是错误的方法。

[tuː; tə][duː][ˌaɪ 'tiː] [sək'sesfəli] [ænd; ənd][hæv; həv][ðə; ði]['ɑːrtɪk(ə)lz] ['hænsəm] , [biːt] [ðə; ði] [eg] [ʌn'tɪl]
To **do** **it** **successfully** **and** **have** **the** **articles** **handsome** **,** **beat** **the** **egg** **until**
到 做 它 成功地 和 有 这 文章 英俊的 , 打 这 蛋 直到
[wel] [mɪkst] ,
well **mixed** **,**
出色地 混合 ,

为了成功制作出美观的成品，要将鸡蛋打散至充分混合。

[ˌeɪ diː 'diː][ə; eɪ] ['tispʊnˌfʊl] [ʌv; əv] ['ɑːlɪv] [ɔɪl] , [ə; eɪ] ['teblspʊnˌfʊl] [ʌv; əv]['wɔːtər][ænd; ənd][ə; eɪ] [dæʃ]
add **a** **teaspoonful** **of** **olive** **oil** **,** **a** **tablespoonful** **of** **water** **and** **a** **dash**
添加 一个 一茶匙 的 橄榄 油 , 一个 一汤匙 的 水 和 一个 短跑
[ʌv; əv] ['pepər] .
of **pepper** **.**
的 胡椒 .

加入一茶匙橄榄油、一汤匙水和少许胡椒粉。

[dɪp][ðə; ði]['ɑːrtɪk(ə)lz]['ɪntuː] [ðɪs] ['mɪkstʃər] ,

Dip	**the**	**articles**	**into**	**this**	**mixture**	**,**
蘸	这	文章	进入	这	混合物	,

将物品浸入这种混合物中，

[ænd; ənd] [ðen] [drɑːp][ðem; ðəm][ɑːn][kwaɪt][ə; eɪ] [θɪk] [bed][ʌv; əv] ['iːðər] ['sɪftɪd] [draɪ] [bred] [krʌmz] [ɔːr] [sɔːft] [waɪt] [bred] [krʌmz] .

and	**then**	**drop**	**them**	**on**	**quite**	**a**	**thick**	**bed**	**of**	**either**	**sifted**	**dry**	**bread**	**crumbs**	**or**	**soft**	**white**	**bread**	**crumbs**	**.**
和	然后	降低	他们	在	相当	一个	厚的	床	的	任何一个	筛过的	干燥	面包	面包屑	或者	柔软的	白色的	面包	面包屑	.

然后将它们放在厚厚的过筛干面包屑或软白面包屑上。

[aɪ][prɪ'fɜːr] ['sɪftɪd] [draɪ] [bred] [krʌmz] [fɔːr; fər] [krəu'kets] ,

I	**prefer**	**sifted**	**dry**	**bread**	**crumbs**	**for**	**croquettes**	**,**
我	更喜欢	筛过的	干燥	面包	面包屑	为了	炸丸子	,

我喜欢用过筛的干面包屑来做炸丸子。

[ænd; ənd][sɔːft] [waɪt] [krʌmz] [fɔːr; fər]['lɑːbstər] ['kʌtlits] [ænd; ənd] ['devəld] [kræbz] .

and	**soft**	**white**	**crumbs**	**for**	**lobster**	**cutlets**	**and**	**deviled**	**crabs**	**.**
和	柔软的	白色的	面包屑	为了	龙虾	肉饼	和	魔鬼	螃蟹	.

以及用于制作龙虾排和蟹肉棒的柔软白色面包屑。

[ʃɜɹd] [egz]

SHIRRED	**EGGS**
褶皱	鸡蛋

煎蛋

['kʌvər] [ðə; ði] ['bɔtəms] [ʌv; əv][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] ['dɪʃɪz] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['bʌtər] [ænd; ənd][ə; eɪ] [fjuː] [freʃ] [bred] [krʌmz] ;

Cover	**the**	**bottoms**	**of**	**individual**	**dishes**	**with**	**a**	**little**	**butter**	**and**	**a**	**few**	**fresh**	**bread**	**crumbs**	**;**
覆盖	这	底部	的	个人	菜肴	和	一个	小的	黄油	和	一个	很少	新鲜的	面包	面包屑	;

在各个盘子的底部涂上少许黄油，再撒上一些新鲜面包屑；

[drɑːp]['ɪntuː] [iːtʃ] [dɪʃ] [tuː] [freʃ] [egz] ;

drop	**into**	**each**	**dish**	**two**	**fresh**	**eggs**	**;**
降低	进入	每个	盘子	二	新鲜的	鸡蛋	;

每个盘子里放入两个新鲜鸡蛋；

[stænd] [ðɪs] [dɪʃ] [ɪn][ə; eɪ][pæn][ʌv; əv][hɑːt]['wɔːtər][ænd; ənd] [kʊk] [ɪn][ðə; ði]['ʌv(ə)n] [ʌn'tɪl][ðə; ði] [waɪts] [ɑːr; ər] " [set] .

stand	**this**	**dish**	**in**	**a**	**pan**	**of**	**hot**	**water**	**and**	**cook**	**in**	**the**	**oven**	**until**	**the**	**whites**	**are**	**"**	**set**	**.**
站立	这	盘子	在	一个	平底锅	的	热的	水	和	厨师	在	这	烤箱	直到	这	白人	是	"	放	.

将这道菜放入一锅热水中，然后在烤箱中煮至蛋白凝固。

" [pʊt][ə; eɪ]['taɪni][bɪt][ʌv; əv] ['bʌtər] [ɪn][ðə; ði]['mɪd(ə)l][ʌv; əv] [iːtʃ] ,

"	**Put**	**a**	**tiny**	**bit**	**of**	**butter**	**in**	**the**	**middle**	**of**	**each**	**,**
"	放	一个	微小的	少量	的	黄油	在	这	中间	的	每个	,

在每个蛋糕中间放一小块黄油，

[ænd; ənd][ə; eɪ] [dʌstɪŋ] [ʌv; əv][sɔːlt][ænd; ənd] ['pepər] .

and	**a**	**dusting**	**of**	**salt**	**and**	**pepper**	**.**
和	一个	除尘	的	盐	和	胡椒	.

再撒上少许盐和胡椒粉。

[egz] [ˌmɛksɪ'kænə]

EGGS	**MEXICANA**
鸡蛋	墨西哥人

墨西哥鸡蛋

[pʊt] [tuː] ['teɪbl,spuːnfʊl] [ʌv; əv] ['bʌtər] [ɪn][ə; eɪ] ['sɔːspæn] .

Put	**two**	**tablespoonfuls**	**of**	**butter**	**in**	**a**	**saucepan**	**.**
放	二	汤匙	的	黄油	在	一个	平底锅	.

在平底锅里放入两汤匙黄油。

[ˌeɪ diː 'diː] [fɔːr] ['teɪbl,spuːnfʊl] [ʌv; əv] ['faɪnli] [tʃɑːpt] ['ʌnjən] [ænd; ənd] [ʃeɪk] [ʌn'tɪl] [ðə; ðɪ] ['ʌnjən] [ɪz]

Add	**four**	**tablespoonfuls**	**of**	**finely**	**chopped**	**onion**	**and**	**shake**	**until**	**the**	**onion**	**is**
添加	四	汤匙	的	精细地	切碎	洋葱	和	摇	直到	这	洋葱	是

[sɔːft] , [bʌt; bət][nɑːt] [braʊn] .

soft	**,**	**but**	**not**	**brown**	**.**
柔软的	,	但	不是	棕色的	.

加入四汤匙切碎的洋葱，摇晃至洋葱变软，但不要变成褐色。

[ðen] [ˌeɪ diː 'diː] [fɔːr] ['spænɪʃ] ['pepərz] [kʌt] [ɪn] [strɪps] ,

Then	**add**	**four**	**Spanish**	**peppers**	**cut**	**in**	**strips**	**,**
然后	添加	四	西班牙语	辣椒	切	在	条状物	,

然后加入四个切成条状的西班牙辣椒，

[ə; eɪ] [dæʃ] [ʌv; əv] [red] ['pepər] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [hæf] [paɪnt] [ʌv; əv] [tə'meɪtoʊz] ;

a	**dash**	**of**	**red**	**pepper**	**and**	**a**	**half**	**pint**	**of**	**tomatoes**	**;**
一个	短跑	的	红色的	胡椒	和	一个	一半	品脱	的	西红柿	;

少许红辣椒和半品脱西红柿;

[ðə; ðɪ] [tə'meɪtoʊz] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ɪn] ['ræðər] ['sɑːlɪd] ['piːsɪz] .

the	**tomatoes**	**should**	**be**	**in**	**rather**	**solid**	**pieces**	**.**
这	西红柿	应该	是	在	相当	坚硬的	件	.

西红柿应该切成比较大块的。

[ˌeɪ diː 'diː] [ə; eɪ] ['siːzənɪŋ] [ʌv; əv] ['pepər] [ænd; ənd] [sɔːlt] .

Add	**a**	**seasoning**	**of**	**pepper**	**and**	**salt**	**.**
添加	一个	调料	的	胡椒	和	盐	.

加入胡椒粉和盐调味。

[let] [ðɪs] [kʊk] ['sloʊli] [waɪl] [juː; jʊ] [ʃəː] [ðə; ðɪ] [dɪ'zaɪrd] ['kwɑːntəti] [ʌv; əv] [egz] .

Let	**this**	**cook**	**slowly**	**while**	**you**	**shir**	**the**	**desired**	**quantity**	**of**	**eggs**	**.**
让	这	厨师	缓慢地	尽管	你	衬衫	这	想要的	数量	的	鸡蛋	.

在加入所需量的鸡蛋的同时，让它慢慢煮熟。

[wen] [ðə; ðɪ] [egz] [ɑːr; ər] ['redi] [tuː; tə] [sɜːrv] ,

When	**the**	**eggs**	**are**	**ready**	**to**	**serve**	**,**
什么时候	这	鸡蛋	是	准备好	到	服务	,

鸡蛋煮好后即可食用。

[pʊt] [tuː] ['teɪbl,spuːnfʊl] [ʌv; əv] [ðɪs] [sɔːs] [æt; ət] [iːtʃ] [saɪd] [ʌv; əv] [ðə; ðɪ] [dɪʃ] ,

put	**two**	**tablespoonfuls**	**of**	**this**	**sauce**	**at**	**each**	**side**	**of**	**the**	**dish**	**,**
放	二	汤匙	的	这	酱	在	每个	边	的	这	盘子	,

在菜肴两侧各放两汤匙这种酱汁，

[ænd; ənd] [send] [æt; ət] [wʌns] [tuː; tə] [ðə; ðɪ] ['teɪbl] .

and	**send**	**at**	**once**	**to**	**the**	**table**	**.**
和	发送	在	一次	到	这	桌子	.

立即送上桌。

[egz] [ɑːn] [ə; eɪ] [pleɪt]

EGGS	**ON**	**A**	**PLATE**
鸡蛋	在	一个	盘子

盘子里的鸡蛋

[rʌb] [ðə; ðɪ] ['bɑːtəm] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['beɪkɪŋ] [dɪʃ] [wɪð; wɪθ] ['bʌtər] .

Rub	**the**	**bottom**	**of**	**a**	**baking**	**dish**	**with**	**butter**	**.**
擦	这	底部	的	一个	烘烤	盘子	和	黄油	.

在烤盘底部涂抹黄油。

[dʌst] [ˌaɪ 'tiː] ['laɪtli] [wɪð; wɪθ][sɔːlt][ænd; ənd] ['pepər] .

Dust	**it**	**lightly**	**with**	**salt**	**and**	**pepper**	**.**
灰尘	它	轻轻	和	盐	和	胡椒	.

轻轻撒上盐和胡椒粉。

[breɪk] [ɪn][æz; əz] ['meni] [freʃ] [egz] [æz; əz][rɪ'kwaɪərd] .

Break	**in**	**as**	**many**	**fresh**	**eggs**	**as**	**required**	**.**
休息	在	作为	许多	新鲜的	鸡蛋	作为	必需的	.

打入所需数量的新鲜鸡蛋。

[stænd][ðə; ði] [dɪʃ] [ɪn][ə; eɪ]['beɪs(ə)n][ʌv; əv]['wɔːtər][ænd; ənd] [kʊk] [ɪn][ðə; ði]['ʌv(ə)n][faɪv] ['mɪnɪts] ,

Stand	**the**	**dish**	**in**	**a**	**basin**	**of**	**water**	**and**	**cook**	**in**	**the**	**oven**	**five**	**minutes**	**,**
站立	这	盘子	在	一个	盆地	的	水	和	厨师	在	这	烤箱	五	分钟	,

将菜肴放入一盆水中，然后在烤箱中烤五分钟。

[ɔːr][ʌn'tɪl][ðə; ði] [waɪts] [ɑːr; ər] " [set] .

or	**until**	**the**	**whites**	**are**	**"**	**set**	**.**
或者	直到	这	白人	是	"	放	.

或者直到蛋白"凝固"。

" [waɪl] [ðiːz] [ɑːr; ər] ['kʊkɪŋ] ,

"	**While**	**these**	**are**	**cooking**	**,**
"	尽管	这些	是	烹饪	,

"当这些食材在烹饪时，

[pʊt] [tuː] ['teɪbl,spuːnfʊl] [ʌv; əv] ['bʌtər] [ɪn][ə; eɪ][pæn][ænd; ənd] [ʃeɪk] ['oʊvər][ðə; ði]['faɪər][ʌn'tɪl][ˌaɪ 'tiː]

put	**two**	**tablespoonfuls**	**of**	**butter**	**in**	**a**	**pan**	**and**	**shake**	**over**	**the**	**fire**	**until**	**it**
放	二	汤匙	的	黄油	在	一个	平底锅	和	摇	超过	这	火	直到	它

['braʊnz] .

browns	**.**
棕色	.

在平底锅中放入两汤匙黄油，放在火上摇晃，直到黄油变成棕色。

[wen] [ðə; ði] [egz] [ɑːr; ər] [dʌn] , [beɪst] [ðem; ðəm][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [braʊn] ['bʌtər] , [ænd; ənd][send]

When	**the**	**eggs**	**are**	**done**	**,**	**baste**	**them**	**with**	**the**	**browned**	**butter**	**,**	**and**	**send**
什么时候	这	鸡蛋	是	完毕	,	绷	他们	和	这	棕色	黄油	,	和	发送

[tuː; tə][ðə; ði] ['teɪbl] .

to	**the**	**table**	**.**
到	这	桌子	.

鸡蛋煮熟后，刷上焦香黄油，即可上桌。

[egz] [diː] [le'seps]

EGGS	**DE**	**LESSEPS**
鸡蛋	德语	小家伙们

鸡蛋

[ʃəː] [ðə; ði] [egz] [æz; əz][də'rektɪd] .

Shir	**the**	**eggs**	**as**	**directed**	**.**
希尔	这	鸡蛋	作为	指导	.

按照说明将鸡蛋煮熟。

[hæv; həv] ['redi] , ['kerfəli] [bɔɪld] , [tuː] [sets][ʌv; əv] [kævz] - [breɪnz] ; [kʌt][ðem; ðəm]['ɪntuː]['slaɪsɪz] ;

Have	**ready**	**,**	**carefully**	**boiled**	**,**	**two**	**sets**	**of**	**calves**	**'**	**brains**	**;**	**cut**	**them**	**into**	**slices**	**;**
有	准备好	,	小心	煮沸	,	二	套	的	小牛	-	大脑	;	切	他们	进入	切片	;

准备好两份煮熟的小牛脑，切成片；

[pʊt] [tuː] [ɔːr] [θriː] ['slaɪsɪz] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [egz] , [ænd; ənd] [ðen] [pɔːr] ['oʊvər] [braʊn] ['bʌtər] [sɔːs]

put	**two**	**or**	**three**	**slices**	**between**	**the**	**eggs**	**,**	**and**	**then**	**pour**	**over**	**browned**	**butter**	**sauce**
放	二	或者	三	切片	之间	这	鸡蛋	,	和	然后	倒	超过	棕色	黄油	酱

.

:

.

在鸡蛋之间放两三片面包，然后淋上棕色黄油酱。

[egz] ['maɪɜˌbɪr]
EGGS **MEYERBEER**
鸡蛋 迈耶啤酒

鸡蛋迈耶啤酒

[tuː; tə] [iːtʃ] [hæf]['dʌz(ə)n] [egz] [ə'laʊ] [θriː] [læmz] - ['kidniz] .
To **each** **half** **dozen** **eggs** **allow** **three** **lambs** **'** **kidneys** **.**
到 每个 一半 打 鸡蛋 允许 三 羔羊 - 肾脏 .

每半打鸡蛋配三个羊肾。

[brɔɪl] [ðə; ði] ['kidniz] .
Broil **the** **kidneys** **.**
烤 这 肾脏 .

将肾脏烤熟。

[ʃəː] [ðə; ði] [egz] [æz; əz] [də'rektɪd] [ɪn] [ðə; ði] [fɜːrst] ['resəpi] .
Shir **the** **eggs** **as** **directed** **in** **the** **first** **recipe** **.**
希尔 这 鸡蛋 作为 指导 在 这 第一的 食谱 .

按照第一个食谱中的说明将鸡蛋打散。

[wen] [dʌn] , [pʊt] [hæf] [ə; eɪ] ['kɪdni] [ɑːn] [iːtʃ] [saɪd] [ʌv; əv] [ðə; ði] [pleɪt] [ænd; ənd] [pɔːr] ['oʊvər] [sɔːs]
When **done** **,** **put** **half** **a** **kidney** **on** **each** **side** **of** **the** **plate** **and** **pour** **over** **sauce**
什么时候 完毕 , 放 一半 一个 肾 在 每个 边 的 这 盘子 和 倒 超过 酱
[ˌpɛrɪ'gɜː] .
Perigueux **.**
佩里格克斯 .

完成后，将半个肾脏放在盘子的两侧，然后淋上佩里格酱汁。

[egz]
EGGS
鸡蛋

鸡蛋

[ə; eɪ] [lɑː] ['reɪn]
A **LA** **REINE**
一个 洛杉矶 纯种

女王

[sɪks] [egz]
6 **eggs**
6 鸡蛋

6个鸡蛋

[wʌn] / [ˌtuː'tuː] [paɪnt] [ʌv; əv] [tʃɑːpt] [koʊld] [kʊkt] ['tʃɪkɪn]
1 **/** **2** **pint** **of** **chopped** **cold** **cooked** **chicken**
1 / 2 品脱 的 切碎 寒冷的 煮熟 鸡

半品脱切碎的冷熟鸡肉

[wʌn] / [ˌtuː'tuː] [kæn; kən] [ʌv; əv] ['mʌʃrʊmz]
1 **/** **2** **can** **of** **mushrooms**
1 / 2 能 的 蘑菇

半罐蘑菇

[ˌtuː'tuː] ['teɪbl,spuːnfʊl] [ʌv; əv] ['bʌtər]
2 **tablespoonfuls** **of** **butter**
2 汤匙 的 黄油

2汤匙黄油

[ˌtuː'tuː] ['teɪbl,spuːnfʊl] [ʌv; əv] ['flaʊər]
2 **tablespoonfuls** **of** **flour**
2 汤匙 的 面粉

2汤匙面粉

[wʌn] / [ˌtuːˈtuː][paɪnt][ʌv; əv][mɪlk]

1	/	2	pint	of	milk
1	/	2	品脱	的	牛奶

半品脱牛奶

[wʌn] / [ˌtuːˈtuː] ['tispʊnˌfʊl] [ʌv; əv][sɔːlt]

1	/	2	teaspoonful	of	salt
1	/	2	一茶匙	的	盐

半茶匙盐

[wʌn] ['sɔːltˌspuːnˌfʊl] [ʌv; əv] ['pepər]

1	saltspoonful	of	pepper
1	一勺盐	的	胡椒

茶匙胡椒粉

[juːz]['ɔːrd(ə)neri] ['ʃɜːrɪŋ] ['dɪʃɪz] [fɔːr; fər][ðə; ði] [egz] ; ['bʌtər] [ðem; ðəm] , [breɪk] ['ɪntuː] [iːtʃ] [wʌn] [eg]

Use	ordinary	shirring	dishes	for	the	eggs	;	butter	them	,	break	into	each	one	egg
使用	普通的	褶皱	菜肴	为了	这	鸡蛋	;	黄油	他们	,	休息	进入	每个	一	蛋

,

,

,

使用普通的煎蛋碟盛放鸡蛋；在碟子上涂抹黄油，将鸡蛋打入每个碟子中，

[stænd] [ðiːz] [ɪn][ə; eɪ][pæn][ʌv; əv] ['bɔɪlɪŋ] ['wɔːtər][ænd; ənd][ɪn][ðə; ði]['ʌv(ə)n][ʌn'tɪl] [ðeɪ] [ɑːr; ər] " [set] .

stand	these	in	a	pan	of	boiling	water	and	in	the	oven	until	they	are	"	set	.
站立	这些	在	一个	平底锅	的	沸腾	水	和	在	这	烤箱	直到	他们	是	"	放	.

将它们放入沸水锅中，然后放入烤箱中，直到它们"凝固"。

" [rʌb] [ðə; ði] ['bʌtər] [ænd; ənd]['flaʊər] [tə'geðər] , [ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði][mɪlk] , [stɜːr][ʌn'tɪl] ['bɔɪlɪŋ] , [ˌeɪ diː 'diː]

"	Rub	the	butter	and	flour	together	,	add	the	milk	,	stir	until	boiling	,	add
"	擦	这	黄油	和	面粉	一起	,	添加	这	牛奶	,	搅拌	直到	沸腾	,	添加

[ðə; ði][sɔːlt] ,

the	salt	,
这	盐	,

将黄油和面粉揉搓在一起，加入牛奶，搅拌至沸腾，加入盐，

['pepər] , [tʃɑːpt] ['tʃɪkɪn] [ænd; ənd] ['mʌʃrʊmz] ,

pepper	,	chopped	chicken	and	mushrooms	,
胡椒	,	切碎	鸡	和	蘑菇	,

胡椒粉、鸡丁和蘑菇

[ænd; ənd][pʊt][wʌn] ['teblspʊnˌfʊl] [ʌv; əv] [ðɪs] [ɑːn][tɑːp][ʌv; əv] [iːtʃ] [eg] [ænd; ənd][send][æt; ət][wʌns]

and	put	one	tablespoonful	of	this	on	top	of	each	egg	and	send	at	once
和	放	一	一汤匙	的	这	在	顶部	的	每个	蛋	和	发送	在	一次

[tuː; tə][ðə; ði] ['teɪbl] .

to	the	table	.
到	这	桌子	.

在每个鸡蛋上放一汤匙这种酱汁，然后立即上桌。

[ðɪs] [ɪz]['ɔːlsoʊ][naɪs] [ɪf] [juː; jʊ][pʊt][ə; eɪ] ['teblspʊnˌfʊl] [ʌv; əv][ðə; ði]['mɪkstʃər][ɪn][ðə; ði]['bɑːtəm][ʌv; əv]

This	is	also	nice	if	you	put	a	tablespoonful	of	the	mixture	in	the	bottom	of
这	是	还	好的	如果	你	放	一个	一汤匙	的	这	混合物	在	这	底部	的

[ðə; ði] [dɪʃ] ,

the	dish	,
这	盘子	,

如果在盘子底部放一汤匙混合物，效果也不错。

[breɪk] [ðə; ði] [eg] ['ɪntuː][ˌaɪ 'tiː] , [ænd; ənd] [ðen] [æt; ət] ['sɜːrvɪŋ] [taɪm] [pʊt] [ə'nʌðər] ['teblspʊnˌfʊl]

break	the	egg	into	it	,	and	then	at	serving	time	put	another	tablespoonful
休息	这	蛋	进入	它	,	和	然后	在	服务	时间	放	其他	一汤匙

['oʊvər][ðə; ði][tɑːp] .

over	the	top	.
超过	这	顶部	.

将鸡蛋打入其中，然后在上菜时再在上面放一汤匙。

[egz] [ˌeɪ 'juː] [miˈrwɑːr]

EGGS	AU	MIROIR
鸡蛋	澳大利亚	镜子

镜前鸡蛋

['kʌvər] [ðə; ði] ['bɑːtəm] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['grænɪtˌwer] [ɔːr]['sɪlvər] ['plætər] [wɪð; wɪθ] [freʃ] [bred] [krʌmz] ,

Cover	the	bottom	of	a	graniteware	or	silver	platter	with	fresh	bread	crumbs	,
覆盖	这	底部	的	一个	花岗岩制品	或者	银	拼盘	和	新鲜的	面包	面包屑	,

在陶盘或银盘底部铺上一层新鲜面包屑，

[breɪk] [ɪn][æz; əz] ['meni] [egz] [æz; əz][ɑːr; ər] ['niːdɪd] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['pɜːsənz] [tuː; tə][biː; bi]

break	in	as	many	eggs	as	are	needed	for	the	number	of	persons	to	be
休息	在	作为	许多	鸡蛋	作为	是	需要	为了	这	数字	的	人	到	是

[sɜːrvd] .

served	.
服务	.

根据用餐人数，打入所需数量的鸡蛋。

[pʊt]['bɪts][ʌv; əv] ['bʌtər] [hɪr] [ænd; ənd][ðer; ðər] ,

Put	bits	of	butter	here	and	there	,
放	比特	的	黄油	这里	和	那里	,

这里那里放点黄油，

[stænd][ðə; ði] ['plætər] ['oʊvər][ə; eɪ] ['beɪkɪŋ] [pæn][ʌv; əv][hɑːt]['wɔːtər][ɪn][ðə; ði]['ʌv(ə)n] [ʌn'tɪl][ðə; ði] [egz]

stand	the	platter	over	a	baking	pan	of	hot	water	in	the	oven	until	the	eggs
站立	这	拼盘	超过	一个	烘烤	平底锅	的	热的	水	在	这	烤箱	直到	这	鸡蛋

[ɑːr; ər] " [set] ,

are	"	set	,
是	"	放	,

将盘子放在装有热水的烤盘上，放入烤箱，直到鸡蛋凝固。

" [dʌst] [ðem; ðəm][wɪð; wɪθ][sɔːlt][ænd; ənd] ['pepər] [ænd; ənd][send][ðem; ðəm][tuː; tə][ðə; ði] ['teɪbl] .

"	dust	them	with	salt	and	pepper	and	send	them	to	the	table	.
"	灰尘	他们	和	盐	和	胡椒	和	发送	他们	到	这	桌子	.

撒上盐和胡椒粉，然后端上桌。

[egz] [ə; eɪ] [lɑː] [ˌpeɪ'zæn]

EGGS	A	LA	PAYSANNE
鸡蛋	一个	洛杉矶	农民

乡村风味鸡蛋

[sɪks] [egz]

6	eggs
6	鸡蛋

6个鸡蛋

[wʌn] / [ˌtuː'tuː]['kʌpfʊl][ʌv; əv] [kriːm]

1	/	2	cupful	of	cream
1	/	2	一杯	的	奶油

半杯奶油

[ˌtuː'tuː] ['teɪbl,spuːnfʊl] [ʌv; əv]['greɪtɪd] ['ʌnjən]

2	tablespoonfuls	of	grated	onion
2	汤匙	的	磨碎的	洋葱

2汤匙磨碎的洋葱

[wʌn] [kloʊv] [ʌv; əv] ['gɑːrlɪk]

1	clove	of	garlic
1	丁香	的	蒜

1瓣大蒜

[wʌn] / [ˌtuː'tuː] ['tɪspʊnˌfʊl] [ʌv; əv] [sɔːlt]

1	/	2	teaspoonful	of	salt
1	/	2	一茶匙	的	盐

半茶匙盐

[wʌn] ['sɔːltˌspuːnˌfʊl] [ʌv; əv] ['pepər]

1	saltspoonful	of	pepper
1	一勺盐	的	胡椒

茶匙胡椒粉

[ˌeɪ diː 'diː] [ðə; ði] ['ʌnjən] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['gɑːrlɪk] , [mæʃt] , [tuː; tə] [ðə; ði] [kriːm] ;

Add	the	onion	and	the	garlic	,	mashed	,	to	the	cream	;
添加	这	洋葱	和	这	蒜	,	捣碎	,	到	这	奶油	;

将捣碎的洋葱和大蒜加入奶油中;

[pɔːr] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn] [ðə; ði] ['bɑːtəm] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['beɪkɪŋ] [dɪʃ] , [breɪk] [ɑːn] [tɑːp] [ðə; ði] [egz] ,

pour	it	in	the	bottom	of	a	baking	dish	,	break	on	top	the	eggs	,
倒	它	在	这	底部	的	一个	烘烤	盘子	,	休息	在	顶部	这	鸡蛋	,

将其倒入烤盘底部，然后在上面打入鸡蛋。

[dʌst] [wɪð; wɪθ] [sɔːlt] [ænd; ənd] ['pepər] ,

dust	with	salt	and	pepper	,
灰尘	和	盐	和	胡椒	,

撒上盐和胡椒粉，

[stænd] [ðə; ði] ['beɪkɪŋ] [dɪʃ] [ɪn] [ə; eɪ] [pæn] [ʌv; əv] ['wɔːtər] [ænd; ənd] [kʊk] [ɪn] [ðə; ði] ['ʌv(ə)n] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] [egz]

stand	the	baking	dish	in	a	pan	of	water	and	cook	in	the	oven	until	the	eggs
站立	这	烘烤	盘子	在	一个	平底锅	的	水	和	厨师	在	这	烤箱	直到	这	鸡蛋

[ɑːr; ər] " [set] .

are	"	set	.
是	"	放	.

将烤盘放入一锅水中，然后放入烤箱中煮至鸡蛋凝固。

" [sɜːrv] [ɪn] [ðə; ði] [dɪʃ] [ɪn] [wɪtʃ] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [kʊkt] .

"	Serve	in	the	dish	in	which	they	are	cooked	.
"	服务	在	这	盘子	在	哪个	他们	是	煮熟	.

用烹饪它们的器皿盛装即可。

[egz] [ə; eɪ] [lɑː] ['trɪnɪˌdæd]

EGGS	A	LA	TRINIDAD
鸡蛋	一个	洛杉矶	特立尼达

特立尼达风味鸡蛋

[sɪks] [egz]

6	eggs
6	鸡蛋

6个鸡蛋

[ˌtuː'tuː] ['læmz] ['kidniz]

2	lamb's	kidneys
2	羊羔的	肾脏

2个羊肾

[wʌn] ['kʌpfʊl] [ʌv; əv] [freʃ] [bred] [krʌmz]

1	cupful	of	fresh	bread	crumbs
1	一杯	的	新鲜的	面包	面包屑

杯新鲜面包屑

[ˌtuːˈtuː]['lev(ə)l] ['teɪbl,spuːnfʊl] [ʌv; əv] ['bʌtər]

2	level	tablespoonfuls	of	butter
2	等级	汤匙	的	黄油

平勺黄油

[ˌtuːˈtuː]['lev(ə)l] ['teɪbl,spuːnfʊl] [ʌv; əv]['flaʊər]

2	level	tablespoonfuls	of	flour
2	等级	汤匙	的	面粉

平勺面粉

[wʌn] / [ˌtuːˈtuː][paɪnt][ʌv; əv] [stɑːk]

1	/	2	pint	of	stock
1	/	2	品脱	的	库存

半品脱汤汁

[wʌn] ['tispʊnˌfʊl] [ʌv; əv] ['kɪtʃɪn] [buˈkeɪ]

1	teaspoonful	of	kitchen	bouquet
1	一茶匙	的	厨房	花束

1茶匙厨房花束

[wʌn] / [ˌtuːˈtuː] ['tispʊnˌfʊl] [ʌv; əv][sɔːlt]

1	/	2	teaspoonful	of	salt
1	/	2	一茶匙	的	盐

半茶匙盐

[wʌn] ['sɔːltˌspuːnˌfʊl] [ʌv; əv] ['pepər]

1	saltspoonful	of	pepper
1	一勺盐	的	胡椒

茶匙胡椒粉

[splɪt] [ðə; ði] ['kidniz] , [kʌt] [aʊt] [ðə; ði] [tjʊb] ; [skɔːld][ðem; ðəm] , [dreɪn] , [ænd; ənd] [kʌt] [ðem; ðəm]['ɪntuː]

Split	the	kidneys	,	cut	out	the	tubes	;	scald	them	,	drain	,	and	cut	them	into
分裂	这	肾脏	,	切	出去	这	管子	;	烫伤	他们	,	流走	,	和	切	他们	进入

[θɪn] ['slaɪsɪz] .

thin	slices	.
薄的	切片	.

将肾脏切开，取出肾管；用热水烫一下，沥干水分，切成薄片。

[pʊt] [ðə; ði] ['bʌtər] ['ɪntuː][ə; eɪ] ['sɔːspæn] , [ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði] ['kidniz] , [tɔːs] [ʌn'tɪl][ðə; ði] ['kidniz] [ɑːr; ər]

Put	the	butter	into	a	saucepan	,	add	the	kidneys	,	toss	until	the	kidneys	are
放	这	黄油	进入	一个	平底锅	,	添加	这	肾脏	,	折腾	直到	这	肾脏	是

[kʊkt] ,

cooked	,
煮熟	,

将黄油放入平底锅中，加入腰子，翻炒至腰子煮熟。

[ðen] [ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði]['flaʊər] , [stɑːk] , ['kɪtʃɪn] [buˈkeɪ] , [sɔːlt][ænd; ənd] ['pepər] ; [stɜːr][ʌn'tɪl] ['bɔɪlɪŋ] .

then	add	the	flour	,	stock	,	kitchen	bouquet	,	salt	and	pepper	;	stir	until	boiling	.
然后	添加	这	面粉	,	库存	,	厨房	花束	,	盐	和	胡椒	;	搅拌	直到	沸腾	.

然后加入面粉、高汤、香料混合物、盐和胡椒粉；搅拌至沸腾。

[griːs] [ə; eɪ] ['ʃæloʊ] ['grænɪt] [ɔːr]['sɪlvər] ['plætər] , [breɪk] ['ɪntuː][ˌaɪ 'tiː][ðə; ði] [egz] ,

Grease	a	shallow	granite	or	silver	platter	,	break	into	it	the	eggs	,
润滑脂	一个	浅的	花岗岩	或者	银	拼盘	,	休息	进入	它	这	鸡蛋	,

在浅花岗岩或银盘上抹油，将鸡蛋打入盘中，

['sprɪŋk(ə)l]['oʊvər][ðə; ði] [bred] [krʌmz] [ænd; ənd][stænd][ðem; ðəm][ɪn][ðə; ði]['ʌv(ə)n][ʌn'tɪl][ðə; ði] [egz]

sprinkle	over	the	bread	crumbs	and	stand	them	in	the	oven	until	the	eggs
撒	超过	这	面包	面包屑	和	站立	他们	在	这	烤箱	直到	这	鸡蛋

[ɑːr; ər] " [set] ,

are	"	set	,
是	"	放	,

撒上面包屑，然后放入烤箱，直到鸡蛋凝固。

" [ðen] [pɔːr] ['oʊvər][ðə; ði] [sɔːs] ,
" then pour over the sauce ,
" 然后 倒 超过 这 酱 ,

然后淋上酱汁，

[ə'reɪndʒ] [ðə; ði] ['kidniz] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [edʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] [dɪʃ] [ænd; ənd][send][æt; ət][wʌns][tuː; tə][ðə; ði]
arrange the kidneys around the edge of the dish and send at once to the
安排 这 肾脏 大约 这 边缘 的 这 盘子 和 发送 在 一次 到 这
['teɪbl] .
table .
桌子 .

将腰子摆放在盘子边缘，立即上桌。

[egz] [roʊ'siːni]
EGGS ROSSINI
鸡蛋 罗西尼

罗西尼鸡蛋

[sɪks] [egz]
6 eggs
6 鸡蛋

6个鸡蛋

[fɔːr] ['tʃɪkɪn] ['lɪvɝz]
4 chicken livers
4 鸡 肝脏

4个鸡肝

- [naɪs] ['mʌʃrʊmz]
12 nice mushrooms
- 好的 蘑菇

12个漂亮的蘑菇

[wʌn] / [ˌtuː'tuː] ['kʌpfʊl] [ʌv; əv] [stɑːk]
1 / 2 cupful of stock
1 / 2 一杯 的 库存

半杯肉汤

[wʌn] / [ˌtuː'tuː] ['tispʊnˌfʊl] [ʌv; əv][sɔːlt]
1 / 2 teaspoonful of salt
1 / 2 一茶匙 的 盐

半茶匙盐

[wʌn] [dæʃ] [ʌv; əv] ['pepər]
1 dash of pepper
1 短跑 的 胡椒

少许胡椒粉

[pʊt][ðə; ði] [stɑːk] [ɪn][ə; eɪ] ['sɔːspæn] [ænd; ənd][bɔɪl]['ræpɪdli][ʌn'tɪl] [rɪ'djʊst] [wʌn] - [hæf] ,
Put the stock in a saucepan and boil rapidly until reduced one - half ,
放 这 库存 在 一个 平底锅 和 熬 快速 直到 减少 一 - 一半 ,

将高汤倒入平底锅中，快速煮沸至浓缩一半。

[ˌeɪ diː 'diː][ə; eɪ][drɑːp][ɔːr] [tuː] [ʌv; əv] ['braʊnɪŋ] .
add a drop or two of browning .
添加 一个 降低 或者 二 的 褐变 .

加入一两滴褐变剂。

[θroʊ] [ðə; ði] ['tʃɪkɪn] ['lɪvɝz] ['ɪntuː] ['bɔɪlɪŋ] ['wɔːtər][ænd; ənd][let][ðem; ðəm] ['sɪmər] ['dʒentli][fɔːr; fər][ten]
Throw **the** **chicken** **livers** **into** **boiling** **water** **and** **let** **them** **simmer** **gently** **for** **ten**
扔 这 鸡 肝脏 进入 沸腾 水 和 让 他们 煨 轻轻地 为了 十
['mɪnɪts] ; [dreɪn] .
minutes **;** **drain** **.**
分钟 ; 流走 .

将鸡肝放入沸水中，小火煮十分钟；沥干水分。

[slaɪs][ðə; ði] ['mʌʃrʊmz] [ænd; ənd][pʊt][ðem; ðəm] , [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['lɪvɝz] , ['ɪntuː][ðə; ði] [stɑːk] ;
Slice **the** **mushrooms** **and** **put** **them** **,** **with** **the** **livers** **,** **into** **the** **stock** **;**
片 这 蘑菇 和 放 他们 , 和 这 肝脏 , 进入 这 库存 ;

将蘑菇切片，与鸡肝一起放入鸡汤中；

[let][ðem; ðəm][stænd][ʌn'tɪl][juː; jʊ][hæv; həv] [kʊkt] [ðə; ði] [egz] .
let **them** **stand** **until** **you** **have** **cooked** **the** **eggs** **.**
让 他们 站立 直到 你 有 煮熟 这 鸡蛋 .

让它们静置，直到鸡蛋煮熟。

[pʊt][ə; eɪ] ['teblspʊn,fʊl] [ʌv; əv] ['bʌtər] [ɪn][ðə; ði]['bɑːtəm][ʌv; əv][ə; eɪ] ['ʃæloʊ] ['plætər] ;
Put **a** **tablespoonful** **of** **butter** **in** **the** **bottom** **of** **a** **shallow** **platter** **;**
放 一个 一汤匙 的 黄油 在 这 底部 的 一个 浅的 拼盘 ;

在浅盘底部放一汤匙黄油；

[wen] [meltid] [breɪk] [ɪn][ðə; ði] [egz] , [stænd][ðem; ðəm][ɪn][ðə; ði]['ʌv(ə)n][ʌn'tɪl] " [set] ,
when **melted** **break** **in** **the** **eggs** **,** **stand** **them** **in** **the** **oven** **until** **"** **set** **,**
什么时候 融化 休息 在 这 鸡蛋 , 站立 他们 在 这 烤箱 直到 " 放 ,

融化后打入鸡蛋，放入烤箱直至凝固。

" ['gɑːrnɪʃ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['lɪvɝz] [ænd; ənd] ['mʌʃrʊmz] [ænd; ənd] [pɔːr] ['oʊvər][ðə; ði] [sɔːs] .
" **garnish** **with** **the** **livers** **and** **mushrooms** **and** **pour** **over** **the** **sauce** **.**
" 装饰 和 这 肝脏 和 蘑菇 和 倒 超过 这 酱 .

用鸡肝和蘑菇装饰，然后淋上酱汁。

[egz] [beɪkt] [ɪn] [tə'meɪtoʊ] [sɔːs]
EGGS **BAKED** **IN** **TOMATO** **SAUCE**
鸡蛋 烘焙 在 番茄 酱

番茄酱焗蛋

[meɪk] [ə; eɪ][tə'meɪtoʊ] [sɔːs] .
Make **a** **tomato** **sauce** **.**
制作 一个 番茄 酱 .

制作番茄酱。

[pɔːr] [wʌn] - [hæf][ɪn][ðə; ði]['bɑːtəm][ʌv; əv][ə; eɪ] ['beɪkɪŋ] [dɪʃ] [ɔːr] ['grænɪt] ['plætər] ,
Pour **one** **-** **half** **in** **the** **bottom** **of** **a** **baking** **dish** **or** **granite** **platter** **,**
倒 一 - 一半 在 这 底部 的 一个 烘烤 盘子 或者 花岗岩 拼盘 ,

将一半倒入烤盘或花岗岩盘的底部，

[breɪk] [ɪn][frʌm; frəm] [fɔːr] [tuː; tə][sɪks] [freʃ] [egz] , ['kʌvər][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['ʌðər] [hæf][ʌv; əv][ðə; ði]
break **in** **from** **four** **to** **six** **fresh** **eggs** **,** **cover** **with** **the** **other** **half** **of** **the**
休息 在 从 四 到 六 新鲜的 鸡蛋 , 覆盖 和 这 其他 一半 的 这
[sɔːs] ,
sauce **,**
酱 ,

打入四到六个新鲜鸡蛋，淋上剩余一半的酱汁，

[dʌst][ðə; ði][tɑːp][wɪð; wɪθ]['greɪtɪd] [tʃiːz] , [ænd; ənd] [beɪk] [ɪn][ə; eɪ] ['mɑːdərət] ['ʌv(ə)n][ʌn'tɪl] " [set] ,
dust **the** **top** **with** **grated** **cheese** **,** **and** **bake** **in** **a** **moderate** **oven** **until** **"** **set** **,**
灰尘 这 顶部 和 磨碎的 奶酪 , 和 烤 在 一个 缓和 烤箱 直到 " 放 ,

在表面撒上磨碎的奶酪，放入中等温度的烤箱烘烤至凝固。

" [əˈbaʊt] [ˌfɪfˈtiːn] [ɔːr] [ˈtwenti] [ˈmɪnɪts] .
" about fifteen or twenty minutes .
" 关于 十五 或者 二十 分钟 .

大约十五到二十分钟。

[sɜːrv] [fɔːr; fər] [ˈsʌpər] [ɪn][ðə; ði] [pleɪs] [ʌv; əv] [miːt] .
Serve for supper in the place of meat .
服务 为了 晚餐 在 这 地方 的 肉 .

晚餐可代替肉类食用。

[egz] [ə; eɪ] [lɑː] [ˈmɑːrtn]
EGGS A LA MARTIN
鸡蛋 一个 洛杉矶 马丁

马丁式煎蛋

[meɪk] [ə; eɪ][hæf][paɪnt][ʌv; əv] [kriːm] [sɔːs] .
Make a half pint of cream sauce .
制作 一个 一半 品脱 的 奶油 酱 .

制作半品脱奶油酱。

[pʊt] [hæf][ʌv; əv][ˌaɪ ˈtiː][ɪn][ðə; ði] [ˈbɑːtəm] [ʌv; əv][ə; eɪ] [ˈbeɪkɪŋ] [dɪʃ] [ɔːr][ˈɪntuː][ðə; ði] [ˈbɑːtəm] [ʌv; əv]
Put half of it in the bottom of a baking dish or into the bottom of
放 一半 的 它 在 这 底部 的 一个 烘烤 盘子 或者 进入 这 底部 的
['ræməkɪn] ['dɪʃɪz] [ɔːr][ˌɪndɪˈvɪdʒuəl][kʌps] .
ramekin dishes or individual cups .
烤盅 菜肴 或者 个人 杯子 .

将一半放入烤盘底部、小烤碗底部或小杯子底部。

[breɪk] [freʃ] [egz] [ɑːn][tɑːp][ʌv; əv][ðə; ði] [kriːm] [sɔːs] , [dʌst] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][sɔːlt][ænd; ənd]
Break fresh eggs on top of the cream sauce , dust with a little salt and
休息 新鲜的 鸡蛋 在 顶部 的 这 奶油 酱 , 灰尘 和 一个 小的 盐 和
['pepər] ,
pepper ,
胡椒 ,

在奶油酱上打入新鲜鸡蛋，撒上少许盐和胡椒粉。

[pɔːr] ['oʊvər][ðə; ði] [rɪˈmeɪnɪŋ] [kriːm] [sɔːs] , ['sprɪŋk(ə)l][ðə; ði][tɑːp][wɪð; wɪθ]['greɪtɪd] [tʃiːz] ,
pour over the remaining cream sauce , sprinkle the top with grated cheese ,
倒 超过 这 其余的 奶油 酱 , 撒 这 顶部 和 磨碎的 奶酪 ,

淋上剩余的奶油酱汁，撒上磨碎的奶酪。

[ænd; ənd] [beɪk] [ɪn][ə; eɪ] ['mɑːdərət] ['ʌv(ə)n] [ʌn'tɪl][ðə; ði] [tʃiːz] [ɪz] [braʊn] [ænd; ənd] [egz] [ɑːr; ər] " [set]
and bake in a moderate oven until the cheese is browned and eggs are " set
和 烤 在 一个 缓和 烤箱 直到 这 奶酪 是 棕色 和 鸡蛋 是 " 放
.
:
.

放入中等温度的烤箱烘烤，直到奶酪变成棕色，鸡蛋凝固。

" [sɜːrv] [ɪn][ðə; ði] [dɪʃ] [ɔːr] ['dɪʃɪz] [ɪn] [wɪtʃ] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [kʊkt] .
" Serve in the dish or dishes in which they are cooked .
" 服务 在 这 盘子 或者 菜肴 在 哪个 他们 是 煮熟 .

"用烹饪时所用的盘子盛装。"

[egz]
EGGS
鸡蛋

鸡蛋

[ə; eɪ] [lɑː] -
A LA VALENCIENNE
一个 洛杉矶 -

瓦伦西亚

[sɪks] [egz]

6	eggs
6	鸡蛋

6个鸡蛋

[wʌn][paɪnt][ʌv; əv][draɪ] [bɔɪld] [raɪs]

1	pint	of	dry	boiled	rice
1	品脱	的	干燥	煮沸	米

1品脱干米饭

[wʌn] / [ˌtuːˈtuː][paɪnt][ʌv; əv] [streɪnd] [təˈmeɪtoʊ]

1	/	2	pint	of	strained	tomato
1	/	2	品脱	的	紧张	番茄

半品脱滤过的番茄

[ˌtuːˈtuː] ['mʌʃrʊmz]

2	mushrooms
2	蘑菇

2个蘑菇

[ˌtuːˈtuː] ['teɪbl,spuːnfʊl] [ʌv; əv]['greɪtɪd]['pɑːrməzɑːnˌˈpɑːrməzæn] [tʃiːz]

2	tablespoonfuls	of	grated	Parmesan	cheese
2	汤匙	的	磨碎的	帕尔马干酪	奶酪

2汤匙磨碎的帕玛森奶酪

[ˌtuːˈtuː]['lev(ə)l] ['teɪbl,spuːnfʊl] [ʌv; əv] ['bʌtər]

2	level	tablespoonfuls	of	butter
2	等级	汤匙	的	黄油

平勺黄油

[ˌtuːˈtuː]['lev(ə)l] ['teɪbl,spuːnfʊl] [ʌv; əv]['flaʊər]

2	level	tablespoonfuls	of	flour
2	等级	汤匙	的	面粉

平勺面粉

[wʌn] / [ˌtuːˈtuː] ['sɔːltˌspuːnˌfʊl] [ʌv; əv]['greɪtɪd] ['nʌtmeg]

1	/	2	saltspoonful	of	grated	nutmeg
1	/	2	一勺盐	的	磨碎的	肉豆蔻

半茶匙磨碎的肉豆蔻

[wʌn] / [ˌtuːˈtuː] ['tispʊnˌfʊl] [ʌv; əv][pəˈpriːkə]

1	/	2	teaspoonful	of	paprika
1	/	2	一茶匙	的	辣椒

半茶匙辣椒粉

[wʌn] ['tispʊnˌfʊl] [ʌv; əv][sɔːlt]

1	teaspoonful	of	salt
1	一茶匙	的	盐

1茶匙盐

[wʌn] / [ˌtuːˈtuː] ['sɔːltˌspuːnˌfʊl] [ʌv; əv] ['pepər]

1	/	2	saltspoonful	of	pepper
1	/	2	一勺盐	的	胡椒

半勺盐胡椒粉

[rʌb] [ðə; ðɪ] ['bʌtər] [ænd; ənd]['flaʊər] [təˈgeðər] , [ˌeɪ diː 'diː][ðə; ðɪ] [streɪnd] [təˈmeɪtoʊ] , [stɜːr][ʌnˈtɪl] ['bɔɪlɪŋ]

Rub	the	butter	and	flour	together	,	add	the	strained	tomato	,	stir	until	boiling
擦	这	黄油	和	面粉	一起	,	添加	这	紧张	番茄	,	搅拌	直到	沸腾

,

,

,

将黄油和面粉揉搓在一起，加入沥干水分的番茄，搅拌至沸腾。

[ˌeɪ diː ˈdiː][ðə; ði] [ˈmʌʃrʊmz] , [slaɪst] , [sɔːlt] , [pəˈpriːkə] , [ˈnʌtmeg] [ænd; ənd] [ˈpepər] .

add	the	mushrooms	,	sliced	,	salt	,	paprika	,	nutmeg	and	pepper	.
添加	这	蘑菇	,	切片	,	盐	,	辣椒	,	肉豆蔻	和	胡椒	.

加入切片蘑菇、盐、辣椒粉、肉豆蔻和胡椒粉。

[teɪk] [ə; eɪ] [ˈgrænɪt] [ɔːr][ˈsɪlvər] [ˈplætər] , [pʊt][ɪn] [tuː] [ˈteɪblˌspuːnfʊl] [ʌv; əv] [ˈbʌtər] [ˈekstrə] ,

Take	a	granite	or	silver	platter	,	put	in	two	tablespoonfuls	of	butter	extra	,
拿	一个	花岗岩	或者	银	拼盘	,	放	在	二	汤匙	的	黄油	额外的	,

取一个花岗岩或银盘，放入两汤匙额外的黄油，

[let][ðə; ði] [ˈbʌtər] [melt][ænd; ənd] [hiːt] ; [breɪk] [ˈɪntuː] [ðɪs] [ðə; ði] [egz] ,

let	the	butter	melt	and	heat	;	break	into	this	the	eggs	,
让	这	黄油	熔化	和	热	;	休息	进入	这	这	鸡蛋	,

让黄油融化并加热；将鸡蛋打入黄油中，

[ˈbiːɪŋ] [ˈveri] [ˈkerf(ə)l][nɑːt][tuː; tə] [breɪk] [ðə; ði] [joʊk] .

being	very	careful	not	to	break	the	yolks	.
存在	非常	小心	不是	到	休息	这	蛋黄	.

非常小心，不要弄破蛋黄。

[let] [ðə; ði] [egz] [kʊk] [ɪn][ðə; ði]['ʌv(ə)n][ʌn'tɪl] " [set] .

Let	the	eggs	cook	in	the	oven	until	"	set	.
让	这	鸡蛋	厨师	在	这	烤箱	直到	"	放	.

将鸡蛋放入烤箱烤至"凝固"。

" [ðen] [pʊt] [əˈraʊnd][ðə; ði] [edʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] [dɪʃ] [æz; əz][ə; eɪ] ['gɑːrnɪʃ] [ðə; ði] [bɔɪld] [raɪs] ,

"	Then	put	around	the	edge	of	the	dish	as	a	garnish	the	boiled	rice	,
"	然后	放	大约	这	边缘	的	这	盘子	作为	一个	装饰	这	煮沸	米	,

然后，将煮熟的米饭作为装饰，摆放在菜肴边缘。

[pɔːr] ['oʊvər][ðə; ði] [egz] [ðə; ði][təˈmeɪtoʊ] [sɔːs] ,

pour	over	the	eggs	the	tomato	sauce	,
倒	超过	这	鸡蛋	这	番茄	酱	,

将番茄酱淋在鸡蛋上，

[dʌst] [ðə; ði][tɑːp][wɪð; wɪθ][ðə; ði]['pɑːrməzɑːnˌ'pɑːrməzæn] [tʃiːz] [ænd; ənd][send][æt; ət][wʌns][tuː; tə][ðə; ði] ['teɪbl] .

dust	the	top	with	the	Parmesan	cheese	and	send	at	once	to	the	table	.
灰尘	这	顶部	和	这	帕尔马干酪	奶酪	和	发送	在	一次	到	这	桌子	.

在表面撒上帕玛森奶酪碎，立即上桌。

['fɪlɪts] [ʌv; əv] [egz]

FILLETS	OF	EGGS
鱼片	的	鸡蛋

鸡蛋片

[sɪks] [egz]

6	eggs
6	鸡蛋

6个鸡蛋

[fɔːr] ['teɪblˌspuːnfʊl] [ʌv; əv] [gʊd] [stɑːk]

4	tablespoonfuls	of	good	stock
4	汤匙	的	好的	库存

4汤匙优质高汤

[wʌn] / [ˌtuːˈtuː] ['tɪspʊnˌfʊl] [ʌv; əv][sɔːlt]

1	/	2	teaspoonful	of	salt
1	/	2	一茶匙	的	盐

半茶匙盐

[wʌn] ['sɔːlt͵spuːn͵fʊl] [ʌv; əv] ['pepər]
1 **saltspoonful** **of** **pepper**
1 一勺盐 的 胡椒

茶匙胡椒粉

[biːt] [ðə; ði] [egz] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [stɑːk] , [͵eɪ diː 'diː][ðə; ði][sɔːlt][ænd; ənd] ['pepər] .
Beat **the** **eggs** **with** **the** **stock** **,** **add** **the** **salt** **and** **pepper** **.**
打 这 鸡蛋 和 这 库存 , 添加 这 盐 和 胡椒 .

将鸡蛋和高汤搅拌均匀，加入盐和胡椒粉。

[tɜːrn][ðem; ðəm]['ɪntuː][ə; eɪ] ['bʌtərd] [skwer] [pæn] , [stænd] [ðɪs] [ɪn] [ə'nʌðər] [ʌv; əv] ['bɔɪlɪŋ] ['wɔːtər] ,
Turn **them** **into** **a** **buttered** **square** **pan** **,** **stand** **this** **in** **another** **of** **boiling** **water** **,**
转动 他们 进入 一个 涂黄油的 正方形 平底锅 , 站立 这 在 其他 的 沸腾 水 ,

将它们放入涂了黄油的方形烤盘中，然后将烤盘放入另一杯沸水中。

[ænd; ənd] [kʊk] [ɪn][ðə; ði]['ʌv(ə)n][ʌn'tɪl][ðə; ði] [egz] [ɑːr; ər] ['θɜːrəli] " [set] .
and **cook** **in** **the** **oven** **until** **the** **eggs** **are** **thoroughly** **"** **set** **.**
和 厨师 在 这 烤箱 直到 这 鸡蛋 是 彻底 " 放 .

放入烤箱烤至鸡蛋完全凝固。

" [kʌt] [ðə; ði][͵prepə'reɪʃ(ə)n]['ɪntuː] [θɪn] ['fɪlɪts] [ɔːr]['slaɪsɪz] ,
" **Cut** **the** **preparation** **into** **thin** **fillets** **or** **slices** **,**
" 切 这 准备 进入 薄的 鱼片 或者 切片 ,

将食材切成薄片或条状，

[dɪp][ɪn] ['iːðər] [ə; eɪ] [θɪn] ['bætər] [meɪd] [frʌm; frəm][wʌn] [eg] ,
dip **in** **either** **a** **thin** **batter** **made** **from** **one** **egg** **,**
蘸 在 任何一个 一个 薄的 连击 制成 从 一 蛋 ,

蘸上用一个鸡蛋制成的稀面糊，

[ə; eɪ][hæf] ['kʌpfʊl] [ʌv; əv] [mɪlk] [ænd; ənd]['flaʊər][tuː; tə] ['θɪkən] , [ɔːr] [ðeɪ] [meɪ] [biː; bi] ['dɪpt] [ɪn] ['biːtn]
a **half** **cupful** **of** **milk** **and** **flour** **to** **thicken** **,** **or** **they** **may** **be** **dipped** **in** **beaten**
一个 一半 一杯 的 牛奶 和 面粉 到 加厚 , 或者 他们 可能 是 浸入 在 被打败
[eg] ,
egg **,**
蛋 ,

加入半杯牛奶和面粉勾芡，或者蘸上打散的鸡蛋液。

[roʊld] [ɪn] [bred] [krʌmz] [ænd; ənd] [fraɪd] [ɪn] [diːp] [hɑːt][fæt] .
rolled **in** **bread** **crumbs** **and** **fried** **in** **deep** **hot** **fat** **.**
滚动 在 面包 面包屑 和 油煎 在 深的 热的 胖的 .

裹上面包屑，放入滚烫的油炸锅中炸至金黄。

[ə'reɪndʒ] [ðə; ði] ['fɪlɪts] [ɪn][ə; eɪ] ['plætər] [ɑːn][ə; eɪ]['næpkɪn] , [wʌn] [͵oʊvər'læpɪŋ] [ðə; ði] ['ʌðər] ;
Arrange **the** **fillets** **in** **a** **platter** **on** **a** **napkin** **,** **one** **overlapping** **the** **other** **;**
安排 这 鱼片 在 一个 拼盘 在 一个 餐巾 , 一 重叠 这 其他 ;

将鱼片摆放在铺有餐巾的盘子上，一片重叠另一片；

['gɑːrnɪʃ] [wɪð; wɪθ] ['pɑːrsli] [ænd; ənd] [send] [tuː; tə][ðə; ði] ['teɪbl] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [boʊt][ʌv; əv][tə'meɪtoʊ][ɔːr]
garnish **with** **parsley** **and** **send** **to** **the** **table** **with** **a** **boat** **of** **tomato** **or**
装饰 和 香菜 和 发送 到 这 桌子 和 一个 船 的 番茄 或者
[waɪt] [sɔːs] .
white **sauce** **.**
白色的 酱 .

用欧芹装饰，配上一小碟番茄酱或白酱上桌。

[egz] [ə; eɪ] [lɑː] [swiːs]
EGGS **A** **LA** **SUISSE**
鸡蛋 一个 洛杉矶 瑞士

瑞士风味鸡蛋

['kʌvər] [ðə; ði] ['bɑːtəm] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['beɪkɪŋ] [dɪʃ] [wɪð; wɪθ][ə'baʊt] [tuː] ['teɪbl,spuːnfʊl] [ʌv; əv] ['bʌtər] [kʌt]
Cover **the** **bottom** **of** **a** **baking** **dish** **with** **about** **two** **tablespoonfuls** **of** **butter** **cut**
覆盖 这 底部 的 一个 烘烤 盘子 和 关于 二 汤匙 的 黄油 切
['ɪntuː]['bɪts] .
into **bits** **.**
进入 比特 .

在烤盘底部铺上约两汤匙切成小块的黄油。

[ɑːn][tɑːp][ʌv; əv] [ðɪs] , ['veri] [θɪn] ['slaɪsɪz][ʌv; əv] [swɪs] [tʃiːz] .
On **top** **of** **this** **,** **very** **thin** **slices** **of** **Swiss** **cheese** **.**
在 顶部 的 这 , 非常 薄的 切片 的 瑞士 奶酪 .

在此基础上，再放上几片非常薄的瑞士奶酪。

[breɪk] ['oʊvər][sʌm; səm] [freʃ] [egz] .
Break **over** **some** **fresh** **eggs** **.**
休息 超过 一些 新鲜的 鸡蛋 .

打入一些新鲜鸡蛋。

[dʌst] [wɪð; wɪθ][sɔːlt][ænd; ənd] ['pepər] .
Dust **with** **salt** **and** **pepper** **.**
灰尘 和 盐 和 胡椒 .

撒上盐和胡椒粉。

[tuː; tə] [iːtʃ] [hæf]['dʌz(ə)n] [egz] , [pɔːr] ['oʊvər][ə; eɪ][hæf] [kʌp][ʌv; əv] [kriːm] .
To **each** **half** **dozen** **eggs** **,** **pour** **over** **a** **half** **cup** **of** **cream** **.**
到 每个 一半 打 鸡蛋 , 倒 超过 一个 一半 杯子 的 奶油 .

每六个鸡蛋上浇半杯奶油。

[ðen] ['kʌvər][ðə; ði][tɑːp][wɪð; wɪθ]['greɪtɪd] [swɪs] [tʃiːz] [ænd; ənd] [beɪk] [ɪn][ðə; ði]['ʌv(ə)n][ʌn'tɪl][ðə; ði]
Then **cover** **the** **top** **with** **grated** **Swiss** **cheese** **and** **bake** **in** **the** **oven** **until** **the**
然后 覆盖 这 顶部 和 磨碎的 瑞士 奶酪 和 烤 在 这 烤箱 直到 这
[tʃiːz] [ɪz][meltid][ænd; ənd][ðə; ði] [egz] " [set] .
cheese **is** **melted** **and** **the** **eggs** **"** **set** **.**
奶酪 是 融化 和 这 鸡蛋 " 放 .

然后在上面撒上磨碎的瑞士奶酪，放入烤箱烘烤，直到奶酪融化，鸡蛋凝固。

" [send] [ðɪs] [tuː; tə][ðə; ði] ['teɪbl] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [pleɪt] [ʌv; əv][draɪ] [toʊst] .
" **Send** **this** **to** **the** **table** **with** **a** **plate** **of** **dry** **toast** **.**
" 发送 这 到 这 桌子 和 一个 盘子 的 干燥 吐司 .

“把这个和一盘烤面包一起端上桌。”

[egz] [wɪð; wɪθ] [nʌt] - [braʊn] ['bʌtər]
EGGS **WITH** **NUT** **-** **BROWN** **BUTTER**
鸡蛋 和 坚果 - 棕色的 黄油

坚果棕色黄油煎蛋

[ðiːz] [egz] [meɪ] [biː; bi] [ʃɜɹd] [ɔːr] [poʊtʃt] [ænd; ənd] [sɜːrvd] [ɑːn] [toʊst] .
These **eggs** **may** **be** **shirred** **or** **poached** **and** **served** **on** **toast** **.**
这些 鸡蛋 可能 是 褶皱 或者 偷猎 和 服务 在 吐司 .

这些鸡蛋可以做成焯水蛋或水煮蛋，然后放在吐司上食用。

[pʊt] [tuː] ['teɪbl,spuːnfʊl] [ʌv; əv] ['bʌtər] [ɪn][ə; eɪ][soʊ'teɪ][ɔːr] ['fraɪɪŋ] [pæn] .
Put **two** **tablespoonfuls** **of** **butter** **in** **a** **saute** **or** **frying** **pan** **.**
放 二 汤匙 的 黄油 在 一个 炒 或者 煎炸 平底锅 .

在煎锅或炒锅中放入两汤匙黄油。

[æz; əz] [suːn] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [bɪ'gɪnz] [tuː; tə] [hiːt] ,
As **soon** **as** **it** **begins** **to** **heat** **,**
作为 很快 作为 它 开始 到 热 ,

一旦开始加热，

[breɪk] ['ɪntuː][ˌaɪ 'tiː][ðə; ði] [egz] [ænd; ənd] [kʊk] ['slaɪtli] [ʌn'tɪl][ðə; ði] [joʊk] [ɑːr; ər] " [set] ;

break	**into**	**it**	**the**	**eggs**	**and**	**cook**	**slightly**	**until**	**the**	**yolks**	**are**	"	**set**	**;**
休息	进入	它	这	鸡蛋	和	厨师	轻微地	直到	这	蛋黄	是	"	放	;

将鸡蛋打入锅中，稍微煮一下，直到蛋黄凝固；

" [dɪʃ] [ðem; ðəm][æt; ət][wʌns][ɑːn][toʊst][ɔːr] [θɪn] ['slaɪsɪz][ʌv; əv] [brɔɪld] [hæm] .

"	**dish**	**them**	**at**	**once**	**on**	**toast**	**or**	**thin**	**slices**	**of**	**broiled**	**ham**	**.**
"	盘子	他们	在	一次	在	吐司	或者	薄的	切片	的	烤制	火腿	.

立即将它们盛在吐司或烤火腿薄片上。

[pʊt] [tuː] [mɔːr] ['teɪbl,spuːnfʊl] [ʌv; əv] ['bʌtər] [ɪn][ðə; ði][pæn] , [let][ˌaɪ 'tiː] [braʊn] ,

Put	**two**	**more**	**tablespoonfuls**	**of**	**butter**	**in**	**the**	**pan**	**,**	**let**	**it**	**brown**	**,**
放	二	更多的	汤匙	的	黄油	在	这	平底锅	,	让	它	棕色的	,

锅里再放两汤匙黄油，煎至棕色。

[ænd; ənd][ˌeɪ diː 'diː] [tuː] ['teɪbl,spuːnfʊl] [ʌv; əv] ['vɪnɪgər] ; [bɔɪl][ˌaɪ 'tiː][ʌp][wʌns][ænd; ənd] [pɔːr] ['oʊvər]

and	**add**	**two**	**tablespoonfuls**	**of**	**vinegar**	**;**	**boil**	**it**	**up**	**once**	**and**	**pour**	**over**
和	添加	二	汤匙	的	醋	;	熬	它	向上	一次	和	倒	超过

[ðə; ði] [egz] .

the	**eggs**	**.**
这	鸡蛋	.

加入两汤匙醋；煮沸一次，然后浇在鸡蛋上。

[eg] [tim'baːliz]

EGG	**TIMBALES**
蛋	定音鼓

鸡蛋蒂姆巴莱斯

['bʌtər] [smɔːl] ['tɪmbəl] [moʊldz][ɔːr] ['kʌstərd] [kʌps] ,

Butter	**small**	**timbale**	**molds**	**or**	**custard**	**cups**	**,**
黄油	小的	定音鼓	模具	或者	蛋奶冻	杯子	,

在小号的甜点模具或蛋奶冻杯中涂抹黄油，

[dʌst] [ðə; ði] ['bɔtəms] [ænd; ənd] [saɪdz] [wɪð; wɪθ] [tʃɑːpt] [tʌŋ] [ænd; ənd] ['faɪnli] [tʃɑːpt]

dust	**the**	**bottoms**	**and**	**sides**	**with**	**chopped**	**tongue**	**and**	**finely**	**chopped**
灰尘	这	底部	和	侧面	和	切碎	舌头	和	精细地	切碎

['mʌʃrʊmz] .

mushrooms	**.**
蘑菇	.

在饼底和饼边撒上切碎的牛舌和切碎的蘑菇。

[breɪk] ['ɪntuː] [iːtʃ] [moʊld][wʌn] [freʃ] [eg] .

Break	**into**	**each**	**mold**	**one**	**fresh**	**egg**	**.**
休息	进入	每个	模具	一	新鲜的	蛋	.

每个模具中打入一个新鲜鸡蛋。

[stænd][ðə; ði][moʊld][ɪn][ə; eɪ] ['beɪkɪŋ] [pæn][hæf] [fɪld] [wɪð; wɪθ] ['bɔɪlɪŋ] ['wɔːtər] , [ænd; ənd] [kʊk] [ɪn][ðə; ði]

Stand	**the**	**mold**	**in**	**a**	**baking**	**pan**	**half**	**filled**	**with**	**boiling**	**water**	**,**	**and**	**cook**	**in**	**the**
站立	这	模具	在	一个	烘烤	平底锅	一半	已填	和	沸腾	水	,	和	厨师	在	这

['ʌv(ə)n] ,

oven	**,**
烤箱	,

将模具放入装有半盘沸水的烤盘中，然后在烤箱中烘烤。

[ʌn'tɪl][ðə; ði] [egz] [ɑːr; ər] " [set] .

until	**the**	**eggs**	**are**	**"**	**set**	**.**
直到	这	鸡蛋	是	"	放	.

直到鸡蛋"凝固"。

" [hæv; həv] ['redi] ['naɪsli] ['toʊstɪd] [raʊndz] [ʌv; əv] [bred] , [wʌn][fɔːr; fər] [iːtʃ] [kʌp] ,

"	**Have**	**ready**	**nicely**	**toasted**	**rounds**	**of**	**bread**	**,**	**one**	**for**	**each**	**cup**	**,**
"	有	准备好	很好	烤过的	回合	的	面包	,	一	为了	每个	杯子	,

"准备好烤得恰到好处的面包片，每杯配一片，

[ænd; ənd][ə; eɪ] [wel] - [meɪd] [tə'meɪtoʊ][ɔːr] [kriːm] [sɔːs] .

and	a	well	-	made	tomato	or	cream	sauce	.
和	一个	出色地	-	制成	番茄	或者	奶油	酱	.

以及一份精心制作的番茄酱或奶油酱。

['luːs(ə)n][ðə; ði] [egz] [frʌm; frəm][ðə; ði][kʌps][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [naɪf] , [tɜːrn] [iːtʃ] [aʊt]['ɑːntə][ə; eɪ][raʊnd]

Loosen	the	eggs	from	the	cups	with	a	knife	,	turn	each	out	onto	a	round
松开	这	鸡蛋	从	这	杯子	和	一个	刀	,	转动	每个	出去	到	一个	圆形的

[ʌv; əv][toʊst] ,

of	toast	,
的	吐司	,

用刀将鸡蛋从蛋杯中轻轻划开，然后将每个鸡蛋倒扣在一片吐司上。

[ə'reɪndʒ] ['niːtli] [ɑːn][ə; eɪ] ['hiːtɪd] ['plætər] , [fɪl] [ðə; ði]['bɑːtəm] [ʌv; əv][ðə; ði]['plætər] [wɪð; wɪθ] [kriːm] [ɔːr]

arrange	neatly	on	a	heated	platter	,	fill	the	bottom	of	the	platter	with	cream	or
安排	整齐地	在	一个	加热	拼盘	,	充满	这	底部	的	这	拼盘	和	奶油	或者

[tə'meɪtoʊ] [sɔːs] ,

tomato	sauce	,
番茄	酱	,

将食材整齐地摆放在加热过的盘子上，在盘子底部铺上一层奶油或番茄酱。

['gɑːrnɪʃ] [ðə; ði] [dɪʃ] [wɪð; wɪθ] ['naɪsli] ['siːznd] [griːn] ['piːz] [ænd; ənd] [sɜːrv] [æt; ət][wʌns] .

garnish	the	dish	with	nicely	seasoned	green	peas	and	serve	at	once	.
装饰	这	盘子	和	很好	经验丰富的	绿色的	豌豆	和	服务	在	一次	.

用调味好的青豆装饰这道菜，即可立即食用。

[egz] ['koʊklɪˌkoʊ]

EGGS	COQUELICOT
鸡蛋	虞美人

鸡蛋 罂粟

[griːs] [smɔːl] ['kʌstərd] [ɔːr] ['tɪmbəl] [kʌps] [ænd; ənd] [pʊt] [ˌɪn'saɪd][ʌv; əv] [iːtʃ] [ə; eɪ] [kʊkt] ['spænɪʃ]

Grease	small	custard	or	timbale	cups	and	put	inside	of	each	a	cooked	Spanish
润滑脂	小的	蛋奶冻	或者	定音鼓	杯子	和	放	里面	的	每个	一个	煮熟	西班牙语

['pepər] .

pepper	.
胡椒	.

在小号蛋奶冻杯或甜筒杯中抹上油脂，然后在每个杯子里放入一个煮熟的西班牙辣椒。

[drɑːp][ɪn][ðə; ði] ['pepər] [wʌn] [eg] .

Drop	in	the	pepper	one	egg	.
降低	在	这	胡椒	一	蛋	.

把一个鸡蛋打入胡椒粉里。

[dʌst] [ˌaɪ 'tiː] ['laɪtli] [wɪð; wɪθ][sɔːlt] ,

Dust	it	lightly	with	salt	,
灰尘	它	轻轻	和	盐	,

轻轻撒上一层盐，

[stænd][ðə; ði][kʌps][ɪn][ə; eɪ][pæn][ʌv; əv] ['bɔɪlɪŋ] ['wɔːtər][ænd; ənd] [kʊk] [ɪn][ðə; ði]['ʌv(ə)n][ʌn'tɪl][ðə; ði] [egz]

stand	the	cups	in	a	pan	of	boiling	water	and	cook	in	the	oven	until	the	eggs
站立	这	杯子	在	一个	平底锅	的	沸腾	水	和	厨师	在	这	烤箱	直到	这	鸡蛋

[ɑːr; ər] " [set] .

are	"	set	.
是	"	放	.

将杯子放入沸水锅中，然后在烤箱中煮至鸡蛋"凝固"。

" [toʊst] [wʌn] [raʊnd] [ʌv; əv] [bred] [fɔːr; fər] [iːtʃ] [kʌp] [ænd; ənd] [meɪk] [ə; eɪ] [hæf] [paɪnt] [ʌv; əv] [kriːm]
" Toast one round of bread for each cup and make a half pint of cream
" 吐司 一 圆形的 的 面包 为了 每个 杯子 和 制作 一个 一半 品脱 的 奶油
[sɔːs] .
sauce .
酱 .

“每杯烤一片面包，再做半品脱奶油酱。”

[wen] [ðə; ðɪ] [egz] [ɑːr; ər] " [set] , " [fɪl] [ðə; ðɪ] ['bɑːtəm] [ʌv; əv] [ðə; ðɪ] ['sɜːrvɪŋ] ['plætər] [wɪð; wɪθ] [kriːm]
When the eggs are " set , " fill the bottom of the serving platter with cream
什么时候 这 鸡蛋 是 " 放 , " 充满 这 底部 的 这 服务 拼盘 和 奶油
[sɔːs] ,
sauce ,
酱 ,

鸡蛋凝固后，在盛菜盘底部倒入奶油酱汁。

['luːs(ə)n] [ðə; ðɪ] ['pepərz] [frʌm; frəm] [ðə; ðɪ] [kʌps] [ænd; ənd] [tɜːrn] [ðem; ðəm] [aʊt] [ɑːn] [ðə; ðɪ] [raʊndz] [ʌv; əv]
loosen the peppers from the cups and turn them out on the rounds of
松开 这 辣椒 从 这 杯子 和 转动 他们 出去 在 这 回合 的
[toʊst] .
toast .
吐司 .

将辣椒从杯中取出，倒扣在烤面包片上。

[stænd] [ðem; ðəm] [ɪn] [ðə; ðɪ] [kriːm] [sɔːs] ,
Stand them in the cream sauce ,
站立 他们 在 这 奶油 酱 ,

将它们放入奶油酱汁中，

[dʌst] [ɑːn] [tɑːp] [ʌv; əv] [iːtʃ] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [tʃɑːpt] ['pɑːrsli] [ænd; ənd] [send] [tuː; tə] [ðə; ðɪ] ['teɪbl] .
dust on top of each a little chopped parsley and send to the table .
灰尘 在 顶部 的 每个 一个 小的 切碎 香菜 和 发送 到 这 桌子 .

在每个盘子上撒上少许切碎的欧芹，即可上桌。

[egz] [ˌsuː'zɛt]
EGGS SUZETTE
鸡蛋 苏泽特

鸡蛋苏泽特

[beɪk] [æz; əz] ['meni] [pə'tetoz] [æz; əz] [juː; jʊ] [hæv; həv] ['pɝːsənz] [tuː; tə] [sɜːrv] .
Bake as many potatoes as you have persons to serve .
烤 作为 许多 土豆 作为 你 有 人 到 服务 .

根据用餐人数烤制相应数量的土豆。

[wen] [dʌn] , [kʌt] [ɔːf] [ðə; ðɪ] [saɪdz] , [skuːp] [aʊt] [ə; eɪ] ['pɔːrʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðə; ðɪ] [pə'teɪtoʊ] ,
When done , cut off the sides , scoop out a portion of the potato ,
什么时候 完毕 , 切 离开 这 侧面 , 舀 出去 一个 部分 的 这 土豆 ,

完成后，切掉土豆的两侧，挖出一部分土豆瓤。

['liːvɪŋ] [ə; eɪ] [wɔːl] [ə'baʊt] [ə; eɪ] [hæf] [ɪntʃ] [θɪk] .
leaving a wall about a half inch thick .
离开 一个 墙 关于 一个 一半 英寸 厚的 .

留下约半英寸厚的墙体。

[mæʃ] [ðə; ðɪ] [skuːpt] - [aʊt] ['pɔːrʃ(ə)n] , [ˌeɪ diː 'diː] [tuː; tə] [ˌaɪ 'tiː] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [hɑːt] [mɪlk] , [sɔːlt] [ænd; ənd]
Mash the scooped - out portion , add to it a little hot milk , salt and
捣碎 这 抢先报道 - 出去 部分 , 添加 到 它 一个 小的 热的 牛奶 , 盐 和
['pepər] ,
pepper ,
胡椒 ,

将挖出的部分捣碎，加入少许热牛奶、盐和胡椒粉，

[ænd; ənd][pʊt][ˌaɪ 'tiː]['ɪntuː][ə; eɪ]['peɪstri][bæg] .

and	put	it	into	a	pastry	bag	.
和	放	它	进入	一个	糕点	包	.

然后把它装进裱花袋里。

[pʊt][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][sɔːlt] , ['pepər] [ænd; ənd] ['bʌtər] ['ɪntuː] [iːtʃ] [pə'teɪtoʊ][ænd; ənd] [breɪk] [ɪn][ə; eɪ] [freʃ] [eg] .

Put	a	little	salt	,	pepper	and	butter	into	each	potato	and	break	in	a	fresh	egg	.
放	一个	小的	盐	,	胡椒	和	黄油	进入	每个	土豆	和	休息	在	一个	新鲜的	蛋	.

在每个土豆里放少许盐、胡椒粉和黄油，再打入一个新鲜鸡蛋。

[pres] [ðə; ðiː][pə'teɪtoʊ][frʌm; frəm][ðə; ðiː]['peɪstri][bæg] [θruː] [ə; eɪ][stɑːr] [tuːb] [ə'raʊnd][ðə; ðiː] [edʒ] [ʌv; əv][ðə; ðiː][pə'teɪtoʊ] ,

Press	the	potato	from	the	pastry	bag	through	a	star	tube	around	the	edge	of	the	potato	,
按	这	土豆	从	这	糕点	包	通过	一个	星星	管子	大约	这	边缘	的	这	土豆	,

将裱花袋中的土豆泥通过星形裱花嘴挤压到土豆泥边缘，

['fɔːmiŋ] [ə; eɪ]['bɔːrdər] .

forming	a	border	.
成型	一个	边界	.

形成边界。

[stænd] [ðiːz] [ɪn][ə; eɪ] ['beɪkɪŋ] [pæn][ænd; ənd] [beɪk] [ʌn'tɪl][ðə; ðiː] [egz] [ɑːr; ər] " [set] .

Stand	these	in	a	baking	pan	and	bake	until	the	eggs	are	"	set	.
站立	这些	在	一个	烘烤	平底锅	和	烤	直到	这	鸡蛋	是	"	放	.

将它们放入烤盘中烘烤，直到鸡蛋凝固。

" [pʊt][ə; eɪ] ['teblspʊnˌfʊl] [ʌv; əv] [kriːm] [sɔːs] [ɪn][ðə; ðiː]['sentər][ʌv; əv] [iːtʃ] , [ænd; ənd][send][tuː; tə] [ðə; ðiː] ['teɪbl] .

"	Put	a	tablespoonful	of	cream	sauce	in	the	center	of	each	,	and	send	to	the	table	.
"	放	一个	一汤匙	的	奶油	酱	在	这	中心	的	每个	,	和	发送	到	这	桌子	.

“在每个蛋糕中央放一汤匙奶油酱，然后端上桌。”

[egz] [ɪn] [koʊ'kɑːt]

EGGS	EN	COCOTTE
鸡蛋	EN	炖锅

砂锅鸡蛋

[tʃɑːp] [faɪn] [wʌn] [gʊd] - [saɪzd] ['ʌnjən] .

Chop	fine	one	good	-	sized	onion	.
劈	美好的	一	好的	-	尺寸	洋葱	.

将一个个头适中的洋葱切成细末。

[kʊk] [ˌaɪ 'tiː] , ['oʊvər][hɑːt]['wɔːtər] , [ɪn] [tuː] ['lev(ə)l] ['teɪbl,spuːnfʊl] [ʌv; əv] ['bʌtər] .

Cook	it	,	over	hot	water	,	in	two	level	tablespoonfuls	of	butter	.
厨师	它	,	超过	热的	水	,	在	二	等级	汤匙	的	黄油	.

隔水煮，加入两平勺黄油。

[wen] [ðə; ðiː] ['ʌnjən] [ɪz][sɔːft][ˌeɪ diː 'diː][ə; eɪ]['kwɔːrtər][ʌv; əv][ə; eɪ][kæn; kən][ʌv; əv] ['mʌʃrʊmz] ,

When	the	onion	is	soft	add	a	quarter	of	a	can	of	mushrooms	,
什么时候	这	洋葱	是	柔软的	添加	一个	四分之一	的	一个	能	的	蘑菇	,

洋葱炒软后，加入四分之一罐蘑菇。

[tʃɑːpt] [faɪn] , [tuː] ['lev(ə)l] ['teɪbl,spuːnfʊl] [ʌv; əv]['flaʊər][ænd; ənd][wʌn]['kʌpfʊl][ʌv; əv] [stɑːk] .

chopped	fine	,	two	level	tablespoonfuls	of	flour	and	one	cupful	of	stock	.
切碎	美好的	,	二	等级	汤匙	的	面粉	和	一	一杯	的	库存	.

切碎，两平勺面粉和一杯高汤。

[stɜːr] [ʌn'tɪl] ['bɔɪlɪŋ] .
Stir **until** **boiling** **.**
搅拌 直到 沸腾 .

搅拌至沸腾。

[ˌeɪ diː 'diː] [ə; eɪ] ['teblspʊnˌfʊl] [ʌv; əv] [tʃɑːpt] ['pɑːrsli] , [ə; eɪ] [hæf] ['tispʊnˌfʊl] [ʌv; əv] [sɔːlt] [ænd; ənd]
Add **a** **tablespoonful** **of** **chopped** **parsley** **,** **a** **half** **teaspoonful** **of** **salt** **and**
添加 一个 一汤匙 的 切碎 香菜 , 一个 一半 一茶匙 的 盐 和
[ə; eɪ] ['sɔːltˌspuːnˌfʊl] [ʌv; əv] ['pepər] .
a **saltspoonful** **of** **pepper** **.**
一个 一勺盐 的 胡椒 .

加入一汤匙切碎的欧芹、半茶匙盐和一茶匙胡椒粉。

[pʊt] [ə; eɪ] ['teblspʊnˌfʊl] [ʌv; əv] [ðɪs] [sɔːs] [ɪn] [ðə; ði] ['bɑːtəm] [ʌv; əv] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] [kʌps] .
Put **a** **tablespoonful** **of** **this** **sauce** **in** **the** **bottom** **of** **individual** **cups** **.**
放 一个 一汤匙 的 这 酱 在 这 底部 的 个人 杯子 .

在每个杯子的底部放入一汤匙这种酱汁。

[breɪk] ['ɪntuː] [iːtʃ] [kʌp] [wʌn] [eg] .
Break **into** **each** **cup** **one** **egg** **.**
休息 进入 每个 杯子 一 蛋 .

每个杯子里打入一个鸡蛋。

[pɔːr] ['oʊvər] [ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] ['mɪkstʃər] .
Pour **over** **the** **remaining** **mixture** **.**
倒 超过 这 其余的 混合物 .

将剩余的混合物倒在上面。

[stænd] [ðə; ði] [kʌps] [ɪn] [ə; eɪ] [pæn] [ʌv; əv] [hɑːt] ['wɔːtər] [ænd; ənd] [beɪk] [ɪn] [ə; eɪ] ['mɑːdərət] ['ʌv(ə)n] [ə'baʊt]
Stand **the** **cups** **in** **a** **pan** **of** **hot** **water** **and** **bake** **in** **a** **moderate** **oven** **about**
站立 这 杯子 在 一个 平底锅 的 热的 水 和 烤 在 一个 缓和 烤箱 关于
[faɪv] ['mɪnɪts] .
five **minutes** **.**
五 分钟 .

将杯子放入装有热水的平底锅中，然后在温度适中的烤箱中烘烤约五分钟。

[egz] [stiːmd] [ɪn] [ðə; ði] [ʃel]
EGGS **STEAMED** **IN** **THE** **SHELL**
鸡蛋 蒸 在 这 壳

带壳蒸鸡蛋

[egz] [pʊt] ['ɪntuː] [hɑːt] ['wɔːtər] [ænd; ənd] [kept] [ə'weɪ] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['faɪər] [ɑːr; ər] [mʌtʃ] ['betər]
Eggs **put** **into** **hot** **water** **and** **kept** **away** **from** **the** **fire** **are** **much** **better**
鸡蛋 放 进入 热的 水 和 保留 离开 从 这 火 是 很多 更好的
[ðæn; ðən] [egz] ['æktʃuəli] [bɔɪld] [fɔːr; fər] ['oʊnli] [ə; eɪ] [ʃɔːrt] [taɪm] .
than **eggs** **actually** **boiled** **for** **only** **a** **short** **time** **.**
比 鸡蛋 实际上 煮沸 为了 仅有的 一个 短的 时间 .

将鸡蛋放入热水中并远离火源，比只煮一小会儿的鸡蛋要好得多。

[ðə; ði] ['greɪtər] [ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [egz] [tuː; tə] [biː; bi] [kʊkt] ,
The **greater** **the** **number** **of** **eggs** **to** **be** **cooked** **,**
这 更大的 这 数字 的 鸡蛋 到 是 煮熟 ,

要煮的鸡蛋数量越多，

[ðə; ði] ['greɪtər] [ðə; ði] [ə'maʊnt] [ʌv; əv] ['wɔːtər] [ðæt] [mʌst; məst] [biː; bi] [juːst] .
the **greater** **the** **amount** **of** **water** **that** **must** **be** **used** **.**
这 更大的 这 数量 的 水 那 必须 是 用过的 .

用水量越大。

[tuː; tə] [kʊk] [fɔːr] [egz] , [pʊt][ðem; ðəm]['ɪntuː][ə; eɪ]['ket(ə)l] , [pɔːr] ['oʊvər][ðem; ðəm] [tuː] [kwɔːts] [ʌv; əv]

To	cook	four	eggs	,	put	them	into	a	kettle	,	pour	over	them	two	quarts	of
到	厨师	四	鸡蛋	,	放	他们	进入	一个	壶	,	倒	超过	他们	二	夸脱	的

['wɔːtər] ,

water	,
水	,

要煮四个鸡蛋，把它们放入水壶中，倒入两夸脱水。

['kʌvər][ðə; ði]['ket(ə)l][ænd; ənd] [ə'laʊ] [ðem; ðəm][tuː; tə][stænd][fɔːr; fər][ten] ['mɪnɪts] .

cover	the	kettle	and	allow	them	to	stand	for	ten	minutes	.
覆盖	这	壶	和	允许	他们	到	站立	为了	十	分钟	.

盖上水壶盖，静置十分钟。

[lɪft] [ðem; ðəm][frʌm; frəm][ðə; ði]['wɔːtər] , [pʊt][ðem; ðəm]['ɪntuː][ə; eɪ][lɑːrdʒ] [boʊl] , ['kʌvər][wɪð; wɪθ]

Lift	them	from	the	water	,	put	them	into	a	large	bowl	,	cover	with
举起	他们	从	这	水	,	放	他们	进入	一个	大的	碗	,	覆盖	和

['bɔɪlɪŋ] ['wɔːtər] ,

boiling	water	,
沸腾	水	,

将它们从水中捞出，放入一个大碗中，倒入沸水没过它们。

[ænd; ənd][send][æt; ət][wʌns][tuː; tə][ðə; ði]['teɪbl] .

and	send	at	once	to	the	table	.
和	发送	在	一次	到	这	桌子	.

立即送上桌。

[ðə; ði] [waɪts] [wɪl] [biː; bi][kəʊ'ægjəˌleɪtid] , [bʌt; bət][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][sɔːft][ænd; ənd] ['kriːmi] ,

The	whites	will	be	coagulated	,	but	should	be	soft	and	creamy	,
这	白人	将要	是	凝固的	,	但	应该	是	柔软的	和	奶油状	,

蛋白会凝固，但应该柔软细腻。

[waɪl] [ðə; ði] [joʊk] [wɪl] [biː; bi] ['pɜːrfɪktli] [kʊkt] .

while	the	yolks	will	be	perfectly	cooked	.
尽管	这	蛋黄	将要	是	完美	煮熟	.

蛋黄则会完全熟透。

[ɪf] [juː; jʊ][ʃʊd; ʃəd][ˌeɪ diː 'diː][sɪks] [egz] [tuː; tə] [ðɪs] ['vɑːljəm][ʌv; əv]['wɔːtər] , ['leŋθən] [ðə; ði][taɪm][ʌv; əv]

If	you	should	add	six	eggs	to	this	volume	of	water	,	lengthen	the	time	of
如果	你	应该	添加	六	鸡蛋	到	这	体积	的	水	,	加长	这	时间	的

['stændɪŋ] .

standing	.
常设	.

如果在这个体积的水中加入六个鸡蛋，则需要延长浸泡时间。

[ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [eg] , [drɑːpt] ['ɪntuː][ə; eɪ][kwɔːrt][ʌv; əv]['wɔːtər] , [mʌst; məst][stænd][faɪv] ['mɪnɪts] .

A	single	egg	,	dropped	into	a	quart	of	water	,	must	stand	five	minutes	.
一个	单身的	蛋	,	掉落	进入	一个	夸脱	的	水	,	必须	站立	五	分钟	.

将一个鸡蛋放入一夸脱水中，静置五分钟。

[bɜːrdz] - [nests]

BIRDS	'	NESTS
鸟类	-	巢穴

鸟巢

['seprət] [ðə; ði] [egz] , [ə'laʊɪŋ] [wʌn][tuː; tə] [iːtʃ] ['pɜːrs(ə)n] .

Separate	the	eggs	,	allowing	one	to	each	person	.
分离	这	鸡蛋	,	允许	一	到	每个	人	.

将鸡蛋分开，每人一个。

[biːt] [ðə; ði] [waɪts] [tuː; tə][ə; eɪ] [stɪf] [frɔːθ] .

Beat	the	whites	to	a	stiff	froth	.
打	这	白人	到	一个	僵硬的	泡沫	.

将蛋白打发至硬性起泡。

[hiːp] [ðem; ðəm]['ɪntuː][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] ['dɪʃɪz] , [meɪk] [ə; eɪ][nest] , [ɔːr][hoʊl] , [ɪn][ðə; ði]['sentər] .

Heap	**them**	**into**	**individual**	**dishes**	**,**	**make**	**a**	**nest**	**,**	**or**	**hole**	**,**	**in**	**the**	**center**	**.**
堆	他们	进入	个人	菜肴	,	制作	一个	巢	,	或者	洞	,	在	这	中心	.

将它们分别盛入小碟中，在中间挖一个窝或洞。

[drɑːp]['ɪntuː] [ðɪs] [ə; eɪ] [hoʊl] [joʊk] .

Drop	**into**	**this**	**a**	**whole**	**yolk**	**.**
降低	进入	这	一个	所有的	蛋黄	.

往里面滴入一个完整的蛋黄。

[stænd][ðə; ði] [dɪʃ] [ɪn][ə; eɪ][pæn][ʌv; əv]['wɔːtər] , ['kʌvər] ,

Stand	**the**	**dish**	**in**	**a**	**pan**	**of**	**water**	**,**	**cover**	**,**
站立	这	盘子	在	一个	平底锅	的	水	,	覆盖	,

将盘子放入装有水的锅中，盖上盖子，

[ænd; ənd] [kʊk] [ɪn][ðə; ði]['ʌv(ə)n][ə'baʊt] [tuː] [ɔːr] [θriː] ['mɪnɪts] .

and	**cook**	**in**	**the**	**oven**	**about**	**two**	**or**	**three**	**minutes**	**.**
和	厨师	在	这	烤箱	关于	二	或者	三	分钟	.

放入烤箱烤两三分钟即可。

[dʌst] ['laɪtli] [wɪð; wɪθ][sɔːlt][ænd; ənd] ['pepər] , [pʊt][ə; eɪ]['taɪni][bɪt][ʌv; əv] ['bʌtər] [ɪn][ðə; ði]['sentər][ʌv; əv] [iːtʃ] ,

Dust	**lightly**	**with**	**salt**	**and**	**pepper**	**,**	**put**	**a**	**tiny**	**bit**	**of**	**butter**	**in**	**the**	**center**	**of**	**each**	**,**
灰尘	轻轻	和	盐	和	胡椒	,	放	一个	微小的	少量	的	黄油	在	这	中心	的	每个	,

轻轻撒上盐和胡椒粉，在每个蛋糕中心放一小块黄油。

[ænd; ənd][send][æt; ət][wʌns][tuː; tə][ðə; ði]['teɪbl] .

and	**send**	**at**	**once**	**to**	**the**	**table**	**.**
和	发送	在	一次	到	这	桌子	.

立即送上桌。

[ðɪs] [ɪz][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði][moʊst] ['saɪtli] [ʌv; əv][ɔːl] [eg] ['dɪʃɪz] .

This	**is**	**one**	**of**	**the**	**most**	**sightly**	**of**	**all**	**egg**	**dishes**	**.**
这	是	一	的	这	最多	略微	的	全部	蛋	菜肴	.

这是所有鸡蛋菜肴中最赏心悦目的菜肴之一。

[egz] [ɪn] [pə'neɪd]

EGGS	**EN**	**PANADE**
鸡蛋	EN	帕纳德

鸡蛋面包

[ˌtuː'tuː] [egz]

2	**eggs**
2	鸡蛋

2个鸡蛋

[sɪks]['slaɪsɪz][ʌv; əv] [bred]

6	**slices**	**of**	**bread**
6	切片	的	面包

6片面包

[wʌn] / [ˌtuː'tuː]['kʌpfʊl][ʌv; əv][mɪlk][ɔːr] [kriːm]

1	**/**	**2**	**cupful**	**of**	**milk**	**or**	**cream**
1	/	2	一杯	的	牛奶	或者	奶油

半杯牛奶或奶油

[fɔːr] ['teɪbl,spuːnfʊl] [ʌv; əv]['ɑːlɪv] [ɔɪl]

4	**tablespoonfuls**	**of**	**olive**	**oil**
4	汤匙	的	橄榄	油

4汤匙橄榄油

[wʌn] ['teblspʊnˌfʊl] [ʌv; əv] [tʃɑ:pt] ['pɑ:rsli]

1	tablespoonful	of	chopped	parsley
1	一汤匙	的	切碎	香菜

1汤匙切碎的欧芹

[wʌn] / [ˌtu:'tu:] ['tispʊnˌfʊl] [ʌv; əv][sɔ:lt]

1	/	2	teaspoonful	of	salt
1	/	2	一茶匙	的	盐

半茶匙盐

[wʌn] ['sɔ:ltˌspu:nˌfʊl] [ʌv; əv] ['pepər]

1	saltspoonful	of	pepper
1	一勺盐	的	胡椒

茶匙胡椒粉

[trɪm] [ðə; ði] [krʌsts] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [bred] .

Trim	the	crusts	from	the	bread	.
修剪	这	外壳	从	这	面包	.

将面包皮去掉。

[bi:t] [ðə; ði] [egz] [ʌn'tɪl] [wel] [mɪkst] , [bʌt; bət][nɑ:t] [laɪt] , [ðen] [ˌeɪ di: 'di:][ðə; ði][mɪlk][ɔ:r] [kri:m] ,

Beat	the	eggs	until	well	mixed	,	but	not	light	,	then	add	the	milk	or	cream	,
打	这	鸡蛋	直到	出色地	混合	,	但	不是	光	,	然后	添加	这	牛奶	或者	奶油	,

将鸡蛋打发至充分混合，但不要打发至蓬松，然后加入牛奶或奶油。

[sɔ:lt][ænd; ənd] ['pepər] .

salt	and	pepper	.
盐	和	胡椒	.

盐和胡椒。

[pʊt][ðə; ði][ɔɪl][ɪn][ə; eɪ] ['ʃæloʊ] ['fraɪɪŋ] [pæn] ,

Put	the	oil	in	a	shallow	frying	pan	,
放	这	油	在	一个	浅的	煎炸	平底锅	,

在浅煎锅里倒入油，

[dɪp][ðə; ði]['slaɪsɪz][ʌv; əv] [bred] [ɪn][ðə; ði] ['bi:tn] [eg] [ænd; ənd][drɑ:p][ðem; ðəm]['ɪntu:][ðə; ði][hɑ:t][ɔɪl] ;

dip	the	slices	of	bread	in	the	beaten	egg	and	drop	them	into	the	hot	oil	;
蘸	这	切片	的	面包	在	这	被打败	蛋	和	降低	他们	进入	这	热的	油	;

将面包片蘸上打散的鸡蛋液，然后放入热油中；

[wen] [braʊn] [ɑ:n][wʌn][saɪd] , [tɜ:rn][ænd; ənd] [braʊn] [ðə; ði] ['ʌðər] .

when	brown	on	one	side	,	turn	and	brown	the	other	.
什么时候	棕色的	在	一	边	,	转动	和	棕色的	这	其他	.

一面煎至棕色后，翻面煎另一面。

[dɪʃ] [ɑ:n][ə; eɪ][hɑ:t] ['plætər] , [dʌst] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [tʃɑ:pt] ['pɑ:rsli] [ænd; ənd][send][æt; ət][wʌns][tu:; tə]

Dish	on	a	hot	platter	,	dust	with	the	chopped	parsley	and	send	at	once	to
盘子	在	一个	热的	拼盘	,	灰尘	和	这	切碎	香菜	和	发送	在	一次	到

[ðə; ði] ['teɪbl] .

the	table	.
这	桌子	.

将菜肴盛在热盘中，撒上切碎的欧芹，立即上桌。

[eg] ['pʊdɪŋ]

EGG	PUDDING
蛋	布丁

鸡蛋布丁

[sɪks] [egz]

6	eggs
6	鸡蛋

6个鸡蛋

[sɪks]['slaɪsɪz][ʌv; əv] [bred]

6	slices	of	bread
6	切片	的	面包

6片面包

[wʌn] ['teblspʊn,fʊl] [ʌv; əv] [tʃɑ:pt] ['pɑ:rsli]

1	tablespoonful	of	chopped	parsley
1	一汤匙	的	切碎	香菜

1汤匙切碎的欧芹

[ˌtu:'tu:] ['teɪbl,spu:nfʊl] [ʌv; əv] [tʃɑ:pt] [tʃaɪvz]

2	tablespoonfuls	of	chopped	chives
2	汤匙	的	切碎	细香葱

2汤匙切碎的细香葱

[ˌtu:'tu:] ['teɪbl,spu:nfʊl] [ʌv; əv] ['bʌtər]

2	tablespoonfuls	of	butter
2	汤匙	的	黄油

2汤匙黄油

[wʌn] ['teblspʊn,fʊl] [ʌv; əv]['flaʊər]

1	tablespoonful	of	flour
1	一汤匙	的	面粉

1汤匙面粉

[wʌn] / [ˌtu:'tu:][paɪnt][ʌv; əv][mɪlk]

1	/	2	pint	of	milk
1	/	2	品脱	的	牛奶

半品脱牛奶

[wʌn] / [ˌtu:'tu:] ['tispʊn,fʊl] [ʌv; əv][sɔ:lt]

1	/	2	teaspoonful	of	salt
1	/	2	一茶匙	的	盐

半茶匙盐

[wʌn] ['sɔ:lt,spu:n,fʊl] [ʌv; əv] [waɪt] ['pepər]

1	saltspoonful	of	white	pepper
1	一勺盐	的	白色的	胡椒

茶匙白胡椒粉

[breɪk] [ðə; ði] [egz] [ɪn][ə; eɪ] [boʊl] , [ˌeɪ di: 'di:][ɔ:l][ðə; ði] ['si:zənɪŋ] .

Break	the	eggs	in	a	bowl	,	add	all	the	seasoning	.
休息	这	鸡蛋	在	一个	碗	,	添加	全部	这	调料	.

将鸡蛋打入碗中，加入所有调味料。

[rʌb] [ðə; ði] ['bʌtər] [ænd; ənd]['flaʊər] [tə'geðər] , [ˌeɪ di: 'di:][ðə; ði][mɪlk] , [stɜ:r][ʌn'tɪl] ['bɔɪlɪŋ] ,

Rub	the	butter	and	flour	together	,	add	the	milk	,	stir	until	boiling	,
擦	这	黄油	和	面粉	一起	,	添加	这	牛奶	,	搅拌	直到	沸腾	,

将黄油和面粉揉搓在一起，加入牛奶，搅拌至沸腾。

[ænd; ənd] [ðen] [ˌeɪ di: 'di:] [ðɪs] [tu:; tə][ðə; ði] [egz] ; [bi:t] [tə'geðər] [ʌn'tɪl] ['θɜ:rəli] [mɪkst] .

and	then	add	this	to	the	eggs	;	beat	together	until	thoroughly	mixed	.
和	然后	添加	这	到	这	鸡蛋	;	打	一起	直到	彻底	混合	.

然后将其加入鸡蛋中；搅拌至完全混合。

[krʌm] [ðə; ði] [bred] , [rɪ'mu:vɪŋ] [ðə; ði] [krʌsts] ; [stɜ:r] [ðɪs] [ɪn][æt; ət][læst] .

Crumb	the	bread	,	removing	the	crusts	;	stir	this	in	at	last	.
屑	这	面包	,	移除	这	外壳	;	搅拌	这	在	在	最后的	.

将面包屑磨碎，去掉面包皮；最后拌入其中。

[tɜ:rn]['ɪntu:][ə; eɪ] ['bʌtərd] ['beɪkɪŋ] [dɪʃ] , ['kʌvər][wɪð; wɪθ]['greɪtɪd] [tʃi:z] ,

Turn	into	a	buttered	baking	dish	,	cover	with	grated	cheese	,
转动	进入	一个	涂黄油的	烘烤	盘子	,	覆盖	和	磨碎的	奶酪	,

放入涂抹了黄油的烤盘中，撒上磨碎的奶酪，

[ænd; ənd] [beɪk] [ɪn][ðə; ði]['ʌv(ə)n][ʌn'tɪl] ['θɜːrəli] " [set] " [ænd; ənd][ə; eɪ][naɪs] [braʊn] .

and	bake	in	the	oven	until	thoroughly	"	set	"	and	a	nice	brown	.
和	烤	在	这	烤箱	直到	彻底	"	放	"	和	一个	好的	棕色的	.

放入烤箱烘烤至完全凝固并呈漂亮的棕色。

[ˌaɪ 'tiː] [meɪks] [æn; ən] [ɪk'siːdɪŋli] [gʊd] , ['iːzəli] [daɪ'dʒestɪd] ['lʌntʃən] [ɔːr] ['sʌpər] [dɪʃ] [fɔːr; fər]

It	makes	an	exceedingly	good	,	easily	digested	luncheon	or	supper	dish	for
它	制作	一个	非常	好的	,	容易地	消化	午餐	或者	晚餐	盘子	为了

['tʃɪldrən] .

children	.
孩子们	.

它非常适合作为儿童午餐或晚餐，而且容易消化。

[egz] [ə; eɪ] [lɑː] [bɑːn] [fem]

EGGS	A	LA	BONNE	FEMME
鸡蛋	一个	洛杉矶	好	女性

鸡蛋 A LA BONNE FEMME

[wʌn] ['spænɪʃ] [ɔːr][ˌtuː'tuː][bər'mjuːdə] ['ʌnjənz]

1	Spanish	or	2	Bermuda	onions
1	西班牙语	或者	2	百慕大	洋葱

1个西班牙洋葱或2个百慕大洋葱

[ˌtuː'tuː]['lev(ə)l] ['teɪbl,spuːnfʊl] [ʌv; əv] ['bʌtər]

2	level	tablespoonfuls	of	butter
2	等级	汤匙	的	黄油

平勺黄油

[ˌtuː'tuː]['lev(ə)l] ['teɪbl,spuːnfʊl] [ʌv; əv]['flaʊər]

2	level	tablespoonfuls	of	flour
2	等级	汤匙	的	面粉

平勺面粉

[wʌn] / [ˌtuː'tuː][paɪnt][ʌv; əv][mɪlk]

1	/	2	pint	of	milk
1	/	2	品脱	的	牛奶

半品脱牛奶

[sɪks] [egz]

6	eggs
6	鸡蛋

6个鸡蛋

[wʌn] ['tispʊnˌfʊl] [ʌv; əv][sɔːlt]

1	teaspoonful	of	salt
1	一茶匙	的	盐

1茶匙盐

[wʌn] ['sɔːltˌspuːnˌfʊl] [ʌv; əv] ['pepər]

1	saltspoonful	of	pepper
1	一勺盐	的	胡椒

茶匙胡椒粉

[wʌn] / [ˌtuː'tuː] ['sɔːltˌspuːnˌfʊl] [ʌv; əv]['greɪtɪd] ['nʌtmeg]

1	/	2	saltspoonful	of	grated	nutmeg
1	/	2	一勺盐	的	磨碎的	肉豆蔻

半茶匙磨碎的肉豆蔻

['seprət] [ðə; ði] [waɪts] [ænd; ənd] [joʊk] [ʌv; əv][ðə; ði] [egz] .

Separate	the	whites	and	yolks	of	the	eggs	.
分离	这	白人	和	蛋黄	的	这	鸡蛋	.

将鸡蛋的蛋白和蛋黄分开。

[pʊt][ðə; ði] ['bʌtər] ['ɪntuː][ə; eɪ] ['sɔːspæn] , [ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði] ['ʌnjənz] , [kʌt]['ɪntuː] ['veri] [θɪn] ['slaɪsɪz] ;

Put	**the**	**butter**	**into**	**a**	**saucepan**	**,**	**add**	**the**	**onions**	**,**	**cut**	**into**	**very**	**thin**	**slices**	**;**
放	这	黄油	进入	一个	平底锅	,	添加	这	洋葱	,	切	进入	非常	薄的	切片	;

将黄油放入平底锅中，加入切成薄片的洋葱；

[ʃeɪk] [ʌn'tɪl][ðə; ði]['ʌnjənz][ɑːr; ər][sɔːft] , [bʌt; bət][nɑːt] [braʊn] , [ðen] [dʌst]['oʊvər][ðə; ði]['flaʊər] ,

shake	**until**	**the**	**onions**	**are**	**soft**	**,**	**but**	**not**	**brown**	**,**	**then**	**dust**	**over**	**the**	**flour**	**,**
摇	直到	这	洋葱	是	柔软的	,	但	不是	棕色的	,	然后	灰尘	超过	这	面粉	,

摇晃至洋葱变软但未变褐色，然后撒上面粉。

[mɪks] , [ænd; ənd][ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði][mɪlk] , [sɔːlt] , ['pepər] [ænd; ənd] ['nʌtmeg] .

mix	**,**	**and**	**add**	**the**	**milk**	**,**	**salt**	**,**	**pepper**	**and**	**nutmeg**	**.**
混合	,	和	添加	这	牛奶	,	盐	,	胡椒	和	肉豆蔻	.

混合均匀，然后加入牛奶、盐、胡椒粉和肉豆蔻。

[stɜːr] ['kerfəli] [ʌn'tɪl] [ðɪs] ['riːtʃɪz] ['bɔɪlɪŋ] [pɔɪnt] ,

Stir	**carefully**	**until**	**this**	**reaches**	**boiling**	**point**	**,**
搅拌	小心	直到	这	到达	沸腾	观点	,

轻轻搅拌至沸腾，

[ðen] [stænd][ˌaɪ 'tiː][ɑːn][ðə; ði] [bæk] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði][stoʊv] [wer] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [kiːp] [hɑːt][fɔːr; fər][æt; ət]

then	**stand**	**it**	**on**	**the**	**back**	**part**	**of**	**the**	**stove**	**where**	**it**	**will**	**keep**	**hot**	**for**	**at**
然后	站立	它	在	这	后退	部分	的	这	火炉	在哪里	它	将要	保持	热的	为了	在

[liːst] [ten] ['mɪnɪts] .

least	**ten**	**minutes**	**.**
至少	十	分钟	.

然后把它放在炉灶后部，这样它至少可以保温十分钟。

[biːt] [ðə; ði] [joʊk] [ʌv; əv][ðə; ði] [egz] [ʌn'tɪl] ['veri] ['kriːmi] , [ðen] [stɜːr][ðem; ðəm]['ɪntuː][ðə; ði] [sɔːs] ,

Beat	**the**	**yolks**	**of**	**the**	**eggs**	**until**	**very**	**creamy**	**,**	**then**	**stir**	**them**	**into**	**the**	**sauce**	**,**
打	这	蛋黄	的	这	鸡蛋	直到	非常	奶油状	,	然后	搅拌	他们	进入	这	酱	,

将蛋黄打发至非常顺滑，然后拌入酱汁中。

[teɪk] [frʌm; frəm][ðə; ði]['faɪər] , [ænd; ənd][foʊld][ɪn][ðə; ði] [wel] - ['biːtn] [waɪts] [ʌv; əv][ðə; ði] [egz] .

take	**from**	**the**	**fire**	**,**	**and**	**fold**	**in**	**the**	**well**	**-**	**beaten**	**whites**	**of**	**the**	**eggs**	**.**
拿	从	这	火	,	和	折叠	在	这	出色地	-	被打败	白人	的	这	鸡蛋	.

从火上移开，拌入打发的蛋白。

[tɜːrn]['ɪntuː][ə; eɪ] ['beɪkɪŋ] [dɪʃ] [ɔːr] ['kæsəroʊl] [ænd; ənd] [beɪk] [ɪn][ə; eɪ][hɑːt]['ʌv(ə)n] [ˌfɪf'tiːn] ['mɪnɪts] ;

Turn	**into**	**a**	**baking**	**dish**	**or**	**casserole**	**and**	**bake**	**in**	**a**	**hot**	**oven**	**fifteen**	**minutes**	**;**
转动	进入	一个	烘烤	盘子	或者	沙锅	和	烤	在	一个	热的	烤箱	十五	分钟	;

倒入烤盘或砂锅中，放入高温烤箱烘烤十五分钟；

[sɜːrv] [æt; ət][wʌns] .

serve	**at**	**once**	**.**
服务	在	一次	.

立即上菜。

[tuː; tə] [poʊtʃ] [egz]

TO	**POACH**	**EGGS**
到	偷猎	鸡蛋

水煮蛋

[juːz][ə; eɪ] ['ʃæloʊ] ['fraɪɪŋ] [pæn]['pɑːrtli] [fɪld] [wɪð; wɪθ] ['bɔɪlɪŋ] ['wɔːtər] .

Use	**a**	**shallow**	**frying**	**pan**	**partly**	**filled**	**with**	**boiling**	**water**	**.**
使用	一个	浅的	煎炸	平底锅	部分	已填	和	沸腾	水	.

使用一个装有部分沸水的浅煎锅。

[ðə; ði] [egz] [mʌst; məst][biː; bi] ['pɜːrfɪktli] [freʃ] .

The	**eggs**	**must**	**be**	**perfectly**	**fresh**	**.**
这	鸡蛋	必须	是	完美	新鲜的	.

鸡蛋必须非常新鲜。

[ðə; ði] [waɪt] [ʌv; əv][æn; ən] [eg] [ɪz][held][ɪn][ə; eɪ] ['membreɪn] [wɪtʃ] [siːmz] [tuː; tə] [luːz] [ɪts][tə'næsəti]

The	white	of	an	egg	is	held	in	a	membrane	which	seems	to	lose	its	tenacity
这	白色的	的	一个	蛋	是	握住	在	一个	膜	哪个	似乎	到	失去	它是	韧性

['æftər][ðə; ði] [eg] [ɪz] [θriː] [deɪz] [oʊld] .

after	the	egg	is	three	days	old	.
后	这	蛋	是	三	天	老的	.

蛋清被包裹在一层膜中，这层膜在鸡蛋出生三天后似乎就失去了韧性。

[sʌtʃ] [æn; ən] [eg] , [wen] [drɑːpt] ['ɪntuː] ['bɔɪlɪŋ] ['wɔːtər] , [spredz] [aʊt] ; [ðæt] [ɪz] ,

Such	an	egg	,	when	dropped	into	boiling	water	,	spreads	out	;	that	is	,
这样的	一个	蛋	,	什么时候	掉落	进入	沸腾	水	,	传播	出去	;	那	是	,

这样的鸡蛋，放入沸水中后会摊开；也就是说，

[ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [nɑːt] [rɪ'teɪn] [ɪts] [ʃeɪp] .

it	does	not	retain	its	shape	.
它	做	不是	保持	它是	形状	.

它无法保持原状。

[wen] ['redi] [tuː; tə] [poʊtʃ] [egz] , [teɪk] [ðə; ði][rɪ'kwaɪərd] ['nʌmbər] [tuː; tə][ðə; ði] [stoʊv] .

When	ready	to	poach	eggs	,	take	the	required	number	to	the	stove	.
什么时候	准备好	到	偷猎	鸡蛋	,	拿	这	必需的	数字	到	这	火炉	.

准备煮荷包蛋时，将所需数量的鸡蛋拿到炉灶旁。

[ðə; ði]['wɔːtər][mʌst; məst][biː; bi] ['bɔɪlɪŋ] [hɑːt] , [bʌt; bət][nɑːt] ['æktʃuəli] ['bʌbəlɪŋ, 'bʌblɪŋ] .

The	water	must	be	boiling	hot	,	but	not	actually	bubbling	.
这	水	必须	是	沸腾	热的	,	但	不是	实际上	冒泡	.

水必须很烫，但不能沸腾冒泡。

[breɪk] [æn; ən] [eg] ['ɪntuː][ə; eɪ] ['sɔːsər] , [slaɪd][ˌaɪ 'tiː] ['kwɪkli] ['ɪntuː][ðə; ði]['wɔːtər] , [ænd; ənd] [ðen]

Break	an	egg	into	a	saucer	,	slide	it	quickly	into	the	water	,	and	then
休息	一个	蛋	进入	一个	碟子	,	滑动	它	迅速地	进入	这	水	,	和	然后

[ə'nʌðər] [ænd; ənd] [ə'nʌðər] .

another	and	another	.
其他	和	其他	.

把一个鸡蛋打入碟子里，迅速滑入水中，然后再打入一个，再一个。

[pʊl] [ðə; ði][pæn][tuː; tə][ðə; ði][saɪd][ʌv; əv][ðə; ði][stoʊv] , [wer] [ðə; ði]['wɔːtər]['kænɑːt] ['pɑːsəbli] [bɔɪl] .

Pull	the	pan	to	the	side	of	the	stove	,	where	the	water	cannot	possibly	boil	.
拉	这	平底锅	到	这	边	的	这	火炉	,	在哪里	这	水	不能	可能	熬	.

把锅移到炉灶的一侧，那里水不可能沸腾。

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['teɪblspuːn] , [beɪst] [ðə; ði]['wɔːtər]['oʊvər][ðə; ði] [joʊk] [ʌv; əv][ðə; ði] [egz] ,

With	a	tablespoon	,	baste	the	water	over	the	yolks	of	the	eggs	,
和	一个	汤匙	,	绷	这	水	超过	这	蛋黄	的	这	鸡蛋	,

用汤匙将水淋在蛋黄上，

[ɪf] [ðeɪ] ['hæpən] [tuː; tə][biː; bi][ɪk'spoʊzd] .

if	they	happen	to	be	exposed	.
如果	他们	发生	到	是	裸露	.

如果他们碰巧暴露在外。

[ðeɪ] [mʌst; məst][biː; bi][ɪn'taɪərli] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [θɪn] [veɪl][ʌv; əv][ðə; ði] [waɪt] .

They	must	be	entirely	covered	with	a	thin	veil	of	the	white	.
他们	必须	是	完全	涵盖	和	一个	薄的	面纱	的	这	白色的	.

它们必须完全被一层薄薄的白色面纱覆盖。

[hæv; həv] ['redi] [ðə; ði] [dɪ'zaɪrd] ['kwɑːntəti][ʌv; əv] [toʊst] [ɑːn][ə; eɪ] ['hiːtɪd] ['plætər] ,

Have	ready	the	desired	quantity	of	toast	on	a	heated	platter	,
有	准备好	这	想要的	数量	的	吐司	在	一个	加热	拼盘	,

将适量吐司放在加热过的盘子上，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

鸡蛋的多种烹饪方法(Many Ways for Cooking Eggs)

[lɪft] [iːtʃ] [eg] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][slaɪs][ɔːr] ['skɪmər] ,
lift **each** **egg** **with** **a** **slice** **or** **skimmer** **,**
举起 每个 蛋 和 一个 片 或者 撇渣器 ,

用铲子或漏勺将每个鸡蛋捞出，

[trɪm] [ɔːf][ðə; ðɪ] ['rægɪd] ['ɛdʒəz, 'ɛdʒɪz][ænd; ənd][slaɪd][ðem; ðəm][æt; ət][wʌns][ɑːn][ðə; ðɪ][toʊst] .
trim **off** **the** **ragged** **edges** **and** **slide** **them** **at** **once** **on** **the** **toast** **.**
修剪 离开 这 破烂不堪 边缘 和 滑动 他们 在 一次 在 这 吐司 .

切掉参差不齐的边缘，然后立即将它们滑到吐司上。

[dʌst] [wɪð; wɪθ][sɔːlt][ænd; ənd] ['pepər] , [beɪst] [wɪð; wɪθ][meltid] ['bʌtər] , [ænd; ənd][send][tuː; tə][ðə; ðɪ]
Dust **with** **salt** **and** **pepper** **,** **baste** **with** **melted** **butter** **,** **and** **send** **to** **the**
灰尘 和 盐 和 胡椒 , 绷 和 融化 黄油 , 和 发送 到 这
['teɪbl] .
table **.**
桌子 .

撒上盐和胡椒粉，涂上融化的黄油，即可上桌。

[egz] ['mɪrəˌboʊ]
EGGS **MIRABEAU**
鸡蛋 米拉博

米拉博鸡蛋

[kʌt] [ə; eɪ] [səˈfɪʃ(ə)nt] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [raʊndz] [ʌv; əv] [bred] ,
Cut **a** **sufficient** **number** **of** **rounds** **of** **bread** **,**
切 一个 充足的 数字 的 回合 的 面包 ,

切出足够数量的圆形面包片，

[toʊst] [ðem; ðəm] ['kerfəli] [ænd; ənd]['kʌvər][ðem; ðəm][wɪð; wɪθ] [peɪt] [diː][fwɑː][græs] ,
toast **them** **carefully** **and** **cover** **them** **with** **pate** **de** **foie** **gras** **,**
吐司 他们 小心 和 覆盖 他们 和 肉酱 德 鹅肝 草地 ,

小心地烤至金黄，然后在上面涂上鹅肝酱。

[pʊt][ɑːn][tɑːp][ʌv; əv] [iːtʃ] [ə; eɪ] [poʊtʃt] [eg] , [pɔːr] ['oʊvər] [sɔːs] [ˌpɛrɪ'gɜː] , [ænd; ənd][send][tuː; tə]
put **on** **top** **of** **each** **a** **poached** **egg** **,** **pour** **over** **sauce** **Perigueux** **,** **and** **send** **to**
放 在 顶部 的 每个 一个 偷猎 蛋 , 倒 超过 酱 佩里格克斯 , 和 发送 到
[ðə; ðɪ] ['teɪbl] .
the **table** **.**
这 桌子 .

在每个盘子上放一个水煮蛋，淋上佩里格酱汁，然后上桌。

[egz] [nɔːrˈwiːdʒən]
EGGS **NORWEGIAN**
鸡蛋 挪威

挪威蛋

['kʌvər] [raʊndz] [ʌv; əv] ['toʊstɪd] [bred] [fɜːrst][wɪð; wɪθ] ['bʌtər] [ænd; ənd] [ðen] [wɪð; wɪθ]['æntʃoʊvi] [peɪst] ,
Cover **rounds** **of** **toasted** **bread** **first** **with** **butter** **and** **then** **with** **anchovy** **paste** **,**
覆盖 回合 的 烤过的 面包 第一的 和 黄油 和 然后 和 凤尾鱼 粘贴 ,

在烤好的面包片上先涂上黄油，再涂上凤尾鱼酱。

[pʊt][ɑːn][tɑːp][ʌv; əv] [iːtʃ] [ə; eɪ] [poʊtʃt] [eg] , [pɔːr] ['oʊvər]['æntʃoʊvi] [sɔːs] ,
put **on** **top** **of** **each** **a** **poached** **egg** **,** **pour** **over** **anchovy** **sauce** **,**
放 在 顶部 的 每个 一个 偷猎 蛋 , 倒 超过 凤尾鱼 酱 ,

在每个盘子上放一个水煮蛋，淋上凤尾鱼酱汁。

[ænd; ənd][send][æt; ət][wʌns][tuː; tə][ðə; ði]['teɪbl] .

and	send	at	once	to	the	table	.
和	发送	在	一次	到	这	桌子	.

立即送上桌。

[egz] -

EGGS	PRESCOURT
鸡蛋	-

普雷斯科特鸡蛋

[toʊst]['slaɪsɪz][ʌv; əv] [bred] , [pʊt] [θɪn]['slaɪsɪz][ʌv; əv] ['tʃɪkɪn] [ɑːn] [iːtʃ] ,

Toast	slices	of	bread	,	put	thin	slices	of	chicken	on	each	,
吐司	切片	的	面包	,	放	薄的	切片	的	鸡	在	每个	,

将面包片烤至金黄，每片面包上放上薄薄的鸡肉片。

[ɑːn][tɑːp][ʌv; əv] [ðɪs] [ə; eɪ] [poʊtʃt] [eg] , ['kʌvər][wɪð; wɪθ] [sɔːs] [bɜ˞neɪz] , [ænd; ənd] [sɜːrv] [æt; ət]

on	top	of	this	a	poached	egg	,	cover	with	sauce	Bernaise	,	and	serve	at
在	顶部	的	这	一个	偷猎	蛋	,	覆盖	和	酱	伯尔奈斯	,	和	服务	在

[wʌns] .

once	.
一次	.

在上面放一个水煮蛋，淋上贝亚恩酱，立即食用。

[egz] ['kɔrtlænd]

EGGS	COURTLAND
鸡蛋	法院

埃格斯法院

[mɪns] [sə'fɪʃ(ə)nt] [koʊld] ['tʃɪkɪn] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ][hæf]['kʌpfʊl] .

Mince	sufficient	cold	chicken	to	make	a	half	cupful	.
剁碎	充足的	寒冷的	鸡	到	制作	一个	一半	一杯	.

将足够多的冷鸡肉剁碎，制成半杯的量。

[meɪk] [ə; eɪ][hæf][paɪnt][ʌv; əv] [kriːm] [sɔːs] , [ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði] [mɪnst] ['tʃɪkɪn] ,

Make	a	half	pint	of	cream	sauce	,	add	the	minced	chicken	,
制作	一个	一半	品脱	的	奶油	酱	,	添加	这	剁碎	鸡	,

制作半品脱奶油酱，加入鸡肉末，

[ə; eɪ][hæf] ['tispʊnˌfʊl] [ʌv; əv][sɔːlt][ænd; ənd][ə; eɪ] [dæʃ] [ʌv; əv] [red] ['pepər] .

a	half	teaspoonful	of	salt	and	a	dash	of	red	pepper	.
一个	一半	一茶匙	的	盐	和	一个	短跑	的	红色的	胡椒	.

半茶匙盐和少许红辣椒粉。

[toʊst] [ə; eɪ] [sə'fɪʃ(ə)nt] ['kwɑːntəti][ʌv; əv] [bred] , [pʊt][ˌaɪ 'tiː][ɑːn][ə; eɪ] ['hiːtɪd] ['plætər] ,

Toast	a	sufficient	quantity	of	bread	,	put	it	on	a	heated	platter	,
吐司	一个	充足的	数量	的	面包	,	放	它	在	一个	加热	拼盘	,

烤制足够量的面包，放在加热过的盘子上，

[pɔːr] ['oʊvər][ə; eɪ][smɔːl]['kwɑːntəti][ʌv; əv][ðə; ði] [mɪnst] ['tʃɪkɪn] [ænd; ənd] [kriːm] [sɔːs] ,

pour	over	a	small	quantity	of	the	minced	chicken	and	cream	sauce	,
倒	超过	一个	小的	数量	的	这	剁碎	鸡	和	奶油	酱	,

淋上少量鸡肉碎和奶油酱汁，

[pʊt][ɑːn] [iːtʃ] [ə; eɪ] [poʊtʃt] [eg] , ['kʌvər][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] [sɔːs] ,

put	on	each	a	poached	egg	,	cover	with	the	remaining	sauce	,
放	在	每个	一个	偷猎	蛋	,	覆盖	和	这	其余的	酱	,

每个盘子上放一个水煮蛋，淋上剩余的酱汁。

[dʌst][wɪð; wɪθ] ['pɑːrsli] [ænd; ənd] [sɜːrv] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['gɑːrnɪʃ] [ʌv; əv] [griːn] ['piːz] .

dust	with	parsley	and	serve	with	a	garnish	of	green	peas	.
灰尘	和	香菜	和	服务	和	一个	装饰	的	绿色的	豌豆	.

撒上欧芹碎，配以青豆装饰即可食用。

[egz] [luˌiːziˈænə]
EGGS **LOUISIANA**
鸡蛋 路易斯安那州

路易斯安那州的鸡蛋

[meɪk] [ə; eɪ][hæf][paɪnt][ʌv; əv][təˈmeɪtoʊ] [sɔːs] , [toʊst][ə; eɪ] [səˈfɪʃ(ə)nt] [ˈkwɑːntəti][ʌv; əv] [bred] ,
Make **a** **half** **pint** **of** **tomato** **sauce** **,** **toast** **a** **sufficient** **quantity** **of** **bread** **,**
制作 一个 一半 品脱 的 番茄 酱 , 吐司 一个 充足的 数量 的 面包 ,

制作半品脱番茄酱，烤适量面包，

[ˈbʌtər] [ðə; ði] [bred] [ænd; ənd][pʊt][ɑːn] [iːtʃ] [slaɪs][ə; eɪ] [poʊtʃt] [eg] ; [ˈkʌvər][wɪð; wɪθ][ðə; ði]
butter **the** **bread** **and** **put** **on** **each** **slice** **a** **poached** **egg** **;** **cover** **with** **the**
黄油 这 面包 和 放 在 每个 片 一个 偷猎 蛋 ; 覆盖 和 这
[təˈmeɪtoʊ] [sɔːs] .
tomato **sauce** **.**
番茄 酱 .

在面包片上涂上黄油，每片面包上放一个水煮蛋；淋上番茄酱。

[egz] [ˈrɪtʃmənd]
EGGS **RICHMOND**
鸡蛋 里士满

里士满鸡蛋

[tʃɑːp] [səˈfɪʃ(ə)nt] [koʊld] [ˈtʃɪkɪn] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ][hæf] [ˈkʌpfʊl] , [ˌeɪ diː ˈdiː][æn; ən][ˈiːkwəl][ˈkwɑːntəti]
Chop **sufficient** **cold** **chicken** **to** **make** **a** **half** **cupful** **,** **add** **an** **equal** **quantity**
劈 充足的 寒冷的 鸡 到 制作 一个 一半 一杯 , 添加 一个 平等的 数量
[ʌv; əv] [ˈfaɪnli] - [tʃɑːpt] [ˈmʌʃrʊmz] ,
of **finely** **-** **chopped** **mushrooms** **,**
的 精细地 - 切碎 蘑菇 ,

将足够多的冷鸡肉切碎，制成半杯的量，再加入等量的切碎蘑菇。

[ˌeɪ diː ˈdiː] [ðɪs] [tuː; tə][ə; eɪ][hæf][paɪnt][ʌv; əv] [kriːm] [sɔːs] .
add **this** **to** **a** **half** **pint** **of** **cream** **sauce** **.**
添加 这 到 一个 一半 品脱 的 奶油 酱 .

将此加入半品脱奶油酱中。

[ˌeɪ diː ˈdiː][wʌn] [ʌnˈbiːtn] [eg] [tuː; tə][ə; eɪ][paɪnt][ʌv; əv][koʊld] [bɔɪld] [raɪs] , [ˈsiːz(ə)n][ˌaɪ ˈtiː][wɪð; wɪθ][sɔːlt]
Add **one** **unbeaten** **egg** **to** **a** **pint** **of** **cold** **boiled** **rice** **,** **season** **it** **with** **salt**
添加 一 不败 蛋 到 一个 品脱 的 寒冷的 煮沸 米 , 季节 它 和 盐
[ænd; ənd] [ˈpepər] ,
and **pepper** **,**
和 胡椒 ,

将一个未打散的鸡蛋加入一品脱冷煮米饭中，用盐和胡椒粉调味。

[meɪk] [ˈɪntuː] [raʊnd] , [flæt] [keɪks] , [ænd; ənd][fraɪ][ɪn][hɑːt][fæt] .
make **into** **round** **,** **flat** **cakes** **,** **and** **fry** **in** **hot** **fat** **.**
制作 进入 圆形的 , 平坦的 蛋糕 , 和 炒 在 热的 胖的 .

做成圆形扁平的饼状，用热油煎炸。

[əˈreɪndʒ] [ðiːz] [ɑːn][ə; eɪ] [ˈhiːtɪd] [ˈplætər] , [pɔːr] [ˈoʊvər][ðə; ði] [kriːm] [sɔːs] [ˈmɪkstʃər] ,
Arrange **these** **on** **a** **heated** **platter** **,** **pour** **over** **the** **cream** **sauce** **mixture** **,**
安排 这些 在 一个 加热 拼盘 , 倒 超过 这 奶油 酱 混合物 ,

将这些食材摆放在加热过的盘子上，淋上奶油酱汁混合物。

[ænd; ənd][pʊt][ɑːn][tɑːp][ʌv; əv] [iːtʃ] [ə; eɪ] [poʊtʃt] [eg] .
and **put** **on** **top** **of** **each** **a** **poached** **egg** **.**
和 放 在 顶部 的 每个 一个 偷猎 蛋 .

并在每个上面放一个水煮蛋。

[hʌŋˈgeriən] [egz]
HUNGARIAN **EGGS**
匈牙利 鸡蛋

匈牙利鸡蛋

[bɔɪl] [ə; eɪ] [kʌp] [ʌv; əv] [raɪs] [ʌn'tɪl] ['tendər] [ænd; ənd] [draɪ] .

Boil	**a**	**cup**	**of**	**rice**	**until**	**tender**	**and**	**dry**	**.**
熬	一个	杯子	的	米	直到	投标	和	干燥	.

将一杯米煮至软糯且水分收干。

[meɪk] [ə; eɪ] [hæf] [paɪnt] [ʌv; əv] [pə'priːkə] [sɔːs] .

Make	**a**	**half**	**pint**	**of**	**paprika**	**sauce**	**.**
制作	一个	一半	品脱	的	辣椒	酱	.

制作半品脱辣椒粉酱。

[tɜːrn] [ðə; ði] [raɪs] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['sentər] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['plætər] , [smuːð] [ˌaɪ 'tiː] [daʊn] ,

Turn	**the**	**rice**	**into**	**the**	**center**	**of**	**a**	**platter**	**,**	**smooth**	**it**	**down**	**,**
转动	这	米	进入	这	中心	的	一个	拼盘	,	光滑的	它	向下	,

将米饭倒入盘子中央，抹平。

['kʌvər] [ðə; ði] [tɑːp] [wɪð; wɪθ] [poʊtʃt] [egz] ,

cover	**the**	**top**	**with**	**poached**	**eggs**	**,**
覆盖	这	顶部	和	偷猎	鸡蛋	,

在最上面盖上一层水煮蛋，

[pɔːr] ['oʊvər] [ðə; ði] [pə'priːkə] [sɔːs] [ænd; ənd] [send] [æt; ət] [wʌns] [tuː; tə] [ðə; ði] ['teɪbl] .

pour	**over**	**the**	**paprika**	**sauce**	**and**	**send**	**at**	**once**	**to**	**the**	**table**	**.**
倒	超过	这	辣椒	酱	和	发送	在	一次	到	这	桌子	.

淋上辣椒酱，立即上桌。

[egz] ['noʊvə] ['skoʊʃə]

EGGS	**NOVA**	**SCOTIA**
鸡蛋	新星	斯科舍省

新斯科舍省的鸡蛋

[pʊt] [ə; eɪ] [poʊtʃt] [eg] [ɑːn] [tɑːp] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [flæt] ['kɑːdfɪʃ] [keɪk] , [pɔːr] ['oʊvər] [kriːm] [ɔːr] [tə'meɪtoʊ] [sɔːs] ,

Put	**a**	**poached**	**egg**	**on**	**top**	**of**	**a**	**flat**	**codfish**	**cake**	**,**	**pour**	**over**	**cream**	**or**	**tomato**	**sauce**	**,**
放	一个	偷猎	蛋	在	顶部	的	一个	平坦的	鳕鱼	蛋糕	,	倒	超过	奶油	或者	番茄	酱	,

将一个水煮蛋放在扁平的鳕鱼饼上，淋上奶油或番茄酱。

[ænd; ənd] [send] [tuː; tə] [ðə; ði] ['teɪbl] .

and	**send**	**to**	**the**	**table**	**.**
和	发送	到	这	桌子	.

然后送到桌上。

[egz] [læk'meɪ]

EGGS	**LAKME**
鸡蛋	拉克美

拉克美鸡蛋

[kʌt] [koʊld] ['tʃɪkɪn] [ɔːr] ['tɜːrki] ['ɪntuː] ['veri] [θɪn] ['slaɪsɪz] , [ænd; ənd] [stænd] ['oʊvər] [hɑːt] ['wɔːtər] ,

Cut	**cold**	**chicken**	**or**	**turkey**	**into**	**very**	**thin**	**slices**	**,**	**and**	**stand**	**over**	**hot**	**water**	**,**
切	寒冷的	鸡	或者	火鸡	进入	非常	薄的	切片	,	和	站立	超过	热的	水	,

将冷鸡肉或火鸡肉切成非常薄的片，放在热水上浸泡片刻。

[ɪn] [ə; eɪ] [dɪʃ] , [ʌn'tɪl] ['hiːtɪd] ; [toʊst] [ə; eɪ] [sə'fɪʃ(ə)nt] ['kwɑːntəti] [ʌv; əv] [bred] , ['bʌtər] [ðə; ði] ['slaɪsɪz] ,

in	**a**	**dish**	**,**	**until**	**heated**	**;**	**toast**	**a**	**sufficient**	**quantity**	**of**	**bread**	**,**	**butter**	**the**	**slices**	**,**
在	一个	盘子	,	直到	加热	;	吐司	一个	充足的	数量	的	面包	,	黄油	这	切片	,

放入盘中加热；烤制足够量的面包，在面包片上涂抹黄油，

[pʊt] [ɑːn] [iːtʃ] [ə; eɪ] [slaɪs] [ʌv; əv] ['tʃɪkɪn] [ɔːr] ['tɜːrki] , [dʌst] ['laɪtli] [wɪð; wɪθ] [sɔːlt] [ænd; ənd] ['pepər] .

put	**on**	**each**	**a**	**slice**	**of**	**chicken**	**or**	**turkey**	**,**	**dust**	**lightly**	**with**	**salt**	**and**	**pepper**	**.**
放	在	每个	一个	片	的	鸡	或者	火鸡	,	灰尘	轻轻	和	盐	和	胡椒	.

在每个盘子上放一片鸡肉或火鸡肉，轻轻撒上盐和胡椒粉。

[ɑːn][tɑːp][ʌv; əv] [ðiːz] [pleɪs] [ə; eɪ] [poʊtʃt] [eg] , ['kʌvər][wɪð; wɪθ] ['tærəgən] [sɔːs] , [ænd; ənd][send]

On	top	of	these	place	a	poached	egg	,	cover	with	tarragon	sauce	,	and	send
在	顶部	的	这些	地方	一个	偷猎	蛋	,	覆盖	和	龙蒿	酱	,	和	发送

[tuː; tə][ðə; ðiː] ['teɪbl] .

to	the	table	.
到	这	桌子	.

在上面放一个水煮蛋，淋上龙蒿酱，然后上桌。

[egz] -

EGGS	MALIKOFF
鸡蛋	-

马利科夫鸡蛋

[toʊst] [raʊndz] [ʌv; əv] [bred] ,

Toast	rounds	of	bread	,
吐司	回合	的	面包	,

烤面包片，

['kʌvər][ðem; ðəm][wɪð; wɪθ]['kæviɑːr] [wɪtʃ] [hæz; həz] [bɪn] ['siːznd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['ʌnjən]

cover	them	with	caviar	which	has	been	seasoned	with	a	little	onion
覆盖	他们	和	鱼子酱	哪个	有	到过	经验丰富的	和	一个	小的	洋葱

[ænd; ənd] ['pepər] .

and	pepper	.
和	胡椒	.

在上面铺上用少许洋葱和胡椒调味的鱼子酱。

[pʊt][ɑːn][tɑːp][ʌv; əv] [iːtʃ] [ə; eɪ] [poʊtʃt] [eg] , ['kʌvər][wɪð; wɪθ] ['hɔːrsrædɪʃ] [sɔːs] , [ænd; ənd][send]

Put	on	top	of	each	a	poached	egg	,	cover	with	horseradish	sauce	,	and	send
放	在	顶部	的	每个	一个	偷猎	蛋	,	覆盖	和	辣根	酱	,	和	发送

[tuː; tə][ðə; ðiː] ['teɪbl] .

to	the	table	.
到	这	桌子	.

在每个盘子上放一个水煮蛋，淋上辣根酱，然后上桌。

[egz] [vər'dʒɪniə]

EGGS	VIRGINIA
鸡蛋	弗吉尼亚州

弗吉尼亚州的鸡蛋

[greɪt] [sɪks] [ɪrz] [ʌv; əv][kɔːrn] .

Grate	six	ears	of	corn	.
格特	六	耳朵	的	玉米	.

将六根玉米棒磨碎。

[ˌeɪ diː 'diː][hæf] ['kʌpfʊl] [ʌv; əv] [mɪlk] , [ə; eɪ][hæf] ['kʌpfʊl] [ʌv; əv]['flaʊər][ænd; ənd] [tuː] [egz] ,

Add	half	cupful	of	milk	,	a	half	cupful	of	flour	and	two	eggs	,
添加	一半	一杯	的	牛奶	,	一个	一半	一杯	的	面粉	和	二	鸡蛋	,

加入半杯牛奶、半杯面粉和两个鸡蛋，

['biːtn] ['seprətli] , [ænd; ənd][ə; eɪ][hæf] ['tispʊnˌfʊl] [ʌv; əv][sɔːlt][ænd; ənd][ə; eɪ] [dæʃ] [ʌv; əv] ['pepər] .

beaten	separately	,	and	a	half	teaspoonful	of	salt	and	a	dash	of	pepper	.
被打败	分别地	,	和	一个	一半	一茶匙	的	盐	和	一个	短跑	的	胡椒	.

分别打散，加入半茶匙盐和少许胡椒粉。

[drɑːp][ðə; ðiː]['mɪkstʃər][ɪn][lɑːrdʒ] ['teɪbl,spuːnfʊl] [ɪn][hɑːt][fæt] .

Drop	the	mixture	in	large	tablespoonfuls	in	hot	fat	.
降低	这	混合物	在	大的	汤匙	在	热的	胖的	.

将混合物用大汤匙舀入热油中。

[wen] [braʊn] [ɑːn][wʌn][saɪd] , [tɜːrn][ænd; ənd] [braʊn] [ɑːn][ðə; ðiː] ['ʌðər] .

When	brown	on	one	side	,	turn	and	brown	on	the	other	.
什么时候	棕色的	在	一	边	,	转动	和	棕色的	在	这	其他	.

一面煎至棕色后，翻面煎至另一面也呈棕色。

[dreɪn] [ænd; ənd] [ə'reɪndʒ] ['niːtli] [ɑːn][ə; eɪ][lɑːrdʒ] ['plætər] .

Drain	**and**	**arrange**	**neatly**	**on**	**a**	**large**	**platter**	**.**
流走	和	安排	整齐地	在	一个	大的	拼盘	.

沥干水分，整齐地摆放在一个大盘子里。

[pʊt][ə; eɪ] [poʊtʃt] [eg] [ɑːn][ðə; ði][tɑːp][ʌv; əv] [iːtʃ] [keɪk] ,

Put	**a**	**poached**	**egg**	**on**	**the**	**top**	**of**	**each**	**cake**	**,**
放	一个	偷猎	蛋	在	这	顶部	的	每个	蛋糕	,

在每个蛋糕上放一个水煮蛋。

['kʌvər][wɪð; wɪθ] [kriːm] [sɔːs] [ænd; ənd][send][tuː; tə][ðə; ði]['teɪbl] .

cover	**with**	**cream**	**sauce**	**and**	**send**	**to**	**the**	**table**	**.**
覆盖	和	奶油	酱	和	发送	到	这	桌子	.

淋上奶油酱汁，即可上桌。

[ðɪs] [dɪʃ] , [wɪð; wɪθ] [griːn] ['piːz] , [meɪks] [kwaɪt][ə; eɪ] [kəm'pliːt] [miːl] .

This	**dish**	**,**	**with**	**green**	**peas**	**,**	**makes**	**quite**	**a**	**complete**	**meal**	**.**
这	盘子	,	和	绿色的	豌豆	,	制作	相当	一个	完全的	一顿饭	.

这道菜配上青豆，就是一顿相当完整的饭菜。

[ˌdʒæpə'niːz] [egz]

JAPANESE	**EGGS**
日本人	鸡蛋

日本鸡蛋

['kerfəli] [bɔɪl][wʌn][kʌp][ʌv; əv][raɪs] , [dreɪn][draɪ] .

Carefully	**boil**	**one**	**cup**	**of**	**rice**	**,**	**drain**	**dry**	**.**
小心	熬	一	杯子	的	米	,	流走	干燥	.

将一杯米小心煮熟，沥干水分。

[meɪk] [ə; eɪ][hæf][paɪnt][ʌv; əv] [kriːm] [sɔːs] ,

Make	**a**	**half**	**pint**	**of**	**cream**	**sauce**	**,**
制作	一个	一半	品脱	的	奶油	酱	,

制作半品脱奶油酱，

[ˌeɪ diː 'diː][tuː; tə][ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ] ['tispʊnˌfʊl] [ʌv; əv]['greɪtɪd] ['ʌnjən][ænd; ənd][ə; eɪ] ['tispʊnˌfʊl] [ʌv; əv]

add	**to**	**it**	**a**	**teaspoonful**	**of**	**grated**	**onion**	**and**	**a**	**teaspoonful**	**of**
添加	到	它	一个	一茶匙	的	磨碎的	洋葱	和	一个	一茶匙	的

[tʃɑːpt] ['seləri] .

chopped	**celery**	**.**
切碎	芹菜	.

加入一茶匙磨碎的洋葱和一茶匙切碎的芹菜。

[poʊtʃ] [ðə; ði] [dɪ'zaɪrd] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [egz] .

Poach	**the**	**desired**	**number**	**of**	**eggs**	**.**
偷猎	这	想要的	数字	的	鸡蛋	.

将所需数量的鸡蛋煮成荷包蛋。

[pʊt][ðə; ði][raɪs][ɪn][ðə; ði]['sentər][ʌv; əv][ə; eɪ]['plætər] , ['kʌvər][ˌaɪ 'tiː][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [egz] ,

Put	**the**	**rice**	**in**	**the**	**center**	**of**	**a**	**platter**	**,**	**cover**	**it**	**with**	**the**	**eggs**	**,**
放	这	米	在	这	中心	的	一个	拼盘	,	覆盖	它	和	这	鸡蛋	,

把米饭放在盘子中央，上面盖上鸡蛋，

[pɔːr] ['oʊvər][ðə; ði] [sɔːs] .

pour	**over**	**the**	**sauce**	**.**
倒	超过	这	酱	.

淋上酱汁。

[dʌst] [ðə; ði] [dɪʃ] [wɪð; wɪθ] ['pɑːrsli] , [ænd; ənd][send][æt; ət][wʌns][tuː; tə][ðə; ði]['teɪbl] .

Dust	**the**	**dish**	**with**	**parsley**	**,**	**and**	**send**	**at**	**once**	**to**	**the**	**table**	**.**
灰尘	这	盘子	和	香菜	,	和	发送	在	一次	到	这	桌子	.

在菜肴上撒上欧芹碎，立即上桌。

[ðə; ði] [edʒ] [ʌv; əv] [ðɪs] [dɪʃ] [meɪ] [biː; bi] ['gɑːnɪʃt] [wɪð; wɪθ] [brɔɪld] [sɑː'diːnz] [ɔːr] ['kerfəli] [brɔɪld]

The	edge	of	this	dish	may	be	garnished	with	broiled	sardines	or	carefully	broiled
这	边缘	的	这	盘子	可能	是	装饰	和	烤制	沙丁鱼	或者	小心	烤制

[smoʊkt] ['sæmən] .

smoked	salmon	.
熏制	三文鱼	.

这道菜的边缘可以点缀上烤沙丁鱼或精心烤制的烟熏鲑鱼。

[egz] [ə; eɪ] [lɑː] ['wɪnzər]

EGGS	A	LA	WINDSOR
鸡蛋	一个	洛杉矶	温莎

温莎风味鸡蛋

[sɪks] [egz]

6	eggs
6	鸡蛋

6个鸡蛋

[sɪks] [raʊndz] [ʌv; əv] [toʊst]

6	rounds	of	toast
6	回合	的	吐司

6片吐司

[ˌtuː'tuː]['lev(ə)l] ['teɪbl,spuːnfʊl] [ʌv; əv] ['bʌtər]

2	level	tablespoonfuls	of	butter
2	等级	汤匙	的	黄油

平勺黄油

[ˌtuː'tuː]['lev(ə)l] ['teɪbl,spuːnfʊl] [ʌv; əv]['flaʊər]

2	level	tablespoonfuls	of	flour
2	等级	汤匙	的	面粉

平勺面粉

[wʌn] / [ˌtuː'tuː][paɪnt][ʌv; əv] ['tʃɪkɪn] [stɑːk]

1	/	2	pint	of	chicken	stock
1	/	2	品脱	的	鸡	库存

半品脱鸡汤

[wʌn] ['teblspʊnˌfʊl] [ʌv; əv] [tʃɑːpt] ['pɑːrsli]

1	tablespoonful	of	chopped	parsley
1	一汤匙	的	切碎	香菜

1汤匙切碎的欧芹

[wʌn] ['teblspʊnˌfʊl] [ʌv; əv] [tʃɑːpt] ['ɑːlɪv]

1	tablespoonful	of	chopped	olive
1	一汤匙	的	切碎	橄榄

1汤匙切碎的橄榄

[wʌn] ['teblspʊnˌfʊl] [ʌv; əv] [tʃɑːpt] ['spænɪʃ] ['pepər]

1	tablespoonful	of	chopped	Spanish	pepper
1	一汤匙	的	切碎	西班牙语	胡椒

1汤匙切碎的西班牙胡椒

[wʌn] / [ˌtuː'tuː] ['tispʊnˌfʊl] [ʌv; əv][sɔːlt]

1	/	2	teaspoonful	of	salt
1	/	2	一茶匙	的	盐

半茶匙盐

[wʌn] ['sɔːltˌspuːnˌfʊl] [ʌv; əv] [blæk] ['pepər]

1	saltspoonful	of	black	pepper
1	一勺盐	的	黑色的	胡椒

茶匙黑胡椒

[rʌb] [ðə; ði] ['bʌtər] [ænd; ənd]['flaʊər] [tə'geðər] [ænd; ənd][ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði] [stɑːk] ; [stɜːr][ʌn'tɪl] ['bɔɪlɪŋ] ,

Rub	**the**	**butter**	**and**	**flour**	**together**	**and**	**add**	**the**	**stock**	**;**	**stir**	**until**	**boiling**	**,**
擦	这	黄油	和	面粉	一起	和	添加	这	库存	;	搅拌	直到	沸腾	,

将黄油和面粉揉搓在一起，加入高汤；搅拌至沸腾。

[ænd; ənd][ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði][sɔːlt][ænd; ənd] ['pepər] .

and	**add**	**the**	**salt**	**and**	**pepper**	**.**
和	添加	这	盐	和	胡椒	.

加入盐和胡椒粉。

[toʊst] [ðə; ði] [bred] .

Toast	**the**	**bread**	**.**
吐司	这	面包	.

烤面包。

[poʊtʃ] [ðə; ði] [egz] , [pʊt][ðem; ðəm][ɑːn][ðə; ði] [toʊst] , [pɔːr] ['oʊvər] ['kerfəli] [ðə; ði] [sɔːs] ,

Poach	**the**	**eggs**	**,**	**put**	**them**	**on**	**the**	**toast**	**,**	**pour**	**over**	**carefully**	**the**	**sauce**	**,**
偷猎	这	鸡蛋	,	放	他们	在	这	吐司	,	倒	超过	小心	这	酱	,

将鸡蛋煮成水波蛋，放在吐司上，小心地淋上酱汁。

[hiːp] [ðə; ði] [tʃɑːpt] ['vedʒtəb(ə)lz] , [mɪkst] , [ɪn][ðə; ði]['sentər] [ʌv; əv] [iːtʃ] [eg] [ænd; ənd][send][tuː; tə]

heap	**the**	**chopped**	**vegetables**	**,**	**mixed**	**,**	**in**	**the**	**center**	**of**	**each**	**egg**	**and**	**send**	**to**
堆	这	切碎	蔬菜	,	混合	,	在	这	中心	的	每个	蛋	和	发送	到

[ðə; ði] ['teɪbl] .

the	**table**	**.**
这	桌子	.

将切碎的蔬菜混合后堆放在每个鸡蛋的中央，然后端上桌。

[egz] ['bʌkɪŋəm]

EGGS	**BUCKINGHAM**
鸡蛋	白金汉

白金汉宫鸡蛋

[ə'laʊ] [wʌn] [eg] [tuː; tə] [iːtʃ] ['pɜːrs(ə)n] [ðæt] [ɪz][tuː; tə][biː; bi] [sɜːrvd] .

Allow	**one**	**egg**	**to**	**each**	**person**	**that**	**is**	**to**	**be**	**served**	**.**
允许	一	蛋	到	每个	人	那	是	到	是	服务	.

每人限一个鸡蛋。

[kʌt] ['iːðər] [ə; eɪ][draɪ][ɔːr][ə; eɪ][vər'dʒɪniə][hæm]['ɪntuː] ['veri] [θɪn] ['slaɪsɪz] ;

Cut	**either**	**a**	**dry**	**or**	**a**	**Virginia**	**ham**	**into**	**very**	**thin**	**slices**	**;**
切	任何一个	一个	干燥	或者	一个	弗吉尼亚州	火腿	进入	非常	薄的	切片	;

将干火腿或弗吉尼亚火腿切成非常薄的片；

[ə'laʊ] [wʌn] [θɪn] [skwer] [tuː; tə] [iːtʃ] ['pɜːrs(ə)n] .

allow	**one**	**thin**	**square**	**to**	**each**	**person**	**.**
允许	一	薄的	正方形	到	每个	人	.

每人一张薄正方形纸片。

[toʊst] [skwer] [ʌv; əv] [bred] , [rɪ'muːv] [ðə; ði] [krʌst] .

Toast	**squares**	**of**	**bread**	**,**	**remove**	**the**	**crust**	**.**
吐司	正方形	的	面包	,	消除	这	地壳	.

将面包切成方块，烤至金黄，去掉面包皮。

[brɔɪl] [ðə; ði][hæm] ['kwɪkli] ; [pʊt] [iːtʃ] [skwer] [ʌv; əv][hæm][ɑːn][ə; eɪ] [skwer] [ʌv; əv][toʊst] ,

Broil	**the**	**ham**	**quickly**	**;**	**put**	**each**	**square**	**of**	**ham**	**on**	**a**	**square**	**of**	**toast**	**,**
烤	这	火腿	迅速地	;	放	每个	正方形	的	火腿	在	一个	正方形	的	吐司	,

快速烤制火腿；将每块火腿放在一块烤面包片上，

[pʊt][ɑːn][tɑːp][ə; eɪ] [poʊtʃt] [eg] , [dʌst] ['laɪtli] [wɪð; wɪθ] ['pepər] [ænd; ənd][send][tuː; tə][ðə; ði] ['teɪbl] .

put	**on**	**top**	**a**	**poached**	**egg**	**,**	**dust**	**lightly**	**with**	**pepper**	**and**	**send**	**to**	**the**	**table**	**.**
放	在	顶部	一个	偷猎	蛋	,	灰尘	轻轻	和	胡椒	和	发送	到	这	桌子	.

在上面放一个水煮蛋，撒上少许胡椒粉，即可上桌。

[poʊtʃt] [egz]
POACHED EGGS
偷猎 鸡蛋

水煮蛋

[ɑːn] [fraɪd] [təˈmeɪtoʊz]
ON FRIED TOMATOES
在 油煎 西红柿

配炸番茄

[kʌt] [ˈsɑːlɪd][təˈmeɪtoʊz][ˈɪntuː][ˈslaɪsɪz][ə; eɪ][ˈkwɔːrtər][ʌv; əv][æn; ən] [ɪntʃ] [θɪk] , [dʌst][ðem; ðəm][wɪð; wɪθ]
Cut solid tomatoes into slices a quarter of an inch thick , dust them with
切 坚硬的 西红柿 进入 切片 一个 四分之一 的 一个 英寸 厚的 , 灰尘 他们 和
[sɔːlt][ænd; ənd] [ˈpepər] ,
salt and pepper ,
盐 和 胡椒 ,

将整颗番茄切成四分之一英寸厚的薄片，撒上盐和胡椒粉，

[dɪp][ðem; ðəm][ɪn] [eg] [ˈbiːtn] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [ˈteblspʊnˌfʊl] [ʌv; əv][ˈwɔːtər] , [roʊl][ðem; ðəm] [ˈθɪkli]
dip them in egg beaten with a tablespoonful of water , roll them thickly
蘸 他们 在 蛋 被打败 和 一个 一汤匙 的 水 , 卷 他们 浓密
[wɪð; wɪθ] [bred] [krʌmz] ,
with bread crumbs ,
和 面包 面包屑 ,

将它们蘸上用一汤匙水打散的鸡蛋液，然后裹上厚厚的面包屑，

[dɪp][ðem; ðəm] [əˈgen] [ɪn][ðə; ði] [eg] , [dʌst] [əˈgen] [wɪð; wɪθ] [bred] [krʌmz] , [ænd; ənd][fraɪ][ɪn] [diːp]
dip them again in the egg , dust again with bread crumbs , and fry in deep
蘸 他们 再次 在 这 蛋 , 灰尘 再次 和 面包 面包屑 , 和 炒 在 深的
[hɑːt][fæt] .
hot fat .
热的 胖的 .

再次蘸上蛋液，再裹上面包屑，然后在滚烫的油炸锅中炸至金黄。

[dreɪn] [ɑːn] [braʊn] [ˈpeɪpər] , [dɪʃ] [ɑːn][ə; eɪ] [ˈhiːtɪd] [ˈplætər] ,
Drain on brown paper , dish on a heated platter ,
流走 在 棕色的 纸 , 盘子 在 一个 加热 拼盘 ,

沥干水分，放在牛皮纸上，盛入加热过的盘子里。

[pʊt] [ə; eɪ] [poʊtʃt] [eg] [ɪn][ðə; ði] [ˈsentər] [ʌv; əv] [iːtʃ] [slaɪs] , [dʌst] [wɪð; wɪθ][sɔːlt][ænd; ənd] [ˈpepər] ,
put a poached egg in the center of each slice , dust with salt and pepper ,
放 一个 偷猎 蛋 在 这 中心 的 每个 片 , 灰尘 和 盐 和 胡椒 ,

在每片面包的中央放一个水煮蛋，撒上盐和胡椒粉。

[pʊt] [ə; eɪ] [ˈteblspʊnˌfʊl] [ʌv; əv][təˈmeɪtoʊ] [sɔːs] [ˈoʊvər] [iːtʃ] [eg] [ænd; ənd] [send] [æt; ət] [wʌns] [tuː; tə]
put a tablespoonful of tomato sauce over each egg and send at once to
放 一个 一汤匙 的 番茄 酱 超过 每个 蛋 和 发送 在 一次 到
[ðə; ði] [ˈteɪbl] .
the table .
这 桌子 .

在每个鸡蛋上放一汤匙番茄酱，立即上桌。

[kriːm] [sɔːs] [meɪ] [biː; bi] [juːst] [ɪn] [ðə; ði] [pleɪs] [ʌv; əv] [təˈmeɪtoʊ] [sɔːs] .
Cream sauce may be used in the place of tomato sauce .
奶油 酱 可能 是 用过的 在 这 地方 的 番茄 酱 .

奶油酱可以代替番茄酱使用。

[egz] [ə; eɪ] [lɑː] -
EGGS A LA FINNOIS
鸡蛋 一个 洛杉矶 -

菲诺式鸡蛋

[sɪks] [egz]

6	**eggs**
6	鸡蛋

6个鸡蛋

[ˌtuːˈtuː]['lev(ə)l] ['teɪbl,spuːnfʊl] [ʌv; əv] ['bʌtər]

2	**level**	**tablespoonfuls**	**of**	**butter**
2	等级	汤匙	的	黄油

平勺黄油

[ˌtuːˈtuː]['lev(ə)l] ['teɪbl,spuːnfʊl] [ʌv; əv]['flaʊər]

2	**level**	**tablespoonfuls**	**of**	**flour**
2	等级	汤匙	的	面粉

平勺面粉

[wʌn] / [ˌtuːˈtuː][paɪnt][ʌv; əv] [streɪnd] [təˈmeɪtoʊ]

1	**/**	**2**	**pint**	**of**	**strained**	**tomato**
1	/	2	品脱	的	紧张	番茄

半品脱滤过的番茄

[wʌn] ['teblspʊnˌfʊl] [ʌv; əv] [tʃɑːpt] [tʃaɪvz]

1	**tablespoonful**	**of**	**chopped**	**chives**
1	一汤匙	的	切碎	细香葱

1汤匙切碎的细香葱

[ˌtuːˈtuː] [griːn] ['pepərz]

2	**green**	**peppers**
2	绿色的	辣椒

2个青椒

[rʌb] [ðə; ði] ['bʌtər] [ænd; ənd]['flaʊər] [təˈgeðər] , [ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði][təˈmeɪtoʊz] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['pepərz] ,

Rub	**the**	**butter**	**and**	**flour**	**together**	**,**	**add**	**the**	**tomatoes**	**,**	**and**	**the**	**peppers**	**,**
擦	这	黄油	和	面粉	一起	,	添加	这	西红柿	,	和	这	辣椒	,

[tʃɑːpt] ['veri] [faɪn] .

chopped	**very**	**fine**	**.**
切碎	非常	美好的	.

将黄油和面粉揉搓在一起，加入切碎的西红柿和辣椒。

[stɜːr] [ʌnˈtɪl] [ðɪs] ['riːtʃɪz] ['bɔɪlɪŋ] [pɔɪnt] , [ænd; ənd][stænd][ˌaɪ 'tiː]['oʊvər][hɑːt]['wɔːtər] .

Stir	**until**	**this**	**reaches**	**boiling**	**point**	**,**	**and**	**stand**	**it**	**over**	**hot**	**water**	**.**
搅拌	直到	这	到达	沸腾	观点	,	和	站立	它	超过	热的	水	.

搅拌至沸腾，然后隔水加热。

[poʊtʃ] [ðə; ði] [egz] [ɪn] [diːp] ['wɔːtər] .

Poach	**the**	**eggs**	**in**	**deep**	**water**	**.**
偷猎	这	鸡蛋	在	深的	水	.

将鸡蛋放入深水中煮成荷包蛋。

[toʊst] [sɪks] [raʊndz] [ʌv; əv] [bred] ; [əˈreɪndʒ] [ðə; ði] [toʊst] [ɑːn][ə; eɪ] ['plætər] , [pʊt][wʌn] [eg] [ɑːn] [iːtʃ]

Toast	**six**	**rounds**	**of**	**bread**	**;**	**arrange**	**the**	**toast**	**on**	**a**	**platter**	**,**	**put**	**one**	**egg**	**on**	**each**
吐司	六	回合	的	面包	;	安排	这	吐司	在	一个	拼盘	,	放	一	蛋	在	每个

[slaɪs] ,

slice	**,**
片	,

烤六片面包；将烤好的面包片摆放在盘子上，每片面包上放一个煎蛋，

[pɔːr] [əˈraʊnd] [ðə; ði][təˈmeɪtoʊ] [sɔːs] , [dʌst] ['θɪkli] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [tʃaɪvz] [ænd; ənd] [send] [tuː; tə][ðə; ði]

pour	**around**	**the**	**tomato**	**sauce**	**,**	**dust**	**thickly**	**with**	**the**	**chives**	**and**	**send**	**to**	**the**
倒	大约	这	番茄	酱	,	灰尘	浓密	和	这	细香葱	和	发送	到	这

['teɪbl] .

table	**.**
桌子	.

淋上番茄酱，撒上厚厚一层细香葱，即可上桌。

[egz] [ə; eɪ] [lɑː] ['grɛtnə]
EGGS **A** **LA** **GRETNA**
鸡蛋 一个 洛杉矶 格雷特纳

格雷特纳式鸡蛋

[sɪks] [egz]
6 **eggs**
6 鸡蛋

6个鸡蛋

[ˌtuː'tuː] ['hedz] [ʌv; əv] ['seləri]
2 **heads** **of** **celery**
2 头部 的 芹菜

2棵芹菜

[ˌtuː'tuː]['lev(ə)l] ['teɪbl,spuːnfʊl] [ʌv; əv] ['bʌtər]
2 **level** **tablespoonfuls** **of** **butter**
2 等级 汤匙 的 黄油

平勺黄油

[ˌtuː'tuː]['lev(ə)l] ['teɪbl,spuːnfʊl] [ʌv; əv]['flaʊər]
2 **level** **tablespoonfuls** **of** **flour**
2 等级 汤匙 的 面粉

平勺面粉

[wʌn] / [ˌtuː'tuː][paɪnt][ʌv; əv][mɪlk]
1 **/** **2** **pint** **of** **milk**
1 / 2 品脱 的 牛奶

半品脱牛奶

[wʌn] ['tɪspʊnˌfʊl] [ʌv; əv][sɔːlt]
1 **teaspoonful** **of** **salt**
1 一茶匙 的 盐

1茶匙盐

[wʌn] ['sɔːltˌspuːnˌfʊl] [ʌv; əv] ['pepər]
1 **saltspoonful** **of** **pepper**
1 一勺盐 的 胡椒

茶匙胡椒粉

[kʌt] [ðə; ði] ['seləri] ['ɪntuː] [ɪntʃ] [leŋθs] , [wɑːʃ] ['θɜːrəli] ,
Cut **the** **celery** **into** **inch** **lengths** **,** **wash** **thoroughly** **,**
切 这 芹菜 进入 英寸 长度 , 洗 彻底 ,

将芹菜切成一英寸长的段，彻底清洗干净。

['kʌvər][wɪð; wɪθ] ['bɔɪlɪŋ] ['wɔːtər][ænd; ənd] ['sɪmər] ['dʒentli]['θɜːrti] ['mɪnɪts] [ʌn'tɪl][ðə; ði]['seləri][ɪz]['tendər]
cover **with** **boiling** **water** **and** **simmer** **gently** **thirty** **minutes** **until** **the** **celery** **is** **tender**
覆盖 和 沸腾 水 和 煨 轻轻地 三十 分钟 直到 这 芹菜 是 投标
;
;
;

用沸水盖住，小火慢炖三十分钟，直到芹菜变软；

[dreɪn] , ['seɪvɪŋ] [ðə; ði]['wɔːtər][ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['seləri] [wʌz; wəz] [kʊkt] [fɔːr; fər] [ə'nʌðər] ['pɜːrpəs] .
drain **,** **saving** **the** **water** **in** **which** **the** **celery** **was** **cooked** **for** **another** **purpose** **.**
流走 , 保存 这 水 在 哪个 这 芹菜 曾是 煮熟 为了 其他 目的 .

沥干水分，并将煮芹菜的水留作他用。

[rʌb] [ðə; ði] ['bʌtər] [ænd; ənd]['flaʊər] [tə'geðər] , [ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði][mɪlk] , [sɔːlt][ænd; ənd] ['pepər] ; [wen]
Rub **the** **butter** **and** **flour** **together** **,** **add** **the** **milk** **,** **salt** **and** **pepper** **;** **when**
擦 这 黄油 和 面粉 一起 , 添加 这 牛奶 , 盐 和 胡椒 ; 什么时候
['bɔɪlɪŋ] [ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði] ['seləri] ;
boiling **add** **the** **celery** **;**
沸腾 添加 这 芹菜 ;

将黄油和面粉揉搓在一起，加入牛奶、盐和胡椒粉；煮沸后加入芹菜；

[stænd] [ðɪs] ['oʊvər][hɑːt]['wɔːtər] [waɪl] [juː; jʊ] [poʊtʃ] [ðə; ði] [egz] [ænd; ənd] [toʊst] [sɪks] [skwer] [ʌv; əv]
stand **this** **over** **hot** **water** **while** **you** **poach** **the** **eggs** **and** **toast** **six** **squares** **of**
站立 这 超过 热的 水 尽管 你 偷猎 这 鸡蛋 和 吐司 六 正方形 的
[bred] .
bread **.**
面包 .

在煮荷包蛋和烤六块面包的同时，将它放在热水上。

['bʌtər] [ðə; ði] [toʊst] , [pʊt] [ɑːn] [iːtʃ] [slaɪs] [wʌn] [eg] ;
Butter **the** **toast** **,** **put** **on** **each** **slice** **one** **egg** **;**
黄油 这 吐司 , 放 在 每个 片 一 蛋 ;

在吐司上涂上黄油，每片吐司上放一个煎蛋；

[pʊt] [ðiːz] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [edʒ] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [lɑːrdʒ] ['plætər] ,
put **these** **around** **the** **edge** **of** **a** **large** **platter** **,**
放 这些 大约 这 边缘 的 一个 大的 拼盘 ,

把这些摆放在一个大盘子的边缘，

[tɜːrn] [ðə; ði] ['seləri] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ʌv; əv] [ðə; ði] [dɪʃ] [ænd; ənd] [send] [æt; ət] [wʌns] [tuː; tə] [ðə; ði]
turn **the** **celery** **into** **the** **middle** **of** **the** **dish** **and** **send** **at** **once** **to** **the**
转动 这 芹菜 进入 这 中间 的 这 盘子 和 发送 在 一次 到 这
['teɪbl] .
table **.**
桌子 .

将芹菜放入菜肴中央，立即上桌。

[tuː; tə] [ɪn'kriːs] [ðə; ði] ['bjuːti] [ʌv; əv] [ðɪs] [dɪʃ] , [ænd; ənd] [tuː; tə] [gɪv] [ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ] ['greɪtər] [fuːd] ['vælјuː]
To **increase** **the** **beauty** **of** **this** **dish** **,** **and** **to** **give** **it** **a** **greater** **food** **value**
到 增加 这 美丽 的 这 盘子 , 和 到 给 它 一个 更大的 食物 价值
,
,
,

为了增加这道菜的美观度，并赋予它更高的营养价值，

[juː; jʊ] [meɪ] ['gɑːrnɪʃ] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [toʊst] [ænd; ənd] ['seləri] [wɪð; wɪθ] ['kerfəli] [bɔɪld] [raɪs] ;
you **may** **garnish** **between** **the** **toast** **and** **celery** **with** **carefully** **boiled** **rice** **;**
你 可能 装饰 之间 这 吐司 和 芹菜 和 小心 煮沸 米 ;

你可以在吐司和芹菜之间放上精心煮熟的米饭作为装饰；

[ðɪs] [ðen] [meɪks] [æn; ən] [ɪk'siːdɪŋli] [naɪs] ['sʌpər] [dɪʃ] .
this **then** **makes** **an** **exceedingly** **nice** **supper** **dish** **.**
这 然后 制作 一个 非常 好的 晚餐 盘子 .

这样就成了一道非常美味的晚餐菜肴。

[egz] [ə; eɪ] -
EGGS **A** **L'IMPERATRICE**
鸡蛋 一个 -

帝国鸡蛋

[toʊst] [sɪks]['slaɪsɪz] [ʌv; əv] [bred] ; ['bʌtər] [ðem; ðəm] ,
Toast **six** **slices** **of** **bread** **;** **butter** **them** **,**
吐司 六 切片 的 面包 ; 黄油 他们 ,

烤六片面包；涂上黄油，

[pʊt][ɑːn][tɑːp][ə; eɪ] [θɪn] [slaɪs][ʌv; əv] [peɪt] [diː][fwɑː][græs] ,

put	on	top	a	thin	slice	of	pate	de	foie	gras	,
放	在	顶部	一个	薄的	片	的	肉酱	德	鹅肝	草地	,

在上面放一片薄薄的鹅肝酱，

[ænd; ənd][ɑːn][tɑːp][ʌv; əv] [ðɪs] [ə; eɪ][hɑːt] [poʊtʃt] [eg] .

and	on	top	of	this	a	hot	poached	egg	.
和	在	顶部	的	这	一个	热的	偷猎	蛋	.

上面再放一个热腾腾的水煮蛋。

[beɪst] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][meltid] ['bʌtər] ,

Baste	with	a	little	melted	butter	,
绷	和	一个	小的	融化	黄油	,

刷上少许融化的黄油，

[dʌst] [wɪð; wɪθ][sɔːlt][ænd; ənd] ['pepər] [ænd; ənd][send][æt; ət][wʌns][tuː; tə][ðə; ði] ['teɪbl] .

dust	with	salt	and	pepper	and	send	at	once	to	the	table	.
灰尘	和	盐	和	胡椒	和	发送	在	一次	到	这	桌子	.

撒上盐和胡椒粉，立即上桌。

[ðɪs] [ɪz][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði][moʊst] ['elɪgənt] [ʌv; əv][ɔːl][ðə; ði] [eg] ['dɪʃɪz] .

This	is	one	of	the	most	elegant	of	all	the	egg	dishes	.
这	是	一	的	这	最多	优雅的	的	全部	这	蛋	菜肴	.

这是所有鸡蛋料理中最精致的一道。

[egz] [wɪð; wɪθ] ['tʃesˌnʌt]

EGGS	WITH	CHESTNUTS
鸡蛋	和	栗子

栗子炒蛋

[ðɪs] [ɪz][æn; ən] [ɪk'siːdɪŋli] [naɪs] [dɪʃ] [tuː; tə] [sɜːrv] [ɪn][ðə; ði] [fɔːl] [wen] ['tʃesˌnʌt] [ɑːr; ər] [freʃ] .

This	is	an	exceedingly	nice	dish	to	serve	in	the	Fall	when	chestnuts	are	fresh	.
这	是	一个	非常	好的	盘子	到	服务	在	这	落下	什么时候	栗子	是	新鲜的	.

这是一道非常适合在秋季享用的美味佳肴，因为那时正是栗子新鲜的季节。

[ʃel] [ə; eɪ][kwɔːrt][ʌv; əv] ['tʃesˌnʌt] , [blæntʃ] [ðem; ðəm] , [ðen] [bɔɪl][ðem; ðəm][ʌn'tɪl] ['tendər] ;

Shell	a	quart	of	chestnuts	,	blanch	them	,	then	boil	them	until	tender	;
壳	一个	夸脱	的	栗子	,	焯水	他们	,	然后	熬	他们	直到	投标	;

将一夸脱栗子去壳，焯水，然后煮至软烂；

[dreɪn] [ænd; ənd] [pres] [θruː] [ə; eɪ]['kɑːləndər] .

drain	and	press	through	a	colander	.
流走	和	按	通过	一个	滤器	.

沥干水分，然后用漏勺压实。

[ˌeɪ diː 'diː][ə; eɪ][hæf] ['kʌpfʊl] [ʌv; əv][hɑːt][mɪlk] , [ə; eɪ] ['teblspʊnˌfʊl] [ʌv; əv] ['bʌtər] ,

Add	a	half	cupful	of	hot	milk	,	a	tablespoonful	of	butter	,
添加	一个	一半	一杯	的	热的	牛奶	,	一个	一汤匙	的	黄油	,

加入半杯热牛奶和一汤匙黄油，

[ə; eɪ] ['tɪspʊnˌfʊl] [ʌv; əv][sɔːlt][ænd; ənd][ə; eɪ] ['sɔːltˌspuːnˌfʊl] [ʌv; əv] ['pepər] .

a	teaspoonful	of	salt	and	a	saltspoonful	of	pepper	.
一个	一茶匙	的	盐	和	一个	一勺盐	的	胡椒	.

一茶匙盐和一茶匙胡椒粉。

[biːt] [ʌn'tɪl] [laɪt] [ænd; ənd][stænd]['oʊvər][ə; eɪ]['ket(ə)l][ʌv; əv][hɑːt]['wɔːtər] [waɪl] [juː; jʊ] [poʊtʃ] [sɪks][ɔːr] [eɪt] [egz] .

Beat	until	light	and	stand	over	a	kettle	of	hot	water	while	you	poach	six	or	eight	eggs	.
打	直到	光	和	站立	超过	一个	壶	的	热的	水	尽管	你	偷猎	六	或者	八	鸡蛋	.

打发至蓬松，然后站在一壶热水上方，同时煮六到八个荷包蛋。

[dɪʃ] [ðə; ði] ['tʃesnʌt] [pjʊ'reɪ][ɪn][ə; eɪ] [smɔ:l] ['plætər] , ['kʌvər][ðə; ði] [poʊtʃt] [egz] ['oʊvər][ðə; ði][tɑ:p] ,

Dish	the	chestnut	puree	in	a	small	platter	,	cover	the	poached	eggs	over	the	top	,
盘子	这	板栗	菜泥	在	一个	小的	拼盘	,	覆盖	这	偷猎	鸡蛋	超过	这	顶部	,

将栗子泥盛入小盘中，把水煮蛋盖在上面。

[dʌst] [ðem; ðəm][wɪð; wɪθ][sɔ:lt] , ['pepər] [ænd; ənd] [tʃɑ:pt] ['pɑ:rsli] .

dust	them	with	salt	,	pepper	and	chopped	parsley	.
灰尘	他们	和	盐	,	胡椒	和	切碎	香菜	.

撒上盐、胡椒粉和切碎的欧芹。

[egz] [ə; eɪ] [lɑ:] ['reɪʒɑ̃:s]

EGGS	A	LA	REGENCE
鸡蛋	一个	洛杉矶	摄政

摄政风格鸡蛋

[sɪks] [egz]

6	eggs
6	鸡蛋

6个鸡蛋

[wʌn] / [ˌtu:'tu:]['kʌpfʊl][ʌv; əv] [tʃɑ:pt] [koʊld] [kʊkt] [hæm]

1	/	2	cupful	of	chopped	cold	cooked	ham
1	/	2	一杯	的	切碎	寒冷的	煮熟	火腿

半杯切碎的冷熟火腿

[wʌn]['greɪtɪd] ['ʌnjən]

1	grated	onion
1	磨碎的	洋葱

1个磨碎的洋葱

[wʌn] / [ˌtu:'tu:][kæn; kən][ʌv; əv] [tʃɑ:pt] ['mʌʃrʊmz]

1	/	2	can	of	chopped	mushrooms
1	/	2	能	的	切碎	蘑菇

半罐切碎的蘑菇

[ˌtu:'tu:] ['teɪbl,spu:nfʊl] [ʌv; əv] ['bʌtər]

2	tablespoonfuls	of	butter
2	汤匙	的	黄油

2汤匙黄油

[ˌtu:'tu:] ['teɪbl,spu:nfʊl] [ʌv; əv]['flaʊər]

2	tablespoonfuls	of	flour
2	汤匙	的	面粉

2汤匙面粉

[wʌn] / [ˌtu:'tu:][paɪnt][ʌv; əv] ['tʃɪkɪn] [stɑ:k]

1	/	2	pint	of	chicken	stock
1	/	2	品脱	的	鸡	库存

半品脱鸡汤

[wʌn] / [ˌtu:'tu:] ['tispʊnˌfʊl] [ʌv; əv][sɔ:lt]

1	/	2	teaspoonful	of	salt
1	/	2	一茶匙	的	盐

半茶匙盐

[wʌn] ['sɔ:ltˌspu:nˌfʊl] [ʌv; əv] ['pepər]

1	saltspoonful	of	pepper
1	一勺盐	的	胡椒

茶匙胡椒粉

[stænd][ðə; ði][hæm]['oʊvər][hɑ:t]['wɔ:tər][ʌn'tɪl] ['θɜ:rəli] ['hi:tɪd] .

Stand	the	ham	over	hot	water	until	thoroughly	heated	.
站立	这	火腿	超过	热的	水	直到	彻底	加热	.

将火腿放在热水上加热至完全熟透。

[rʌb] [ðə; ði] ['bʌtər] [ænd; ənd]['flaʊər] [tə'geðər] , [ˌeɪ di: 'di:][ðə; ði] [stɑ:k] , [stɜ:r][ʌn'tɪl] ['bɔɪlɪŋ] , [ˌeɪ di: 'di:]

Rub	**the**	**butter**	**and**	**flour**	**together**	**,**	**add**	**the**	**stock**	**,**	**stir**	**until**	**boiling**	**,**	**add**
擦	这	黄油	和	面粉	一起	,	添加	这	库存	,	搅拌	直到	沸腾	,	添加

[ðə; ði] ['mʌʃrʊmz] ,

the	**mushrooms**	**,**
这	蘑菇	,

将黄油和面粉揉搓在一起，加入高汤，搅拌至沸腾，加入蘑菇，

[slaɪst] , [ðə; ði][sɔ:lt] , ['pepər] [ænd; ənd][ðə; ði]['ʌnjən] ; [stænd] [ðɪs] ['oʊvər][hɑ:t]['wɔ:tər] [waɪl] [ju:; jʊ]

sliced	**,**	**the**	**salt**	**,**	**pepper**	**and**	**the**	**onion**	**;**	**stand**	**this**	**over**	**hot**	**water**	**while**	**you**
切片	,	这	盐	,	胡椒	和	这	洋葱	;	站立	这	超过	热的	水	尽管	你

[poʊtʃ] [ðə; ði] [egz] .

poach	**the**	**eggs**	**.**
偷猎	这	鸡蛋	.

将盐、胡椒粉和洋葱切片；在煮荷包蛋的同时，将这几个食材放在热水上。

[dɪʃ] [ðə; ði] [egz] , ['kʌvər][ðem; ðəm][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [sɔ:s] , [streɪnd] , [ænd; ənd]['kʌvər][wɪð; wɪθ][ðə; ði]

Dish	**the**	**eggs**	**,**	**cover**	**them**	**with**	**the**	**sauce**	**,**	**strained**	**,**	**and**	**cover**	**with**	**the**
盘子	这	鸡蛋	,	覆盖	他们	和	这	酱	,	紧张	,	和	覆盖	和	这

[tʃɑ:pt] [hæm] .

chopped	**ham**	**.**
切碎	火腿	.

将鸡蛋盛入盘中，淋上过滤后的酱汁，再盖上切碎的火腿。

['gɑ:rnɪʃ] [ðə; ði] [dɪʃ] [wɪð; wɪθ] [mæʃt] [pə'tetoz] [ɔ:r] [bɔɪld] [raɪs] , [ænd; ənd][send][æt; ət][wʌns][tu:; tə]

Garnish	**the**	**dish**	**with**	**mashed**	**potatoes**	**or**	**boiled**	**rice**	**,**	**and**	**send**	**at**	**once**	**to**
装饰	这	盘子	和	捣碎	土豆	或者	煮沸	米	,	和	发送	在	一次	到

[ðə; ði] ['teɪbl] .

the	**table**	**.**
这	桌子	.

将菜肴配上土豆泥或米饭，立即端上桌。

[egz] [ə; eɪ] [lɑ:] ['lɪvɪŋstən]

EGGS	**A**	**LA**	**LIVINGSTONE**
鸡蛋	一个	洛杉矶	利文斯顿

利文斯顿式鸡蛋

[sɪks] [skwer] [ʌv; əv] [toʊst]

6	**squares**	**of**	**toast**
6	正方形	的	吐司

6块吐司

[wʌn][tju'ri:nˌtə'ri:n][ʌv; əv] [peɪt] - [di:] - [fwɑ:] - [græs]

1	**tureen**	**of**	**pate**	**-**	**de**	**-**	**foie**	**-**	**gras**
1	汤碗	的	肉酱	-	德	-	鹅肝	-	草地

碗鹅肝酱

[sɪks] [egz]

6	**eggs**
6	鸡蛋

6个鸡蛋

[wʌn] / [ˌtu:'tu:] ['kʌpfʊl] [ʌv; əv] [gʊd] [stɑ:k]

1	**/**	**2**	**cupful**	**of**	**good**	**stock**
1	/	2	一杯	的	好的	库存

半杯优质肉汤

[ˌtu:'tu:] ['teɪbl,spu:nfʊl] [ʌv; əv] ['ʃeri]

2	**tablespoonfuls**	**of**	**sherry**
2	汤匙	的	雪利酒

2汤匙雪利酒

[wʌn] ['tispʊnˌfʊl] [ʌv; əv] ['kɪtʃɪn] [buˈkeɪ]

1	teaspoonful	of	kitchen	bouquet
1	一茶匙	的	厨房	花束

1茶匙厨房花束

[wʌn] / [ˌtuːˈtuː] ['tispʊnˌfʊl] [ʌv; əv][sɔːlt]

1	/	2	teaspoonful	of	salt
1	/	2	一茶匙	的	盐

半茶匙盐

[wʌn] [dæʃ] [ʌv; əv] ['pepər]

1	dash	of	pepper
1	短跑	的	胡椒

少许胡椒粉

[toʊst] [ðə; ði] [bred] ,

Toast	the	bread	,
吐司	这	面包	,

烤面包，

['bʌtər] [ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd][pʊt][ɑːn][tɑːp][ʌv; əv] [iːtʃ] [slaɪs][ʌv; əv][toʊst][ə; eɪ][slaɪs][ʌv; əv] [peɪt] [diː][fwɑː] [græs] ;

butter	it	and	put	on	top	of	each	slice	of	toast	a	slice	of	pate	de	foie	gras	;
黄油	它	和	放	在	顶部	的	每个	片	的	吐司	一个	片	的	肉酱	德	鹅肝	草地	;

在吐司上涂上黄油，然后在每片吐司上放一片鹅肝酱；

[pʊt] [ðɪs] [ɑːn][ə; eɪ] ['hiːtɪd] [dɪʃ] ,

put	this	on	a	heated	dish	,
放	这	在	一个	加热	盘子	,

把它放在加热过的盘子里，

[stænd][ˌaɪ 'tiː][æt; ət][ðə; ði] [maʊθ] [ʌv; əv][ðə; ði]['ʌv(ə)n] [dɔːr] [waɪl] [juː; jʊ] [poʊtʃ] [ðə; ði] [egz] .

stand	it	at	the	mouth	of	the	oven	door	while	you	poach	the	eggs	.
站立	它	在	这	嘴	的	这	烤箱	门	尽管	你	偷猎	这	鸡蛋	.

把它放在烤箱门口，然后开始煮荷包蛋。

[pʊt]['ɪntuː][ə; eɪ] ['sɔːspæn] [ɔːl][ðə; ði] ['ʌðər] [ɪn'griːdiənts] , [brɪŋ] [tuː; tə][ə; eɪ][bɔɪl] ,

Put	into	a	saucepan	all	the	other	ingredients	,	bring	to	a	boil	,
放	进入	一个	平底锅	全部	这	其他	原料	,	带来	到	一个	熬	,

将所有其他食材放入平底锅中，煮沸。

[pʊt][wʌn] [poʊtʃt] [eg] [ɑːn] [iːtʃ] [slaɪs][ʌv; əv] [peɪt] [diː][fwɑː][græs] ;

put	one	poached	egg	on	each	slice	of	pate	de	foie	gras	;
放	一	偷猎	蛋	在	每个	片	的	肉酱	德	鹅肝	草地	;

在每片鹅肝酱上放一个水煮蛋；

[beɪst] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [sɔːs] [ænd; ənd][send][æt; ət][wʌns][tuː; tə][ðə; ði] ['teɪbl] .

baste	with	the	sauce	and	send	at	once	to	the	table	.
绷	和	这	酱	和	发送	在	一次	到	这	桌子	.

刷上酱汁，立即上桌。

[egz] [mɔˈnei]

EGGS	MORNAY
鸡蛋	莫奈

莫尔奈蛋

[sɪks] [egz]

6	eggs
6	鸡蛋

6个鸡蛋

[ˌtuːˈtuː] ['teɪbl,spuːnfʊl] [ʌv; əv] ['bʌtər]

2	tablespoonfuls	of	butter
2	汤匙	的	黄油

2汤匙黄油

[ˌtuːˈtuː] ['teɪbl,spuːnfʊl] [ʌv; əv]['flaʊər]

2	tablespoonfuls	of	flour
2	汤匙	的	面粉

2汤匙面粉

[wʌn] / [ˌtuːˈtuː][paɪnt][ʌv; əv][mɪlk]

1	/	2	pint	of	milk
1	/	2	品脱	的	牛奶

半品脱牛奶

[wʌn] / [ˌtuːˈtuː] ['tispʊnˌfʊl] [ʌv; əv][sɔːlt]

1	/	2	teaspoonful	of	salt
1	/	2	一茶匙	的	盐

半茶匙盐

[wʌn] / [ˌtuːˈtuː] ['tispʊnˌfʊl] [ʌv; əv][pəˈpriːkə]

1	/	2	teaspoonful	of	paprika
1	/	2	一茶匙	的	辣椒

半茶匙辣椒粉

[fɔːr] ['teɪbl,spuːnfʊl] [ʌv; əv]['greɪtɪd]['pɑːrməzɑːnˌˈpɑːrməzæn] [tʃiːz]

4	tablespoonfuls	of	grated	Parmesan	cheese
4	汤匙	的	磨碎的	帕尔马干酪	奶酪

4汤匙磨碎的帕玛森奶酪

[rʌb] [ðə; ði] ['bʌtər] [ænd; ənd]['flaʊər] [təˈgeðər] , [ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði][mɪlk] , [stɜːr][ʌnˈtɪl] ['bɔɪlɪŋ] , [ˌeɪ diː 'diː]

Rub	the	butter	and	flour	together	,	add	the	milk	,	stir	until	boiling	,	add
擦	这	黄油	和	面粉	一起	,	添加	这	牛奶	,	搅拌	直到	沸腾	,	添加

[ðə; ði][sɔːlt][ænd; ənd][pəˈpriːkə] ,

the	salt	and	paprika	,
这	盐	和	辣椒	,

将黄油和面粉揉搓在一起，加入牛奶，搅拌至沸腾，加入盐和辣椒粉，

[ænd; ənd] [ɪf] [juː; jʊ][hæv; həv][ˌaɪ 'tiː] , [ə; eɪ] ['tispʊnˌfʊl] [ʌv; əv] [sɔɪ] ;

and	if	you	have	it	,	a	teaspoonful	of	soy	;
和	如果	你	有	它	,	一个	一茶匙	的	大豆	;

如果你有的话，可以加一茶匙酱油;

[pɔːr] [hæf][ʌv; əv] [ðɪs] [sɔːs] [ɪn][ə; eɪ] ['ʃæloʊ] ['grænɪt] ['plætər] [ɔːr] ['beɪkɪŋ] [dɪʃ] .

pour	half	of	this	sauce	in	a	shallow	granite	platter	or	baking	dish	.
倒	一半	的	这	酱	在	一个	浅的	花岗岩	拼盘	或者	烘烤	盘子	.

将一半的酱汁倒入浅花岗岩盘或烤盘中。

[poʊtʃ] [ðə; ði] [egz] , [dreɪn][ðem; ðəm] ['kerfəli] , [ænd; ənd][pʊt][ðem; ðəm]['oʊvər][ðə; ði][tɑːp][ʌv; əv]

Poach	the	eggs	,	drain	them	carefully	,	and	put	them	over	the	top	of
偷猎	这	鸡蛋	,	流走	他们	小心	,	和	放	他们	超过	这	顶部	的

[ðə; ði] [sɔːs] ,

the	sauce	,
这	酱	,

将鸡蛋煮至水煮熟，小心沥干水分，然后放在酱汁上面。

['kʌvər][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [rɪˈmeɪnɪŋ] [sɔːs] ,

cover	with	the	remaining	sauce	,
覆盖	和	这	其余的	酱	,

淋上剩余的酱汁，

[dʌst] [wɪð; wɪθ]['pɑːrməzɑːn,'pɑːrməzæn] [tʃiːz] [ænd; ənd] [rʌn] [ɪn] [ðə; ði]['ʌv(ə)n] [ə; eɪ]['moʊmənt] [tuː; tə]

dust	with	Parmesan	cheese	and	run	in	the	oven	a	moment	to
灰尘	和	帕尔马干酪	奶酪	和	跑步	在	这	烤箱	一个	片刻	到

[braʊn] .

brown	.
棕色的	.

撒上帕玛森奶酪粉，放入烤箱烤一会儿至金黄色。

[egz] ['zænzəˌbɑːr]

EGGS	ZANZIBAR
鸡蛋	桑给巴尔

桑给巴尔的鸡蛋

[wʌn] [smɔːl] [eg] [plænt]

1	small	egg	plant
1	小的	蛋	植物

1个小茄子

[wʌn] [θɪn] [slaɪs] [ʌv; əv] [hæm]

1	thin	slice	of	ham
1	薄的	片	的	火腿

一片薄火腿

[sɪks] [egz]

6	eggs
6	鸡蛋

6个鸡蛋

[ˌtuː'tuː] ['teɪbl,spuːnfʊl] [ʌv; əv] ['ʃeri]

2	tablespoonfuls	of	sherry
2	汤匙	的	雪利酒

2汤匙雪利酒

[ˌtuː'tuː] ['teɪbl,spuːnfʊl] [ʌv; əv] [tə'meɪtoʊ] ['kætsəp]

2	tablespoonfuls	of	tomato	catsup
2	汤匙	的	番茄	番茄酱

2汤匙番茄酱

[ˌtuː'tuː] ['lev(ə)l] ['teɪbl,spuːnfʊl] [ʌv; əv] ['bʌtər]

2	level	tablespoonfuls	of	butter
2	等级	汤匙	的	黄油

平勺黄油

[wʌn] [dæʃ] [ʌv; əv] ['pepər]

1	dash	of	pepper
1	短跑	的	胡椒

少许胡椒粉

[kʌt] [ðə; ði] [eg] [plænt] ['ɪntuː] ['slaɪsɪz] , ['siːz(ə)n] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð; wɪθ] [sɔːlt] [ænd; ənd] ['pepər] ,

Cut	the	egg	plant	into	slices	,	season	it	with	salt	and	pepper	,
切	这	蛋	植物	进入	切片	,	季节	它	和	盐	和	胡椒	,

将茄子切片，用盐和胡椒粉调味。

[dɪp] [ɪn] [eg] [ænd; ənd] [bred] [krʌmz] [ænd; ənd] [fraɪ] ['kerfəli] [ɪn] [diːp] [hɑːt] [fæt] ;

dip	in	egg	and	bread	crumbs	and	fry	carefully	in	deep	hot	fat	;
蘸	在	蛋	和	面包	面包屑	和	炒	小心	在	深的	热的	胖的	;

蘸上蛋液和面包屑，小心地放入滚烫的油炸锅中炸制;

[pʊt] [ðɪs] [ɑːn] [braʊn] ['peɪpər] [ɪn] [ðə; ði] ['ʌv(ə)n] [tuː; tə] [draɪ] .

put	this	on	brown	paper	in	the	oven	to	dry	.
放	这	在	棕色的	纸	在	这	烤箱	到	干燥	.

把它放在牛皮纸上，放入烤箱烘干。

[brɔɪl] [ðə; ði][hæm] ,
Broil **the** **ham** **,**
烤 这 火腿 ,

将火腿烤熟。

[kʌt] [ˌaɪ 'tiː]['ɪntuː] [skwer] [sə'fɪʃntli] [smɔːl] [tuː; tə][goʊ] ['niːtli] [ɑːn][tɑːp][ʌv; əv] [iːtʃ] [slaɪs] [ʌv; əv] [eg]
cut **it** **into** **squares** **sufficiently** **small** **to** **go** **neatly** **on** **top** **of** **each** **slice** **of** **egg**
切 它 进入 正方形 足够 小的 到 去 整齐地 在 顶部 的 每个 片 的 蛋
[plænt] .
plant **.**
植物 .

将其切成足够小的方块，以便整齐地放在每一片茄子上。

[poʊtʃ] [ðə; ði] [egz] , [ænd; ənd] [hiːt] [ðə; ði] ['ʌðər] [ɪn'griːdiənts] [fɔːr; fər][ðə; ði] [sɔːs] .
Poach **the** **eggs** **,** **and** **heat** **the** **other** **ingredients** **for** **the** **sauce** **.**
偷猎 这 鸡蛋 , 和 热 这 其他 原料 为了 这 酱 .

将鸡蛋煮成水波蛋，并将酱汁的其他配料加热。

[dɪʃ] [ðə; ði] [eg] [plænt][ɑːn][ə; eɪ] ['plætər] , [pʊt][ɑːn][ðə; ði][hæm] ,
Dish **the** **egg** **plant** **on** **a** **platter** **,** **put** **on** **the** **ham** **,**
盘子 这 蛋 植物 在 一个 拼盘 , 放 在 这 火腿 ,

将茄子盛入盘中，放上火腿，

[ænd; ənd][ɑːn] [iːtʃ] [piːs] [ʌv; əv][hæm][æn; ən] [eg] ; [beɪst] [wɪð; wɪθ] [sɔːs] [ænd; ənd][send] [tuː; tə][ðə; ði]
and **on** **each** **piece** **of** **ham** **an** **egg** **;** **baste** **with** **sauce** **and** **send** **to** **the**
和 在 每个 片 的 火腿 一个 蛋 ; 绷 和 酱 和 发送 到 这
['teɪbl] .
table **.**
桌子 .

每片火腿上放一个煎蛋；刷上酱汁，即可上桌。

[egz] ['mɑːnti] ['beloʊ]
EGGS **MONTE** **BELLO**
鸡蛋 蒙特 贝洛

蒙特贝罗鸡蛋

[sɪks] [egz]
6 **eggs**
6 鸡蛋

6个鸡蛋

[ˌtuː'tuː]['levə)l] ['teɪbl,spuːnfʊl] [ʌv; əv] ['bʌtər]
2 **level** **tablespoonfuls** **of** **butter**
2 等级 汤匙 的 黄油

平勺黄油

[ˌtuː'tuː]['levə)l] ['teɪbl,spuːnfʊl] [ʌv; əv]['flaʊər]
2 **level** **tablespoonfuls** **of** **flour**
2 等级 汤匙 的 面粉

平勺面粉

[wʌn] / [ˌtuː'tuː][paɪnt][ʌv; əv] [streɪnd] [tə'meɪtoʊ]
1 **/** **2** **pint** **of** **strained** **tomato**
1 / 2 品脱 的 紧张 番茄

半品脱滤过的番茄

[wʌn] ['tispʊnˌfʊl] [ʌv; əv] ['ʌnjən] [dʒuːs]
1 **teaspoonful** **of** **onion** **juice**
1 一茶匙 的 洋葱 汁

1茶匙洋葱汁

[wʌn] / [ˌtuːˈtuː] ['tispʊnˌfʊl] [ʌv; əv][sɔːlt]

1	/	2	teaspoonful	of	salt
1	/	2	一茶匙	的	盐

半茶匙盐

[wʌn] ['sɔːltˌspuːnˌfʊl] [ʌv; əv] ['pepər]

1	saltspoonful	of	pepper
1	一勺盐	的	胡椒

茶匙胡椒粉

[pʊt] [əˈbaʊt] [tuː] [kwɔːts] [ʌv; əv]['wɔːtər]['ɪntuː][ə; eɪ] [smɔːl] [diːp] ['sɔːspæn] ; [wen] ['bɔɪlɪŋ] ['veri] [hɑːrd]

Put	about	two	quarts	of	water	into	a	small	deep	saucepan	;	when	boiling	very	hard
放	关于	二	夸脱	的	水	进入	一个	小的	深的	平底锅	;	什么时候	沸腾	非常	难的

[drɑːp][ɪn] ,

drop	in	,
降低	在	,

在一个小而深的平底锅里倒入大约两夸脱水；水烧开后，猛地放入.....

[wʌn][æt; ət][ə; eɪ][taɪm] , [ðə; ði] [egz] .

one	at	a	time	,	the	eggs	.
一	在	一个	时间	,	这	鸡蛋	.

一个一个地，鸡蛋。

[ɪn] ['drɑːpɪŋ] [ðem; ðəm][ɪn] , [ðə; ði] [waɪt] [wɪl] [foʊld]['oʊvər][ðə; ði][joʊk][ænd; ənd] [meɪk] [ðə; ði] [egz]

In	dropping	them	in	,	the	white	will	fold	over	the	yolk	and	make	the	eggs
在	下降	他们	在	,	这	白色的	将要	折叠	超过	这	蛋黄	和	制作	这	鸡蛋

[raʊnd] .

round	.
圆形的	.

将它们放入锅中，蛋白会包裹住蛋黄，使鸡蛋变成圆形。

[pʊʃ] [ðem; ðəm][tuː; tə][ðə; ði] [bæk] [ʌv; əv][ðə; ði] [stoʊv] [tuː; tə][stænd][fɔːr; fər] [tuː] ['mɪnɪts] .

Push	them	to	the	back	of	the	stove	to	stand	for	two	minutes	.
推	他们	到	这	后退	的	这	火炉	到	站立	为了	二	分钟	.

把它们推到炉灶后面静置两分钟。

[lɪft] [ðem; ðəm][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['skɪmər] , [dɪp][ðem; ðəm][ɪn][æn; ən] [eg] ['biːtn] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ]

Lift	them	with	a	skimmer	,	dip	them	in	an	egg	beaten	with	a
举起	他们	和	一个	撇渣器	,	蘸	他们	在	一个	蛋	被打败	和	一个

['teblspʊnˌfʊl] [ʌv; əv]['wɔːtər] ,

tablespoonful	of	water	,
一汤匙	的	水	,

用漏勺捞出它们，浸入用一汤匙水打散的鸡蛋液中，

[dʌst] [ðem; ðəm][wɪð; wɪθ] [bred] [krʌmz] [ænd; ənd][fraɪ][ðem; ðəm][ɪn] [diːp] [hɑːt][fæt] .

dust	them	with	bread	crumbs	and	fry	them	in	deep	hot	fat	.
灰尘	他们	和	面包	面包屑	和	炒	他们	在	深的	热的	胖的	.

裹上面包屑，放入滚烫的油炸锅中炸至金黄。

[juː; jʊ]['kænɑːt][juːz][ə; eɪ] ['fraɪɪŋ] ['bæskɪt] .

You	cannot	use	a	frying	basket	.
你	不能	使用	一个	煎炸	篮子	.

不能使用炸篮。

[dʒʌst][drɑːp][ðem; ðəm][ɪn][ðə; ði][fæt] ,

Just	drop	them	in	the	fat	,
只是	降低	他们	在	这	胖的	,

直接把它们扔进肥肉里就行了。

[ænd; ənd][æz; əz] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [braʊn] [lɪft][ðem; ðəm][aʊt]['ɑːntə][sɔːft]['peɪpər][tuː; tə][dreɪn] .

and	as	they	are	browned	lift	them	out	onto	soft	paper	to	drain	.
和	作为	他们	是	棕色	举起	他们	出去	到	柔软的	纸	到	流走	.

待它们变成褐色后，捞出放在软纸上沥干油。

[rʌb] [ðə; ði] ['bʌtər] [ænd; ənd]['flaʊər] [tə'geðər] , [ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði][tə'meɪtoʊ][ænd; ənd] ['siːzənɪŋ] ;

Rub	the	butter	and	flour	together	,	add	the	tomato	and	seasoning	;
擦	这	黄油	和	面粉	一起	,	添加	这	番茄	和	调料	;

将黄油和面粉揉搓在一起，加入番茄和调味料；

[wen] ['bɔɪlɪŋ] [dɪʃ] [ðə; ði] [egz] [ɑːn][ə; eɪ] ['hiːtɪd] ['plætər] ,

when	boiling	dish	the	eggs	on	a	heated	platter	,
什么时候	沸腾	盘子	这	鸡蛋	在	一个	加热	拼盘	,

将煮熟的鸡蛋盛入加热的盘子中。

[pɔːr] [ə'raʊnd][tə'meɪtoʊ] [sɔːs] [ænd; ənd][send][tuː; tə][ðə; ði] ['teɪbl] .

pour	around	tomato	sauce	and	send	to	the	table	.
倒	大约	番茄	酱	和	发送	到	这	桌子	.

将番茄酱淋在周围，然后端上桌。

[egz] [ə; eɪ] [lɑː] ['bɜːrbən]

EGGS	A	LA	BOURBON
鸡蛋	一个	洛杉矶	波旁威士忌

波旁威士忌煎蛋

[sɪks] [egz]

6	eggs
6	鸡蛋

6个鸡蛋

[wʌn] / [ˌtuː'tuː][paɪnt][ʌv; əv] [stɑːk]

1	/	2	pint	of	stock
1	/	2	品脱	的	库存

半品脱汤汁

[wʌn] ['teblspʊnˌfʊl] [ʌv; əv] ['bʌtər]

1	tablespoonful	of	butter
1	一汤匙	的	黄油

1汤匙黄油

[sɪks] ['teɪbl,spuːnfʊl] [ʌv; əv]['greɪtɪd]['pɑːrməzɑːnˌ'pɑːrməzæn] [tʃiːz]

6	tablespoonfuls	of	grated	Parmesan	cheese
6	汤匙	的	磨碎的	帕尔马干酪	奶酪

6汤匙磨碎的帕玛森奶酪

[wʌn] / [ˌtuː'tuː] ['tispʊnˌfʊl] [ʌv; əv][sɔːlt]

1	/	2	teaspoonful	of	salt
1	/	2	一茶匙	的	盐

半茶匙盐

[wʌn] [dæʃ] [ʌv; əv] ['pepər]

1	dash	of	pepper
1	短跑	的	胡椒

少许胡椒粉

[pʊt][ðə; ði] [stɑːk] [ɪn][ə; eɪ] [smɔːl] ['sɔːspæn] , [poʊtʃ] [ðə; ði] [egz] [ɪn][ˌaɪ 'tiː] , [tuː] [æt; ət][ə; eɪ][taɪm] ;

Put	the	stock	in	a	small	saucepan	,	poach	the	eggs	in	it	,	two	at	a	time	;
放	这	库存	在	一个	小的	平底锅	,	偷猎	这	鸡蛋	在	它	,	二	在	一个	时间	;

将高汤倒入小平底锅中，一次放入两个鸡蛋进行水煮；

[lɪft][ðem; ðəm] ['kerfəli] [ænd; ənd] [leɪ] [ðem; ðəm][ɑːn][ə; eɪ][hɑːt] ['grænɪt] [ɔːr]['sɪlvər] [dɪʃ] .

lift	them	carefully	and	lay	them	on	a	hot	granite	or	silver	dish	.
举起	他们	小心	和	躺	他们	在	一个	热的	花岗岩	或者	银	盘子	.

小心地将它们拿起，放在热的花岗岩或银盘上。

[wen] [ɔːl][ɑːr; ər] [poʊtʃt] ,

When	all	are	poached	,
什么时候	全部	是	偷猎	,

当所有动物都被偷猎后，

[dʌst] ['oʊvər][ðə; ði] [tʃi:z] [ænd; ənd][stænd][ðem; ðəm][ɪn][ðə; ði][hɑ:t]['ʌv(ə)n][fɔ:r; fər][dʒʌst][ə; eɪ]

dust	over	the	cheese	and	stand	them	in	the	hot	oven	for	just	a
灰尘	超过	这	奶酪	和	站立	他们	在	这	热的	烤箱	为了	只是	一个

['moʊmənt][ʌn'tɪl][ðə; ði] [tʃi:z] [ɪz][meltid] .

moment	until	the	cheese	is	melted	.
片刻	直到	这	奶酪	是	融化	.

在奶酪上撒上一些面粉，然后将它们放入热烤箱中烤一会儿，直到奶酪融化。

[ɪn][ðə; ði] ['mi:ntaɪm] [bɔɪl][ðə; ði] [stɑ:k] [ʌn'tɪl][ˌaɪ 'ti:][ɪz] [rɪ'djʊst] [wʌn] - [hæf] , [ˌeɪ di: 'di:][ðə; ði] ['bʌtər] ,

In	the	meantime	boil	the	stock	until	it	is	reduced	one	-	half	,	add	the	butter	,
在	这	与此同时	熬	这	库存	直到	它	是	减少	一	-	一半	,	添加	这	黄油	,

与此同时，将高汤煮至减少一半，加入黄油。

[beɪst] [ˌaɪ 'ti:]['oʊvər][ðə; ði] [egz] [ænd; ənd][send][tu:; tə][ðə; ði]['teɪbl] .

baste	it	over	the	eggs	and	send	to	the	table	.
绷	它	超过	这	鸡蛋	和	发送	到	这	桌子	.

将酱汁淋在鸡蛋上，即可上桌。

[ðɪs] [dɪʃ] [meɪ] [bi:; bi] ['gɑ:nɪʃt] [wɪð; wɪθ][traɪ'æŋgjələr] ['pi:sɪz] [ʌv; əv] [toʊst] .

This	dish	may	be	garnished	with	triangular	pieces	of	toast	.
这	盘子	可能	是	装饰	和	三角形	件	的	吐司	.

这道菜可以搭配三角形的烤面包片。

[egz] [bɜ˞neɪz]

EGGS	BERNAISE
鸡蛋	伯纳斯

鸡蛋贝纳斯

[sɪks] [hoʊl] [egz]

6	whole	eggs
6	所有的	鸡蛋

6个全蛋

[fɔ:r] [joʊk] [ʌv; əv] [egz]

4	yolks	of	eggs
4	蛋黄	的	鸡蛋

4个蛋黄

[fɔ:r] ['teɪbl,spu:nfʊl] [ʌv; əv] [stɑ:k]

4	tablespoonfuls	of	stock
4	汤匙	的	库存

4汤匙高汤

[fɔ:r] ['teɪbl,spu:nfʊl] [ʌv; əv] ['ɑ:lɪv] [ɔɪl]

4	tablespoonfuls	of	olive	oil
4	汤匙	的	橄榄	油

4汤匙橄榄油

[wʌn] ['teblspʊnˌfʊl] [ʌv; əv] [tʃɑ:pt] ['pɑ:rsli]

1	tablespoonful	of	chopped	parsley
1	一汤匙	的	切碎	香菜

1汤匙切碎的欧芹

[wʌn] ['teblspʊnˌfʊl] [ʌv; əv] ['tærəgən] ['vɪnɪgər]

1	tablespoonful	of	tarragon	vinegar
1	一汤匙	的	龙蒿	醋

1汤匙龙蒿醋

[wʌn] ['teblspʊnˌfʊl] [ʌv; əv] ['bʌtər]

1	tablespoonful	of	butter
1	一汤匙	的	黄油

1汤匙黄油

[wʌn] ['teblspʊnˌfʊl] [ʌv; əv]['flaʊər]

1	tablespoonful	of	flour
1	一汤匙	的	面粉

1汤匙面粉

[wʌn] / [ˌtuː'tuː]['kʌpfʊl][ʌv; əv] [streɪnd] [tə'meɪtoʊ]

1	/	2	cupful	of	strained	tomato
1	/	2	一杯	的	紧张	番茄

半杯滤干番茄汁

[wʌn] ['tispʊnˌfʊl] [ʌv; əv]['ʌnjən][dʒuːs]

1	teaspoonful	of	onion	juice
1	一茶匙	的	洋葱	汁

1茶匙洋葱汁

[wʌn] / [ˌtuː'tuː] ['tispʊnˌfʊl] [ʌv; əv][sɔːlt]

1	/	2	teaspoonful	of	salt
1	/	2	一茶匙	的	盐

半茶匙盐

[pʊt][ðə; ði] [steɪk] , [joʊk] [ʌv; əv] [egz] [ænd; ənd] ['ɑːlɪv] [ɔɪl]['ɪntuː][ə; eɪ] ['sɔːspæn] ,

Put	the	stock	,	yolks	of	eggs	and	olive	oil	into	a	saucepan	,
放	这	库存	,	蛋黄	的	鸡蛋	和	橄榄	油	进入	一个	平底锅	,

将高汤、蛋黄和橄榄油放入平底锅中，

[stɜːr]['oʊvər][hɑːt]['wɔːtər][ʌn'tɪl][juː; jʊ][hæv; həv][ə; eɪ] [θɪk] , [smuːð] [sɔːs] [laɪk] ['meɪəneɪz] ;

stir	over	hot	water	until	you	have	a	thick	,	smooth	sauce	like	mayonnaise	;
搅拌	超过	热的	水	直到	你	有	一个	厚的	,	光滑的	酱	喜欢	蛋黄酱	;

用热水搅拌，直到变成像蛋黄酱一样浓稠顺滑的酱汁;

[teɪk] [frʌm; frəm][ðə; ði]['faɪər] , [ænd; ənd] [wen] ['slaɪtli] [kuːl] [stɜːr][ɪn][ðə; ði] ['tærəgən] ['vɪnɪgər]

take	from	the	fire	,	and	when	slightly	cool	stir	in	the	tarragon	vinegar
拿	从	这	火	,	和	什么时候	轻微地	凉爽的	搅拌	在	这	龙蒿	醋

[ænd; ənd] ['pɑːrsli] .

and	parsley	.
和	香菜	.

从火上移开，稍凉后拌入龙蒿醋和欧芹。

[rʌb] [ðə; ði] ['bʌtər] [ænd; ənd]['flaʊər] [tə'geðər] , [ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði][tə'meɪtoʊ] ,

Rub	the	butter	and	flour	together	,	add	the	tomato	,
擦	这	黄油	和	面粉	一起	,	添加	这	番茄	,

将黄油和面粉揉搓在一起，加入番茄，

[ænd; ənd] [wen] ['bɔɪlɪŋ] [ˌeɪ diː 'diː][ə; eɪ]['pælətəb(ə)l] ['siːzənɪŋ] [ʌv; əv][sɔːlt][ænd; ənd] ['pepər] .

and	when	boiling	add	a	palatable	seasoning	of	salt	and	pepper	.
和	什么时候	沸腾	添加	一个	可口的	调料	的	盐	和	胡椒	.

水开后，加入适量的盐和胡椒粉调味。

[toʊst] [sɪks] [hævz] [ʌv; əv] ['ɪŋglɪʃ] ['mʌfɪn] [ɔːr] [skwer] [ʌv; əv] [bred] .

Toast	six	halves	of	English	muffins	or	squares	of	bread	.
吐司	六	一半	的	英语	松饼	或者	正方形	的	面包	.

将六块英式松饼或面包切成两半或六块方块，烤至金黄。

[hiːt] [ə; eɪ] ['plætər] , ['bʌtər] [ðə; ði] [toʊst] , [pʊt][ˌaɪ 'tiː][ɑːn][ðə; ði][hɑːt] ['plætər] , [ænd; ənd] [poʊtʃ] [ðə; ði]

Heat	a	platter	,	butter	the	toast	,	put	it	on	the	hot	platter	,	and	poach	the
热	一个	拼盘	,	黄油	这	吐司	,	放	它	在	这	热的	拼盘	,	和	偷猎	这

[egz] .

eggs	.
鸡蛋	.

将盘子加热，在吐司上涂上黄油，放在热盘子上，然后煮荷包蛋。

[pʊt] [wʌn] [poʊtʃt] [eg] [ɑːn] [iːtʃ] [slaɪs] [ʌv; əv] [toʊst] ,

Put	one	poached	egg	on	each	slice	of	toast	,
放	一	偷猎	蛋	在	每个	片	的	吐司	,

在每片吐司上放一个水煮蛋，

[fɪl] [ðə; ði] ['bɑːtəm] [ʌv; əv] [ðə; ði] [dɪʃ] [wɪð; wɪθ] [tə'meɪtoʊ] [sɔːs] [ænd; ənd] [pʊt] [ə; eɪ] ['teblspʊn,fʊl] [ʌv; əv]

fill	the	bottom	of	the	dish	with	tomato	sauce	and	put	a	tablespoonful	of
充满	这	底部	的	这	盘子	和	番茄	酱	和	放	一个	一汤匙	的

[bɜ˞neɪz] [sɔːs] [ɑːn] [tɑːp] [ʌv; əv] [iːtʃ] [eg] .

Bernaise	sauce	on	top	of	each	egg	.
伯尔奈斯	酱	在	顶部	的	每个	蛋	.

在盘子底部铺上番茄酱，然后在每个鸡蛋上放一汤匙贝亚恩酱。

[ðiːz] [meɪ] [biː; bi] ['gɑːnɪʃt] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [tʃɑːpt] ['trʌfl] , [ɔːr] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [tʃɑːpt] ['pɑːrsli]

These	may	be	garnished	with	a	little	chopped	truffle	,	or	a	little	chopped	parsley
这些	可能	是	装饰	和	一个	小的	切碎	松露	,	或者	一个	小的	切碎	香菜

.

:

.

可以撒上少许切碎的松露或少许切碎的欧芹作为装饰。

[egz] [ə; eɪ] [lɑː] ['rɔrɜ˞]

EGGS	A	LA	RORER
鸡蛋	一个	洛杉矶	罗勒

罗勒式鸡蛋

[toʊst] [raʊndz] [ʌv; əv] [bred] , [wʌn] [fɔːr; fər] [iːtʃ] ['pɜːrs(ə)n] .

Toast	rounds	of	bread	,	one	for	each	person	.
吐司	回合	的	面包	,	一	为了	每个	人	.

烤面包片，每人一片。

['bʌtər] [ðem; ðəm] .

Butter	them	.
黄油	他们	.

给它们涂上黄油。

[hiːt] , [ɪn] ['bɔɪlɪŋ] ['wɔːtər] , [ðə; ði] [tʃoʊk] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [frentʃ] ['ɑːrtɪtʃoʊk] , [wʌn] [fɔːr; fər] [iːtʃ] [slaɪs] [ʌv; əv]

Heat	,	in	boiling	water	,	the	choke	of	a	French	artichoke	,	one	for	each	slice	of
热	,	在	沸腾	水	,	这	呛	的	一个	法语	朝鲜蓟	,	一	为了	每个	片	的

[bred] .

bread	.
面包	.

将法国洋蓟的蓟心放入沸水中加热，每片面包配一个蓟心。

[meɪk] [sɔːs] ['hɑːləndeɪz] , [ænd; ənd] [pʊt] [wʌn] ['ɑːrtɪtʃoʊk] ['bɑːtəm] [ɑːn] [iːtʃ] [slaɪs] [ʌv; əv] [bred] [ɑːn]

Make	sauce	Hollandaise	,	and	put	one	artichoke	bottom	on	each	slice	of	bread	on
制作	酱	荷兰酱	,	和	放	一	朝鲜蓟	底部	在	每个	片	的	面包	在

[ə; eɪ] ['hiːtɪd] ['plætər] .

a	heated	platter	.
一个	加热	拼盘	.

制作荷兰酱，将一个朝鲜蓟底部放在加热过的盘子上的每一片面包上。

[pʊt] [ɪn] [ðə; ði] ['sentər] [ə; eɪ] [poʊtʃt] [eg] [ænd; ənd] [pɔːr] ['oʊvər] [ðə; ði] [sɔːs] ['hɑːləndeɪz] .

Put	in	the	center	a	poached	egg	and	pour	over	the	sauce	Hollandaise	.
放	在	这	中心	一个	偷猎	蛋	和	倒	超过	这	酱	荷兰酱	.

在中间放一个水煮蛋，淋上荷兰酱。

['gɑːrnɪʃ] [ðə; ði] [dɪʃ] [wɪð; wɪθ] ['naɪsli] [kʊkt] [frentʃ] [ɔːr] [freʃ] [griːn] ['piːz] .

Garnish	the	dish	with	nicely	cooked	French	or	fresh	green	peas	.
装饰	这	盘子	和	很好	煮熟	法语	或者	新鲜的	绿色的	豌豆	.

用煮熟的法国豌豆或新鲜青豆装饰这道菜。

[egz] ['benədɪkt]
EGGS BENEDICT
鸡蛋 本尼迪克特

班尼迪克蛋

['seprət] [tuː] [egz] .
Separate two eggs .
分离 二 鸡蛋 .

将两个鸡蛋分开。

[breɪk] [ðə; ði] [joʊk] , [ˌeɪ diː 'diː][ə; eɪ]['kʌpfʊl][ʌv; əv][mɪlk] , [ə; eɪ][hæf] ['tispʊnˌfʊl] [ʌv; əv][sɔːlt] ,
Break the yolks , add a cupful of milk , a half teaspoonful of salt ,
休息 这 蛋黄 , 添加 一个 一杯 的 牛奶 , 一个 一半 一茶匙 的 盐 ,

打散蛋黄，加入一杯牛奶和半茶匙盐，

[wʌn][ænd; ənd][ə; eɪ][hæf]['kʌpˌfʊlz][ʌv; əv]['flaʊər][ænd; ənd][ə; eɪ] ['teblspʊnˌfʊl] [ʌv; əv][meltid] ['bʌtər] .
one and a half cupfuls of flour and a tablespoonful of melted butter .
一 和 一个 一半 杯 的 面粉 和 一个 一汤匙 的 融化 黄油 .

一杯半面粉和一汤匙融化的黄油。

[biːt] [wel] , [ˌeɪ diː 'diː] [tuː] ['lev(ə)l] ['tiːspuːnˌfʊl] [ʌv; əv] ['beɪkɪŋ] ['paʊdər] [ænd; ənd][foʊld][ɪn][ðə; ði] [wel] -
Beat well , add two level teaspoonfuls of baking powder and fold in the well -
打 出色地 , 添加 二 等级 茶匙 的 烘烤 粉末 和 折叠 在 这 出色地 -
['biːtn] [waɪts] .
beaten whites .
被打败 白人 .

充分搅拌，加入两平勺泡打粉，然后拌入打发好的蛋白。

[beɪk] [ɑːn][ə; eɪ] ['grɪdl] [ɪn][lɑːrdʒ] ['mʌfɪn] [rɪŋz] .
Bake on a griddle in large muffin rings .
烤 在 一个 烤盘 在 大的 松饼 戒指 .

在烤盘上用大号松饼圈烘烤。

[brɔɪl] [θɪn] ['slaɪsɪz][ʌv; əv][hæm] .
Broil thin slices of ham .
烤 薄的 切片 的 火腿 .

将火腿切成薄片，烤至金黄。

[meɪk] [ə; eɪ] [sɔːs] ['hɑːləndeɪz] .
Make a sauce Hollandaise .
制作 一个 酱 荷兰酱 .

制作荷兰酱。

[tʃɑːp] [ə; eɪ] ['trʌfl] .
Chop a truffle .
劈 一个 松露 .

切碎一块松露。

[poʊtʃ] [ðə; ði][rɪ'kwaɪərd] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [egz] .
Poach the required number of eggs .
偷猎 这 必需的 数字 的 鸡蛋 .

将所需数量的鸡蛋煮成荷包蛋。

[dɪʃ] [ðə; ði] ['mʌfɪn] , [pʊt][ə; eɪ] [skwer] [ʌv; əv][hæm][ɑːn] [iːtʃ] ,
Dish the muffins , put a square of ham on each ,
盘子 这 松饼 , 放 一个 正方形 的 火腿 在 每个 ,

将松饼盛入盘中，每个松饼上放一块火腿片。

[ðen] [ə; eɪ] [poʊtʃt] [eg] [ænd; ənd]['kʌvər] [iːtʃ] [eg] ['naɪsli] [wɪð; wɪθ] [sɔːs] ['hɑːləndeɪz] .
then a poached egg and cover each egg nicely with sauce Hollandaise .
然后 一个 偷猎 蛋 和 覆盖 每个 蛋 很好 和 酱 荷兰酱 .

然后放上一颗水煮蛋，并在每个鸡蛋上均匀地淋上荷兰酱。

[dʌst] [wɪð; wɪθ] ['trʌfl] [ænd; ənd] [sɜ:rv] [æt; ət][wʌns] .

Dust	with	truffle	and	serve	at	once	.
灰尘	和	松露	和	服务	在	一次	.

撒上松露粉，立即食用。

[tu:; tə] [hɑ:rd] - [bɔɪl] [egz]

TO	HARD	-	BOIL	EGGS
到	难的	-	熬	鸡蛋

煮鸡蛋

[pʊt][ðə; ði] [egz] [ɪn][wɔ:rm]['wɔ:tər] , [brɪŋ] [ðə; ði]['wɔ:tər] ['kwɪkli] [tu:; tə][ðə; ði] ['bɔɪlɪŋ] [pɔɪnt] ,

Put	the	eggs	in	warm	water	,	bring	the	water	quickly	to	the	boiling	point	,
放	这	鸡蛋	在	温暖的	水	,	带来	这	水	迅速地	到	这	沸腾	观点	,

将鸡蛋放入温水中，迅速将水烧开。

[ðen] [pʊʃ] [ðə; ði]['ket(ə)l][tu:; tə][ðə; ði] [bæk] [ʌv; əv][ðə; ði] [stoʊv] ,

then	push	the	kettle	to	the	back	of	the	stove	,
然后	推	这	壶	到	这	后退	的	这	火炉	,

然后把水壶推到炉灶后面，

[wer] [ðə; ði]['wɔ:tər] [wɪl] [rɪ'meɪn] [æt; ət] - [dɪ'gri:z] ['færənhaɪt] , [fɔ:r; fər] ['twenti] ['mɪnɪts] .

where	the	water	will	remain	at	200	degrees	Fahrenheit	,	for	twenty	minutes	.
在哪里	这	水	将要	保持	在	-	学位	华氏度	,	为了	二十	分钟	.

水温将保持在华氏200度20分钟。

[ɪf] [ði:z] [ɑ:r; ər][tu:; tə][bi:; bi] [ju:st] [fɔ:r; fər] [meɪd] - ['oʊvər] ['dɪʃɪz] , [θroʊ] [ðem; ðəm][æt; ət][wʌns]

If	these	are	to	be	used	for	made	-	over	dishes	,	throw	them	at	once
如果	这些	是	到	是	用过的	为了	制成	-	超过	菜肴	,	扔	他们	在	一次

['ɪntu:][koʊld]['wɔ:tər] ,

into	cold	water	,
进入	寒冷的	水	,

如果这些食材要用于改良菜肴，请立即将它们放入冷水中。

[rɪ'mu:v] [ðə; ði] ['ʃɛlz] , [ɔ:r][ðə; ði] [joʊk] [wɪl] [lu:z] [ðer; ðər]['kʌlər] .

remove	the	shells	,	or	the	yolks	will	lose	their	color	.
消除	这	贝壳	,	或者	这	蛋黄	将要	失去	他们的	颜色	.

去掉蛋壳，否则蛋黄会褪色。

[egz] ['kri:oʊl]

EGGS	CREOLE
鸡蛋	克里奥尔语

克里奥尔鸡蛋

[pʊt] [tu:] ['teɪbl,spu:nfʊl] [ʌv; əv] ['bʌtər] [ænd; ənd] [fɔ:r] [ʌv; əv] [tʃɑ:pt] ['ʌnjənz] ['ɪntu:][ə; eɪ] ['sɔ:spæn] ,

Put	two	tablespoonfuls	of	butter	and	four	of	chopped	onions	into	a	saucepan	,
放	二	汤匙	的	黄油	和	四	的	切碎	洋葱	进入	一个	平底锅	,

将两汤匙黄油和四个切碎的洋葱放入平底锅中，

[kʊk] [ʌn'tɪl][ðə; ði]['ʌnjən][ɪz][sɔ:ft] , [bʌt; bət][nɑ:t] [braʊn] .

cook	until	the	onion	is	soft	,	but	not	brown	.
厨师	直到	这	洋葱	是	柔软的	,	但	不是	棕色的	.

煮至洋葱变软，但不要炒至焦黄。

[ðen] [ˌeɪ di: 'di:] [fɔ:r] [pi:ld] [freʃ] [tə'meɪtoʊz] [ðæt] [hæv; həv] [bɪn] [kʌt] ['ɪntu:] ['pi:sɪz] ,

Then	add	four	peeled	fresh	tomatoes	that	have	been	cut	into	pieces	,
然后	添加	四	去皮	新鲜的	西红柿	那	有	到过	切	进入	件	,

然后加入四个去皮切块的新鲜番茄，

[ænd; ənd] [θri:] ['faɪnli] [tʃɑ:pt] [gri:n] ['pepərz] .

and	three	finely	chopped	green	peppers	.
和	三	精细地	切碎	绿色的	辣椒	.

以及三个切碎的青椒。

[kʊk] [ðɪs] [ˌfɪfˈtiːn] [ˈmɪnɪts] , [ænd; ənd][ˌeɪ diː ˈdiː][ə; eɪ]['lev(ə)l] ['tispʊnˌfʊl] [ʌv; əv][sɔːlt] .

Cook	**this**	**fifteen**	**minutes**	**,**	**and**	**add**	**a**	**level**	**teaspoonful**	**of**	**salt**	**.**
厨师	这	十五	分钟	,	和	添加	一个	等级	一茶匙	的	盐	.

煮十五分钟，然后加入一平茶匙盐。

[hæv; həv][ðə; ði] [egz] [hɑːrd] - [bɔɪld] , [ænd; ənd][kʌt]['ɪntuː]['slaɪsɪz] .

Have	**the**	**eggs**	**hard**	**-**	**boiled**	**,**	**and**	**cut**	**into**	**slices**	**.**
有	这	鸡蛋	难的	-	煮沸	,	和	切	进入	切片	.

将鸡蛋煮熟，切成片。

[pʊt][ðem; ðəm]['ɪntuː][ə; eɪ] ['beɪkɪŋ] [dɪʃ] , [pɔːr] ['oʊvər][ðə; ði] [sɔːs] , [ˌɑːr 'iː] - [hiːt] [ɪn][ðə; ði]['ʌv(ə)n] ,

Put	**them**	**into**	**a**	**baking**	**dish**	**,**	**pour**	**over**	**the**	**sauce**	**,**	**re**	**-**	**heat**	**in**	**the**	**oven**	**,**
放	他们	进入	一个	烘烤	盘子	,	倒	超过	这	酱	,	关于	-	热	在	这	烤箱	,

将它们放入烤盘中，淋上酱汁，放入烤箱重新加热。

[ænd; ənd] [sɜːrv] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [dɪʃ] [ʌv; əv] [bɔɪld] [raɪs] .

and	**serve**	**with**	**a**	**dish**	**of**	**boiled**	**rice**	**.**
和	服务	和	一个	盘子	的	煮沸	米	.

配上一碗白米饭即可。

['kɜːrid] [egz]

CURRIED	**EGGS**
咖喱	鸡蛋

咖喱蛋

[piːl] , [ænd; ənd][kʌt]['ɪntuː]['slaɪsɪz] , [θriː] [lɑːrdʒ]['ʌnjənz] .

Peel	**,**	**and**	**cut**	**into**	**slices**	**,**	**three**	**large**	**onions**	**.**
果皮	,	和	切	进入	切片	,	三	大的	洋葱	.

将三个大洋葱去皮，切成片。

[pʊt][ðem; ðəm][ɪn][ə; eɪ] ['sɔːspæn] [wɪð; wɪθ] [tuː] ['teɪbl,spuːnfʊl] [ʌv; əv] ['bʌtər] .

Put	**them**	**in**	**a**	**saucepan**	**with**	**two**	**tablespoonfuls**	**of**	**butter**	**.**
放	他们	在	一个	平底锅	和	二	汤匙	的	黄油	.

将它们放入平底锅中，加入两汤匙黄油。

[stænd]['oʊvər][hɑːt]['wɔːtər][ænd; ənd] [kʊk] [ʌn'tɪl][ðə; ði]['ʌnjənz][ɑːr; ər][sɔːft] .

Stand	**over**	**hot**	**water**	**and**	**cook**	**until**	**the**	**onions**	**are**	**soft**	**.**
站立	超过	热的	水	和	厨师	直到	这	洋葱	是	柔软的	.

隔水加热煮至洋葱变软。

[ˌeɪ diː ˈdiː][ə; eɪ] ['tispʊnˌfʊl] [ʌv; əv] ['kɜːri] ['paʊdər] , [ə; eɪ][kloʊv][ʌv; əv]['gɑːrlɪk] [mæʃt] , [ə; eɪ]

Add	**a**	**teaspoonful**	**of**	**curry**	**powder**	**,**	**a**	**clove**	**of**	**garlic**	**mashed**	**,**	**a**
添加	一个	一茶匙	的	咖喱	粉末	,	一个	丁香	的	蒜	捣碎	,	一个

['sɔːltˌspuːnˌfʊl] [ʌv; əv] [graʊnd] ['dʒɪndʒər] ,

saltspoonful	**of**	**ground**	**ginger**	**,**
一勺盐	的	地面	姜	,

加入一茶匙咖喱粉、一瓣捣碎的蒜、一茶匙姜末，

[ə; eɪ][hæf] ['tispʊnˌfʊl] [ʌv; əv][sɔːlt][ænd; ənd][ə; eɪ] ['teblspʊnˌfʊl] [ʌv; əv]['flaʊər] ;

a	**half**	**teaspoonful**	**of**	**salt**	**and**	**a**	**tablespoonful**	**of**	**flour**	**;**
一个	一半	一茶匙	的	盐	和	一个	一汤匙	的	面粉	;

半茶匙盐和一汤匙面粉；

[mɪks] ['θɜːrəli] [ænd; ənd][ˌeɪ diː 'diː][ə; eɪ][hæf][paɪnt][ʌv; əv]['wɔːtər] .

mix	**thoroughly**	**and**	**add**	**a**	**half**	**pint**	**of**	**water**	**.**
混合	彻底	和	添加	一个	一半	品脱	的	水	.

充分搅拌后加入半品脱水。

[stɜːr][ʌn'tɪl] ['bɔɪlɪŋ] .

Stir	**until**	**boiling**	**.**
搅拌	直到	沸腾	.

搅拌至沸腾。

[hæv; həv] ['redi] [sɪks][hɑ:rd] - [bɔɪld] [egz] , [kʌt][ðem; ðəm]['ɪntu:]['slaɪsɪz] ,

Have	ready	six	hard	-	boiled	eggs	,	cut	them	into	slices	,
有	准备好	六	难的	-	煮沸	鸡蛋	,	切	他们	进入	切片	,

准备六个煮熟的鸡蛋，切成片。

[ə'reɪndʒ] [ðem; ðəm]['oʊvər][ə; eɪ] [dɪʃ] [ʌv; əv] ['kerfəli] [bɔɪld] [raɪs] , [ɑ:n][ə; eɪ][hɑ:t] ['plætər] ,

arrange	them	over	a	dish	of	carefully	boiled	rice	,	on	a	hot	platter	,
安排	他们	超过	一个	盘子	的	小心	煮沸	米	,	在	一个	热的	拼盘	,

将它们摆放在一盘精心煮熟的米饭上，再放在热腾腾的盘子里。

[streɪn] ['oʊvər][ðə; ði] [sɔ:s] , [ænd; ənd][send][æt; ət][wʌns][tu:; tə][ðə; ði] ['teɪbl] .

strain	over	the	sauce	,	and	send	at	once	to	the	table	.
拉紧	超过	这	酱	,	和	发送	在	一次	到	这	桌子	.

将酱汁过滤后，立即上桌。

[ðɪs] [dɪʃ] [ɪz] [meɪd] [mɔ:r] [ə'træktɪv] [baɪ][ə; eɪ] ['gɑ:rnɪʃ] [wɪð; wɪθ] [swi:t] ['spænɪʃ] ['pepərz] , [kʌt]['ɪntu:]

This	dish	is	made	more	attractive	by	a	garnish	with	sweet	Spanish	peppers	,	cut	into
这	盘子	是	制成	更多的	吸引人的	经过	一个	装饰	和	甜的	西班牙语	辣椒	,	切	进入

[strɪps] .

strips	.
条状物	.

用切成条状的甜西班牙辣椒作为点缀，会让这道菜更具吸引力。

[egz] ['boʊrɪˌgɑ:rd, 'bɔrɪˌgɑ:rd]

EGGS	BEAUREGARD
鸡蛋	博雷加德

博雷加德鸡蛋

[hɑ:rd] - [bɔɪl] [faɪv] [egz] .

Hard	-	boil	five	eggs	.
难的	-	熬	五	鸡蛋	.

煮五个鸡蛋（需煮熟）。

['seprət] [ðə; ði] [waɪts] [frʌm; frəm][ðə; ði] [joʊk] .

Separate	the	whites	from	the	yolks	.
分离	这	白人	从	这	蛋黄	.

将蛋白和蛋黄分开。

[pʊt][ðə; ði] [joʊk] [θru:] [ə; eɪ] [sɪv] .

Put	the	yolks	through	a	sieve	.
放	这	蛋黄	通过	一个	筛	.

将蛋黄过筛。

[pʊt][ðə; ði] [waɪts] ['i:ðər] [θru:] [ə; eɪ]['vedʒtəb(ə)l] [pres] , [ɔ:r] [tʃɑ:p] [ðem; ðəm] ['veri] [faɪn] .

Put	the	whites	either	through	a	vegetable	press	,	or	chop	them	very	fine	.
放	这	白人	任何一个	通过	一个	蔬菜	按	,	或者	劈	他们	非常	美好的	.

将蛋白用压榨机压碎，或者切成非常细的碎末。

[meɪk] [ə; eɪ][hæf][paɪnt][ʌv; əv] [kri:m] [sɔ:s] , ['si:z(ə)n] [ˌaɪ 'ti:][ænd; ənd][ˌeɪ di: 'di:][ðə; ði] [waɪts] .

Make	a	half	pint	of	cream	sauce	,	season	it	and	add	the	whites	.
制作	一个	一半	品脱	的	奶油	酱	,	季节	它	和	添加	这	白人	.

制作半品脱奶油酱，调味后加入蛋白。

[hæv; həv] ['redi] [ə; eɪ] [sə'fɪʃ(ə)nt] [ə'maʊnt] [ʌv; əv] [toʊst] , ['kerfəli] ['bʌtərd] .

Have	ready	a	sufficient	amount	of	toast	,	carefully	buttered	.
有	准备好	一个	充足的	数量	的	吐司	,	小心	涂黄油的	.

准备好足够数量的吐司，并仔细涂抹黄油。

[pʊt] [ðɪs] [ɑ:n][ə; eɪ] ['hi:tɪd] ['plætər] , ['kʌvər]['oʊvər][ðə; ði] [kri:m] [sɔ:s] [ænd; ənd][ðə; ði] [waɪts] ,

Put	this	on	a	heated	platter	,	cover	over	the	cream	sauce	and	the	whites	,
放	这	在	一个	加热	拼盘	,	覆盖	超过	这	奶油	酱	和	这	白人	,

将这道菜放在加热过的盘子上，淋上奶油酱汁和蛋白，

[dʌst] [ðə; ði] [tɑːps] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [joʊk] , [ðen] [wɪð; wɪθ] [sɔːlt] [ænd; ənd] ['pepər] .

dust	the	tops	with	the	yolks	,	then	with	salt	and	pepper	.
灰尘	这	最高额	和	这	蛋黄	,	然后	和	盐	和	胡椒	.

在顶部撒上蛋黄粉，再撒上盐和胡椒粉。

['gɑːrnɪʃ] [ðə; ði] [edʒ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [dɪʃ] [wɪð; wɪθ] ['faɪnli] [tʃɑːpt] ['pɑːrsli] , [ænd; ənd] [send] [æt; ət] [wʌns] [tuː; tə] [ðə; ði] ['teɪbl] .

Garnish	the	edge	of	the	dish	with	finely	chopped	parsley	,	and	send	at	once	to	the	table	.
装饰	这	边缘	的	这	盘子	和	精细地	切碎	香菜	,	和	发送	在	一次	到	这	桌子	.

在菜肴边缘撒上切碎的欧芹，立即上桌。

[egz] [ˌlæfi'et]

EGGS	LAFAYETTE
鸡蛋	拉斐特

拉斐特鸡蛋

[hɑːrd] - [bɔɪl] [sɪks] [egz] , [tʃɑːp] [ðem; ðəm] , [bʌt; bət] [nɑːt] [faɪn] .

Hard	-	boil	six	eggs	,	chop	them	,	but	not	fine	.
难的	-	熬	六	鸡蛋	,	劈	他们	,	但	不是	美好的	.

将六个鸡蛋煮熟，切碎，但不要切得很细。

[meɪk] [ə; eɪ] [hæf] [paɪnt] [ʌv; əv] ['kɜːri] [sɔːs] .

Make	a	half	pint	of	curry	sauce	.
制作	一个	一半	品脱	的	咖喱	酱	.

制作半品脱咖喱酱。

[pʊt] [ðə; ði] [tʃɑːpt] [egz] ['oʊvər] [ə; eɪ] [bed] [ʌv; əv] ['kerfəli] [bɔɪld] [raɪs] , ['kʌvər] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['kɜːri] [sɔːs] , [sɔːs] ,

Put	the	chopped	eggs	over	a	bed	of	carefully	boiled	rice	,	cover	with	the	curry	sauce	,
放	这	切碎	鸡蛋	超过	一个	床	的	小心	煮沸	米	,	覆盖	和	这	咖喱	酱	,

将切碎的鸡蛋铺在精心煮熟的米饭上，淋上咖喱酱汁。

['gɑːrnɪʃ] [wɪð; wɪθ] [strɪps] [ʌv; əv] ['spænɪʃ] ['pepər] [ænd; ənd] [sɜːrv] .

garnish	with	strips	of	Spanish	pepper	and	serve	.
装饰	和	条状物	的	西班牙语	胡椒	和	服务	.

用西班牙辣椒条装饰即可食用。

[ðɪs] [dɪʃ] [meɪ] [biː; bi] [tʃeɪndʒd] [baɪ] ['juːzɪŋ] [tə'meɪtoʊ] [sɔːs] [ɪn] [pleɪs] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['kɜːri] [sɔːs] .

This	dish	may	be	changed	by	using	tomato	sauce	in	place	of	the	curry	sauce	.
这	盘子	可能	是	已更改	经过	使用	番茄	酱	在	地方	的	这	咖喱	酱	.

这道菜可以用番茄酱代替咖喱酱来改变口味。

[egz] ['dʒefərsən]

EGGS	JEFFERSON
鸡蛋	杰斐逊

杰斐逊·埃格斯

[sɪ'lekt] [ðə; ði] [dɪ'zaɪrd] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [gʊd] - [saɪzd] [tə'meɪtoʊz] , [ə'laʊɪŋ] [wʌn] [tuː; tə] [iːtʃ] ['pɜːrs(ə)n] .

Select	the	desired	number	of	good	-	sized	tomatoes	,	allowing	one	to	each	person	.
选择	这	想要的	数字	的	好的	-	尺寸	西红柿	,	允许	一	到	每个	人	.

选择适量个头适中的西红柿，每人一个。

[kʌt] [ɔːf] [ðə; ði] ['blɑːsəm] [end] , [skuːp] [aʊt] [ðə; ði] [siːdz] ,

Cut	off	the	blossom	end	,	scoop	out	the	seeds	,
切	离开	这	开花	结尾	,	舀	出去	这	种子	,

切掉花苞，挖出种子，

[stænd][ðə; ði][tə'meɪtoʊz][ɪn][ə; eɪ]['beɪkɪŋ] [pæn][ɪn][ðə; ði]['ʌv(ə)n][ʌn'tɪl] [ðeɪ] [ɑːr; ər]['pɑːrtli] [kʊkt] .

stand	**the**	**tomatoes**	**in**	**a**	**baking**	**pan**	**in**	**the**	**oven**	**until**	**they**	**are**	**partly**	**cooked**	**.**
站立	这	西红柿	在	一个	烘烤	平底锅	在	这	烤箱	直到	他们	是	部分	煮熟	.

将西红柿放在烤盘中，放入烤箱烤至半熟。

[pʊt][ə; eɪ][hæf] ['tɪspʊnˌfʊl] [ʌv; əv] ['bʌtər] [ænd; ənd][ə; eɪ] [dʌstɪŋ] [ʌv; əv][sɔːlt][ænd; ənd] ['pepər] ['ɪntuː]

Put	**a**	**half**	**teaspoonful**	**of**	**butter**	**and**	**a**	**dusting**	**of**	**salt**	**and**	**pepper**	**into**
放	一个	一半	一茶匙	的	黄油	和	一个	除尘	的	盐	和	胡椒	进入

[ðə; ði] ['bɑːtəm] [ʌv; əv] [iːtʃ] ,

the	**bottom**	**of**	**each**	**,**
这	底部	的	每个	,

在每个碗底放入半茶匙黄油，撒上少许盐和胡椒粉。

[ænd; ənd] [breɪk] [ɪn][wʌn] [eg] .

and	**break**	**in**	**one**	**egg**	**.**
和	休息	在	一	蛋	.

打入一个鸡蛋。

[pʊt] [ðiːz] [bæk] [ɪn][ðə; ði]['ʌv(ə)n][ʌn'tɪl][ðə; ði] [egz] [ɑːr; ər] " [set] .

Put	**these**	**back**	**in**	**the**	**oven**	**until**	**the**	**eggs**	**are**	**"**	**set**	**.**
放	这些	后退	在	这	烤箱	直到	这	鸡蛋	是	"	放	.

把它们放回烤箱，直到鸡蛋凝固。

" [hæv; həv] ['redi] [ə; eɪ] [raʊnd] [ʌv; əv] ['toʊstɪd] [bred] [fɔːr; fər] [iːtʃ] [tə'meɪtoʊ] ,

"	**Have**	**ready**	**a**	**round**	**of**	**toasted**	**bread**	**for**	**each**	**tomato**	**,**
"	有	准备好	一个	圆形的	的	烤过的	面包	为了	每个	番茄	,

“为每个番茄准备一片烤面包，

[stænd][ðə; ði][tə'meɪtoʊ][ɪn][ðə; ði]['sentər][ʌv; əv][ðə; ði] [bred] ,

stand	**the**	**tomato**	**in**	**the**	**center**	**of**	**the**	**bread**	**,**
站立	这	番茄	在	这	中心	的	这	面包	,

将番茄放在面包中央，

[fɪl] [ðə; ði] ['bɑːtəm] [ʌv; əv][ðə; ði] [dɪʃ] [wɪð; wɪθ] [kriːm] [sɔːs] , [ænd; ənd][send][tuː; tə][ðə; ði] ['teɪbl] .

fill	**the**	**bottom**	**of**	**the**	**dish**	**with**	**cream**	**sauce**	**,**	**and**	**send**	**to**	**the**	**table**	**.**
充满	这	底部	的	这	盘子	和	奶油	酱	,	和	发送	到	这	桌子	.

在盘子底部铺满奶油酱，然后上桌。

[egz] ['wɑːʃɪŋtən]

EGGS	**WASHINGTON**
鸡蛋	华盛顿

华盛顿鸡蛋

[ˌeɪ diː 'diː][ə; eɪ][hæf][paɪnt][ʌv; əv][kræb] [miːt] [tuː; tə][ə; eɪ][hæf][paɪnt][ʌv; əv] [kriːm] [sɔːs] .

Add	**a**	**half**	**pint**	**of**	**crab**	**meat**	**to**	**a**	**half**	**pint**	**of**	**cream**	**sauce**	**.**
添加	一个	一半	品脱	的	螃蟹	肉	到	一个	一半	品脱	的	奶油	酱	.

将半品脱蟹肉加入半品脱奶油酱中。

['siːz(ə)n][wɪð; wɪθ][sɔːlt][ænd; ənd] ['pepər] .

Season	**with**	**salt**	**and**	**pepper**	**.**
季节	和	盐	和	胡椒	.

用盐和胡椒调味。

[hæv; həv] ['redi] ['iːðər] [bred] [peɪts] [ɔːr] [peɪts] [meɪd] [frʌm; frəm] [pʌf] [peɪst] .

Have	**ready**	**either**	**bread**	**pates**	**or**	**pates**	**made**	**from**	**puff**	**paste**	**.**
有	准备好	任何一个	面包	肉酱	或者	肉酱	制成	从	噗	粘贴	.

准备好面包酱或酥皮酱。

[pʊt][ə; eɪ] ['teblspʊnˌfʊl] [ʌv; əv][ðə; ði][kræb]['mɪkstʃər][ɪn][ðə; ði]['bɑːtəm][ʌv; əv] [iːtʃ] .

Put	**a**	**tablespoonful**	**of**	**the**	**crab**	**mixture**	**in**	**the**	**bottom**	**of**	**each**	**.**
放	一个	一汤匙	的	这	螃蟹	混合物	在	这	底部	的	每个	.

在每个容器底部放入一汤匙蟹肉混合物。

[breɪk] [ɪn][æn; ən] [eg] .
Break **in** **an** **egg** **.**
休息 在 一个 蛋 .

打入一个鸡蛋。

[stænd][ɪn][ðə; ði]['ʌv(ə)n][ʌn'tɪl][ðə; ði] [eg] [ɪz] " [set] .
Stand **in** **the** **oven** **until** **the** **egg** **is** **"** **set** **.**
站立 在 这 烤箱 直到 这 蛋 是 " 放 .

放在烤箱里，直到鸡蛋"凝固"。

" [ɔːr][juː; jʊ] [meɪ] [poʊtʃ] [ðə; ði] [egz] [ænd; ənd][slaɪd][ðem; ðəm]['ɪntuː][ðə; ði] [peɪt] .
" **Or** **you** **may** **poach** **the** **eggs** **and** **slide** **them** **into** **the** **pate** **.**
" 或者 你 可能 偷猎 这 鸡蛋 和 滑动 他们 进入 这 肉酱 .

或者你可以将鸡蛋煮成水煮蛋，然后滑入肉酱中。

[pɔːr] ['oʊvər][ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] ['kwɑːntəti][ʌv; əv] ['kræbˌmiːt] [sɔːs] , [ænd; ənd][send][æt; ət][wʌns][tuː; tə]
Pour **over** **the** **remaining** **quantity** **of** **crabmeat** **sauce** **,** **and** **send** **at** **once** **to**
倒 超过 这 其余的 数量 的 蟹肉 酱 , 和 发送 在 一次 到
[ðə; ði] ['teɪbl] .
the **table** **.**
这 桌子 .

将剩余的蟹肉酱汁淋在上面，立即上桌。

[egz] [ˌeɪ 'juː] ['grætn]
EGGS **AU** **GRATIN**
鸡蛋 澳大利亚 焗烤

焗烤鸡蛋

[meɪk] [ə; eɪ][paɪnt][ʌv; əv] [kriːm] [sɔːs] .
Make **a** **pint** **of** **cream** **sauce** **.**
制作 一个 品脱 的 奶油 酱 .

制作一品脱奶油酱。

[hɑːrd] - [bɔɪl][sɪks] [egz] .
Hard **-** **boil** **six** **eggs** **.**
难的 - 熬 六 鸡蛋 .

煮熟六个鸡蛋。

[kʌt] [ðem; ðəm]['ɪntuː]['slaɪsɪz] .
Cut **them** **into** **slices** **.**
切 他们 进入 切片 .

切成片。

[pʊt][ðem; ðəm][ɪn][ðə; ði] ['beɪkɪŋ] [dɪʃ] [ænd; ənd]['kʌvər][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [kriːm] [sɔːs] .
Put **them** **in** **the** **baking** **dish** **and** **cover** **with** **the** **cream** **sauce** **.**
放 他们 在 这 烘烤 盘子 和 覆盖 和 这 奶油 酱 .

将它们放入烤盘中，淋上奶油酱。

[dʌst] ['θɪkli] [wɪð; wɪθ] [tʃiːz] , [ænd; ənd] [braʊn] ['kwɪkli] [ɪn][ðə; ði]['ʌv(ə)n] .
Dust **thickly** **with** **cheese** **,** **and** **brown** **quickly** **in** **the** **oven** **.**
灰尘 浓密 和 奶酪 , 和 棕色的 迅速地 在 这 烤箱 .

撒上厚厚一层奶酪，放入烤箱快速烤至金黄色。

['devəld] [egz]
DEVILED **EGGS**
魔鬼 鸡蛋

魔鬼蛋

[hɑːrd] - [bɔɪl] [twelv] [egz] .
Hard **-** **boil** **twelve** **eggs** **.**
难的 - 熬 十二 鸡蛋 .

煮熟十二个鸡蛋。

[rɪ'muːv] [ðə; ði] ['ʃɛlz] .
Remove **the** **shells** **.**
消除 这 贝壳 .

去除外壳。

[kʌt] [ðə; ði] [egz] ['ɪntuː] [hævz] , ['krɔːswaɪz] .
Cut **the** **eggs** **into** **halves** **,** **crosswise** **.**
切 这 鸡蛋 进入 一半 , 横向 .

将鸡蛋横向切成两半。

[teɪk] [aʊt] [ðə; ði] [joʊk] [wɪ'ðaʊt] ['breɪkɪŋ] [ðə; ði] [waɪts] .
Take **out** **the** **yolks** **without** **breaking** **the** **whites** **.**
拿 出去 这 蛋黄 没有 打破 这 白人 .

取出蛋黄，不要弄破蛋白。

[pres] [ðə; ði] [joʊk] [θruː] [ə; eɪ] [sɪv] .
Press **the** **yolks** **through** **a** **sieve** **.**
按 这 蛋黄 通过 一个 筛 .

将蛋黄过筛。

[ˌeɪ diː 'diː] [fɔːr] ['teɪbl,spuːnfʊl] [ʌv; əv] ['faɪnli] [tʃɑːpt] ['tʃɪkɪn] , [tʌŋ] [ɔːr][hæm] .
Add **four** **tablespoonfuls** **of** **finely** **chopped** **chicken** **,** **tongue** **or** **ham** **.**
添加 四 汤匙 的 精细地 切碎 鸡 , 舌头 或者 火腿 .

加入四汤匙切碎的鸡肉、鸡舌或火腿。

[ˌeɪ diː 'diː][ə; eɪ][hæf] ['tispʊnˌfʊl] [ʌv; əv][sɔːlt] , [ə; eɪ] ['sɔːltˌspuːnˌfʊl] [ʌv; əv] ['pepər] [ænd; ənd] [tuː]
Add **a** **half** **teaspoonful** **of** **salt** **,** **a** **saltspoonful** **of** **pepper** **and** **two**
添加 一个 一半 一茶匙 的 盐 , 一个 一勺盐 的 胡椒 和 二
['teɪbl,spuːnfʊl] [ʌv; əv] [meltid] ['bʌtər] .
tablespoonfuls **of** **melted** **butter** **.**
汤匙 的 融化 黄油 .

加入半茶匙盐、一茶匙胡椒粉和两汤匙融化的黄油。

[rʌb] [ðə; ði] ['mɪkstʃər] .
Rub **the** **mixture** **.**
擦 这 混合物 .

涂抹混合物。

[fɔːrm] [ˌaɪ 'tiː] ['ɪntuː] [bɔːlz] [ðə; ði] [saɪz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [joʊk] [ænd; ənd] [pʊt] [ðem; ðəm] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['pleɪsɪz] [ɪn]
Form **it** **into** **balls** **the** **size** **of** **the** **yolks** **and** **put** **them** **into** **the** **places** **in**
形式 它 进入 球 这 尺寸 的 这 蛋黄 和 放 他们 进入 这 地方 在
[ðə; ði] [waɪts] [frʌm; frəm] [wɪtʃ] [ðə; ði] [joʊk] [wɜːr; wər] ['teɪkən] .
the **whites** **from** **which** **the** **yolks** **were** **taken** **.**
这 白人 从 哪个 这 蛋黄 是 已采取 .

将蛋白搓成与蛋黄大小相同的球状，然后放入蛋白中取出蛋黄的位置。

[pʊt] [tuː] [hævz] [tə'geðər] , [roʊl] [ðem; ðəm] [ɪn] ['tɪʃuː] ['peɪpər] [ðæt] [hæz; həz] [bɪn] [frɪndʒd] [æt; ət]
Put **two** **halves** **together** **,** **roll** **them** **in** **tissue** **paper** **that** **has** **been** **fringed** **at**
放 二 一半 一起 , 卷 他们 在 组织 纸 那 有 到过 流苏 在
[ðə; ði] ['ɛndz] ,
the **ends** **,**
这 结束 ,

将两半合在一起，用两端剪成流苏的薄纸卷起来，

['gɪvɪŋ] [iːtʃ] [ə; eɪ] [twɪst] .
giving **each** **a** **twist** **.**
给予 每个 一个 捻 .

给每样东西都加点变化。

[ɪf] [ðiːz] [bɔːlz] [ɑːr; ər] [meɪd] [ðə; ði] [saɪz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [joʊk] , [ænd; ənd] [pʊt] [bæk] ['ɪntuː] [ðə; ði] [waɪts] ,
If **these** **balls** **are** **made** **the** **size** **of** **the** **yolk** **,** **and** **put** **back** **into** **the** **whites** **,**
如果 这些 球 是 制成 这 尺寸 的 这 蛋黄 , 和 放 后退 进入 这 白人 ,

如果将这些小球做成蛋黄大小，然后放回蛋白中，

[ðeɪ] [meɪ] [biː; bi] [pleɪst] [ɑːn][ə; eɪ] ['plætər] , ['hiːtɪd] , [ænd; ənd] [sɜːrvd] [ɑːn] [toʊst] , [wɪð; wɪθ] [kriːm]

they	may	be	placed	on	a	platter	,	heated	,	and	served	on	toast	,	with	cream
他们	可能	是	放置	在	一个	拼盘	,	加热	,	和	服务	在	吐司	,	和	奶油

[sɔːs] ;

sauce	;
酱	;

可以将它们放在盘子里，加热后放在烤面包上，配上奶油酱；

[ðen] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['veri] [mʌtʃ] [laɪk] [ðə; ði] [egz] ['bɝːnhɑːrt] .

then	they	are	very	much	like	the	eggs	Bernhardt	.
然后	他们	是	非常	很多	喜欢	这	鸡蛋	伯恩哈特	.

那么它们就非常像伯恩哈特的鸡蛋了。

[egz] [ə; eɪ] [lɑː] [traɪp]

EGGS	A	LA	TRIPE
鸡蛋	一个	洛杉矶	肚

牛肚煎蛋

[hɑːrd] - [bɔɪl] [eɪt] [egz] .

Hard	-	boil	eight	eggs	.
难的	-	熬	八	鸡蛋	.

煮熟八个鸡蛋。

[rɪ'muːv] [ðə; ði] ['ʃɛlz] , [kʌt] [egz] ['krɔːswaɪz] [ɪn] ['ræðər] [θɪk] ['slaɪsɪz] .

Remove	the	shells	,	cut	eggs	crosswise	in	rather	thick	slices	.
消除	这	贝壳	,	切	鸡蛋	横向	在	相当	厚的	切片	.

去除蛋壳，将鸡蛋横切成较厚的片。

[kʌt] [θriː] [smɔːl] ['ʌnjənz] ['ɪntuː] ['veri] [θɪn] ['slaɪsɪz] .

Cut	three	small	onions	into	very	thin	slices	.
切	三	小的	洋葱	进入	非常	薄的	切片	.

将三个小洋葱切成极薄的片。

['seprət] [ðem; ðəm]['ɪntuː] [rɪŋz] , ['kʌvər][ðem; ðəm][wɪð; wɪθ] ['bɔɪlɪŋ] ['wɔːtər][ænd; ənd][bɔɪl] ['ræpɪdli][ten]

Separate	them	into	rings	,	cover	them	with	boiling	water	and	boil	rapidly	ten
分离	他们	进入	戒指	,	覆盖	他们	和	沸腾	水	和	熬	快速	十

['mɪnɪts] ;

minutes	;
分钟	;

将它们分成圈状，用沸水覆盖，快速煮10分钟；

[dreɪn] , [ðen] ['kʌvər][ðem; ðəm][wɪð; wɪθ] [freʃ] ['wɔːtər][ænd; ənd][bɔɪl] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [ɑːr; ər]['tendər] ;

drain	,	then	cover	them	with	fresh	water	and	boil	until	they	are	tender	;
流走	,	然后	覆盖	他们	和	新鲜的	水	和	熬	直到	他们	是	投标	;

沥干水分，然后用清水没过食材，煮至软烂；

[dreɪn] [ə'gen] , [bʌt; bət] [seɪv] [ðə; ði]['wɔːtər] .

drain	again	,	but	save	the	water	.
流走	再次	,	但	节省	这	水	.

再次排水，但要把水留下来。

[naʊ] [mɪks][ðə; ði] [egz] [ænd; ənd] ['ʌnjənz] ['kerfəli] , [wɪ'ðaʊt] ['breɪkɪŋ] .

Now	mix	the	eggs	and	onions	carefully	,	without	breaking	.
现在	混合	这	鸡蛋	和	洋葱	小心	,	没有	打破	.

现在小心地将鸡蛋和洋葱混合，不要弄破。

[pʊt] [tuː] ['levə)l] ['teɪbl,spuːnfʊl] [ʌv; əv] ['bʌtər] [ænd; ənd] [tuː] [ʌv; əv]['flaʊər]['ɪntuː][ə; eɪ] ['sɔːspæn] .

Put	two	level	tablespoonfuls	of	butter	and	two	of	flour	into	a	saucepan	.
放	二	等级	汤匙	的	黄油	和	二	的	面粉	进入	一个	平底锅	.

在平底锅中放入两平勺黄油和两平勺面粉。

[mɪks] .

Mix	.
混合	.

混合。

[ˌeɪ diː ˈdiː][ə; eɪ] [ˈgreɪtɪŋ] [ʌv; əv] [ˈnʌtmeg] , [ə; eɪ] [ˈsɔːltˌspuːnˌfʊl] [ʌv; əv] [blæk] [ˈpepər] , [ðə; ði][dʒuːs][ʌv; əv]

Add	a	grating	of	nutmeg	,	a	saltspoonful	of	black	pepper	,	the	juice	of
添加	一个	格栅	的	肉豆蔻	,	一个	一勺盐	的	黑色的	胡椒	,	这	汁	的

[ə; eɪ] [ˈlemən] ,

a	lemon	,
一个	柠檬	,

加入少许肉豆蔻碎末、一茶匙黑胡椒粉、一个柠檬的汁，

[ænd; ənd][ə; eɪ][hæf] - [paɪnt][ʌv; əv][ðə; ði]['wɔːtər][ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['ʌnjənz] [wɜːr; wər] [bɔɪld] .

and	a	half	-	pint	of	the	water	in	which	the	onions	were	boiled	.
和	一个	一半	-	品脱	的	这	水	在	哪个	这	洋葱	是	煮沸	.

以及煮洋葱的水的半品脱。

[brɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['bɔɪlɪŋ] [pɔɪnt] , [ˌeɪ diː 'diː] [tuː] ['teɪblˌspuːnfʊl] [ʌv; əv] [kriːm] ; [ðen] [ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði]

Bring	to	the	boiling	point	,	add	two	tablespoonfuls	of	cream	;	then	add	the
带来	到	这	沸腾	观点	,	添加	二	汤匙	的	奶油	;	然后	添加	这

[egz] [ænd; ənd] ['ʌnjənz] .

eggs	and	onions	.
鸡蛋	和	洋葱	.

将水烧开，加入两汤匙奶油；然后加入鸡蛋和洋葱。

[wen] ['θɜːrəli] [hɑːt] , [dɪʃ] [ðem; ðəm][ɪn][ə; eɪ] ['kɑːnɪkl] [fɔːrm] , ['gɑːrnɪʃ] [wɪð; wɪθ][traɪ'æŋgjələr] ['piːsɪz]

When	thoroughly	hot	,	dish	them	in	a	conical	form	,	garnish	with	triangular	pieces
什么时候	彻底	热的	,	盘子	他们	在	一个	锥	形式	,	装饰	和	三角形	件

[ʌv; əv] [toʊst] , [ænd; ənd] [sɜːrv] .

of	toast	,	and	serve	.
的	吐司	,	和	服务	.

完全加热后，将它们盛入圆锥形容器中，用三角形烤面包片装饰，即可食用。

[egz] [ə; eɪ] [lɔrɔr]

EGGS	A	L'AURORE
鸡蛋	一个	曙光

奥罗拉鸡蛋

[hɑːrd] - [bɔɪl][sɪks] [egz] , [kʌt][ðem; ðəm]['ɪntuː] [hævz] ['leŋkθwaɪz; 'leŋθwaɪz] , [teɪk] [aʊt][ðə; ði] [joʊk] ,

Hard	-	boil	six	eggs	,	cut	them	into	halves	lengthwise	,	take	out	the	yolks	,
难的	-	熬	六	鸡蛋	,	切	他们	进入	一半	纵向	,	拿	出去	这	蛋黄	,

['kiːpɪŋ] [ðem; ðəm] [hoʊl] .

keeping	them	whole	.
保持	他们	所有的	.

将六个鸡蛋煮熟，纵向切成两半，取出蛋黄，保持鸡蛋完整。

[kʌt] [ðə; ði] [waɪts] ['ɪntuː] [faɪn] [strɪps] .

Cut	the	whites	into	fine	strips	.
切	这	白人	进入	美好的	条状物	.

将蛋白切成细条。

[meɪk] [ə; eɪ] [kriːm] [sɔːs] .

Make	a	cream	sauce	.
制作	一个	奶油	酱	.

制作奶油酱。

[ˌeɪ diː ˈdiː][tuː; tə][ˌaɪ ˈtiː] [tuː] ['teɪbl,spuːnfʊl] [ʌv; əv] ['faɪnli] [tʃɑːpt] [sɑːˈdiːnz] [ɔːr] ['faɪnli] [tʃɑːpt]

Add	to	it	two	tablespoonfuls	of	finely	chopped	sardines	or	finely	chopped
添加	到	它	二	汤匙	的	精细地	切碎	沙丁鱼	或者	精细地	切碎

['lɑːbstər][ɔːr][kræb] ,

lobster	or	crab	,
龙虾	或者	螃蟹	,

加入两汤匙切碎的沙丁鱼、龙虾或螃蟹，

[ə; eɪ] ['teblspʊnˌfʊl] [ʌv; əv] ['tærəgən] ['vɪnɪgər] .

a	tablespoonful	of	tarragon	vinegar	.
一个	一汤匙	的	龙蒿	醋	.

一汤匙龙蒿醋。

[ˌeɪ diː ˈdiː][ðə; ði] [waɪts] [ʌv; əv][ðə; ði] [egz] , [ænd; ənd] , [wen] [kwaɪt][hɑːt] , [ˌeɪ diː ˈdiː][ðə; ði] [joʊk] ,

Add	the	whites	of	the	eggs	,	and	,	when	quite	hot	,	add	the	yolks	,
添加	这	白人	的	这	鸡蛋	,	和	,	什么时候	相当	热的	,	添加	这	蛋黄	,

[wɪˈðaʊt] ['breɪkɪŋ] [ðem; ðəm] .

without	breaking	them	.
没有	打破	他们	.

加入蛋白，待其很热时，加入蛋黄，不要弄破蛋黄。

[tɜːrn] [ðɪs] [æt; ət][wʌns]['ɪntuː][ə; eɪ] ['hiːtɪd] [dɪʃ] , ['gɑːrnɪʃ] [ðə; ði] [dɪʃ] [wɪð; wɪθ][traɪ'æŋgjələr] ['piːsɪz]

Turn	this	at	once	into	a	heated	dish	,	garnish	the	dish	with	triangular	pieces
转动	这	在	一次	进入	一个	加热	盘子	,	装饰	这	盘子	和	三角形	件

[ʌv; əv][toʊst] ,

of	toast	,
的	吐司	,

立即将这道菜加热，并用三角形的烤面包片装饰。

[ænd; ənd][send][tuː; tə][ðə; ði]['teɪbl] .

and	send	to	the	table	.
和	发送	到	这	桌子	.

然后送到桌上。

[ɔːr] , [ɪf] [juː; jʊ][laɪk] , [meɪk] [ðə; ði] [sɔːs] ,

Or	,	if	you	like	,	make	the	sauce	,
或者	,	如果	你	喜欢	,	制作	这	酱	,

或者，如果你愿意的话，可以自己做酱汁。

['siːz(ə)n][ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd][pʊt][ə; eɪ]['leɪər]['ɪntuː][ðə; ði]['bɑːtəm][ʌv; əv][ðə; ði]['beɪkɪŋ] - [dɪʃ] ,

season	it	and	put	a	layer	into	the	bottom	of	the	baking	-	dish	,
季节	它	和	放	一个	层	进入	这	底部	的	这	烘烤	-	盘子	,

调味后铺在烤盘底部。

[ðen] [ə; eɪ]['leɪər][ʌv; əv]['pɑːrməzɑːnˌpɑːrməzæn] [tʃiːz] , [ðen] [ə; eɪ]['leɪər][ʌv; əv][ðə; ði] [joʊk] , [prest]

then	a	layer	of	Parmesan	cheese	,	then	a	layer	of	the	yolks	,	pressed
然后	一个	层	的	帕尔马干酪	奶酪	,	然后	一个	层	的	这	蛋黄	,	按下

[θruː] [ə; eɪ] [sɪv] ,

through	a	sieve	,
通过	一个	筛	,

然后铺上一层帕玛森奶酪，再铺上一层过筛的蛋黄液。

[ænd; ənd][soʊ][ɑːn] , ['ɔːltərneɪtɪŋ] , ['hævɪŋ] [ðə; ði][læst] ['leɪər][ʌv; əv][ðə; ði] [joʊk] [ʌv; əv][ðə; ði] [egz] .

and	so	on	,	alternating	,	having	the	last	layer	of	the	yolks	of	the	eggs	.
和	所以	在	,	交替	,	拥有	这	最后的	层	的	这	蛋黄	的	这	鸡蛋	.

如此往复，交替进行，最后是蛋黄层。

[dʌst] ['oʊvər][ə; eɪ][fjuː] [bred] [krʌmz] , [pʊt] [hɪr] [ænd; ənd][ðer; ðər]['bɪts][ʌv; əv] ['bʌtər] ,

Dust	over	a	few	bread	crumbs	,	put	here	and	there	bits	of	butter	,
灰尘	超过	一个	很少	面包	面包屑	,	放	这里	和	那里	比特	的	黄油	,

撒上一些面包屑，再放上几小块黄油，

[ænd; ənd] [braʊn] ['kwɪkli] [ɪn][ðə; ði]['ʌv(ə)n] .

and	brown	quickly	in	the	oven	.
和	棕色的	迅速地	在	这	烤箱	.

放入烤箱快速烤至金黄色。

[egz] [ə; eɪ] [lɑː] ['doʊfæn]

EGGS	A	LA	DAUPHIN
鸡蛋	一个	洛杉矶	多芬

土豆煎蛋

[rɪ'muːv] [ðə; ði] ['ʃɛlz] [frʌm; frəm][sɪks][hɑːrd] - [bɔɪld] [egz] , [kʌt][ðem; ðəm]['ɪntuː] [hævz] ,

Remove	the	shells	from	six	hard	-	boiled	eggs	,	cut	them	into	halves	,
消除	这	贝壳	从	六	难的	-	煮沸	鸡蛋	,	切	他们	进入	一半	,

['leŋkθwaɪz; 'leŋθwaɪz] , [teɪk] [aʊt][ðə; ði] [joʊk] ,

lengthwise	,	take	out	the	yolks	,
纵向	,	拿	出去	这	蛋黄	,

剥去六个煮熟鸡蛋的蛋壳，纵向切成两半，取出蛋黄。

[pres] [ðem; ðəm] [θruː] [ə; eɪ] [sɪv] .

press	them	through	a	sieve	.
按	他们	通过	一个	筛	.

将它们过筛。

[ˌeɪ diː 'diː] [fɔːr] ['lev(ə)l] ['teɪbl,spuːnfʊl] [ʌv; əv][meltid] ['bʌtər] , [ænd; ənd][hæf][ə; eɪ] ['tispʊnˌfʊl] [ʌv; əv]

Add	four	level	tablespoonfuls	of	melted	butter	,	and	half	a	teaspoonful	of
添加	四	等级	汤匙	的	融化	黄油	,	和	一半	一个	一茶匙	的

[sɔːlt] ,

salt	,
盐	,

加入四平勺融化的黄油和半茶匙盐，

[ə; eɪ] ['greɪtɪŋ] [ʌv; əv] ['nʌtmeg] [ænd; ənd] [tuː] ['teɪbl,spuːnfʊl] [ʌv; əv]['pɑːrməzɑːnˌpɑːrməzæn] [tʃiːz] .

a	grating	of	nutmeg	and	two	tablespoonfuls	of	Parmesan	cheese	.
一个	格栅	的	肉豆蔻	和	二	汤匙	的	帕尔马干酪	奶酪	.

磨碎的肉豆蔻和两汤匙帕玛森奶酪。

[ˌeɪ diː 'diː][hæf][ə; eɪ]['kʌpfʊl][ʌv; əv] [kriːm] [tuː; tə][ə; eɪ][hæf]['kʌpfʊl][ʌv; əv] ['sɪftɪd] [bred] [krʌmz] .

Add	half	a	cupful	of	cream	to	a	half	cupful	of	sifted	bread	crumbs	.
添加	一半	一个	一杯	的	奶油	到	一个	一半	一杯	的	筛过的	面包	面包屑	.

将半杯奶油加入半杯过筛的面包屑中。

[mɪks] [ðɪs] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [joʊk] , [rʌb] [ʌn'tɪl] [smuːð] , [ðen] [ˌeɪ diː 'diː][wʌn] [wel] - ['biːtn] [eg] ,

Mix	this	with	the	yolks	,	rub	until	smooth	,	then	add	one	well	-	beaten	egg	,
混合	这	和	这	蛋黄	,	擦	直到	光滑的	,	然后	添加	一	出色地	-	被打败	蛋	,

将此与蛋黄混合，揉搓至顺滑，然后加入一个打散的鸡蛋。

[ænd; ənd][ðə; ði][joʊk][ʌv; əv][wʌn] [eg] .

and	the	yolk	of	one	egg	.
和	这	蛋黄	的	一	蛋	.

以及一个鸡蛋的蛋黄。

['kʌvər] [ðə; ði] ['bɑːtəm] [ʌv; əv][ðə; ði] ['beɪkɪŋ] [dɪʃ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['mɪkstʃər] ['fɔːmiŋ] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][ə; eɪ]

Cover	the	bottom	of	the	baking	dish	with	the	mixture	forming	it	in	a
覆盖	这	底部	的	这	烘烤	盘子	和	这	混合物	成型	它	在	一个

['pɪrəmɪd] [ænd; ənd]['kʌvər][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [tʃɑːpt] [waɪts] .

pyramid	and	cover	with	the	chopped	whites	.
金字塔	和	覆盖	和	这	切碎	白人	.

将混合物铺在烤盘底部，堆成金字塔形，然后在上面撒上切碎的蛋白。

[hæv; həv] ['redi] [tuː] ['ekstrə][hɑːrd] - [bɔɪld] [egz] , [teɪk] [aʊt][ðə; ði] [joʊk] , [pres] [ðem; ðəm] [θruː]

Have	**ready**	**two**	**extra**	**hard**	**-**	**boiled**	**eggs**	**,**	**take**	**out**	**the**	**yolks**	**,**	**press**	**them**	**through**
有	准备好	二	额外的	难的	-	煮沸	鸡蛋	,	拿	出去	这	蛋黄	,	按	他们	通过

[ə; eɪ] [sɪv] ,

a	**sieve**	**,**
一个	筛	,

准备两个额外的煮熟鸡蛋，取出蛋黄，用筛子压碎。

[ɔːl]['oʊvər][ðə; ði][tɑːp] .

all	**over**	**the**	**top**	**.**
全部	超过	这	顶部	.

到处都是。

['gɑːrnɪʃ] [ðə; ði]['ɛdʒəz, 'ɛdʒɪz][ʌv; əv][ðə; ði] [dɪʃ] [wɪð; wɪθ][traɪ'æŋgjələr] ['piːsɪz] [ʌv; əv] ['toʊstɪd] [bred] ,

Garnish	**the**	**edges**	**of**	**the**	**dish**	**with**	**triangular**	**pieces**	**of**	**toasted**	**bread**	**,**
装饰	这	边缘	的	这	盘子	和	三角形	件	的	烤过的	面包	,

用三角形烤面包片装饰菜肴边缘，

['kʌvər][ðə; ði] [hoʊl] [wɪð; wɪθ] [kriːm] [sɔːs] , [braʊn] [ɪn][ðə; ði]['ʌv(ə)n] , [ænd; ənd] [sɜːrv] [æt; ət][wʌns] .

cover	**the**	**whole**	**with**	**cream**	**sauce**	**,**	**brown**	**in**	**the**	**oven**	**,**	**and**	**serve**	**at**	**once**	**.**
覆盖	这	所有的	和	奶油	酱	,	棕色的	在	这	烤箱	,	和	服务	在	一次	.

将整个食物涂上奶油酱，放入烤箱烤至金黄色，趁热食用。

[egz] [ə; eɪ] [lɑː] ['benɪt]

EGGS	**A**	**LA**	**BENNETT**
鸡蛋	一个	洛杉矶	贝内特

班尼特式鸡蛋

[sɪks][hɑːrd] - [bɔɪld] [egz]

6	**hard**	**-**	**boiled**	**eggs**
6	难的	-	煮沸	鸡蛋

6个煮熟的鸡蛋

[ˌtuː'tuː] ['teɪblˌspuːnfʊl] [ʌv; əv] ['bʌtər]

2	**tablespoonfuls**	**of**	**butter**
2	汤匙	的	黄油

2汤匙黄油

[wʌn] ['tispʊnˌfʊl] [ʌv; əv]['æntʃoʊvi] [sɔːs]

1	**teaspoonful**	**of**	**anchovy**	**sauce**
1	一茶匙	的	凤尾鱼	酱

1茶匙凤尾鱼酱

[wʌn] ['teblspʊnˌfʊl] [ʌv; əv] ['faɪnli] [tʃɑːpt] [tʃaɪvz] [ɔːr] ['ʌnjən]

1	**tablespoonful**	**of**	**finely**	**chopped**	**chives**	**or**	**onion**
1	一汤匙	的	精细地	切碎	细香葱	或者	洋葱

1汤匙切碎的细香葱或洋葱

[wʌn] / [ˌtuː'tuː] ['kʌpfʊl] [ʌv; əv] [bred] [krʌmz]

1	**/**	**2**	**cupful**	**of**	**bread**	**crumbs**
1	/	2	一杯	的	面包	面包屑

半杯面包屑

[wʌn] / [ˌtuː'tuː] ['tispʊnˌfʊl] [ʌv; əv][sɔːlt]

1	**/**	**2**	**teaspoonful**	**of**	**salt**
1	/	2	一茶匙	的	盐

半茶匙盐

[kʌt] [ðə; ði] [egz] ['ɪntuː] [hævz] ['leŋkθwaɪz; 'leŋθwaɪz] ; [rɪ'muːv] [ðə; ði] [joʊk] , [rʌb] [ðem; ðəm] [wɪð; wɪθ] [hæf]

Cut	**the**	**eggs**	**into**	**halves**	**lengthwise**	**;**	**remove**	**the**	**yolks**	**,**	**rub**	**them**	**with**	**half**
切	这	鸡蛋	进入	一半	纵向	;	消除	这	蛋黄	,	擦	他们	和	一半

[ðə; ði] ['bʌtər] ,

the	**butter**	**,**
这	黄油	,

将鸡蛋纵向切成两半；取出蛋黄，用一半的黄油涂抹蛋黄表面。

[sɔːlt] , ['ʌnjən] [ænd; ənd] ['æntʃoʊvi] [peɪst] .

salt	**,**	**onion**	**and**	**anchovy**	**paste**	**.**
盐	,	洋葱	和	凤尾鱼	粘贴	.

盐、洋葱和凤尾鱼酱。

[fɪl] [ðiːz] [bæk] ['ɪntuː] [ðə; ði] [waɪts] .

Fill	**these**	**back**	**into**	**the**	**whites**	**.**
充满	这些	后退	进入	这	白人	.

将这些填回白色部分。

['kʌvər] [ðə; ði] ['bɑːtəm] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['beɪkɪŋ] [dɪʃ] [wɪð; wɪθ] ['ɔːrd(ə)neri] [waɪt] [sɔːs] , [stænd] [ɪn] [ðə; ði]

Cover	**the**	**bottom**	**of**	**a**	**baking**	**dish**	**with**	**ordinary**	**white**	**sauce**	**,**	**stand**	**in**	**the**
覆盖	这	底部	的	一个	烘烤	盘子	和	普通的	白色的	酱	,	站立	在	这

[egz] ,

eggs	**,**
鸡蛋	,

在烤盘底部涂上一层普通的白酱，然后放入鸡蛋，

[pʊt] ['oʊvər] [ðə; ði] [bred] [krʌmz] , [beɪst] [ðem; ðəm] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] ['bʌtər] , [meltid] ,

put	**over**	**the**	**bread**	**crumbs**	**,**	**baste**	**them**	**with**	**the**	**remaining**	**butter**	**,**	**melted**	**,**
放	超过	这	面包	面包屑	,	绷	他们	和	这	其余的	黄油	,	融化	,

铺上面包屑，再刷上剩余的融化黄油。

[ænd; ənd] [stænd] [ɪn] [ðə; ði] ['ʌv(ə)n] [lɔːŋ] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [braʊn] .

and	**stand**	**in**	**the**	**oven**	**long**	**enough**	**to**	**brown**	**.**
和	站立	在	这	烤箱	长的	足够的	到	棕色的	.

放入烤箱烤至金黄色。

[egz] -

EGGS	**BROULLI**
鸡蛋	-

鸡蛋布鲁利

[biːt] [fɔːr] [egz] .

Beat	**four**	**eggs**	**.**
打	四	鸡蛋	.

打散四个鸡蛋。

[ˌeɪ diː 'diː] [tuː; tə] [ðem; ðəm] [fɔːr] ['teɪbl,spuːnfʊl] [ʌv; əv] [stɑːk] , [fɔːr] ['teɪbl,spuːnfʊl] [ʌv; əv] [kriːm] ,

Add	**to**	**them**	**four**	**tablespoonfuls**	**of**	**stock**	**,**	**four**	**tablespoonfuls**	**of**	**cream**	**,**
添加	到	他们	四	汤匙	的	库存	,	四	汤匙	的	奶油	,

加入四汤匙高汤，四汤匙奶油，

[ə; eɪ] ['sɔːlt,spuːn,fʊl] [ʌv; əv] [sɔːlt] [ænd; ənd] [hæf] [ə; eɪ] ['sɔːlt,spuːn,fʊl] [ʌv; əv] ['pepər] .

a	**saltspoonful**	**of**	**salt**	**and**	**half**	**a**	**saltspoonful**	**of**	**pepper**	**.**
一个	一勺盐	的	盐	和	一半	一个	一勺盐	的	胡椒	.

一茶匙盐和半茶匙胡椒粉。

[tɜːrn] [ðem; ðəm] ['ɪntuː] [ə; eɪ] ['sɔːspæn] , [stænd] [ɪn] [ə; eɪ] [pæn] [ʌv; əv] [hɑːt] ['wɔːtər] ,

Turn	**them**	**into**	**a**	**saucepan**	**,**	**stand**	**in**	**a**	**pan**	**of**	**hot**	**water**	**,**
转动	他们	进入	一个	平底锅	,	站立	在	一个	平底锅	的	热的	水	,

把它们放进平底锅里，然后放在一锅热水中。

[stɜːr][wɪð; wɪθ][æn; ən] [eg] - ['biːtər] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [θɪk] [ænd; ənd]['dʒeli] - [laɪk] .

stir	**with**	**an**	**egg**	**-**	**beater**	**until**	**they**	**are**	**thick**	**and**	**jelly**	**-**	**like**	**.**
搅拌	和	一个	蛋	-	击打者	直到	他们	是	厚的	和	果冻	-	喜欢	.

用打蛋器搅拌至浓稠呈果冻状。

[tɜːrn][æt; ət][wʌns]['ɪntuː][ə; eɪ] ['hiːtɪd] [dɪʃ] , ['gɑːrnɪʃ] [wɪð; wɪθ] [toʊst] [ænd; ənd] [send] [tuː; tə][ðə; ði] ['teɪbl]

Turn	**at**	**once**	**into**	**a**	**heated**	**dish**	**,**	**garnish**	**with**	**toast**	**and**	**send**	**to**	**the**	**table**
转动	在	一次	进入	一个	加热	盘子	,	装饰	和	吐司	和	发送	到	这	桌子

.

:

.

立即将其加热，配上烤面包片，即可上桌。

['skæləpt; 'skɔːləpt; 'skɑːləpt] [egz]

SCALLOPED	**EGGS**
扇贝状的	鸡蛋

扇贝蛋

[fɔːr][hɑːrd] - [bɔɪld] [egz]

4	**hard**	**-**	**boiled**	**eggs**
4	难的	-	煮沸	鸡蛋

4个煮熟的鸡蛋

[ˌtuːˈtuː] ['teɪbl,spuːnfʊl] [ʌv; əv] ['bʌtər]

2	**tablespoonfuls**	**of**	**butter**
2	汤匙	的	黄油

2汤匙黄油

[ˌtuːˈtuː]['lev(ə)l] ['teɪbl,spuːnfʊl] [ʌv; əv]['flaʊər]

2	**level**	**tablespoonfuls**	**of**	**flour**
2	等级	汤匙	的	面粉

平勺面粉

[wʌn] / [ˌtuːˈtuː][paɪnt][ʌv; əv][mɪlk]

1	**/**	**2**	**pint**	**of**	**milk**
1	/	2	品脱	的	牛奶

半品脱牛奶

[wʌn] ['kʌpfʊl] [ʌv; əv] ['faɪnli] [tʃɑːpt] [koʊld] [kʊkt] ['tʃɪkɪn] [ɔːr] [fɪʃ]

1	**cupful**	**of**	**finely**	**chopped**	**cold**	**cooked**	**chicken**	**or**	**fish**
1	一杯	的	精细地	切碎	寒冷的	煮熟	鸡	或者	鱼

杯切碎的冷熟鸡肉或鱼肉

[wʌn] ['tispʊnˌfʊl] [ʌv; əv][sɔːlt]

1	**teaspoonful**	**of**	**salt**
1	一茶匙	的	盐

1茶匙盐

[wʌn] ['sɔːltˌspuːnˌfʊl] [ʌv; əv] ['pepər]

1	**saltspoonful**	**of**	**pepper**
1	一勺盐	的	胡椒

茶匙胡椒粉

[tʃɑːp] [ðə; ði] [egz] ['ræðər] [faɪn] .

Chop	**the**	**eggs**	**rather**	**fine**	**.**
劈	这	鸡蛋	相当	美好的	.

将鸡蛋切成细末。

[rʌb] [ðə; ði] ['bʌtər] [ænd; ənd]['flaʊər] [tə'geðər] , [ˌeɪ di: 'di:][ðə; ði][mɪlk] , [stɜ:r][ʌn'tɪl] ['bɔɪlɪŋ] , [ˌeɪ di: 'di:]

Rub	**the**	**butter**	**and**	**flour**	**together**	**,**	**add**	**the**	**milk**	**,**	**stir**	**until**	**boiling**	**,**	**add**
擦	这	黄油	和	面粉	一起	,	添加	这	牛奶	,	搅拌	直到	沸腾	,	添加

[ðə; ði][sɔ:lt][ænd; ənd] ['pepər] .

the	**salt**	**and**	**pepper**	**.**
这	盐	和	胡椒	.

将黄油和面粉揉搓在一起，加入牛奶，搅拌至沸腾，加入盐和胡椒粉。

[pʊt][ə; eɪ] ['leɪər] [ʌv; əv] [egz] [ɪn][ðə; ði] ['bɑ:təm] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['kæsəroʊl] , [ɔ:r] ['beɪkɪŋ] [dɪʃ] ,

Put	**a**	**layer**	**of**	**eggs**	**in**	**the**	**bottom**	**of**	**a**	**casserole**	**,**	**or**	**baking**	**dish**	**,**
放	一个	层	的	鸡蛋	在	这	底部	的	一个	沙锅	,	或者	烘烤	盘子	,

在砂锅或烤盘底部铺一层鸡蛋液。

[ðen] [ə; eɪ] ['leɪər] [ʌv; əv][ðə; ði] [fɪʃ] [ɔ:r] ['tʃɪkɪn] , [ðen] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [waɪt] [sɔ:s] ,

then	**a**	**layer**	**of**	**the**	**fish**	**or**	**chicken**	**,**	**then**	**a**	**little**	**white**	**sauce**	**,**
然后	一个	层	的	这	鱼	或者	鸡	,	然后	一个	小的	白色的	酱	,

然后铺上一层鱼肉或鸡肉，再淋上少许白酱。

[ænd; ənd][soʊ] [kən'tɪnju:] [ʌn'tɪl][ðə; ði] [ɪn'gri:diənts] [ɑ:r; ər] [ju:st] .

and	**so**	**continue**	**until**	**the**	**ingredients**	**are**	**used**	**.**
和	所以	继续	直到	这	原料	是	用过的	.

如此反复，直到所有材料用完为止。

[dʌst] [ðə; ði][tɑ:p] ['θɪkli] [wɪð; wɪθ] [bred] [krʌmz] [ænd; ənd] [beɪk] [ɪn][ə; eɪ] ['mɑ:dərət] ['ʌv(ə)n] [ʌn'tɪl]

Dust	**the**	**top**	**thickly**	**with**	**bread**	**crumbs**	**and**	**bake**	**in**	**a**	**moderate**	**oven**	**until**
灰尘	这	顶部	浓密	和	面包	面包屑	和	烤	在	一个	缓和	烤箱	直到

['naɪsli] [braʊn] .

nicely	**browned**	**.**
很好	棕色	.

在表面厚厚地撒上一层面包屑，放入中等温度的烤箱烘烤至金黄色即可。

[eg] [fɑ:'si:]

EGG	**FARCI**
蛋	法尔西

鸡蛋法尔奇

[sɪks][hɑ:rd] - [bɔɪld] [egz] [ˌtu:'tu:]['kʌpˌfʊlz][ʌv; əv] [mæʃt] [pə'tetoz] [wʌn]['kʌpfʊl][ʌv; əv]['faɪnli] [tʃɑ:pt]

6	**hard**	**-**	**boiled**	**eggs**	**2**	**cupfuls**	**of**	**mashed**	**potatoes**	**1**	**cupful**	**of**	**finely**	**chopped**
6	难的	-	煮沸	鸡蛋	2	杯	的	捣碎	土豆	1	一杯	的	精细地	切碎

[koʊld] [kʊkt] [mi:t] [wʌn] ['teblspʊnˌfʊl] [ʌv; əv] [tʃɑ:pt] ['pɑ:rsli] [wʌn] ['teblspʊnˌfʊl] [ʌv; əv] ['bʌtər]

cold	**cooked**	**meat**	**1**	**tablespoonful**	**of**	**chopped**	**parsley**	**1**	**tablespoonful**	**of**	**butter**
寒冷的	煮熟	肉	1	一汤匙	的	切碎	香菜	1	一汤匙	的	黄油

[wʌn] ['teblspʊnˌfʊl] [ʌv; əv]['flaʊər][wʌn] [gɪl] ([ə; eɪ][hæf] ['kʌpfʊl]) [ʌv; əv] [mɪlk] [wʌn]['lev(ə)l] ['tispʊnˌfʊl]

1	**tablespoonful**	**of**	**flour**	**1**	**gill**	**(**	**a**	**half**	**cupful**	**)**	**of**	**milk**	**1**	**level**	**teaspoonful**
1	一汤匙	的	面粉	1	鳃	(	一个	一半	一杯	)	的	牛奶	1	等级	一茶匙

[ʌv; əv][sɔ:lt][wʌn] ['tispʊnˌfʊl] [ʌv; əv] ['ʌnjən] [dʒu:s][wʌn] ['sɔ:ltˌspu:nˌfʊl] [ʌv; əv] ['pepər]

of	**salt**	**1**	**teaspoonful**	**of**	**onion**	**juice**	**1**	**saltspoonful**	**of**	**pepper**
的	盐	1	一茶匙	的	洋葱	汁	1	一勺盐	的	胡椒

6个煮熟的鸡蛋，2杯土豆泥，1杯切碎的冷熟肉，1汤匙切碎的欧芹，1汤匙黄油，1汤匙面粉，1吉尔（半杯）牛奶，1平茶匙盐，1茶匙洋葱汁，1茶匙胡椒粉

[hɑ:rd] - [bɔɪl][ðə; ði] [egz] , [tʃɑ:p][ðem; ðəm][faɪn] , [mɪks][ðem; ðəm][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [mi:t] , [ˌeɪ di: 'di:]

Hard	**-**	**boil**	**the**	**eggs**	**,**	**chop**	**them**	**fine**	**,**	**mix**	**them**	**with**	**the**	**meat**	**,**	**add**
难的	-	熬	这	鸡蛋	,	劈	他们	美好的	,	混合	他们	和	这	肉	,	添加

[ðə; ði][sɔ:lt] , ['pepər] [ænd; ənd] ['pɑ:rsli] .

the	**salt**	**,**	**pepper**	**and**	**parsley**	**.**
这	盐	,	胡椒	和	香菜	.

将鸡蛋煮熟，切碎，与肉混合，加入盐、胡椒粉和欧芹。

[rʌb] [ðə; ði] ['bʌtər] [ænd; ənd]['flaʊər] [tə'geðər] , [ˌeɪ di: 'di:][ðə; ði][mɪlk] , [stɜ:r][ʌn'tɪl] ['bɔɪlɪŋ] ;

Rub	**the**	**butter**	**and**	**flour**	**together**	**,**	**add**	**the**	**milk**	**,**	**stir**	**until**	**boiling**	**;**
擦	这	黄油	和	面粉	一起	,	添加	这	牛奶	,	搅拌	直到	沸腾	;

将黄油和面粉揉搓在一起，加入牛奶，搅拌至沸腾；

[ˌeɪ di: 'di:] [ðɪs] ['grædʒuəli][tu:; tə][ðə; ði] [pə'tetoz] .

add	**this**	**gradually**	**to**	**the**	**potatoes**	**.**
添加	这	逐步地	到	这	土豆	.

将这些食材分次加入土豆中。

[wen] [smu:ð] [ˌeɪ di: 'di:][ðə; ði][hɑ:rd] - [bɔɪld] [egz] , [mi:t] [ænd; ənd] ['pɑ:rsli] .

When	**smooth**	**add**	**the**	**hard**	**-**	**boiled**	**eggs**	**,**	**meat**	**and**	**parsley**	**.**
什么时候	光滑的	添加	这	难的	-	煮沸	鸡蛋	,	肉	和	香菜	.

搅拌至顺滑后，加入煮熟的鸡蛋、肉和欧芹。

[fɪl] ['ɪntu:] [smɔ:l] ['kʌstərd] [kʌps] [ɔ:r]['ɪntu:] ['ʃɜ:rɪŋ] ['dɪʃɪz] , [brʌʃ] [wɪð; wɪθ][mɪlk][ænd; ənd] [braʊn] [ɪn] [ðə; ði]['ʌv(ə)n] .

Fill	**into**	**small**	**custard**	**cups**	**or**	**into**	**shirring**	**dishes**	**,**	**brush**	**with**	**milk**	**and**	**brown**	**in**	**the**	**oven**	**.**
充满	进入	小的	蛋奶冻	杯子	或者	进入	褶皱	菜肴	,	刷子	和	牛奶	和	棕色的	在	这	烤箱	.

将混合物倒入小蛋奶酥杯或褶皱烤盘中，刷上牛奶，放入烤箱烤至金黄色。

[ði:z] [meɪk] [ə; eɪ][naɪs] ['sʌpər] [ɔ:r] ['lʌntʃən] [dɪʃ] .

These	**make**	**a**	**nice**	**supper**	**or**	**luncheon**	**dish**	**.**
这些	制作	一个	好的	晚餐	或者	午餐	盘子	.

这些菜肴很适合做晚餐或午餐。

[eg] [bɔ:lz]

EGG	**BALLS**
蛋	球

蛋球

[ði:z] [ɑ:r; ər] [ju:st] [fɔ:r; fər] [su:p] [ænd; ənd][fɔ:r; fər] ['gɑ:nɪʃɪŋ] [ʌv; əv]['vedʒtəb(ə)l] ['dɪʃɪz] .

These	**are**	**used**	**for**	**soup**	**and**	**for**	**garnishing**	**of**	**vegetable**	**dishes**	**.**
这些	是	用过的	为了	汤	和	为了	装饰	的	蔬菜	菜肴	.

这些可用于煲汤和装饰蔬菜菜肴。

[hɑ:rd] - [bɔɪl] [fɔ:r] [egz] , [θroʊ] [ðem; ðəm][æt; ət][wʌns]['ɪntu:][koʊld]['wɔ:tər] , [rɪ'mu:v] [ðə; ði] ['ʃɛlz] .

Hard	**-**	**boil**	**four**	**eggs**	**,**	**throw**	**them**	**at**	**once**	**into**	**cold**	**water**	**,**	**remove**	**the**	**shells**	**.**
难的	-	熬	四	鸡蛋	,	扔	他们	在	一次	进入	寒冷的	水	,	消除	这	贝壳	.

将四个鸡蛋煮熟，立即放入冷水中，剥去蛋壳。

[pʊt][ðə; ði] [joʊk] [θru:] [ə; eɪ] [sɪv] , [ðen] [ˌeɪ di: 'di:][ə; eɪ][hæf] ['tispʊnˌfʊl] [ʌv; əv][sɔ:lt] ,

Put	**the**	**yolks**	**through**	**a**	**sieve**	**,**	**then**	**add**	**a**	**half**	**teaspoonful**	**of**	**salt**	**,**
放	这	蛋黄	通过	一个	筛	,	然后	添加	一个	一半	一茶匙	的	盐	,

将蛋黄过筛，然后加入半茶匙盐。

[ə; eɪ] [dæʃ] [ʌv; əv] [waɪt] ['pepər] [ænd; ənd][ðə; ði][joʊk][ʌv; əv][wʌn] [rɔ:] [eg] ,

a	**dash**	**of**	**white**	**pepper**	**and**	**the**	**yolk**	**of**	**one**	**raw**	**egg**	**,**
一个	短跑	的	白色的	胡椒	和	这	蛋黄	的	一	生的	蛋	,

少许白胡椒粉和一个生蛋黄，

[ɔ:r][ju:; jʊ] [meɪ] [teɪk] [ə; eɪ][pɑ:rt][ʌv; əv][ðə; ði] [waɪt] [ʌv; əv][wʌn] [eg] .

or	**you**	**may**	**take**	**a**	**part**	**of**	**the**	**white**	**of**	**one**	**egg**	**.**
或者	你	可能	拿	一个	部分	的	这	白色的	的	一	蛋	.

或者你可以取一个鸡蛋的蛋白的一部分。

[mɪks] ['θɜ:rəli] [ænd; ənd] [meɪk] ['ɪntu:] [bɔ:lz] [ðə; ði][saɪz][ʌv; əv][ə; eɪ]['mɑ:rb(ə)l] ,

Mix	**thoroughly**	**and**	**make**	**into**	**balls**	**the**	**size**	**of**	**a**	**marble**	**,**
混合	彻底	和	制作	进入	球	这	尺寸	的	一个	大理石	,

充分混合后搓成弹珠大小的球状。

['juːzɪŋ] [ɪ'nʌf] ['flaʊər][tuː; tə] [prɪ'vent] ['stɪkɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði][hændz] .

using	enough	flour	to	prevent	sticking	to	the	hands	.
使用	足够的	面粉	到	防止	粘性	到	这	双手	.

使用足够的面粉以防止粘手。

[drɑːp] [ðiːz] ['ɪntuː][ə; eɪ]['ket(ə)l][ʌv; əv] ['bɔɪlɪŋ] [stɑːk] , [ɔːr]['ɪntuː][hɑːt][fæt] .

Drop	these	into	a	kettle	of	boiling	stock	,	or	into	hot	fat	.
降低	这些	进入	一个	壶	的	沸腾	库存	, 或者		进入	热的	胖的	.

将它们放入沸腾的肉汤锅中，或放入热油中。

[dreɪn] [ɑːn] [braʊn] ['peɪpər] .

Drain	on	brown	paper	.
流走	在	棕色的	纸	.

沥干水分，放在牛皮纸上。

['devəld] [eg] ['sæləd]

DEVILED	EGG	SALAD
魔鬼	蛋	沙拉

魔鬼蛋沙拉

[sɪks] [egz]

6	eggs
6	鸡蛋

6个鸡蛋

[wʌn] [hed] [ʌv; əv] ['letɪs]

1	head	of	lettuce
1	头	的	莴苣

1棵生菜

[wʌn][pə'mentoʊ]

1	pimiento
1	辣椒

1个甜椒

[wʌn] ['tispʊnˌfʊl] [ʌv; əv] ['ʌnjən] [dʒuːs]

1	teaspoonful	of	onion	juice
1	一茶匙	的	洋葱	汁

1茶匙洋葱汁

[wʌn] / [ˌtuː'tuː] ['tispʊnˌfʊl] [ʌv; əv][pə'priːkə]

1	/	2	teaspoonful	of	paprika
1	/	2	一茶匙	的	辣椒

半茶匙辣椒粉

[wʌn] / [ˌtuː'tuː] ['kʌpfʊl] [ʌv; əv] [tʃɑːpt] [bɔɪld] [tʌŋ]

1	/	2	cupful	of	chopped	boiled	tongue
1	/	2	一杯	的	切碎	煮沸	舌头

半杯切碎的煮熟的牛舌

[wʌn] ['sɔːltˌspuːnˌfʊl] [ʌv; əv][sɔːlt]

1	saltspoonful	of	salt
1	一勺盐	的	盐

茶匙盐

[wʌn] ['sɔːltˌspuːnˌfʊl] [ʌv; əv] ['pepər]

1	saltspoonful	of	pepper
1	一勺盐	的	胡椒

茶匙胡椒粉

[hɑːrd] - [bɔɪl][ðə; ði] [egz] , [θroʊ] [ðem; ðəm]['ɪntuː][koʊld]['wɔːtər] , [rɪ'muːv] [ðə; ði] ['ʃɛlz] , [kʌt][ðem; ðəm]

Hard	-	**boil**	**the**	**eggs**	,	**throw**	**them**	**into**	**cold**	**water**	,	**remove**	**the**	**shells**	,	**cut**	**them**
难的	-	熬	这	鸡蛋	,	扔	他们	进入	寒冷的	水	,	消除	这	贝壳	,	切	他们

['leŋkθwaɪz; 'leŋθwaɪz] .

lengthwise	**.**
纵向	.

将鸡蛋煮熟，放入冷水中，剥去蛋壳，纵向切开。

[teɪk] [aʊt][ðə; ði] [joʊk] [wɪ'ðaʊt] ['breɪkɪŋ] [ðə; ði] [waɪts] .

Take	**out**	**the**	**yolks**	**without**	**breaking**	**the**	**whites**	**.**
拿	出去	这	蛋黄	没有	打破	这	白人	.

取出蛋黄，不要弄破蛋白。

[rʌb] [ðə; ði] [joʊk] [θruː] [ə; eɪ] [sɪv] ['ɪntuː][ə; eɪ] [boʊl] , [ðen] [ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði] [tʌŋ] [ænd; ənd][ɔːl]

Rub	**the**	**yolks**	**through**	**a**	**sieve**	**into**	**a**	**bowl**	**,**	**then**	**add**	**the**	**tongue**	**and**	**all**
擦	这	蛋黄	通过	一个	筛	进入	一个	碗	,	然后	添加	这	舌头	和	全部

[ðə; ði] ['siːzənɪŋ] .

the	**seasoning**	**.**
这	调料	.

将蛋黄用筛子筛入碗中，然后加入牛舌和所有调味料。

[ɪf] [ðə; ði]['mɪkstʃər][ɪz][draɪ][ˌeɪ diː 'diː][ə; eɪ] ['teblspʊnˌfʊl] [ɔːr] [tuː] [ʌv; əv] [kriːm] [ɔːr]['ɑːlɪv] [ɔɪl] .

If	**the**	**mixture**	**is**	**dry**	**add**	**a**	**tablespoonful**	**or**	**two**	**of**	**cream**	**or**	**olive**	**oil**	**.**
如果	这	混合物	是	干燥	添加	一个	一汤匙	或者	二	的	奶油	或者	橄榄	油	.

如果混合物太干，可以加入一两汤匙奶油或橄榄油。

[roʊl][ðə; ði]['mɪkstʃər]['ɪntuː][bɔːlz] [ðæt] [wɪl] [fɪt][ðə; ði]['speɪsɪz][frʌm; frəm] [wɪtʃ] [ðeɪ] [wɜːr; wər]['teɪkən][ɪn]

Roll	**the**	**mixture**	**into**	**balls**	**that**	**will**	**fit**	**the**	**spaces**	**from**	**which**	**they**	**were**	**taken**	**in**
卷	这	混合物	进入	球	那	将要	合身	这	空间	从	哪个	他们	是	已采取	在

[ðə; ði] [waɪts] ,

the	**whites**	**,**
这	白人	,

将混合物搓成球状，使其大小与蛋白中取出球的空隙大小相符。

['meɪkɪŋ] [iːtʃ] [bɔːl] [raʊnd] .

making	**each**	**ball**	**round**	**.**
制作	每个	球	圆形的	.

把每个球都打成圆形。

[ə'reɪndʒ] [ðə; ði] ['letɪs] ['oʊvər][ə; eɪ] ['plætər] , [stænd][ðə; ði] [waɪts] [ɪn][ðə; ði] ['letɪs] ,

Arrange	**the**	**lettuce**	**over**	**a**	**platter**	**,**	**stand**	**the**	**whites**	**in**	**the**	**lettuce**	**,**
安排	这	莴苣	超过	一个	拼盘	,	站立	这	白人	在	这	莴苣	,

将生菜铺在盘子上，把蛋白放在生菜上，

[ænd; ənd][æt; ət] ['sɜːrvɪŋ] [taɪm] [beɪst] ['θɜːrəli] [wɪð; wɪθ] [frentʃ] ['dresɪŋ] .

and	**at**	**serving**	**time**	**baste**	**thoroughly**	**with**	**French**	**dressing**	**.**
和	在	服务	时间	绷	彻底	和	法语	敷料	.

上菜时，用法式沙拉酱充分涂抹。

[ˌdʒæpə'niːz] [hɑːrd] [egz]

JAPANESE	**HARD**	**EGGS**
日本人	难的	鸡蛋

日本硬鸡蛋

[wʌn] ['kʌpfʊl] [ʌv; əv] [raɪs]

1	**cupful**	**of**	**rice**
1	一杯	的	米

杯米

[wʌn] / [ˌtuː'tuː][paɪnt][ʌv; əv] [waɪt] [sɔːs]

1	**/**	**2**	**pint**	**of**	**white**	**sauce**
1	/	2	品脱	的	白色的	酱

半品脱白酱

[sɪks] [egz]

6	eggs
6	鸡蛋

6个鸡蛋

[wʌn] ['teblspʊnˌfʊl] [ʌv; əv] [tʃɑ:pt] ['pɑ:rsli] , [ɪf] [ju:; jʊ][hæv; həv][ˌaɪ 'ti:] , [ænd; ənd][ə; eɪ]

1	tablespoonful	of	chopped	parsley	,	if	you	have	it	,	and	a
1	一汤匙	的	切碎	香菜	, 如果		你	有	它	,	和	一个

如果有的话，加1汤匙切碎的欧芹，以及

[sə'spɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['ʌnjən] [dʒu:s]

suspicion	of	onion	juice
怀疑	的	洋葱	汁

怀疑含有洋葱汁

[pʊt][ðə; ði] [egz] ['ɪntu:][ə; eɪ] ['sɔ:spæn] [ʌv; əv][koʊld]['wɔ:tər] , [brɪŋ] [tu:; tə] ['bɔɪlɪŋ] [pɔɪnt] ,

Put	the	eggs	into	a	saucepan	of	cold	water	,	bring	to	boiling	point	,
放	这	鸡蛋	进入	一个	平底锅	的	寒冷的	水	,	带来	到	沸腾	观点	,

将鸡蛋放入装有冷水的平底锅中，煮沸。

[ænd; ənd] ['sɪmər] ['dʒentli] ['twenti] ['mɪnɪts] .

and	simmer	gently	twenty	minutes	.
和	煨	轻轻地	二十	分钟	.

小火慢炖二十分钟。

[wɑ:ʃ] [ðə; ði][raɪs] [θru:] ['sevrəl] [koʊld]['wɔ:tərz] ,

Wash	the	rice	through	several	cold	waters	,
洗	这	米	通过	一些	寒冷的	水	,

将米用冷水冲洗数次，

['sprɪŋk(ə)l][ˌaɪ 'ti:]['ɪntu:][ə; eɪ]['ket(ə)l][ʌv; əv] ['bɔɪlɪŋ] ['wɔ:tər][ænd; ənd][bɔɪl][ˌaɪ 'ti:][fɔ:r; fər]['θɜ:rti] ['mɪnɪts] .

sprinkle	it	into	a	kettle	of	boiling	water	and	boil	it	for	thirty	minutes	.
撒	它	进入	一个	壶	的	沸腾	水	和	熬	它	为了	三十	分钟	.

将其撒入一壶沸水中，煮30分钟。

[rɪ'mu:v] [ðə; ði] ['ʃɛlz] , [breɪk] [ðə; ði] [egz] [waɪl] [ðeɪ] [ɑ:r; ər][hɑ:t] , [kʌt][ðem; ðəm]['ɪntu:] [hævz]

Remove	the	shells	,	break	the	eggs	while	they	are	hot	,	cut	them	into	halves
消除	这	贝壳	,	休息	这	鸡蛋	尽管	他们	是	热的	,	切	他们	进入	一半

['krɔ:swaɪz] .

crosswise	.
横向	.

去掉蛋壳，趁热打碎鸡蛋，横切成两半。

[meɪk] [ðə; ði] [kri:m] [sɔ:s] , [ænd; ənd][ˌeɪ di: 'di:][ðə; ði]['ʌnjən] [dʒu:s] .

Make	the	cream	sauce	,	and	add	the	onion	juice	.
制作	这	奶油	酱	,	和	添加	这	洋葱	汁	.

制作奶油酱，加入洋葱汁。

[wen] [ðə; ði][raɪs][ɪz] [dʌn] , [dreɪn] , ['sprɪŋk(ə)l][ˌaɪ 'ti:][ɪn][ðə; ði]['sentər][ʌv; əv][ə; eɪ][lɑ:rdʒ]['plætər] ,

When	the	rice	is	done	,	drain	,	sprinkle	it	in	the	center	of	a	large	platter	,
什么时候	这	米	是	完毕	,	流走	,	撒	它	在	这	中心	的	一个	大的	拼盘	,

米饭煮好后沥干水分，撒在大盘子的中央。

[pres] [ðə; ði] [hævz] [ʌv; əv][ðə; ði] [egz] [daʊn] ['ɪntu:][ˌaɪ 'ti:] , [ænd; ənd] [pɔ:r] ['oʊvər][ðə; ði] [kri:m] [sɔ:s] .

press	the	halves	of	the	eggs	down	into	it	,	and	pour	over	the	cream	sauce	.
按	这	一半	的	这	鸡蛋	向下	进入	它	,	和	倒	超过	这	奶油	酱	.

将鸡蛋对半切开，压入其中，然后淋上奶油酱。

['gɑ:rnɪʃ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [tʃɑ:pt] ['pɑ:rsli] .

Garnish	with	the	chopped	parsley	.
装饰	和	这	切碎	香菜	.

撒上切碎的欧芹装饰。

[ðɪs]	[teɪks]	[ðə; ði]	[pleɪs]	[ʌv; əv]	[bəuθ]	[miːt]	[ænd; ənd]	['stɑːrtʃi]	['vedʒtəb(ə)lz]	[fɔːr; fər]	['iːðər]	['lʌntʃən]	[ɔːr]
This	**takes**	**the**	**place**	**of**	**both**	**meat**	**and**	**starchy**	**vegetables**	**for**	**either**	**luncheon**	**or**
这	需要	这	地方	的	两个都	肉	和	淀粉	蔬菜	为了	任何一个	午餐	或者

['sʌpər]	.
supper	**.**
晚餐	.

这可以代替午餐或晚餐中的肉类和淀粉类蔬菜。

[egz]	[ɪn]	[ˌmærɪ'neɪd]
EGGS	**EN**	**MARINADE**
鸡蛋	EN	腌料

腌制鸡蛋

[wʌn]	['dʌz(ə)n]	[egz]
1	**dozen**	**eggs**
1	打	鸡蛋

12个鸡蛋

[θriː]	['veri]	[red]	[biːts]
3	**very**	**red**	**beets**
3	非常	红色的	甜菜

3个非常红的甜菜根

[wʌn]	[kwɔːrt]	[ʌv; əv]	['saɪdər]	['vɪnɪgər]
1	**quart**	**of**	**cider**	**vinegar**
1	夸脱	的	苹果酒	醋

1夸脱苹果醋

-	[hoʊl]	[kloʊvz]
24	**whole**	**cloves**
-	所有的	丁香

24粒丁香

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

鸡蛋的多种烹饪方法(Many Ways for Cooking Eggs)

[wʌn] ['tispʊnˌfʊl] [ʌv; əv] ['mʌstərd] [si:d]
1 **teaspoonful** **of** **mustard** **seed**
1 一茶匙 的 芥末 种子

1茶匙芥菜籽

[wʌn] ['sɔ:ltˌspu:nˌfʊl] [ʌv; əv] ['seləri] [si:d]
1 **saltspoonful** **of** **celery** **seed**
1 一勺盐 的 芹菜 种子

茶匙芹菜籽

[wʌn] ['tispʊnˌfʊl] [ʌv; əv][sɔ:lt]
1 **teaspoonful** **of** **salt**
1 一茶匙 的 盐

1茶匙盐

[ˌtu:'tu:] [ʌv; əv] ['pepər]
2 **saltspoonfuls** **of** **pepper**
2 几勺盐 的 胡椒

茶匙胡椒粉

[hɑ:rd] - [bɔɪl][ðə; ði] [egz] ; [plʌndʒ] [ðem; ðəm]['ɪntu:][koʊld]['wɔ:tər][ænd; ənd] [rɪ'mu:v] [ðə; ði] ['ʃɛlz] .
Hard **-** **boil** **the** **eggs** **;** **plunge** **them** **into** **cold** **water** **and** **remove** **the** **shells** **.**
难的 - 熬 这 鸡蛋 ; 暴跌 他们 进入 寒冷的 水 和 消除 这 贝壳 .

将鸡蛋煮熟；放入冷水中，然后剥去蛋壳。

[stɪk] [ðə; ði][kloʊvz]['ɪntu:][ðə; ði] [egz] .
Stick **the** **cloves** **into** **the** **eggs** **.**
戳 这 丁香 进入 这 鸡蛋 .

将丁香插入鸡蛋中。

[per] [ðə; ði] [bi:ts] , [kʌt][ðem; ðəm]['ɪntu:] [blɑ:ks] [ænd; ənd][bɔɪl][ðem; ðəm][ɪn][ə'baʊt][ə; eɪ][paɪnt][ʌv; əv]
Pare **the** **beets** **,** **cut** **them** **into** **blocks** **and** **boil** **them** **in** **about** **a** **pint** **of**
削减 这 甜菜 , 切 他们 进入 积木 和 熬 他们 在 关于 一个 品脱 的
['wɔ:tər] .
water **.**
水 .

将甜菜去皮，切成块，放入约一品脱水中煮熟。

[tu:; tə] [ðɪs] ['wɔ:tər][ˌeɪ di: 'di:][ðə; ði] ['vɪnɪgər] , [brɪŋ] [ˌaɪ 'ti:][tu:; tə] ['bɔɪlɪŋ] [pɔɪnt] , [ˌeɪ di: 'di:][sɔ:lt] ,
To **this** **water** **add** **the** **vinegar** **,** **bring** **it** **to** **boiling** **point** **,** **add** **salt** **,**
到 这 水 添加 这 醋 , 带来 它 到 沸腾 观点 , 添加 盐 ,

向水中加入醋，煮沸，加入盐，

['pepər] [ænd; ənd][ðə; ði] ['seləri] [ænd; ənd] ['mʌstərd] [si:d] .
pepper **and** **the** **celery** **and** **mustard** **seed** **.**
胡椒 和 这 芹菜 和 芥末 种子 .

胡椒、芹菜和芥菜籽。

[pʊt][ðə; ði] [egz] ['ɪntu:][ə; eɪ] [glæs] [dʒɑ:r][ænd; ənd] [pɔ:r] ['oʊvər][ðə; ði] ['bɔɪlɪŋ] ['vɪnɪgər] ;
Put **the** **eggs** **into** **a** **glass** **jar** **and** **pour** **over** **the** **boiling** **vinegar** **;**
放 这 鸡蛋 进入 一个 玻璃 罐 和 倒 超过 这 沸腾 醋 ;

将鸡蛋放入玻璃罐中，倒入沸腾的醋；

[pʊt][ɑ:n][ðə; ði][tɑ:ps][ænd; ənd][stænd][ðem; ðəm][ə'saɪd][fɔ:r; fər] [θri:] [wi:ks] .
put **on** **the** **tops** **and** **stand** **them** **aside** **for** **three** **weeks** **.**
放 在 这 最高额 和 站立 他们 旁边 为了 三 周 .

盖上盖子，放在一边三周。

[ə; eɪ] ['teblspʊn,fʊl] [ʌv; əv]['greɪtɪd] ['hɔ:rsrædɪʃ] [ɔ:r][ə; eɪ][hæf] ['kʌpfʊl][ʌv; əv] [nə'stɜ:rʃəm] [si:dz] [wɪl]

A	tablespoonful	of	grated	horseradish	or	a	half	cupful	of	nasturtium	seeds	will
一个	一汤匙	的	磨碎的	辣根	或者	一个	一半	一杯	的	金莲花	种子	将要

[ɪm'pru:v] [ðə; ði]['fleɪvər][ænd; ənd] [prɪ'vent] [moʊld] .

improve	the	flavor	and	prevent	mold	.
提升	这	味道	和	防止	模具	.

加入一汤匙磨碎的辣根或半杯旱金莲种子可以改善口感并防止发霉。

[egz] [ə; eɪ] [lɑ:] [ˌpɑ:lə'neɪz]

EGGS	A	LA	POLONAISE
鸡蛋	一个	洛杉矶	波兰舞曲

波兰式鸡蛋

[sɪks] [egz]

6	eggs
6	鸡蛋

6个鸡蛋

[ˌtu:'tu:]['lev(ə)l] ['teɪbl,spu:nfʊl] [ʌv; əv] ['bʌtər]

2	level	tablespoonfuls	of	butter
2	等级	汤匙	的	黄油

平勺黄油

[wʌn] ['teblspʊnˌfʊl] [ʌv; əv] [tʃɑ:pt] ['pɑ:rsli]

1	tablespoonful	of	chopped	parsley
1	一汤匙	的	切碎	香菜

1汤匙切碎的欧芹

[wʌn] ['tispʊnˌfʊl] [ʌv; əv][sɔ:lt]

1	teaspoonful	of	salt
1	一茶匙	的	盐

1茶匙盐

[wʌn] ['sɔ:ltˌspu:nˌfʊl] [ʌv; əv] ['pepər]

1	saltspoonful	of	pepper
1	一勺盐	的	胡椒

茶匙胡椒粉

[hɑ:rd] - [bɔɪl] [fɔ:r] [ʌv; əv][ðə; ði] [egz] ; [wen] [dʌn] [rɪ'mu:v] [ðə; ði] ['ʃɛlz] ,

Hard	-	boil	four	of	the	eggs	;	when	done	remove	the	shells	,
难的	-	熬	四	的	这	鸡蛋	;	什么时候	完毕	消除	这	贝壳	,

将四个鸡蛋煮熟；煮熟后剥去蛋壳。

[kʌt][ðə; ði] [egz] ['ɪntu:] [hævz] ['leŋkθwaɪz; 'leŋθwaɪz][ænd; ənd] [teɪk] [aʊt][ðə; ði] [joʊk] , [wɪ'ðaʊt] ['breɪkɪŋ]

cut	the	eggs	into	halves	lengthwise	and	take	out	the	yolks	,	without	breaking
切	这	鸡蛋	进入	一半	纵向	和	拿	出去	这	蛋黄	,	没有	打破

[ðə; ði] [waɪts] .

the	whites	.
这	白人	.

将鸡蛋纵向切成两半，取出蛋黄，不要弄破蛋白。

[pres] [ðə; ði] [joʊk] [θru:] [ə; eɪ] [sɪv] ['ɪntu:][ə; eɪ] [boʊl] ,

Press	the	yolks	through	a	sieve	into	a	bowl	,
按	这	蛋黄	通过	一个	筛	进入	一个	碗	,

将蛋黄过筛压入碗中，

[ænd; ənd][ˌeɪ di: 'di:][ðə; ði] [rɔ:] [joʊk] [ʌv; əv][ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] [tu:] [egz] , [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['pɑ:rsli] , [sɔ:lt]

and	add	the	raw	yolks	of	the	remaining	two	eggs	,	with	the	parsley	,	salt
和	添加	这	生的	蛋黄	的	这	其余的	二	鸡蛋	,	和	这	香菜	,	盐

[ænd; ənd] ['pepər] .

and	pepper	.
和	胡椒	.

加入剩余两个鸡蛋的生蛋黄，以及欧芹、盐和胡椒粉。

[biːt] [ðə; ði] [waɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] [rɔː] [egz] [ʌn'tɪl] [laɪt] , [nɑːt] [stɪf] ,

Beat	**the**	**white**	**of**	**the**	**raw**	**eggs**	**until**	**light**	**,**	**not**	**stiff**	**,**
打	这	白色的	的	这	生的	鸡蛋	直到	光	,	不是	僵硬的	,

将生鸡蛋的蛋白打发至蓬松，但不要打发至硬挺。

[ðen] [wɜːrk][ðem; ðəm]['ɪntuː][ðə; ði][joʊk]['mɪkstʃər] .

then	**work**	**them**	**into**	**the**	**yolk**	**mixture**	**.**
然后	工作	他们	进入	这	蛋黄	混合物	.

然后将它们拌入蛋黄混合物中。

['kʌvər] [ðə; ði] ['bɑːtəm] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['ʃæloʊ] ['beɪkɪŋ] [pæn][wɪð; wɪθ][pɑːrt][ʌv; əv] [ðɪs] ['mɪkstʃər] ,

Cover	**the**	**bottom**	**of**	**a**	**shallow**	**baking**	**pan**	**with**	**part**	**of**	**this**	**mixture**	**,**
覆盖	这	底部	的	一个	浅的	烘烤	平底锅	和	部分	的	这	混合物	,

将一部分混合物涂抹在浅烤盘底部，

[ðen] [fɪl] [ðə; ði]['speɪsɪz][ɪn][ðə; ði] [waɪts] [wɪð; wɪθ][sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] ['mɪkstʃər] .

then	**fill**	**the**	**spaces**	**in**	**the**	**whites**	**with**	**some**	**of**	**the**	**remaining**	**mixture**	**.**
然后	充满	这	空间	在	这	白人	和	一些	的	这	其余的	混合物	.

然后用剩余的混合物填满白色部分的空隙。

[pʊt][ðə; ði] [waɪts] [ʌv; əv][ðə; ði] [egz] [tə'geðər] , ['meɪkɪŋ] [ðem; ðəm] [lʊk] [laɪk] [hoʊl] [egz] .

Put	**the**	**whites**	**of**	**the**	**eggs**	**together**	**,**	**making**	**them**	**look**	**like**	**whole**	**eggs**	**.**
放	这	白人	的	这	鸡蛋	一起	,	制作	他们	看	喜欢	所有的	鸡蛋	.

将蛋清捏合在一起，使它们看起来像完整的鸡蛋。

[ə'reɪndʒ] [ðiːz] [ɪn][ðə; ði]['sentər][ʌv; əv][ðə; ði] [dɪʃ] .

Arrange	**these**	**in**	**the**	**center**	**of**	**the**	**dish**	**.**
安排	这些	在	这	中心	的	这	盘子	.

将它们摆放在盘子中央。

[ɪf] [juː; jʊ][hæv; həv]['eni][ʌv; əv][ðə; ði][joʊk]['mɪkstʃər][left] ,

If	**you**	**have**	**any**	**of**	**the**	**yolk**	**mixture**	**left**	**,**
如果	你	有	任何	的	这	蛋黄	混合物	左边	,

如果还有剩余的蛋黄混合物，

[pʊt][ˌaɪ 'tiː][ə'raʊnd][ɪn][ə; eɪ][sɔːrt][ʌv; əv][ə; eɪ]['bɔːrdər] .

put	**it**	**around**	**in**	**a**	**sort**	**of**	**a**	**border**	**.**
放	它	大约	在	一个	种类	的	一个	边界	.

把它围起来，形成一个边框。

[pɔːr] ['oʊvər][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][meltid] ['bʌtər] ,

Pour	**over**	**a**	**little**	**melted**	**butter**	**,**
倒	超过	一个	小的	融化	黄油	,

淋上少许融化的黄油，

[dʌst] ['θɪkli] [wɪð; wɪθ][sɔːft] [bred] [krʌmz] [ænd; ənd] [beɪk] [ɪn][ə; eɪ] [kwɪk] ['ʌv(ə)n][ʌn'tɪl] ['slaɪtli] [braʊn]

dust	**thickly**	**with**	**soft**	**bread**	**crumbs**	**and**	**bake**	**in**	**a**	**quick**	**oven**	**until**	**slightly**	**brown**
灰尘	浓密	和	柔软的	面包	面包屑	和	烤	在	一个	快的	烤箱	直到	轻微地	棕色的

.

:

.

在表面厚厚地撒上一层软面包屑，放入烤箱快速烘烤至略呈棕色。

[sɜːrv] [pleɪn][ɔːr][wɪð; wɪθ] [kriːm] [sɔːs] .

Serve	**plain**	**or**	**with**	**cream**	**sauce**	**.**
服务	清楚的	或者	和	奶油	酱	.

可直接食用，也可搭配奶油酱。

[egz] [ə; eɪ] [lɑː] [haid]

EGGS	**A**	**LA**	**HYDE**
鸡蛋	一个	洛杉矶	海德

海德式鸡蛋

[sɪks] [egz]
6 **eggs**
6 鸡蛋

6个鸡蛋

[wʌn] / [ˌtuːˈtuː][kæn; kən][ʌv; əv] ['mʌʃrʊmz]
1 **/** **2** **can** **of** **mushrooms**
1 / 2 能 的 蘑菇

半罐蘑菇

[wʌn] ['teblspʊnˌfʊl] [ʌv; əv]['greɪtɪd] ['ʌnjən]
1 **tablespoonful** **of** **grated** **onion**
1 一汤匙 的 磨碎的 洋葱

1汤匙磨碎的洋葱

[ˌtuːˈtuː] ['teɪbl,spuːnfʊl] [ʌv; əv] [tʃɑːpt] ['pɑːrsli]
2 **tablespoonfuls** **of** **chopped** **parsley**
2 汤匙 的 切碎 香菜

2汤匙切碎的欧芹

[wʌn] / [ˌtuːˈtuː]['kʌpfʊl][ʌv; əv] [swiːt] [kriːm]
1 **/** **2** **cupful** **of** **sweet** **cream**
1 / 2 一杯 的 甜的 奶油

半杯甜奶油

[ˌtuːˈtuː]['lev(ə)l] ['teɪbl,spuːnfʊl] [ʌv; əv] ['bʌtər]
2 **level** **tablespoonfuls** **of** **butter**
2 等级 汤匙 的 黄油

平勺黄油

[ˌtuːˈtuː]['lev(ə)l] ['teɪbl,spuːnfʊl] [ʌv; əv]['flaʊər]
2 **level** **tablespoonfuls** **of** **flour**
2 等级 汤匙 的 面粉

平勺面粉

[wʌn] / [ˌtuːˈtuː][paɪnt][ʌv; əv] ['tʃɪkɪn] [stɑːk] [ɔːr]['kəukə,nʌt] [mɪlk]
1 **/** **2** **pint** **of** **chicken** **stock** **or** **cocoanut** **milk**
1 / 2 品脱 的 鸡 库存 或者 椰子 牛奶

半品脱鸡汤或椰奶

[wʌn] ['tispʊnˌfʊl] [ʌv; əv][sɔːlt]
1 **teaspoonful** **of** **salt**
1 一茶匙 的 盐

1茶匙盐

[wʌn] ['sɔːltˌspuːnˌfʊl] [ʌv; əv] ['pepər]
1 **saltspoonful** **of** **pepper**
1 一勺盐 的 胡椒

茶匙胡椒粉

[hɑːrd] - [bɔɪl][ðə; ði] [egz] , [ænd; ənd] [wen] [dʌn] [rɪ'muːv] [ðə; ði] ['ʃɛlz] [ænd; ənd][kʌt][ðə; ði] [egz] ['ɪntuː]
Hard **-** **boil** **the** **eggs** **,** **and** **when** **done** **remove** **the** **shells** **and** **cut** **the** **eggs** **into**
难的 - 熬 这 鸡蛋 , 和 什么时候 完毕 消除 这 贝壳 和 切 这 鸡蛋 进入
[hævz] ['leŋkθwaɪz; 'leŋθwaɪz] ,
halves **lengthwise** **,**
一半 纵向 ,

将鸡蛋煮熟，煮熟后去壳，然后纵向切成两半。

['kiːpɪŋ] [ðə; ði] [waɪts] [hoʊl] .
keeping **the** **whites** **whole** **.**
保持 这 白人 所有的 .

保持蛋白完整。

[rɪ'muːv] [ðə; ði] [joʊk] , [pres] [ðem; ðəm] [θruː] [ə; eɪ] [sɪv] , [ˌeɪ diː 'diː][tuː; tə][ðem; ðəm][ðə; ði] [kriːm]

Remove	**the**	**yolks**	**,**	**press**	**them**	**through**	**a**	**sieve**	**,**	**add**	**to**	**them**	**the**	**cream**
消除	这	蛋黄	,	按	他们	通过	一个	筛	,	添加	到	他们	这	奶油

,

,

,

取出蛋黄，用筛子压碎，加入奶油，

[hæf][ðə; ði][sɔːlt][ænd; ənd][ə; eɪ] [dæʃ] [ʌv; əv] [kaɪ'en] .

half	**the**	**salt**	**and**	**a**	**dash**	**of**	**cayenne**	**.**
一半	这	盐	和	一个	短跑	的	辣椒	.

盐减半，再加一点辣椒粉。

[mɪks] ['θɜːrəli] [ænd; ənd] [fɪl] ['ɪntuː][ðə; ði] [waɪts] [ænd; ənd] [ə'reɪndʒ] [ðem; ðəm] ['niːtli] [ɑːn][ə; eɪ]

Mix	**thoroughly**	**and**	**fill**	**into**	**the**	**whites**	**and**	**arrange**	**them**	**neatly**	**on**	**a**
混合	彻底	和	充满	进入	这	白人	和	安排	他们	整齐地	在	一个

['grænɪt] [ɔːr]['sɪlvər] ['plætər] .

granite	**or**	**silver**	**platter**	**.**
花岗岩	或者	银	拼盘	.

充分搅拌后填入蛋白中，然后整齐地摆放在花岗岩或银盘上。

[pʊt][ðə; ði] ['bʌtər] ['ɪntuː][ə; eɪ] ['sɔːspæn] , [ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði]['ʌnjən][ænd; ənd]['flaʊər] , [ðen] [ðə; ði] [stɑːk]

Put	**the**	**butter**	**into**	**a**	**saucepan**	**,**	**add**	**the**	**onion**	**and**	**flour**	**,**	**then**	**the**	**stock**
放	这	黄油	进入	一个	平底锅	,	添加	这	洋葱	和	面粉	,	然后	这	库存

[ɔːr]['kəukə,nʌt][mɪlk] ,

or	**cocoanut**	**milk**	**,**
或者	椰子	牛奶	,

将黄油放入平底锅中，加入洋葱和面粉，然后加入高汤或椰奶。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['mʌʃrʊmz] ; [stɜːr] , [ʌn'tɪl][ˌaɪ 'tiː][bɔɪlz] , [ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] [sɔːlt][ænd; ənd]

and	**the**	**mushrooms**	**;**	**stir**	**,**	**until**	**it**	**boils**	**,**	**add**	**the**	**remaining**	**salt**	**and**
和	这	蘑菇	;	搅拌	,	直到	它	沸腾	,	添加	这	其余的	盐	和

['pepər] ;

pepper	**;**
胡椒	;

加入蘑菇；搅拌至沸腾，加入剩余的盐和胡椒粉；

[teɪk] [frʌm; frəm][ðə; ði]['faɪər][ænd; ənd][ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði] ['pɑːrsli] .

take	**from**	**the**	**fire**	**and**	**add**	**the**	**parsley**	**.**
拿	从	这	火	和	添加	这	香菜	.

从火上移开，加入欧芹。

[pɔːr] [ðɪs] ['oʊvər][ðə; ði] [egz] [ɑːn][ðə; ði] ['plætər] , [dʌst] ['θɪkli] [wɪð; wɪθ] [bred] [krʌmz] ,

Pour	**this**	**over**	**the**	**eggs**	**on**	**the**	**platter**	**,**	**dust**	**thickly**	**with**	**bread**	**crumbs**	**,**
倒	这	超过	这	鸡蛋	在	这	拼盘	,	灰尘	浓密	和	面包	面包屑	,

将酱汁淋在盘子里的鸡蛋上，再撒上厚厚一层面包屑。

[rʌn]['ɪntuː][ə; eɪ] [kwɪk] ['ʌv(ə)n][ʌn'tɪl] [braʊn] .

run	**into**	**a**	**quick**	**oven**	**until**	**brown**	**.**
跑步	进入	一个	快的	烤箱	直到	棕色的	.

放入烤箱快速烤至棕色。

[egz]

EGGS
鸡蛋

鸡蛋

[ə; eɪ] [lɑː] [ˌvɪnɪ'gret]

A	**LA**	**VINAIGRETTE**
一个	洛杉矶	油醋汁

醋渍小酒

[sɪks] [egz]
6 **eggs**
6 鸡蛋

6个鸡蛋

[wʌn] [hed] [ʌv; əv] ['letɪs]
1 **head** **of** **lettuce**
1 头 的 莴苣

1棵生菜

[eɪt] ['teɪbl,spuːnfʊl] [ʌv; əv] ['ɑːlɪv] [ɔɪl]
8 **tablespoonfuls** **of** **olive** **oil**
8 汤匙 的 橄榄 油

8汤匙橄榄油

[wʌn] ['teblspʊn,fʊl] [ʌv; əv] [tʃɑːpt] ['pɑːrsli]
1 **tablespoonful** **of** **chopped** **parsley**
1 一汤匙 的 切碎 香菜

1汤匙切碎的欧芹

[fɔːr] ['teɪbl,spuːnfʊl] [ʌv; əv] ['vɪnɪgər]
4 **tablespoonfuls** **of** **vinegar**
4 汤匙 的 醋

4汤匙醋

[wʌn] ['teblspʊn,fʊl] [ʌv; əv] [tʃɑːpt] ['gɜːrkɪn]
1 **tablespoonful** **of** **chopped** **gherkin**
1 一汤匙 的 切碎 小黄瓜

1汤匙切碎的酸黄瓜

[wʌn] ['teblspʊn,fʊl] [ʌv; əv] [tʃɑːpt] ['ɑːlɪvz]
1 **tablespoonful** **of** **chopped** **olives**
1 一汤匙 的 切碎 橄榄

1汤匙切碎的橄榄

[wʌn] ['teblspʊn,fʊl] [ʌv; əv] ['greɪtɪd] ['ʌnjən]
1 **tablespoonful** **of** **grated** **onion**
1 一汤匙 的 磨碎的 洋葱

1汤匙磨碎的洋葱

[hɑːrd] - [bɔɪl] [ðə; ði] [egz] , [θroʊ] [ðem; ðəm] ['ɪntuː] [koʊld] ['wɔːtər] ; [rɪ'muːv] [ðə; ði] ['ʃɛlz] [ænd; ənd] [kʌt]
Hard **-** **boil** **the** **eggs** **,** **throw** **them** **into** **cold** **water** **;** **remove** **the** **shells** **and** **cut**
难的 - 熬 这 鸡蛋 , 扔 他们 进入 寒冷的 水 ; 消除 这 贝壳 和 切
[ðem; ðəm] ['ɪntuː] ['slaɪsɪz] ['leŋkθwaɪz; 'leŋθwaɪz] .
them **into** **slices** **lengthwise** **.**
他们 进入 切片 纵向 .

将鸡蛋煮熟，放入冷水中；剥去蛋壳，纵向切成片。

[wɑːʃ] [ænd; ənd] [draɪ] [ðə; ði] ['letɪs] , [ə'reɪndʒ] [ˌaɪ 'tiː] [ɑːn] [ə; eɪ] [smɔːl] [miːt] ['plætər] ,
Wash **and** **dry** **the** **lettuce** **,** **arrange** **it** **on** **a** **small** **meat** **platter** **,**
洗 和 干燥 这 莴苣 , 安排 它 在 一个 小的 肉 拼盘 ,

将生菜洗净擦干，摆放在一个小肉盘上。

[pʊt] ['oʊvər] [ðə; ði] [tɑːp] ['slaɪsɪz] [ʌv; əv] [hɑːrd] - [bɔɪld] [egz] , ['letɪŋ] [wʌn] [slaɪs] [ˌoʊvər'læp] [ðə; ði] ['ʌðər] .
put **over** **the** **top** **slices** **of** **hard** **-** **boiled** **eggs** **,** **letting** **one** **slice** **overlap** **the** **other** **.**
放 超过 这 顶部 切片 的 难的 - 煮沸 鸡蛋 , 出租 一 片 重叠 这 其他 .

将煮熟的鸡蛋片放在上面，让一片鸡蛋片覆盖在另一片鸡蛋片上。

[fɪl] [ðə; ði] ['sentər] [ʌv; əv] [ðə; ði] [dɪʃ] [wɪð; wɪθ] [slaɪst] , [piːld] [tə'meɪtoʊz] .
Fill **the** **center** **of** **the** **dish** **with** **sliced** **,** **peeled** **tomatoes** **.**
充满 这 中心 的 这 盘子 和 切片 , 去皮 西红柿 .

在盘子中央铺上切片去皮的西红柿。

[pʊt][ə; eɪ][hæf] ['tispʊnˌfʊl] [ʌv; əv][sɔ:lt][ɪn][ə; eɪ] [su:p] [pleɪt] ,

Put	**a**	**half**	**teaspoonful**	**of**	**salt**	**in**	**a**	**soup**	**plate**	**,**
放	一个	一半	一茶匙	的	盐	在	一个	汤	盘子	,

在汤盘里放半茶匙盐，

[ˌeɪ di: 'di:][ə; eɪ] ['sɔ:ltˌspu:nˌfʊl] [ʌv; əv] ['pepər] [ænd; ənd][ðə; ði][ɔɪl] ;

add	**a**	**saltspoonful**	**of**	**pepper**	**and**	**the**	**oil**	**;**
添加	一个	一勺盐	的	胡椒	和	这	油	;

加入一茶匙胡椒粉和油;

[pʊt][ɪn][ə; eɪ] [pi:s] [ʌv; əv][aɪs][ænd; ənd][stɜ:r][ʌn'tɪl][ðə; ði][sɔ:lt][ɪz] [dɪ'zɑ:lvd] .

put	**in**	**a**	**piece**	**of**	**ice**	**and**	**stir**	**until**	**the**	**salt**	**is**	**dissolved**	**.**
放	在	一个	片	的	冰	和	搅拌	直到	这	盐	是	溶解	.

放入一块冰，搅拌至盐溶解。

[rɪ'mu:v] [ðə; ði][aɪs] , [ˌeɪ di: 'di:][ɔ:l][ðə; ði] ['ʌðər] [ɪn'gri:diənts] [bʌt; bət][ðə; ði] ['pɑ:rsli] , [mɪks] ['θɜ:rəli] ,

Remove	**the**	**ice**	**,**	**add**	**all**	**the**	**other**	**ingredients**	**but**	**the**	**parsley**	**,**	**mix**	**thoroughly**	**,**
消除	这	冰	,	添加	全部	这	其他	原料	但	这	香菜	,	混合	彻底	,

取出冰块，加入除欧芹以外的所有其他配料，充分搅拌。

[pɔ:r] [ðɪs] ['oʊvər][ðə; ði] [egz] , [dʌst][wɪð; wɪθ] ['pɑ:rsli] [ænd; ənd] [sɜ:rv] [æz; əz][ə; eɪ] ['sʌpər] [dɪʃ] .

pour	**this**	**over**	**the**	**eggs**	**,**	**dust**	**with**	**parsley**	**and**	**serve**	**as**	**a**	**supper**	**dish**	**.**
倒	这	超过	这	鸡蛋	,	灰尘	和	香菜	和	服务	作为	一个	晚餐	盘子	.

将此酱汁淋在鸡蛋上，撒上欧芹碎，即可作为晚餐菜肴食用。

[egz] [ə; eɪ] [lɑ:] ['rʌs]

EGGS	**A**	**LA**	**RUSSE**
鸡蛋	一个	洛杉矶	俄罗斯

俄式鸡蛋

[sɪks] [egz]

6	**eggs**
6	鸡蛋

6个鸡蛋

[wʌn] [smɔ:l] [kæn; kən][ʌv; əv]['kæviɑ:r] ([ˌtu:'tu:] ['teɪblˌspu:nfʊl])

1	**small**	**can**	**of**	**caviar**	**(**	**2**	**tablespoonfuls**	**)**
1	小的	能	的	鱼子酱	(	2	汤匙	)

1小罐鱼子酱（2汤匙）

[wʌn] / [ˌtu:'tu:][paɪnt][ʌv; əv] [stɑ:k]

1	**/**	**2**	**pint**	**of**	**stock**
1	/	2	品脱	的	库存

半品脱汤汁

[wʌn] ['tispʊnˌfʊl] [ʌv; əv]['ʌnjən][dʒu:s]

1	**teaspoonful**	**of**	**onion**	**juice**
1	一茶匙	的	洋葱	汁

1茶匙洋葱汁

[wʌn] [dæʃ] [ʌv; əv] ['pepər]

1	**dash**	**of**	**pepper**
1	短跑	的	胡椒

少许胡椒粉

[hɑ:rd] - [bɔɪl][ðə; ði] [egz] , [rɪ'mu:v] [ðə; ði] ['ʃɛlz] , [kʌt][ðem; ðəm]['ɪntu:] [hævz] ['leŋkθwaɪz; 'leŋθwaɪz] ;

Hard	**-**	**boil**	**the**	**eggs**	**,**	**remove**	**the**	**shells**	**,**	**cut**	**them**	**into**	**halves**	**lengthwise**	**;**
难的	-	熬	这	鸡蛋	,	消除	这	贝壳	,	切	他们	进入	一半	纵向	;

将鸡蛋煮熟，去壳，纵向切成两半;

[teɪk] [aʊt][ðə; ði] [joʊk] [wɪ'ðaʊt] ['breɪkɪŋ] [ðə; ði] [waɪts] , [ænd; ənd] [pres] [ðem; ðəm] [θru:] [ə; eɪ]

take	out	the	yolks	without	breaking	the	whites	,	and	press	them	through	a
拿	出去	这	蛋黄	没有	打破	这	白人	,	和	按	他们	通过	一个

[sɪv] ,

sieve	,
筛	,

取出蛋黄，不要弄破蛋白，然后用筛子压碎。

[ðen] [ˌeɪ di: 'di:][ðə; ði]['kæviɑ:r] , ['ʌnjən][dʒu:s][ænd; ənd] ['pepər] .

then	add	the	caviar	,	onion	juice	and	pepper	.
然后	添加	这	鱼子酱	,	洋葱	汁	和	胡椒	.

然后加入鱼子酱、洋葱汁和胡椒粉。

[hi:p] [ði:z] [bæk] ['ɪntu:][ðə; ði] [waɪts] .

Heap	these	back	into	the	whites	.
堆	这些	后退	进入	这	白人	.

把这些堆回白色部分。

[bɔɪl][ðə; ði] [stɑ:k] [ʌn'tɪl] [rɪ'djʊst] [wʌn] - [hæf] , [beɪst] [ðə; ði] [egz] ['kerfəli] , [rʌn][ðem; ðəm]['ɪntu:]

Boil	the	stock	until	reduced	one	-	half	,	baste	the	eggs	carefully	,	run	them	into
熬	这	库存	直到	减少	一	-	一半	,	绷	这	鸡蛋	小心	,	跑步	他们	进入

[ðə; ði]['ʌv(ə)n][ʌn'tɪl][hɑ:t] ,

the	oven	until	hot	,
这	烤箱	直到	热的	,

将高汤煮至减少一半，小心地将汤汁浇在鸡蛋上，然后放入烤箱烤至热透。

[pɔ:r] ['oʊvər][ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] [hɑ:t] [stɑ:k] [ænd; ənd][send][tu:; tə][ðə; ði] ['teɪbl] .

pour	over	the	remaining	hot	stock	and	send	to	the	table	.
倒	超过	这	其余的	热的	库存	和	发送	到	这	桌子	.

将剩余的热汤汁浇在汤上，然后端上桌。

[egz] [laɪə'neɪz]

EGGS	LYONNAISE
鸡蛋	里昂

里昂蛋

[sɪks] [egz]

6	eggs
6	鸡蛋

6个鸡蛋

[wʌn] ['ʌnjən]

1	onion
1	洋葱

1个洋葱

[ˌtu:'tu:]['lev(ə)l] ['teɪbl,spu:nfʊl] [ʌv; əv] ['bʌtər]

2	level	tablespoonfuls	of	butter
2	等级	汤匙	的	黄油

平勺黄油

[ˌtu:'tu:]['lev(ə)l] ['teɪbl,spu:nfʊl] [ʌv; əv]['flaʊər]

2	level	tablespoonfuls	of	flour
2	等级	汤匙	的	面粉

平勺面粉

[wʌn] / [ˌtu:'tu:][paɪnt][ʌv; əv][mɪlk]

1	/	2	pint	of	milk
1	/	2	品脱	的	牛奶

半品脱牛奶

[wʌn] / [ˌtuːˈtuː] ['tispʊnˌfʊl] [ʌv; əv][sɔːlt]

1	/	2	teaspoonful	of	salt
1	/	2	一茶匙	的	盐

半茶匙盐

[wʌn] [dæʃ] [ʌv; əv] ['pepər]

1	dash	of	pepper
1	短跑	的	胡椒

少许胡椒粉

[hɑːrd] - [bɔɪl][ðə; ði] [egz] , [rɪˈmuːv] [ðə; ði] ['ʃɛlz] , [θroʊ] [ðem; ðəm][ɪn][koʊld]['wɔːtər] .

Hard	-	boil	the	eggs	,	remove	the	shells	,	throw	them	in	cold	water	.
难的	-	熬	这	鸡蛋	,	消除	这	贝壳	,	扔	他们	在	寒冷的	水	.

将鸡蛋煮熟，去壳，放入冷水中。

[kʌt] [ðə; ði] ['ʌnjən] ['ɪntuː] [θɪn] ['slaɪsɪz] ; [pʊt] [ˌaɪ 'tiː] , [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['bʌtər] , ['ɪntuː][ə; eɪ] ['sɔːspæn] ,

Cut	the	onion	into	thin	slices	;	put	it	,	with	the	butter	,	into	a	saucepan	,
切	这	洋葱	进入	薄的	切片	;	放	它	,	和	这	黄油	,	进入	一个	平底锅	,

将洋葱切成薄片；将洋葱片和黄油一起放入平底锅中，

[ʃeɪk] [ʌnˈtɪl][ðə; ði]['ʌnjən][ɪz]['tendər] , [ðen] [ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði]['flaʊər] , [mɪlk][ænd; ənd] ['siːzənɪŋ] ; [stɜːr]

shake	until	the	onion	is	tender	,	then	add	the	flour	,	milk	and	seasoning	;	stir
摇	直到	这	洋葱	是	投标	,	然后	添加	这	面粉	,	牛奶	和	调料	;	搅拌

[ʌnˈtɪl] ['bɔɪlɪŋ] .

until	boiling	.
直到	沸腾	.

摇晃锅子直到洋葱变软，然后加入面粉、牛奶和调味料；搅拌至沸腾。

[æt; ət] ['sɜːrvɪŋ] [taɪm] [kʌt] [ðə; ði] [egz] ['ɪntuː]['slaɪsɪz] ['krɔːswaɪz] , [pʊt][ðem; ðəm][ɪn][ə; eɪ] ['ʃæloʊ] ['beɪkɪŋ]

At	serving	time	cut	the	eggs	into	slices	crosswise	,	put	them	in	a	shallow	baking
在	服务	时间	切	这	鸡蛋	进入	切片	横向	,	放	他们	在	一个	浅的	烘烤

[dɪʃ] ,

dish	,
盘子	,

食用时，将鸡蛋横切成片，放入浅烤盘中。

['kʌvər][wɪð; wɪθ] [kriːm] [sɔːs] [ænd; ənd][rʌn][ɪn][ðə; ði]['ʌv(ə)n][dʒʌst][ə; eɪ]['moʊmənt][ʌnˈtɪl] [ðeɪ] [ɑːr; ər]

cover	with	cream	sauce	and	run	in	the	oven	just	a	moment	until	they	are
覆盖	和	奶油	酱	和	跑步	在	这	烤箱	只是	一个	片刻	直到	他们	是

['veri] [hɑːt] .

very	hot	.
非常	热的	.

淋上奶油酱，放入烤箱快速烤一下，直到非常热即可。

[eg] [krəuˈkets]

EGG	CROQUETTES
蛋	炸丸子

鸡蛋炸丸子

[sɪks] [egz]

6	eggs
6	鸡蛋

6个鸡蛋

[wʌn] / [ˌtuːˈtuː][paɪnt][ʌv; əv][mɪlk]

1	/	2	pint	of	milk
1	/	2	品脱	的	牛奶

半品脱牛奶

[ˌtuːˈtuː]['lev(ə)l] ['teɪblˌspuːnfʊl] [ʌv; əv] ['bʌtər]

2	level	tablespoonfuls	of	butter
2	等级	汤匙	的	黄油

平勺黄油

[θriː]['lev(ə)l] ['teɪbl,spuːnfʊl] [ʌv; əv]['flaʊər]

3	level	tablespoonfuls	of	flour
3	等级	汤匙	的	面粉

平勺面粉

[wʌn] ['tispʊn,fʊl] [ʌv; əv]['ʌnjən][dʒuːs]

1	teaspoonful	of	onion	juice
1	一茶匙	的	洋葱	汁

1茶匙洋葱汁

[wʌn] ['teblspʊn,fʊl] [ʌv; əv] [tʃɑːpt] ['pɑːrsli]

1	tablespoonful	of	chopped	parsley
1	一汤匙	的	切碎	香菜

1汤匙切碎的欧芹

[wʌn] / [ˌtuː'tuː] ['sɔːlt,spuːn,fʊl] [ʌv; əv]['greɪtɪd] ['nʌtmeg]

1	/	2	saltspoonful	of	grated	nutmeg
1	/	2	一勺盐	的	磨碎的	肉豆蔻

半茶匙磨碎的肉豆蔻

[wʌn] ['tispʊn,fʊl] [ʌv; əv][sɔːlt]

1	teaspoonful	of	salt
1	一茶匙	的	盐

1茶匙盐

[wʌn] ['sɔːlt,spuːn,fʊl] [ʌv; əv] ['pepər]

1	saltspoonful	of	pepper
1	一勺盐	的	胡椒

茶匙胡椒粉

[hɑːrd] - [bɔɪl][ðə; ði] [egz] [ænd; ənd] [tʃɑːp] [ðem; ðəm] [faɪn] .

Hard	-	boil	the	eggs	and	chop	them	fine	.
难的	-	熬	这	鸡蛋	和	劈	他们	美好的	.

将鸡蛋煮熟并切碎。

[rʌb] [ðə; ði] ['bʌtər] [ænd; ənd]['flaʊər] [tə'geðər] , [ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði] [mɪlk] , [stɜːr] [ʌn'tɪl] [juː; jʊ][hæv; həv][ə; eɪ]

Rub	the	butter	and	flour	together	,	add	the	milk	,	stir	until	you	have	a
擦	这	黄油	和	面粉	一起	,	添加	这	牛奶	,	搅拌	直到	你	有	一个

[θɪk] , [smuːð] [peɪst] .

thick	,	smooth	paste	.
厚的	,	光滑的	粘贴	.

将黄油和面粉揉搓在一起，加入牛奶，搅拌至形成浓稠光滑的糊状物。

[ˌeɪ diː 'diː][ɔːl][ðə; ði] ['siːzənɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [eg] ,

Add	all	the	seasoning	to	the	egg	,
添加	全部	这	调料	到	这	蛋	,

将所有调味料加入鸡蛋中。

[mɪks][ðə; ði] [egz] ['ɪntuː][ðə; ði] [waɪt] [sɔːs] [ænd; ənd][tɜːrn] [aʊt] [tuː; tə] [kuːl] .

mix	the	eggs	into	the	white	sauce	and	turn	out	to	cool	.
混合	这	鸡蛋	进入	这	白色的	酱	和	转动	出去	到	凉爽的	.

将鸡蛋拌入白酱中，然后倒出冷却。

[wen] [koʊld][fɔːrm]['ɪntuː] ['sɪlɪndəz] , [dɪp][ɪn] [eg] ['biːtn] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['teblspʊn,fʊl] [ʌv; əv]['wɔːtər] ,

When	cold	form	into	cylinders	,	dip	in	egg	beaten	with	a	tablespoonful	of	water	,
什么时候	寒冷的	形式	进入	气缸	,	蘸	在	蛋	被打败	和	一个	一汤匙	的	水	,

冷却后塑成圆柱形，浸入加了一汤匙水打散的鸡蛋液中，

[roʊl][ɪn] [bred] [krʌmz] [ænd; ənd][fraɪ][ɪn] [diːp] [hɑːt][fæt] .

roll	in	bread	crumbs	and	fry	in	deep	hot	fat	.
卷	在	面包	面包屑	和	炒	在	深的	热的	胖的	.

裹上面包屑，放入滚烫的油炸锅中炸至金黄。

[sɜːrv] [wɪð; wɪθ] [kriːm] [sɔːs] .
Serve **with** **cream** **sauce** **.**
服务 和 奶油 酱 .

佐以奶油酱汁。

[eg] [tʃɔps]
EGG **CHOPS**
蛋 排骨

蛋排

[sɪks][hɑːrd] - [bɔɪld] [egz]
6 **hard** **-** **boiled** **eggs**
6 难的 - 煮沸 鸡蛋

6个煮熟的鸡蛋

[wʌn] / [ˌtuːˈtuː][paɪnt][ʌv; əv] ['faɪnli] [tʃɑːpt] [kʊkt] [hæm]
1 **/** **2** **pint** **of** **finely** **chopped** **cooked** **ham**
1 / 2 品脱 的 精细地 切碎 煮熟 火腿

半品脱切碎的熟火腿

[wʌn] / [ˌtuːˈtuː][paɪnt][ʌv; əv] [mɪlk]
1 **/** **2** **pint** **of** **milk**
1 / 2 品脱 的 牛奶

半品脱牛奶

[ˌtuːˈtuː]['lev(ə)l] ['teɪbl,spuːnfʊl] [ʌv; əv] ['bʌtər]
2 **level** **tablespoonfuls** **of** **butter**
2 等级 汤匙 的 黄油

平勺黄油

[fɔːr]['lev(ə)l] ['teɪbl,spuːnfʊl] [ʌv; əv]['flaʊər]
4 **level** **tablespoonfuls** **of** **flour**
4 等级 汤匙 的 面粉

平勺面粉

[wʌn] ['teblspʊnˌfʊl] [ʌv; əv] [tʃɑːpt] ['pɑːrsli]
1 **tablespoonful** **of** **chopped** **parsley**
1 一汤匙 的 切碎 香菜

1汤匙切碎的欧芹

[wʌn] ['tispʊnˌfʊl] [ʌv; əv] ['ʌnjən] [dʒuːs]
1 **teaspoonful** **of** **onion** **juice**
1 一茶匙 的 洋葱 汁

1茶匙洋葱汁

[wʌn] / [ˌtuːˈtuː] ['tispʊnˌfʊl] [ʌv; əv][sɔːlt]
1 **/** **2** **teaspoonful** **of** **salt**
1 / 2 一茶匙 的 盐

半茶匙盐

[wʌn] [dæʃ] [ʌv; əv] [kaɪ'en]
1 **dash** **of** **cayenne**
1 短跑 的 辣椒

少许辣椒粉

[wʌn] [dæʃ] [ʌv; əv] [waɪt] ['pepər]
1 **dash** **of** **white** **pepper**
1 短跑 的 白色的 胡椒

少许白胡椒粉

[tʃɑːp] [ðə; ði] [egz] ['veri] [faɪn] , [mɪks][ðem; ðəm][wɪð; wɪθ][ðə; ði][hæm] ; [ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði] ['pɑːrsli] , ['ʌnjən]

Chop	**the**	**eggs**	**very**	**fine**	**,**	**mix**	**them**	**with**	**the**	**ham**	**;**	**add**	**the**	**parsley**	**,**	**onion**
劈	这	鸡蛋	非常	美好的	,	混合	他们	和	这	火腿	;	添加	这	香菜	,	洋葱

[dʒuːs][ænd; ənd] ['pepər] .

juice	**and**	**pepper**	**.**
汁	和	胡椒	.

将鸡蛋切碎，与火腿混合；加入欧芹、洋葱汁和胡椒粉。

[rʌb] [ðə; ði] ['bʌtər] [ænd; ənd]['flaʊər] [tə'geðər] [ænd; ənd][ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði][mɪlk] .

Rub	**the**	**butter**	**and**	**flour**	**together**	**and**	**add**	**the**	**milk**	**.**
擦	这	黄油	和	面粉	一起	和	添加	这	牛奶	.

将黄油和面粉揉搓在一起，然后加入牛奶。

[stɜːr][ʌn'tɪl][juː; jʊ][hæv; həv][ə; eɪ] [smuːð] , [θɪk] [sɔːs] , [ðen] [ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði][sɔːlt] ;

Stir	**until**	**you**	**have**	**a**	**smooth**	**,**	**thick**	**sauce**	**,**	**then**	**add**	**the**	**salt**	**;**
搅拌	直到	你	有	一个	光滑的	,	厚的	酱	,	然后	添加	这	盐	;

搅拌至酱汁浓稠顺滑，然后加入盐；

[mɪks] [ðɪs] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['ʌðər] [ɪn'griːdiənts] [ænd; ənd][tɜːrn][ˌaɪ 'tiː][aʊt][tuː; tə] [kuːl] .

mix	**this**	**with**	**the**	**other**	**ingredients**	**and**	**turn**	**it**	**out**	**to**	**cool**	**.**
混合	这	和	这	其他	原料	和	转动	它	出去	到	凉爽的	.

将此食材与其他配料混合，然后倒置冷却。

[wen] [koʊld][fɔːrm]['ɪntuː][ə; eɪ][tʃɑːp] [ə'baʊt][ðə; ði][saɪz][ʌv; əv][æn; ən]['ɔːrd(ə)neri]['mʌt(ə)n] [tʃɑːp] .

When	**cold**	**form**	**into**	**a**	**chop**	**about**	**the**	**size**	**of**	**an**	**ordinary**	**mutton**	**chop**	**.**
什么时候	寒冷的	形式	进入	一个	劈	关于	这	尺寸	的	一个	普通的	羊肉	劈	.

冷却后，将其制成一块大小与普通羊排相仿的肉排。

[dɪp][fɜːrst][ɪn] [eg] ['biːtn] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['teblspʊnˌfʊl] [ʌv; əv]['wɔːtər] ,

Dip	**first**	**in**	**egg**	**beaten**	**with**	**a**	**tablespoonful**	**of**	**water**	**,**
蘸	第一的	在	蛋	被打败	和	一个	一汤匙	的	水	,

先蘸一下用一汤匙水打散的鸡蛋液，

[ðen] ['kʌvər] ['kerfəli] [wɪð; wɪθ] [bred] [krʌmz] [ænd; ənd][freɪ][ɪn] [diːp] [hɑːt][fæt] .

then	**cover**	**carefully**	**with**	**bread**	**crumbs**	**and**	**fry**	**in**	**deep**	**hot**	**fat**	**.**
然后	覆盖	小心	和	面包	面包屑	和	炒	在	深的	热的	胖的	.

然后小心地裹上面包屑，放入滚烫的油炸至金黄。

[sɜːrv] [wɪð; wɪθ] ['iːðər] [tə'meɪtoʊ][ɔːr] [braʊn] [sɔːs] .

Serve	**with**	**either**	**tomato**	**or**	**brown**	**sauce**	**.**
服务	和	任何一个	番茄	或者	棕色的	酱	.

可搭配番茄酱或棕色酱汁食用。

[pleɪn] ['skræmbld] [egz]

PLAIN	**SCRAMBLED**	**EGGS**
清楚的	打乱	鸡蛋

原味炒鸡蛋

[pʊt] [tuː] ['teɪbl,spuːnfʊl] [ʌv; əv] ['bʌtər] [ɪn][ə; eɪ] ['ʃæloʊ] ['fraɪɪŋ] [pæn] .

Put	**two**	**tablespoonfuls**	**of**	**butter**	**in**	**a**	**shallow**	**frying**	**pan**	**.**
放	二	汤匙	的	黄油	在	一个	浅的	煎炸	平底锅	.

在浅煎锅中放入两汤匙黄油。

[ˌeɪ diː 'diː][ə; eɪ] ['teblspʊnˌfʊl] [ʌv; əv]['wɔːtər][tuː; tə] [iːtʃ] [eg] .

Add	**a**	**tablespoonful**	**of**	**water**	**to**	**each**	**egg**	**.**
添加	一个	一汤匙	的	水	到	每个	蛋	.

在每个鸡蛋中加入一汤匙水。

[sɪks] [egz] [ɑːr; ər][kwaɪt] [ɪ'nʌf] [fɔːr; fər] [fɔːr] ['piːp(ə)l] .

Six	**eggs**	**are**	**quite**	**enough**	**for**	**four**	**people**	**.**
六	鸡蛋	是	相当	足够的	为了	四	人们	.

六个鸡蛋足够四个人吃了。

[ˌeɪ diː ˈdiː][ə; eɪ][hæf] [ˈtispʊnˌfʊl] [ʌv; əv][sɔːlt] , [ænd; ənd][ə; eɪ] [ˈsɔːltˌspuːnˌfʊl] [ʌv; əv] [ˈpepər] .

Add	**a**	**half**	**teaspoonful**	**of**	**salt**	**,**	**and**	**a**	**saltspoonful**	**of**	**pepper**	**.**
添加	一个	一半	一茶匙	的	盐	,	和	一个	一勺盐	的	胡椒	.

加入半茶匙盐和一茶匙胡椒粉。

[gɪv] [tuː] [ɔːr] [θriː] [biːts] — [ɪˈnʌf] [tuː; tə] [breɪk] [ðə; ði] [egz] ; [tɜːrn][ðem; ðəm][ˈɪntuː][ðə; ði] [ˈfraɪɪŋ] [pæn] ,

Give	**two**	**or**	**three**	**beats**	**—**	**enough**	**to**	**break**	**the**	**eggs**	**;**	**turn**	**them**	**into**	**the**	**frying**	**pan**	**,**
给	二	或者	三	节拍	—	足够的	到	休息	这	鸡蛋	;	转动	他们	进入	这	煎炸	平底锅	,

敲两三下——足以把鸡蛋敲碎；把鸡蛋倒入煎锅里。

[ɑːn][ðə; ði][hɑːt] [ˈbʌtər] .

on	**the**	**hot**	**butter**	**.**
在	这	热的	黄油	.

在热黄油上。

[ˈkɑːnstəntli] [skreɪp] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈbɑːtəm] [ʌv; əv][ðə; ði][pæn][wɪð; wɪθ][ə; eɪ][fɔːrk] , [waɪl] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['kʊkɪŋ] .

Constantly	**scrape**	**from**	**the**	**bottom**	**of**	**the**	**pan**	**with**	**a**	**fork**	**,**	**while**	**they**	**are**	**cooking**	**.**
不断地	刮	从	这	底部	的	这	平底锅	和	一个	叉	,	尽管	他们	是	烹饪	.

烹饪过程中，要用叉子不断刮锅底。

[sɜːrv] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [ˈgɑːrnɪʃ] [ʌv; əv] [brɔɪld] [ˈbeɪkən][ænd; ənd] [toʊst] .

Serve	**with**	**a**	**garnish**	**of**	**broiled**	**bacon**	**and**	**toast**	**.**
服务	和	一个	装饰	的	烤制	熏肉	和	吐司	.

佐以烤培根和吐司即可食用。

['skræmbld] [egz] [wɪð; wɪθ] [tʃɪpt] [biːf]

SCRAMBLED	**EGGS**	**WITH**	**CHIPPED**	**BEEF**
打乱	鸡蛋	和	缺口	牛肉

牛肉碎炒蛋

[pʊl] [əˈpɑːrt][ə; eɪ]['kwɔːrtər][ʌv; əv][ə; eɪ] [paʊnd] [ʌv; əv] [tʃɪpt] [biːf] , ['kʌvər][wɪð; wɪθ] ['bɔɪlɪŋ] ['wɔːtər] ,

Pull	**apart**	**a**	**quarter**	**of**	**a**	**pound**	**of**	**chipped**	**beef**	**,**	**cover**	**with**	**boiling**	**water**	**,**
拉	除	一个	四分之一	的	一个	磅	的	缺口	牛肉	,	覆盖	和	沸腾	水	,

将四分之一磅碎牛肉撕成小块，用沸水浸没，

[let][ˌaɪ ˈtiː][stænd][ten] ['mɪnɪts] , [dreɪn][ænd; ənd][draɪ] .

let	**it**	**stand**	**ten**	**minutes**	**,**	**drain**	**and**	**dry**	**.**
让	它	站立	十	分钟	,	流走	和	干燥	.

静置十分钟，沥干水分并晾干。

[pʊt][ˌaɪ ˈtiː]['ɪntuː][ə; eɪ] ['sɔːspæn] [wɪð; wɪθ] [tuː] ['lev(ə)l] ['teɪbl,spuːnfʊl] [ʌv; əv] ['bʌtər] , [fɔːr] [egz] ,

Put	**it**	**into**	**a**	**saucepan**	**with**	**two**	**level**	**tablespoonfuls**	**of**	**butter**	**,**	**four**	**eggs**	**,**
放	它	进入	一个	平底锅	和	二	等级	汤匙	的	黄油	,	四	鸡蛋	,

把它放入平底锅中，加入两平勺黄油、四个鸡蛋，

['biːtn] [ʌnˈtɪl] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [wel] [mɪkst] , [ænd; ənd][ə; eɪ] [dæʃ] [ʌv; əv] ['pepər] .

beaten	**until**	**they**	**are**	**well**	**mixed**	**,**	**and**	**a**	**dash**	**of**	**pepper**	**.**
被打败	直到	他们	是	出色地	混合	,	和	一个	短跑	的	胡椒	.

搅拌至充分混合，再加入少许胡椒粉。

[stɜːr][wɪð; wɪθ][ə; eɪ][fɔːrk][ʌnˈtɪl][ðə; ði] [egz] [ɑːr; ər] " [set] .

Stir	**with**	**a**	**fork**	**until**	**the**	**eggs**	**are**	**"**	**set**	**.**
搅拌	和	一个	叉	直到	这	鸡蛋	是	"	放	.

用叉子搅拌至鸡蛋凝固。

" [egz] ['skræmbld] [wɪð; wɪθ] ['letɪs]
" EGGS SCRAMBLED WITH LETTUCE
" 鸡蛋 打乱 和 莴苣

炒鸡蛋配生菜

[rɪ'muːv] [ðə; ði][ˌaʊt'saɪd] [liːvz] [frʌm; frəm][wʌn] [hed] [ʌv; əv] ['letɪs] ; [wɑːʃ] , [draɪ] ,
Remove the outside leaves from one head of lettuce ; wash , dry ,
消除 这 外部 树叶 从 一 头 的 莴苣 ; 洗 , 干燥 ,

去掉一颗生菜最外层的叶子；洗净，晾干，

[ænd; ənd][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['veri] [ʃɑːrp] [naɪf] [kʌt][ðem; ðəm]['ɪntuː] [ʃredz] .
and with a very sharp knife cut them into shreds .
和 和 一个 非常 锋利的 刀 切 他们 进入 碎屑 .

用非常锋利的刀将它们切成碎片。

[tʃɑːp] [sə'fɪʃ(ə)nt] ['ʌnjən][tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] ['teblspʊnˌfʊl] .
Chop sufficient onion to make a tablespoonful .
劈 充足的 洋葱 到 制作 一个 一汤匙 .

切碎足够的洋葱，凑成一汤匙的量。

[pʊt][ə; eɪ] ['teblspʊnˌfʊl] [ʌv; əv] ['bʌtər] ['ɪntuː][ə; eɪ] ['sɔːspæn] , [ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði]['ʌnjən] , [ʃeɪk] [ʌn'tɪl]
Put a tablespoonful of butter into a saucepan , add the onion , shake until
放 一个 一汤匙 的 黄油 进入 一个 平底锅 , 添加 这 洋葱 , 摇 直到
[ðə; ði] ['ʌnjən] [ɪz][sɔːft] ,
the onion is soft ,
这 洋葱 是 柔软的 ,

在平底锅中放入一汤匙黄油，加入洋葱，翻炒至洋葱变软。

[ðen] [ˌeɪ diː 'diː][sɪks] [egz] , ['biːtn] [wɪ'ðaʊt] ['sepəreitiŋ] [ʌn'tɪl] [wel] [mɪkst] , [bʌt; bət][nɑːt] [laɪt] .
then add six eggs , beaten without separating until well mixed , but not light .
然后 添加 六 鸡蛋 , 被打败 没有 分离 直到 出色地 混合 , 但 不是 光 .

然后加入六个鸡蛋，打散至充分混合，但不要打发至颜色变浅。

[ˌeɪ diː 'diː][ə; eɪ][hæf] ['tispʊnˌfʊl] [ʌv; əv][sɔːlt] , [ə; eɪ][hæf] ['sɔːltˌspuːnˌfʊl] [ʌv; əv] ['pepər] [ænd; ənd][ðə; ði]
Add a half teaspoonful of salt , a half saltspoonful of pepper and the
添加 一个 一半 一茶匙 的 盐 , 一个 一半 一勺盐 的 胡椒 和 这
['ʃrɛdəd, 'ʃrɛdɪd] ['letɪs] .
shredded lettuce .
碎 莴苣 .

加入半茶匙盐、半茶匙胡椒粉和切碎的生菜。

[stɜːr][wɪð; wɪθ][ə; eɪ][fɔːrk][ʌn'tɪl][ðə; ði] [egz] [ɑːr; ər] " [set] , " [tɜːrn][æt; ət][wʌns]['ɑːntə][ə; eɪ] ['hiːtɪd]
Stir with a fork until the eggs are " set , " turn at once onto a heated
搅拌 和 一个 叉 直到 这 鸡蛋 是 " 放 , " 转动 在 一次 到 一个 加热
['plætər] ,
platter ,
拼盘 ,

用叉子搅拌至鸡蛋凝固，立即翻面放在加热过的盘子上。

['gɑːrnɪʃ] [wɪð; wɪθ][traɪ'æŋgjələr] ['piːsɪz] [ʌv; əv][toʊst] [ænd; ənd][send][tuː; tə][ðə; ði] ['teɪbl] .
garnish with triangular pieces of toast and send to the table .
装饰 和 三角形 件 的 吐司 和 发送 到 这 桌子 .

用三角形烤面包片装饰，然后端上桌。

['skræmbld] [egz] [wɪð; wɪθ] [ʃ'rɪmps]
SCRAMBLED EGGS WITH SHRIMPS
打乱 鸡蛋 和 虾

虾仁炒蛋

[sɪks] [egz]
6 eggs
6 鸡蛋

6个鸡蛋

[wʌn][kæn; kən][ʌv; əv] [ʃ'rɪmps] [ɔ:r][ɪts] [ɪ'kwɪvələnt] [ɪn] [freʃ] [ʃ'rɪmps]

1	can	of	shrimps	or	its	equivalent	in	fresh	shrimps
1	能	的	虾	或者它是		相等的	在	新鲜的	虾

1罐虾或等量的鲜虾

[wʌn] [gri:n] ['pepər]

1	green	pepper
1	绿色的	胡椒

1个青椒

[wʌn] / [ˌtu:'tu:][paɪnt][ʌv; əv] [streɪnd] [tə'meɪtoʊ]

1	/	2	pint	of	strained	tomato
1	/	2	品脱	的	紧张	番茄

半品脱滤过的番茄

[wʌn] / [ˌtu:'tu:] ['tispʊnˌfʊl] [ʌv; əv][sɔ:lt]

1	/	2	teaspoonful	of	salt
1	/	2	一茶匙	的	盐

半茶匙盐

[bi:t] [ðə; ði] [egz] [ʌn'tɪl] [wel] [mɪkst] , [wɪ'ðaʊt] ['sepəreitiŋ] .

Beat	the	eggs	until	well	mixed	,	without	separating	.
打	这	鸡蛋	直到	出色地	混合	,	没有	分离	.

将鸡蛋打散至充分混合，不要打油分离。

[pʊt][ðə; ði] ['bʌtər] [ɪn][ə; eɪ] ['sɔ:spæn] , [ˌeɪ di: 'di:][ðə; ði] ['pepər] , [tʃɑ:pt] ; [ʃeɪk] [ʌn'tɪl][ðə; ði] ['pepər]

Put	the	butter	in	a	saucepan	,	add	the	pepper	,	chopped	;	shake	until	the	pepper
放	这	黄油	在	一个	平底锅	,	添加	这	胡椒	,	切碎	;	摇	直到	这	胡椒

[ɪz][sɔ:ft] ,

is	soft	,
是	柔软的	,

将黄油放入平底锅中，加入切碎的辣椒；摇晃至辣椒变软，

[ˌeɪ di: 'di:][ðə; ði][tə'meɪtoʊ][ænd; ənd][ɔ:l][ðə; ði] ['si:zənɪŋ] , [ænd; ənd][ðə; ði] [ʃ'rɪmps] .

add	the	tomato	and	all	the	seasoning	,	and	the	shrimps	.
添加	这	番茄	和	全部	这	调料	,	和	这	虾	.

加入番茄、所有调味料和虾。

[brɪŋ] [tu:; tə] ['bɔɪlɪŋ] [pɔɪnt] ,

Bring	to	boiling	point	,
带来	到	沸腾	观点	,

煮沸

[pʊʃ] [tu:; tə][ðə; ði] [bæk] [ʌv; əv][ðə; ði] [stoʊv] [wer] [ˌaɪ 'ti:] [wɪl] ['sɪmər] [waɪl] [ju:; jʊ]['skræmb(ə)l][ðə; ði]

push	to	the	back	of	the	stove	where	it	will	simmer	while	you	scramble	the
推	到	这	后退	的	这	火炉	在哪里	它	将要	煨	尽管	你	争夺	这

[egz] .

eggs	.
鸡蛋	.

把它推到炉灶后方，让它在那里慢炖，同时你可以炒鸡蛋。

[pʊt][ðə; ði] ['skræmbld] [egz] [ɑ:n][toʊst][ɪn][ðə; ði]['sentər][ʌv; əv][ə; eɪ]['plætər] ,

Put	the	scrambled	eggs	on	toast	in	the	center	of	a	platter	,
放	这	打乱	鸡蛋	在	吐司	在	这	中心	的	一个	拼盘	,

把炒鸡蛋放在吐司上，然后放在盘子中央。

[pɔ:r] ['oʊvər][ænd; ənd][ə'raʊnd][ðə; ði] [ʃrɪmp] ['mɪkstʃər][ænd; ənd][send][tu:; tə][ðə; ði]['teɪbl] .

pour	over	and	around	the	shrimp	mixture	and	send	to	the	table	.
倒	超过	和	大约	这	虾	混合物	和	发送	到	这	桌子	.

将混合物浇在虾仁上，然后端上桌。

[egz] ['skræmbld] [wɪð; wɪθ] [freʃ] [tə'meɪtoʊz]

EGGS	SCRAMBLED	WITH	FRESH	TOMATOES
鸡蛋	打乱	和	新鲜的	西红柿

新鲜番茄炒蛋

[θri:][tə'meɪtoʊz]

3	tomatoes
3	西红柿

3个西红柿

[fɔ:r] [egz]

4	eggs
4	鸡蛋

4个鸡蛋

[wʌn] ['tispʊnˌfʊl] [ʌv; əv] ['ʌnjən] [dʒu:s]

1	teaspoonful	of	onion	juice
1	一茶匙	的	洋葱	汁

1茶匙洋葱汁

[wʌn]['lev(ə)l] ['tispʊnˌfʊl] [ʌv; əv][sɔ:lt]

1	level	teaspoonful	of	salt
1	等级	一茶匙	的	盐

平茶匙盐

[wʌn] ['sɔ:ltˌspu:nˌfʊl] [ʌv; əv] ['pepər]

1	saltspoonful	of	pepper
1	一勺盐	的	胡椒

茶匙胡椒粉

[ˌtu:'tu:] ['teɪblˌspu:nfʊl] [ʌv; əv] ['bʌtər]

2	tablespoonfuls	of	butter
2	汤匙	的	黄油

2汤匙黄油

[pi:l] [ðə; ði][tə'meɪtoʊz] , [kʌt][ðem; ðəm]['ɪntu:] [hævz] [ænd; ənd] [skwi:z] [aʊt][ðə; ði] [si:dz] .

Peel	the	tomatoes	,	cut	them	into	halves	and	squeeze	out	the	seeds	.
果皮	这	西红柿	,	切	他们	进入	一半	和	挤	出去	这	种子	.

将番茄去皮，切成两半，挤出籽。

[kʌt] [ðə; ði][tə'meɪtoʊz]['ɪntu:] [smɔ:l] ['bɪts] , [pʊt][ðem; ðəm]['ɪntu:][ə; eɪ] ['sɔ:spæn] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][sɔ:lt] ,

Cut	the	tomatoes	into	small	bits	,	put	them	into	a	saucepan	with	the	salt	,
切	这	西红柿	进入	小的	比特	,	放	他们	进入	一个	平底锅	和	这	盐	,

将西红柿切成小块，放入平底锅中，加入盐。

['pepər] [ænd; ənd] ['bʌtər] ; [wen] [ðiːz] [ɑ:r; ər][hɑ:t][ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði] [egz] , ['bi:tn] [ʌn'tɪl] [wel] [mɪkst]

pepper	and	butter	;	when	these	are	hot	add	the	eggs	,	beaten	until	well	mixed
胡椒	和	黄油	;	什么时候	这些	是	热的	添加	这	鸡蛋	,	被打败	直到	出色地	混合

,

,

,

胡椒粉和黄油；趁热加入打散的鸡蛋，搅拌均匀。

[stɜ:r][ʌn'tɪl][ðə; ði] [egz] [ɑ:r; ər] " [set] , " [tɜ:rn]['ɪntu:][ə; eɪ] ['hi:tɪd] [dɪʃ] ,

stir	until	the	eggs	are	"	set	,	"	turn	into	a	heated	dish	,
搅拌	直到	这	鸡蛋	是	"	放	,	"	转动	进入	一个	加热	盘子	,

搅拌至鸡蛋凝固，倒入加热的菜肴中。

['gɑ:rnɪʃ] [wɪð; wɪθ][toʊst] [ænd; ənd][send][tu:; tə][ðə; ði]['teɪbl] .

garnish	with	toast	and	send	to	the	table	.
装饰	和	吐司	和	发送	到	这	桌子	.

用烤面包片装饰，然后端上桌。

[egz] ['skræmbld] [wɪð; wɪθ] [raɪs] [ænd; ənd][tə'meɪtoʊ]

EGGS	SCRAMBLED	WITH	RICE	AND	TOMATO
鸡蛋	打乱	和	米	和	番茄

炒鸡蛋配米饭和番茄

[ðɪs] [ɪz][æn; ən] [ɪk'siːdɪŋli] [naɪs] [dɪʃ] [fɔːr; fər] ['sʌpər] [wer] [wʌn] [dʌz] [nɑːt] [ker] [fɔːr; fər] [miːt] .

This	is	an	exceedingly	nice	dish	for	supper	where	one	does	not	care	for	meat	.
这	是	一个	非常	好的	盘子	为了	晚餐	在哪里	一	做	不是	关心	为了	肉	.

对于不喜欢吃肉的人来说，这是一道非常不错的晚餐选择。

[fɔːr] [ɔːr][sɪks] [egz] [kæn; kən][biː; bi] [juːst] [tuː; tə] [iːtʃ] [hæf] - [paɪnt][ʌv; əv][koʊld] [bɔɪld] [raɪs] ,

Four	or	six	eggs	can	be	used	to	each	half	-	pint	of	cold	boiled	rice	,
四	或者	六	鸡蛋	能	是	用过的	到	每个	一半	-	品脱	的	寒冷的	煮沸	米	,

每半品脱冷煮米饭可以使用四到六个鸡蛋。

[ænd; ənd] ['iːðər] [θriː] [freʃ] [tə'meɪtoʊz] , [tʃɑːpt] , [ɔːr] [tuː] - [θɜːrd] [ʌv; əv][ə; eɪ]['kʌpfʊl][ʌv; əv]['sɑːlɪd]

and	either	three	fresh	tomatoes	,	chopped	,	or	two	-	thirds	of	a	cupful	of	solid
和	任何一个	三	新鲜的	西红柿	,	切碎	,	或者	二	-	三分之一	的	一个	一杯	的	坚硬的

[streɪnd] [tə'meɪtoʊ] .

strained	tomato	.
紧张	番茄	.

以及三个切碎的新鲜西红柿，或者三分之二杯沥干水分的固体西红柿。

[pʊt][ə; eɪ] ['teblspʊnˌfʊl] [ʌv; əv] ['bʌtər] , [ə; eɪ][hæf] ['tispʊnˌfʊl] [ʌv; əv][sɔːlt] ,

Put	a	tablespoonful	of	butter	,	a	half	teaspoonful	of	salt	,
放	一个	一汤匙	的	黄油	,	一个	一半	一茶匙	的	盐	,

放入一汤匙黄油，半茶匙盐，

[ə; eɪ] ['sɔːltˌspuːnˌfʊl] [ʌv; əv] ['pepər] [ænd; ənd][ðə; ðɪ][tə'meɪtoʊz]['ɪntuː][ə; eɪ] ['sɔːspæn] ; [wen] [hɑːt]

a	saltspoonful	of	pepper	and	the	tomatoes	into	a	saucepan	;	when	hot
一个	一勺盐	的	胡椒	和	这	西红柿	进入	一个	平底锅	;	什么时候	热的

[ˌeɪ diː 'diː][ðə; ðɪ][raɪs] ,

add	the	rice	,
添加	这	米	,

将一茶匙胡椒粉和西红柿放入平底锅中；锅热后加入米饭。

[ænd; ənd] [wen] [ðə; ðɪ][raɪs][ɪz][hɑːt][ˌeɪ diː 'diː][ðə; ðɪ] [egz] , ['biːtn] [wɪ'ðaʊt] ['biːɪŋ] ['veri] [laɪt] .

and	when	the	rice	is	hot	add	the	eggs	,	beaten	without	being	very	light	.
和	什么时候	这	米	是	热的	添加	这	鸡蛋	,	被打败	没有	存在	非常	光	.

米饭热透后，加入打散但不要打得太稀的鸡蛋。

[æz; əz] [suːn] [æz; əz][ðə; ðɪ] [egz] [ɑːr; ər] " [set] " [sɜːrv] [ðɪs] [ɪn][ə; eɪ]['vedʒtəb(ə)l] [dɪʃ] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ]

As	soon	as	the	eggs	are	"	set	"	serve	this	in	a	vegetable	dish	covered	with
作为	很快	作为	这	鸡蛋	是	"	放	"	服务	这	在	一个	蔬菜	盘子	涵盖	和

[skwer] [ʌv; əv] ['toʊstɪd] [bred] .

squares	of	toasted	bread	.
正方形	的	烤过的	面包	.

鸡蛋凝固后，将其盛入蔬菜盘中，上面盖上烤面包片即可食用。

[ðɪs] ['resəpi][ɪz]['ɔːlsoʊ][naɪs][wɪð; wɪθ][hɑːrd] - [bɔɪld] [egz] ; [proʊ'siːd][æz; əz][də'rektɪd] ,

This	recipe	is	also	nice	with	hard	-	boiled	eggs	;	proceed	as	directed	,
这	食谱	是	还	好的	和	难的	-	煮沸	鸡蛋	;	继续	作为	指导	,

这个食谱用煮鸡蛋也很好吃；按照步骤操作即可。

[ænd; ənd][æt; ət][læst][ˌeɪ diː 'diː][ðə; ðɪ][hɑːrd] - [bɔɪld] [egz] , [slaɪst] .

and	at	last	add	the	hard	-	boiled	eggs	,	sliced	.
和	在	最后的	添加	这	难的	-	煮沸	鸡蛋	,	切片	.

最后加入切片的煮鸡蛋。

['skræmbld] [egz] [wɪð; wɪθ] [ə'spærəgəs] [tɪps]

SCRAMBLED	EGGS	WITH	ASPARAGUS	TIPS
打乱	鸡蛋	和	芦笋	尖端

芦笋尖炒蛋

[wʌn] [smɔːl] [kæn; kən] [ʌv; əv] [əˈspærəgəs] [tɪps]

1	small	can	of	asparagus	tips
1	小的	能	的	芦笋	尖端

1小罐芦笋尖

[sɪks] [egz]

6	eggs
6	鸡蛋

6个鸡蛋

[wʌn] [ˈteblspʊnˌfʊl] [ʌv; əv] [ˈbʌtər]

1	tablespoonful	of	butter
1	一汤匙	的	黄油

1汤匙黄油

[wʌn] / [ˌtuːˈtuː] [ˈtispʊnˌfʊl] [ʌv; əv] [sɔːlt]

1	/	2	teaspoonful	of	salt
1	/	2	一茶匙	的	盐

半茶匙盐

[wʌn] [dæʃ] [ʌv; əv] [ˈpepər]

1	dash	of	pepper
1	短跑	的	胡椒

少许胡椒粉

[biːt] [ðə; ði] [egz] , [ˌeɪ diː ˈdiː] [ðə; ði] [sɔːlt] , [ˈpepər] [ænd; ənd] [ˈbʌtər] .

Beat	the	eggs	,	add	the	salt	,	pepper	and	butter	.
打	这	鸡蛋	,	添加	这	盐	,	胡椒	和	黄油	.

将鸡蛋打散，加入盐、胡椒粉和黄油。

[pʊt] [ðem; ðəm] [ˈɪntuː] [ə; eɪ] [ˈsɔːspæn] ,

Put	them	into	a	saucepan	,
放	他们	进入	一个	平底锅	,

把它们放进平底锅里，

[ˌeɪ diː ˈdiː] [æt; ət] [wʌns] [ðə; ði] [əˈspærəgəs] [tɪps] [ænd; ənd] [stɜːr] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [fɔːrk] [ʌnˈtɪl] [ðə; ði] [ˈmɪkstʃər] [ɪz]

add	at	once	the	asparagus	tips	and	stir	with	a	fork	until	the	mixture	is
添加	在	一次	这	芦笋	尖端	和	搅拌	和	一个	叉	直到	这	混合物	是

" [set] .

"	set	.
"	放	.

立即加入芦笋尖，用叉子搅拌，直到混合物"凝固"。

" [eg] [flɪp]

"	EGG	FLIP
"	蛋	翻动

翻蛋

[ðɪs] [dɪʃ] [ɪz] [ɪkˈsiːdɪŋli] [naɪs] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [tʃaɪld] [ɔːr] [æn; ən] [ɪnˈvælɪd] .

This	dish	is	exceedingly	nice	for	a	child	or	an	invalid	.
这	盘子	是	非常	好的	为了	一个	孩子	或者	一个	无效的	.

这道菜非常适合儿童或病人食用。

[ˈseprət] [wʌn] [eg] , [biːt] [ðə; ði] [waɪt] [tuː; tə] [ə; eɪ] [stɪf] [frɔːθ] , [ˌeɪ diː ˈdiː] [ðə; ði] [joʊk] [ænd; ənd] [biːt] [əˈgen] .

Separate	one	egg	,	beat	the	white	to	a	stiff	froth	,	add	the	yolk	and	beat	again	.
分离	一	蛋	,	打	这	白色的	到	一个	僵硬的	泡沫	,	添加	这	蛋黄	和	打	再次	.

将一个鸡蛋的蛋清和蛋黄分开，将蛋清打发至硬性发泡，加入蛋黄再打发。

[hiːp] [ðɪs] [ɪn][ə; eɪ] ['prɪti] ['sɔːsər] , [dʌst] ['laɪtli] [wɪð; wɪθ] ['paʊdərd] ['ʃʊgər] ,
Heap this in a pretty saucer , dust lightly with powdered sugar ,
堆 这 在 一个 漂亮的 碟子 , 灰尘 轻轻 和 粉末状 糖 ,

将它盛入漂亮的碟子里，轻轻撒上一层糖粉。

[pʊt][ɪn][ðə; ði]['sentər][ə; eɪ] ['tispʊnˌfʊl] [ʌv; əv]['brændi] , [ænd; ənd] [sɜːrv] [æt; ət][wʌns] .
put in the center a teaspoonful of brandy , and serve at once .
放 在 这 中心 一个 一茶匙 的 白兰地 , 和 服务 在 一次 .

在中间放一茶匙白兰地，立即上桌。

['ʃeri] [ɔːr] [mə'dɪrə] [meɪ] [biː; bi] ['sʌbstɪtjutɪd] [fɔːr; fər][ðə; ði]['brændi] .
Sherry or Madeira may be substituted for the brandy .
雪利酒 或者 马德拉 可能 是 替代 为了 这 白兰地 .

可以用雪利酒或马德拉酒代替白兰地。

['ɔmələɪts]
OMELETS
煎蛋卷

煎蛋卷

[ə; eɪ][pleɪn] [frentʃ] ['ɑːmlət] [ɪz] , [pər'hæps] , [wʌn][ʌv; əv][ðə; ði][moʊst] ['dɪfɪkəlt] [ʌv; əv][ɔːl] [θɪŋz] [tuː; tə]
A plain French omelet is , perhaps , one of the most difficult of all things to
一个 清楚的 法语 煎蛋卷 是 , 也许 , 一 的 这 最多 难的 的 全部 事物 到
[meɪk] ;
make ;
制作 ;

或许，最简单的法式煎蛋卷是最难做的食物之一；

[ðæt] [ɪz] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði][moʊst] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə][hæv; həv] [wel] [meɪd] [ɪn][ðə; ði]['ɔːrd(ə)neri] ['praɪvət]
that is , it is the most difficult to have well made in the ordinary private
那 是 , 它 是 这 最多 难的 到 有 出色地 制成 在 这 普通的 私人的
[haʊs] .
house .
房子 .

也就是说，在普通的私人住宅中，最难把它做好。

['feɪljɚz] [kʌm] [frʌm; frəm] ['biːtɪŋ] [ðə; ði] [egz] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [tuː] [laɪt] , [ɔːr] ['hævɪŋ] [ðə; ði] ['bʌtər]
Failures come from beating the eggs until they are too light , or having the butter
失败 来 从 殴打 这 鸡蛋 直到 他们 是 也 光 , 或者 拥有 这 黄油
[tuː] [hɑːt] ,
too hot ,
也 热的 ,

失败的原因可能是鸡蛋打得太蓬松，或者黄油温度过高。

[ɔːr] ['kʊkɪŋ] [ðə; ði] ['ɑːmlət] [tuː] [lɔːŋ] [bɪ'fɔːr] ['sɜːrvɪŋ] .
or cooking the omelet too long before serving .
或者 烹饪 这 煎蛋卷 也 长的 前 服务 .

或者煎蛋卷煎得太久才上桌。

[ɪn][lɑːrdʒ]['fæməliz] , [wer] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['nesəseri] [tuː; tə][juːz][ə; eɪ]['dʌz(ə)n] [egz] ,
In large families , where it is necessary to use a dozen eggs ,
在 大的 家庭 , 在哪里 它 是 必要的 到 使用 一个 打 鸡蛋 ,

在大家庭中，如果需要用到一打鸡蛋，

[tuː] ['ɔmələɪts] [wɪl] [biː; bi] ['betər] [ðæn; ðən][wʌn] .
two omelets will be better than one .
二 煎蛋卷 将要 是 更好的 比 一 .

两个煎蛋卷总比一个好。

[ə; eɪ][sɪks] - [eg] ['ɑːmlət] [ɪz][kwaɪt] ['iːzəli] ['hændəld] .
A six - egg omelet is quite easily handled .
一个 六 - 蛋 煎蛋卷 是 相当 容易地 处理 .

做一份六个鸡蛋的煎蛋卷相当容易。

[duː][nɑːt][juːz][mɪlk] ; [ˌaɪ ˈtiː] [ˈtʌfnz] [ðə; ði] [egz] [ænd; ənd] [ˈgɪvz] [æn; ən] [ʌnˈplez(ə)nt] [ˈfleɪvər][tuː; tə]

Do	not	use	milk	;	it	toughens	the	eggs	and	gives	an	unpleasant	flavor	to
做	不是	使用	牛奶	;	它	增强	这	鸡蛋	和	给予	一个	令人不快的	味道	到

[ðə; ði] [ˈɑːmlət] .

the	omelet	.
这	煎蛋卷	.

不要加牛奶；牛奶会使鸡蛋变硬，并使煎蛋卷味道不好。

[æn; ən] " [ˈɑːmlət] [pæn] , " [ə; eɪ] [ˈʃæloʊ] [ˈfraɪɪŋ] [pæn] , [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [kept] [ɪˈspeʃəli] [fɔːr; fər] [ˈɔməlɪts]

An	"	omelet	pan	,	"	a	shallow	frying	pan	,	should	be	kept	especially	for	omelets
一个	"	煎蛋卷	平底锅	,	"	一个	浅的	煎炸	平底锅	,	应该	是	保留	尤其	为了	煎蛋卷

.

:

.

应该专门准备一个“煎蛋锅”，也就是一个浅煎锅，用来煎煎蛋。

[iːtʃ] [taɪm] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [juːst] [rʌb] [ʌnˈtɪl][draɪ] , [bʌt; bət][duː][nɑːt] [wɑːʃ] .

Each	time	it	is	used	rub	until	dry	,	but	do	not	wash	.
每个	时间	它	是	用过的	擦	直到	干燥	,	但	做	不是	洗	.

每次使用后擦干，但不要清洗。

[dʌst] [ˌaɪ ˈtiː][wɪð; wɪθ][sɔːlt][ænd; ənd][rʌb] [ˌaɪ ˈtiː][wɪð; wɪθ] [braʊn] [ˈpeɪpər] [ʌnˈtɪl] [ˈpɜːrfɪktli] [kliːn] .

Dust	it	with	salt	and	rub	it	with	brown	paper	until	perfectly	clean	.
灰尘	它	和	盐	和	擦	它	和	棕色的	纸	直到	完美	干净的	.

撒上盐，用牛皮纸擦拭，直到完全干净为止。

[tuː; tə] [meɪk] [æn; ən] [ˈɑːmlət] : [fɜːrst] , [pʊt][ə; eɪ] [ˈteblspʊnˌfʊl] [ʌv; əv] [ˈbʌtər] [ɪn][ðə; ði][ˈmɪd(ə)l] [ʌv; əv]

To	make	an	omelet	:	First	,	put	a	tablespoonful	of	butter	in	the	middle	of
到	制作	一个	煎蛋卷	:	第一的	,	放	一个	一汤匙	的	黄油	在	这	中间	的

[ðə; ði][pæn] .

the	pan	.
这	平底锅	.

制作煎蛋卷：首先，在平底锅中央放入一汤匙黄油。

[let] [ˌaɪ ˈtiː] [hiːt] [ˈsloʊli] .

Let	it	heat	slowly	.
让	它	热	缓慢地	.

慢慢加热。

[breɪk] [ðə; ði] [egz] [ɪn][ə; eɪ] [boʊl] ,

Break	the	eggs	in	a	bowl	,
休息	这	鸡蛋	在	一个	碗	,

将鸡蛋打入碗中，

[ˌeɪ diː ˈdiː][ə; eɪ] [ˈteblspʊnˌfʊl] [ʌv; əv][ˈwɔːtər][tuː; tə] [iːtʃ] [eg] [ænd; ənd] [gɪv] [twelv] [gʊd] , [ˈvɪgərəs]

add	a	tablespoonful	of	water	to	each	egg	and	give	twelve	good	,	vigorous
添加	一个	一汤匙	的	水	到	每个	蛋	和	给	十二	好的	,	蓬勃

[biːts] .

beats	.
节拍	.

在每个鸡蛋中加入一汤匙水，用力搅拌十二次。

[tuː; tə] [iːtʃ] [sɪks] [egz] [əˈlaʊ] [ə; eɪ] [ˈsɔːltˌspuːnˌfʊl] [ʌv; əv] [ˈpepər] , [ænd; ənd] , [ɪf] [juː; jʊ][laɪk] ,

To	each	six	eggs	allow	a	saltspoonful	of	pepper	,	and	,	if	you	like	,
到	每个	六	鸡蛋	允许	一个	一勺盐	的	胡椒	,	和	,	如果	你	喜欢	,

每六个鸡蛋加一茶匙胡椒粉，如果你喜欢的话，

[ə; eɪ] [ˈteblspʊnˌfʊl] [ʌv; əv] [ˈfaɪnli] [tʃɑːpt] [ˈpɑːrsli] .

a	tablespoonful	of	finely	chopped	parsley	.
一个	一汤匙	的	精细地	切碎	香菜	.

一汤匙切碎的欧芹。

[teɪk] [ðə; ði] [egz] , [ə; eɪ]['lɪmbər] [naɪf] [ænd; ənd][ðə; ði][sɔ:lt][tu:; tə][ðə; ði][stoʊv] .

Take	the	eggs	,	a	limber	knife	and	the	salt	to	the	stove	.
拿	这	鸡蛋	,	一个	柔韧	刀	和	这	盐	到	这	火炉	.

把鸡蛋、一把柔韧的刀和盐拿到炉子旁。

[drɔ:] [ðə; ði][pæn]['oʊvər][ðə; ði] [hɑ:tɪst] [pɑ:rt][ʌv; əv][ðə; ði]['faɪər] , [tɜ:rn][ɪn][ðə; ði] [egz] ,

Draw	the	pan	over	the	hottest	part	of	the	fire	,	turn	in	the	eggs	,
画	这	平底锅	超过	这	最热门	部分	的	这	火	,	转动	在	这	鸡蛋	,

将平底锅移到火最热的地方，把鸡蛋翻进去，

[ænd; ənd] [dʌst] ['oʊvər][ə; eɪ][hæf] ['tispʊn,fʊl] [ʌv; əv][sɔ:lt] .

and	dust	over	a	half	teaspoonful	of	salt	.
和	灰尘	超过	一个	一半	一茶匙	的	盐	.

再撒上半茶匙盐。

[ʃeɪk] [ðə; ði][pæn][soʊ] [ðæt] [ðə; ði] ['ɑ:mlət] [mu:vz] [ænd; ənd][foʊldz][ɪt'self]['oʊvər] [i:tʃ] [taɪm] [ju:; jʊ]

Shake	the	pan	so	that	the	omelet	moves	and	folds	itself	over	each	time	you
摇	这	平底锅	所以	那	这	煎蛋卷	移动	和	折叠	本身	超过	每个	时间	你

[drɔ:] [ðə; ði][pæn] [tɔ:rdz] [ju:; jʊ] .

draw	the	pan	towards	you	.
画	这	平底锅	向	你	.

每次将平底锅拉向自己时，都要摇晃平底锅，使煎蛋卷移动并折叠起来。

[lɪft] [ðə; ði] [edʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ɑ:mlət] , [ə'laʊɪŋ] [ðə; ði] [θɪn] , [ˌʌn'kʊkt] ['pɔ:rʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [eg]

Lift	the	edge	of	the	omelet	,	allowing	the	thin	,	uncooked	portion	of	the	egg
举起	这	边缘	的	这	煎蛋卷	,	允许	这	薄的	,	生	部分	的	这	蛋

[tu:; tə][rʌn] [ˌʌndər'ni:θ] .

to	run	underneath	.
到	跑步	下	.

轻轻提起煎蛋卷的边缘，让薄薄的、未熟的蛋液流到下面。

[ʃeɪk] [ə'gen] , [ʌn'tɪl][ðə; ði] ['ɑ:mlət] [ɪz] " [set] .

Shake	again	,	until	the	omelet	is	"	set	.
摇	再次	,	直到	这	煎蛋卷	是	"	放	.

再次摇晃，直到煎蛋"凝固"。

" [hæv; həv] ['redi] ['hi:tɪd] [ə; eɪ] ['plætər] , [foʊld]['oʊvər][ðə; ði] ['ɑ:mlət] [ænd; ənd][tɜ:rn][ˌaɪ 'ti:] [aʊt] .

"	Have	ready	heated	a	platter	,	fold	over	the	omelet	and	turn	it	out	.
"	有	准备好	加热	一个	拼盘	,	折叠	超过	这	煎蛋卷	和	转动	它	出去	.

"准备好加热好的盘子，将煎蛋卷对折，然后翻面。"

['gɑ:rnɪʃ] [wɪð; wɪθ] ['pɑ:rsli] , [ænd; ənd] [send] [tu:; tə][ðə; ði] ['teɪbl] .

Garnish	with	parsley	,	and	send	to	the	table	.
装饰	和	香菜	,	和	发送	到	这	桌子	.

撒上欧芹碎装饰，即可上桌。

[ɪf] [wʌn][kæn; kən] [meɪk] [ə; eɪ][pleɪn] [frentʃ] ['ɑ:mlət] , [ˌaɪ 'ti:] [meɪ] [bi:; bi] [kən'vɜ:rtɪd] ['ɪntu:] ['meni] ,

If	one	can	make	a	plain	French	omelet	,	it	may	be	converted	into	many	,
如果	一	能	制作	一个	清楚的	法语	煎蛋卷	,	它	可能	是	转换	进入	许多	,

['meni] [kaɪndz] .

many	kinds	.
许多	种类	.

如果一个人能做出简单的法式煎蛋卷，那么他就可以把它变成很多种很多种不同的煎蛋卷。

['ɑ:mlət] [wɪð; wɪθ] [ə'spærəgəs] [tɪps]

OMELET	WITH	ASPARAGUS	TIPS
煎蛋卷	和	芦笋	尖端

芦笋尖煎蛋卷

[meɪk] [ə; eɪ] [pleɪn] ['ɑːmlət] [frʌm; frəm] [sɪks] [egz] , [hæv; həv] ['redi] [ə; eɪ] [hæf] [paɪnt] [ʌv; əv] [kriːm] [sɔːs]

Make	**a**	**plain**	**omelet**	**from**	**six**	**eggs**	**,**	**have**	**ready**	**a**	**half**	**pint**	**of**	**cream**	**sauce**
制作	一个	清楚的	煎蛋卷	从	六	鸡蛋	,	有	准备好	一个	一半	品脱	的	奶油	酱

,

,

,

用六个鸡蛋做一个简单的煎蛋卷，准备好半品脱奶油酱。

[ænd; ənd] ['iːðər] [ə; eɪ] [kæn; kən] [ɔːr] [ə; eɪ] ['bʌnd(ə)l] [ʌv; əv] [kʊkt] [ə'spærəgəs] .

and	**either**	**a**	**can**	**or**	**a**	**bundle**	**of**	**cooked**	**asparagus**	**.**
和	任何一个	一个	能	或者	一个	捆	的	煮熟	芦笋	.

以及一罐或一捆煮熟的芦笋。

[kʌt] [ɔːf] [ðə; ði] [tɪps] , [prə'zɜːvɪŋ, prɪ'zɜːvɪŋ, pri:'zɜːvɪŋ] [ðə; ði] ['loʊər] ['pɔːʃənz] [fɔːr; fər] [ə'nʌðər] [dɪʃ] .

Cut	**off**	**the**	**tips**	**,**	**preserving**	**the**	**lower**	**portions**	**for**	**another**	**dish**	**.**
切	离开	这	尖端	,	保存	这	降低	部分	为了	其他	盘子	.

切掉尖头，把下半部分留作他用。

[wen] [ðə; ði] ['ɑːmlət] [ɪz] [tɜːrnd] ['ɑːntə] [ðə; ði] ['hiːtɪd] ['plætər] , [pʊt] [ðə; ði] [ə'spærəgəs] [tɪps] [æt; ət] [ðə; ði]

When	**the**	**omelet**	**is**	**turned**	**onto**	**the**	**heated**	**platter**	**,**	**put**	**the**	**asparagus**	**tips**	**at**	**the**
什么时候	这	煎蛋卷	是	转向	到	这	加热	拼盘	,	放	这	芦笋	尖端	在	这

['ɛndz] ,

ends	**,**
结束	,

将煎蛋卷翻到加热的盘子上时，把芦笋尖放在煎蛋卷的两端。

['kʌvər] [ðem; ðəm] [wɪð; wɪθ] [kriːm] [sɔːs] , [pɔːr] [ðə; ði] [rest] [ʌv; əv] [ðə; ði] [kriːm] [sɔːs] [ɪn] [ðə; ði] ['plætər]

cover	**them**	**with**	**cream**	**sauce**	**,**	**pour**	**the**	**rest**	**of**	**the**	**cream**	**sauce**	**in**	**the**	**platter**
覆盖	他们	和	奶油	酱	,	倒	这	休息	的	这	奶油	酱	在	这	拼盘

,

,

,

用奶油酱汁盖住它们，然后将剩余的奶油酱汁倒入盘子里。

[nɑːt] ['oʊvər] [ðə; ði] ['ɑːmlət] .

not	**over**	**the**	**omelet**	**.**
不是	超过	这	煎蛋卷	.

别在煎蛋卷上浪费时间。

['ɑːmlət] [wɪð; wɪθ] [griːn] ['piːz]

OMELET	**WITH**	**GREEN**	**PEAS**
煎蛋卷	和	绿色的	豌豆

青豆煎蛋卷

[meɪk] [ə; eɪ] [sɪks] - [eg] ['ɑːmlət] .

Make	**a**	**six**	**-**	**egg**	**omelet**	**.**
制作	一个	六	-	蛋	煎蛋卷	.

做一份六个鸡蛋的煎蛋卷。

[hæv; həv] ['redi] [wʌn] [paɪnt] [ʌv; əv] [kʊkt] ['piːz] , [ɔːr] [ə; eɪ] [kæn; kən] [ʌv; əv] ['piːz] , ['siːznd] [wɪð; wɪθ]

Have	**ready**	**one**	**pint**	**of**	**cooked**	**peas**	**,**	**or**	**a**	**can**	**of**	**peas**	**,**	**seasoned**	**with**
有	准备好	一	品脱	的	煮熟	豌豆	,	或者	一个	能	的	豌豆	,	经验丰富的	和

[sɔːlt] ,

salt	**,**
盐	,

准备一品脱煮熟的豌豆，或者一罐加盐调味的豌豆。

['pepər] [ænd; ənd] ['bʌtər] .

pepper	**and**	**butter**	**.**
胡椒	和	黄油	.

胡椒和黄油。

[dʒʌst] [bɪˈfɔːr] [ˈfoʊldɪŋ][ðə; ði] [ˈɑːmlət] [pʊt][ə; eɪ] [ˈteblspʊnˌfʊl] [ʌv; əv] [ˈpiːz] [ɪn][ðə; ði][ˈsentər] ,

Just	before	folding	the	omelet	put	a	tablespoonful	of	peas	in	the	center	,
只是	前	折叠式的	这	煎蛋卷	放	一个	一汤匙	的	豌豆	在	这	中心	,

在对折煎蛋卷之前，在中间放一汤匙豌豆。

[foʊld] , [ænd; ənd][tɜːrn][aʊt][ɑːn][ə; eɪ] [ˈhiːtɪd] [ˈplætər] .

fold	,	and	turn	out	on	a	heated	platter	.
折叠	,	和	转动	出去	在	一个	加热	拼盘	.

折叠后，倒扣在加热的盘子上。

[pɔːr] [ðə; ði] [rɪˈmeɪnɪŋ] [ˈkwɑːntəti][ʌv; əv] [ˈpiːz] [əˈraʊnd][ðə; ði] [ˈɑːmlət] , [ænd; ənd][send][æt; ət][wʌns]

Pour	the	remaining	quantity	of	peas	around	the	omelet	,	and	send	at	once
倒	这	其余的	数量	的	豌豆	大约	这	煎蛋卷	,	和	发送	在	一次

[tuː; tə][ðə; ði] [ˈteɪbl] .

to	the	table	.
到	这	桌子	.

将剩余的豌豆撒在煎蛋周围，然后立即上桌。

[ɪf] [juː; jʊ][laɪk] , [juː; jʊ] [meɪ] [pɔːr] [ˈoʊvər] , [ˈɔːlsoʊ] , [ə; eɪ][hæf][paɪnt][ʌv; əv] [kriːm] [sɔːs] .

If	you	like	,	you	may	pour	over	,	also	,	a	half	pint	of	cream	sauce	.
如果	你	喜欢	,	你	可能	倒	超过	,	还	,	一个	一半	品脱	的	奶油	酱	.

如果你喜欢，还可以淋上半品脱奶油酱。

[həˈvænə] [ˈɑːmlət]

HAVANA	OMELET
哈瓦那	煎蛋卷

哈瓦那煎蛋卷

[pʊt] [tuː] [ˈteɪblˌspuːnfʊl] [ʌv; əv] [ˈbʌtər] [ænd; ənd] [tuː] [tʃɑːpt] [ˈʌnjənz] [ˈoʊvər][hɑːt][ˈwɔːtər][ʌnˈtɪl][ðə; ði]

Put	two	tablespoonfuls	of	butter	and	two	chopped	onions	over	hot	water	until	the
放	二	汤匙	的	黄油	和	二	切碎	洋葱	超过	热的	水	直到	这

[ˈʌnjən] [ɪz][sɔːft][ænd; ənd] [ˈθɜːrəli] [kʊkt] .

onion	is	soft	and	thoroughly	cooked	.
洋葱	是	柔软的	和	彻底	煮熟	.

将两汤匙黄油和两个切碎的洋葱放在热水上煮，直到洋葱变软并完全煮熟。

[piːl] [fɔːr] [təˈmeɪtoʊz] , [kʌt][ðem; ðəm][ˈɪntuː] [hævz] [ænd; ənd] [pres] [aʊt][ðə; ði] [siːdz] .

Peel	four	tomatoes	,	cut	them	into	halves	and	press	out	the	seeds	.
果皮	四	西红柿	,	切	他们	进入	一半	和	按	出去	这	种子	.

将四个西红柿去皮，切成两半，挤出籽。

[ðen] [kʌt] [iːtʃ] [hæf][ˈɪntuː][ˈkwɔːrtərz] , [ˌeɪ diː ˈdiː] [fɔːr] [ˈspænɪʃ] [ˈpepərz] [kʌt][ɪn][strɪps] ,

Then	cut	each	half	into	quarters	,	add	four	Spanish	peppers	cut	in	strips	,
然后	切	每个	一半	进入	四分之一	,	添加	四	西班牙语	辣椒	切	在	条状物	,

然后将每一半再切成四份，加入四个切成条状的西班牙辣椒，

[ə; eɪ][ˈlev(ə)l] [ˈtispʊnˌfʊl] [ʌv; əv][sɔːlt][ænd; ənd][ə; eɪ] [dæʃ] [ʌv; əv] [red] [ˈpepər] .

a	level	teaspoonful	of	salt	and	a	dash	of	red	pepper	.
一个	等级	一茶匙	的	盐	和	一个	短跑	的	红色的	胡椒	.

一平茶匙盐和少许红辣椒粉。

[kʊk] [ʌnˈtɪl][ðə; ði][təˈmeɪtoʊ][ɪz][sɔːft] .

Cook	until	the	tomato	is	soft	.
厨师	直到	这	番茄	是	柔软的	.

煮至番茄软烂。

[meɪk] [ə; eɪ][sɪks] - [eg] [ˈɑːmlət] .

Make	a	six	-	egg	omelet	.
制作	一个	六	-	蛋	煎蛋卷	.

做一份六个鸡蛋的煎蛋卷。

[tɜːrn][ˌaɪ ˈtiː][ˈɑːntə][ə; eɪ] ['hiːtɪd] ['plætər] , [pʊt][ðə; ði][tə'meɪtoʊ]['mɪkstʃər][æt; ət][ðə; ði]['ɛndz] ,

Turn	**it**	**onto**	**a**	**heated**	**platter**	**,**	**put**	**the**	**tomato**	**mixture**	**at**	**the**	**ends**	**,**
转动	它	到	一个	加热	拼盘	,	放	这	番茄	混合物	在	这	结束	,

将它翻到加热过的盘子上，把番茄混合物放在两端，

[ænd; ənd][send][æt; ət][wʌns][tuː; tə][ðə; ði]['teɪbl] .

and	**send**	**at**	**once**	**to**	**the**	**table**	**.**
和	发送	在	一次	到	这	桌子	.

立即送上桌。

['ɑːmlət] [wɪð; wɪθ][tə'meɪtoʊ] [sɔːs]

OMELET	**WITH**	**TOMATO**	**SAUCE**
煎蛋卷	和	番茄	酱

番茄酱煎蛋卷

[meɪk] [ə; eɪ][pleɪn] ['ɑːmlət] [wɪð; wɪθ][sɪks] [egz] .

Make	**a**	**plain**	**omelet**	**with**	**six**	**eggs**	**.**
制作	一个	清楚的	煎蛋卷	和	六	鸡蛋	.

用六个鸡蛋做一个简单的煎蛋卷。

[pɔːr] ['oʊvər][ə; eɪ][hæf][paɪnt][ʌv; əv][tə'meɪtoʊ] [sɔːs] , [ænd; ənd][send][tuː; tə][ðə; ði]['teɪbl] .

Pour	**over**	**a**	**half**	**pint**	**of**	**tomato**	**sauce**	**,**	**and**	**send**	**to**	**the**	**table**	**.**
倒	超过	一个	一半	品脱	的	番茄	酱	,	和	发送	到	这	桌子	.

淋上半品脱番茄酱，然后上桌。

['ɑːmlət] [wɪð; wɪθ] ['ɔɪstər]

OMELET	**WITH**	**OYSTERS**
煎蛋卷	和	牡蛎

牡蛎煎蛋卷

[dreɪn] , [wɑːʃ] , [ænd; ənd][dreɪn] [ə'gen] ['twenti] - [faɪv] ['ɔɪstər] .

Drain	**,**	**wash**	**,**	**and**	**drain**	**again**	**twenty**	**-**	**five**	**oysters**	**.**
流走	,	洗	,	和	流走	再次	二十	-	五	牡蛎	.

将二十五个牡蛎沥干、清洗，然后再沥干。

[θroʊ] [ðem; ðəm]['ɪntuː][ə; eɪ][hɑːt] ['sɔːspæn] [ænd; ənd] [ʃeɪk] [ʌn'tɪl][ðə; ði][gils][kɜːrl] .

Throw	**them**	**into**	**a**	**hot**	**saucepan**	**and**	**shake**	**until**	**the**	**gills**	**curl**	**.**
扔	他们	进入	一个	热的	平底锅	和	摇	直到	这	鳃	卷曲	.

把它们扔进热锅里，摇晃直到菌褶卷曲。

[rʌb] [tə'geðər] [tuː] ['lev(ə)l] ['teɪbl,spuːnfʊl] [ʌv; əv]['flaʊər][ænd; ənd] [tuː] [ʌv; əv] ['bʌtər] .

Rub	**together**	**two**	**level**	**tablespoonfuls**	**of**	**flour**	**and**	**two**	**of**	**butter**	**.**
擦	一起	二	等级	汤匙	的	面粉	和	二	的	黄油	.

将两平勺面粉和两平勺黄油揉搓在一起。

[dreɪn] [ðə; ði] ['ɔɪstər] , [pʊt][ðə; ði] ['lɪkər] ['ɪntuː][ə; eɪ][hæf] - [paɪnt][kʌp] , [ˌeɪ diː 'diː] [sə'fɪʃ(ə)nt] [mɪlk][tuː; tə] [fɪl] [ðə; ði][kʌp] .

Drain	**the**	**oysters**	**,**	**put**	**the**	**liquor**	**into**	**a**	**half**	**-**	**pint**	**cup**	**,**	**add**	**sufficient**	**milk**	**to**	**fill**	**the**	**cup**	**.**
流走	这	牡蛎	,	放	这	酒	进入	一个	一半	-	品脱	杯子	,	添加	充足的	牛奶	到	充满	这	杯子	.

将牡蛎沥干，把牡蛎汁倒入半品脱的杯子中，加入足够的牛奶将杯子装满。

[ˌeɪ diː 'diː] [ðɪs] [tuː; tə][ðə; ði] ['bʌtər] [ænd; ənd]['flaʊər] .

Add	**this**	**to**	**the**	**butter**	**and**	**flour**	**.**
添加	这	到	这	黄油	和	面粉	.

将此加入黄油和面粉中。

[wen] ['bɔɪlɪŋ] , [ˌeɪ di: 'di:][ðə; ði] ['ɔɪstər] , [ə; eɪ]['lev(ə)l] ['tispʊnˌfʊl] [ʌv; əv][sɔ:lt][ænd; ənd][ə; eɪ] [dæʃ]

When	boiling	,	add	the	oysters	,	a	level	teaspoonful	of	salt	and	a	dash
什么时候	沸腾	,	添加	这	牡蛎	,	一个	等级	一茶匙	的	盐	和	一个	短跑

[ʌv; əv] [red] ['pepər] .

of	red	pepper	.
的	红色的	胡椒	.

水烧开后，加入牡蛎、一平茶匙盐和少许红辣椒。

[meɪk] [ə; eɪ][sɪks] - [eg] ['ɑ:mlət] , [tɜ:rn][ˌaɪ 'ti:]['ɑ:ntə][ə; eɪ] ['hi:tɪd] [dɪʃ] , [ə'reɪndʒ] [ðə; ði] ['ɔɪstər] [ə'raʊnd]

Make	a	six	-	egg	omelet	,	turn	it	onto	a	heated	dish	,	arrange	the	oysters	around
制作	一个	六	-	蛋	煎蛋卷	,	转动	它	到	一个	加热	盘子	,	安排	这	牡蛎	大约

[ðə; ði] ['ɑ:mlət] ,

the	omelet	,
这	煎蛋卷	,

用六个鸡蛋做成煎蛋卷，将其翻面放在加热过的盘子上，将牡蛎摆放在煎蛋卷周围。

[pɔ:r] ['oʊvər][ðə; ði] [kri:m] [sɔ:s] , [ænd; ənd][send][tu:; tə][ðə; ði] ['teɪbl] .

pour	over	the	cream	sauce	,	and	send	to	the	table	.
倒	超过	这	奶油	酱	,	和	发送	到	这	桌子	.

淋上奶油酱，然后上桌。

['ɑ:mlət] [wɪð; wɪθ] ['swi:tbredz]

OMELET	WITH	SWEETBREADS
煎蛋卷	和	甜面包

甜面包煎蛋卷

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] ['veri] [gʊd] [wei] [tu:; tə] [meɪk] ['swi:tbredz] [du:] ['dʌb(ə)l] ['du:ti] .

This	is	a	very	good	way	to	make	sweetbreads	do	double	duty	.
这	是	一个	非常	好的	方式	到	制作	甜面包	做	双倍的	责任	.

这是让牛胸腺发挥双重作用的好方法。

[bɔɪl] [ə; eɪ] [per] [ʌv; əv] ['swi:tbredz] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [ɑ:r; ər] ['tendər] .

Boil	a	pair	of	sweetbreads	until	they	are	tender	.
熬	一个	一对	的	甜面包	直到	他们	是	投标	.

将一对小牛胸腺煮至软烂。

[rɪ'mu:v] [ðə; ði] ['membreɪn] , [kʌt][ðem; ðəm]['ɪntu:]['slaɪsɪz] ; [meɪk] [ə; eɪ] [kri:m] [sɔ:s] .

Remove	the	membrane	,	cut	them	into	slices	;	make	a	cream	sauce	.
消除	这	膜	,	切	他们	进入	切片	;	制作	一个	奶油	酱	.

去除薄膜，切成片；做成奶油酱。

[ˌeɪ di: 'di:][ðə; ði] ['swi:tbredz] , [ænd; ənd] , [ɪf] [ju:; jʊ][laɪk] , [ə; eɪ][hæf][kæn; kən][ʌv; əv] [tʃɑ:pt]

Add	the	sweetbreads	,	and	,	if	you	like	,	a	half	can	of	chopped
添加	这	甜面包	,	和	,	如果	你	喜欢	,	一个	一半	能	的	切碎

['mʌʃrʊmz] .

mushrooms	.
蘑菇	.

加入牛胸腺，如果喜欢的话，还可以加入半罐切碎的蘑菇。

[meɪk] [ə; eɪ][sɪks] - [eg] ['ɑ:mlət] ,

Make	a	six	-	egg	omelet	,
制作	一个	六	-	蛋	煎蛋卷	,

做一个六个鸡蛋的煎蛋卷，

[ə'reɪndʒ] [ðə; ði]['slaɪsɪz][ʌv; əv] ['swi:tbred] [ə'raʊnd] [ðə; ði] ['ɑ:mlət] [ænd; ənd] [pɔ:r] ['oʊvər][ðə; ði] [kri:m]

arrange	the	slices	of	sweetbread	around	the	omelet	and	pour	over	the	cream
安排	这	切片	的	甜面包	大约	这	煎蛋卷	和	倒	超过	这	奶油

[sɔ:s] .

sauce	.
酱	.

将甜面包片摆放在煎蛋卷周围，然后淋上奶油酱。

['ɑːmlət] [wɪð; wɪθ] [tə'meɪtoʊz]
OMELET **WITH** **TOMATOES**
煎蛋卷 和 西红柿

番茄煎蛋卷

[biːt] [sɪks] [egz] .
Beat **six** **eggs** **.**
打 六 鸡蛋 .

打散六个鸡蛋。

[ˌeɪ diː 'diː][ə; eɪ][hæf][paɪnt][ʌv; əv] ['ræðər] [θɪk] [stuːd] [tə'meɪtoʊz] ,
Add **a** **half** **pint** **of** **rather** **thick** **stewed** **tomatoes** **,**
添加 一个 一半 品脱 的 相当 厚的 炖 西红柿 ,

加入半品脱浓稠的炖番茄，

[ə; eɪ]['lev(ə)l] ['tispʊnˌfʊl] [ʌv; əv][sɔːlt][ænd; ənd][ə; eɪ] ['sɔːltˌspuːnˌfʊl] [ʌv; əv] ['pepər] .
a **level** **teaspoonful** **of** **salt** **and** **a** **saltspoonful** **of** **pepper** **.**
一个 等级 一茶匙 的 盐 和 一个 一勺盐 的 胡椒 .

一平茶匙盐和一茶匙胡椒粉。

[biːt] [ðə; ðɪ] [egz] [ænd; ənd][tə'meɪtoʊz] [tə'geðər] , [ænd; ənd] [meɪk] [prɪ'saɪsli] [ðə; ðɪ] [seɪm] [æz; əz][ə; eɪ]
Beat **the** **eggs** **and** **tomatoes** **together** **,** **and** **make** **precisely** **the** **same** **as** **a**
打 这 鸡蛋 和 西红柿 一起 , 和 制作 恰恰 这 相同的 作为 一个
[pleɪn] ['ɑːmlət] .
plain **omelet** **.**
清楚的 煎蛋卷 .

将鸡蛋和西红柿一起打散，做法与普通煎蛋卷完全相同。

[duː][nɑːt] , [haʊ'evər] , [ˌeɪ diː 'diː]['wɔːtər] , [æz; əz][ðə; ðɪ][tə'meɪtoʊz] ['ænsər] [ðə; ðɪ] ['pɜːrpəs] .
Do **not** **,** **however** **,** **add** **water** **,** **as** **the** **tomatoes** **answer** **the** **purpose** **.**
做 不是 , 然而 , 添加 水 , 作为 这 西红柿 回答 这 目的 .

但是不要加水，因为番茄本身就足以达到这个目的。

['ɑːmlət] [wɪð; wɪθ][hæm]
OMELET **WITH** **HAM**
煎蛋卷 和 火腿

火腿煎蛋卷

[mɪks][ə; eɪ][hæf][kʌp][ʌv; əv] [tʃɑːpt] [hæm][wɪð; wɪθ][ðə; ðɪ] [egz] ['æftər] [ðeɪ] [hæv; həv] [bɪn] ['biːtn]
Mix **a** **half** **cup** **of** **chopped** **ham** **with** **the** **eggs** **after** **they** **have** **been** **beaten**
混合 一个 一半 杯子 的 切碎 火腿 和 这 鸡蛋 后 他们 有 到过 被打败
[wɪð; wɪθ][ðə; ðɪ]['wɔːtər] ,
with **the** **water** **,**
和 这 水 ,

将半杯切碎的火腿与打散的鸡蛋混合，鸡蛋需先加水搅拌均匀。

[ænd; ənd] ['fɪnɪʃ] [ðə; ðɪ] [seɪm] [æz; əz][ə; eɪ][pleɪn] ['ɑːmlət] .
and **finish** **the** **same** **as** **a** **plain** **omelet** **.**
和 结束 这 相同的 作为 一个 清楚的 煎蛋卷 .

做法和普通煎蛋卷一样。

['ɑːmlət] [wɪð; wɪθ] [tʃiːz]
OMELET **WITH** **CHEESE**
煎蛋卷 和 奶酪

芝士煎蛋卷

[biːt] [sɪks] [egz] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['θɜːrəli] [mɪkst] .
Beat **six** **eggs** **until** **they** **are** **thoroughly** **mixed** **.**
打 六 鸡蛋 直到 他们 是 彻底 混合 .

将六个鸡蛋打散至完全混合。

[ˌeɪ diː ˈdiː][ə; eɪ][hæf] [ˈkʌpfʊl] [ʌv; əv] [θɪk] [kriːm] , [fɔːr] [ˈteɪblˌspuːnfʊl] [ʌv; əv] [ˈgreɪtɪd] [tʃiːz] ,

Add	**a**	**half**	**cupful**	**of**	**thick**	**cream**	**,**	**four**	**tablespoonfuls**	**of**	**grated**	**cheese**	**,**
添加	一个	一半	一杯	的	厚的	奶油	,	四	汤匙	的	磨碎的	奶酪	,

加入半杯浓奶油，四汤匙磨碎的奶酪，

[ə; eɪ] [ˈsɔːltˌspuːnˌfʊl] [ʌv; əv] [blæk] [ˈpepər] [ænd; ənd][ə; eɪ][hæf] [ˈtispʊnˌfʊl] [ʌv; əv][sɔːlt] .

a	**saltspoonful**	**of**	**black**	**pepper**	**and**	**a**	**half**	**teaspoonful**	**of**	**salt**	**.**
一个	一勺盐	的	黑色的	胡椒	和	一个	一半	一茶匙	的	盐	.

一茶匙黑胡椒粉和半茶匙盐。

[mɪks][ænd; ənd] [ˈfɪnɪʃ] [ðə; ðɪ] [seɪm] [æz; əz][pleɪn] [ˈɑːmlət] .

Mix	**and**	**finish**	**the**	**same**	**as**	**plain**	**omelet**	**.**
混合	和	结束	这	相同的	作为	清楚的	煎蛋卷	.

混合和完成步骤与普通煎蛋卷相同。

[ˈɑːmlət] [wɪð; wɪθ] [faɪn] [hɜːrb]

OMELET	**WITH**	**FINE**	**HERBS**
煎蛋卷	和	美好的	草药

香草煎蛋卷

[biːt] [sɪks] [egz] [ʌnˈtɪl] [ˈθɜːrəli] [mɪkst] .

Beat	**six**	**eggs**	**until**	**thoroughly**	**mixed**	**.**
打	六	鸡蛋	直到	彻底	混合	.

将六个鸡蛋打散至完全混合。

[ˌeɪ diː ˈdiː][ə; eɪ][hæf] [ˈkʌpfʊl] [ʌv; əv] [kriːm] , [ə; eɪ] [ˈteblspʊnˌfʊl] [ʌv; əv] [ˈfaɪnli] [tʃɑːpt] [ˈpɑːrsli] ,

Add	**a**	**half**	**cupful**	**of**	**cream**	**,**	**a**	**tablespoonful**	**of**	**finely**	**chopped**	**parsley**	**,**
添加	一个	一半	一杯	的	奶油	,	一个	一汤匙	的	精细地	切碎	香菜	,

加入半杯奶油，一汤匙切碎的欧芹，

[ə; eɪ] [ˈsɔːltˌspuːnˌfʊl] [ʌv; əv] [ˈpepər] [ænd; ənd][ə; eɪ][hæf] [ˈtispʊnˌfʊl] [ʌv; əv][sɔːlt] .

a	**saltspoonful**	**of**	**pepper**	**and**	**a**	**half**	**teaspoonful**	**of**	**salt**	**.**
一个	一勺盐	的	胡椒	和	一个	一半	一茶匙	的	盐	.

一茶匙胡椒粉和半茶匙盐。

[ˈfɪnɪʃ] [ðə; ðɪ] [seɪm] [æz; əz][ə; eɪ][pleɪn] [ˈɑːmlət] .

Finish	**the**	**same**	**as**	**a**	**plain**	**omelet**	**.**
结束	这	相同的	作为	一个	清楚的	煎蛋卷	.

做法和普通煎蛋卷一样。

[sɜːrv] [ɑːn][ə; eɪ] [ˈhiːtɪd] [ˈplætər] [ænd; ənd][pʊt][ˈoʊvər][ə; eɪ][ˈlɪt(ə)l] [θɪn] [ˈspænɪʃ] [sɔːs] .

Serve	**on**	**a**	**heated**	**platter**	**and**	**put**	**over**	**a**	**little**	**thin**	**Spanish**	**sauce**	**.**
服务	在	一个	加热	拼盘	和	放	超过	一个	小的	薄的	西班牙语	酱	.

盛于加热过的盘子上，淋上少许西班牙酱汁。

[ˈspænɪʃ] [ˈɑːmlət]

SPANISH	**OMELET**
西班牙语	煎蛋卷

西班牙煎蛋卷

[biːt] [sɪks] [egz] .

Beat	**six**	**eggs**	**.**
打	六	鸡蛋	.

打散六个鸡蛋。

[ˌeɪ diː ˈdiː][sɪks] [ˈteɪbl,spuːnfʊl] [ʌv; əv][ˈwɔːtər] .

Add	**six**	**tablespoonfuls**	**of**	**water**	**.**
添加	六	汤匙	的	水	.

加入六汤匙水。

[ˌeɪ diː ˈdiː][ə; eɪ] [ˈsɔːltˌspuːnˌfʊl] [ʌv; əv] [ˈpepər] , [ə; eɪ] [ˈteblspʊnˌfʊl] [ʌv; əv] [ˈfaɪnli] [tʃɑːpt] [ˈpɑːrsli] , [ə; eɪ]

Add	a	saltspoonful	of	pepper	,	a	tablespoonful	of	finely	chopped	parsley	,	a
添加	一个	一勺盐	的	胡椒	,	一个	一汤匙	的	精细地	切碎	香菜	,	一个

[ˈtispʊnˌfʊl] [ʌv; əv] [ˈʌnjən] [dʒuːs] .

teaspoonful	of	onion	juice	.
一茶匙	的	洋葱	汁	.

加入一茶匙胡椒粉、一汤匙切碎的欧芹、一茶匙洋葱汁。

[pʊt] [sɪks] [θɪn] [ˈslaɪsɪz] [ʌv; əv] [ˈbeɪkən] [ɪn] [ðə; ði] [ˈɑːmlət] [pæn] .

Put	six	thin	slices	of	bacon	in	the	omelet	pan	.
放	六	薄的	切片	的	熏肉	在	这	煎蛋卷	平底锅	.

在煎蛋锅里放入六片薄培根。

[kʊk] [ˈsloʊli] [ʌnˈtɪl] [ɔːl] [ðə; ði] [fæt] [ɪz] [traɪd] [aʊt] .

Cook	slowly	until	all	the	fat	is	tried	out	.
厨师	缓慢地	直到	全部	这	胖的	是	尝试	出去	.

小火慢煮，直到所有油脂都蒸发掉。

[rɪˈmuːv] [ðə; ði] [ˈbeɪkən] , [ˌeɪ diː ˈdiː][ə; eɪ] [ˈteblspʊnˌfʊl] [ʌv; əv] [tʃɑːpt] [ˈʌnjən] .

Remove	the	bacon	,	add	a	tablespoonful	of	chopped	onion	.
消除	这	熏肉	,	添加	一个	一汤匙	的	切碎	洋葱	.

取出培根，加入一汤匙切碎的洋葱。

[kʊk] [ʌnˈtɪl] [ðə; ði] [ˈʌnjən] [ɪz] [ˈslaɪtli] [braʊn] ,

Cook	until	the	onion	is	slightly	brown	,
厨师	直到	这	洋葱	是	轻微地	棕色的	,

将洋葱炒至略呈褐色，

[tɜːrn] [ɪn] [ðə; ði] [egz] [ænd; ənd] [ˈfɪnɪʃ] [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] [ə; eɪ] [pleɪn] [ˈɑːmlət] .

turn	in	the	eggs	and	finish	the	same	as	a	plain	omelet	.
转动	在	这	鸡蛋	和	结束	这	相同的	作为	一个	清楚的	煎蛋卷	.

把鸡蛋翻面，然后像做普通煎蛋卷一样完成即可。

[tɜːrn] [ˈɑːntə] [ə; eɪ] [ˈhiːtɪd] [ˈplætər] , [ˈgɑːrnɪʃ] [wɪð; wɪθ] [red] [ænd; ənd] [griːn] [ˈpepərz] , [ænd; ənd] , [ɪf]

Turn	onto	a	heated	platter	,	garnish	with	red	and	green	peppers	,	and	,	if
转动	到	一个	加热	拼盘	,	装饰	和	红色的	和	绿色的	辣椒	,	和	,	如果

[juː; jʊ] [laɪk] ,

you	like	,
你	喜欢	,

将其翻转到加热的盘子上，用红椒和青椒装饰，如果喜欢的话，

[pʊt] [tuː] [ˈteɪbl,spuːnfʊl] [ʌv; əv] [stuːd] [təˈmeɪtoʊz] [æt; ət] [iːtʃ] [end] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈɑːmlət] .

put	two	tablespoonfuls	of	stewed	tomatoes	at	each	end	of	the	omelet	.
放	二	汤匙	的	炖	西红柿	在	每个	结尾	的	这	煎蛋卷	.

在煎蛋卷的两端各放两汤匙炖番茄。

[ˈɑːmlət] [ˌdʒɑːrdəˈnɪr]

OMELET	JARDINIERE
煎蛋卷	花瓶

什锦煎蛋卷

[tʃɑːp] [səˈfɪʃ(ə)nt] [tʃaɪvz] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [ˈteblspʊnˌfʊl] .

Chop	sufficient	chives	to	make	a	tablespoonful	.
劈	充足的	细香葱	到	制作	一个	一汤匙	.

切碎足够的细香葱，凑成一汤匙。

[ˌeɪ diː ˈdiː][ə; eɪ] [ˈteblspʊnˌfʊl] [ʌv; əv] [ˈpɑːrsli] , [ə; eɪ] [ˈteblspʊnˌfʊl] [ʌv; əv] [ˈfaɪnli] [tʃɑːpt] [ˈʌnjən] ,

Add	a	tablespoonful	of	parsley	,	a	tablespoonful	of	finely	chopped	onion	,
添加	一个	一汤匙	的	香菜	,	一个	一汤匙	的	精细地	切碎	洋葱	,

[ænd; ənd] , [ɪf] [juː; jʊ] [hæv; həv] [ˌaɪ ˈtiː] ,

and	,	if	you	have	it	,
和	,	如果	你	有	它	,

加入一汤匙欧芹碎、一汤匙切碎的洋葱碎，如果你有的话，还可以加入……

[ə; eɪ]['lɪt(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði] [griːn] [tɑːps][ʌv; əv] ['seləri] .

a	little	of	the	green	tops	of	celery	.
一个	小的	的	这	绿色的	最高额	的	芹菜	.

少许芹菜的绿色嫩叶。

[mɪks] [ðɪs] [wɪð; wɪθ][sɪks] [egz] , [ˌeɪ diː 'diː][sɪks] ['teɪbl,spuːnfʊl] [ʌv; əv]['wɔːtər][ænd; ənd] [biːt] .

Mix	this	with	six	eggs	,	add	six	tablespoonfuls	of	water	and	beat	.
混合	这	和	六	鸡蛋	,	添加	六	汤匙	的	水	和	打	.

将此混合物与六个鸡蛋混合，加入六汤匙水并搅拌。

[meɪk] [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz][ə; eɪ][pleɪn] ['ɑːmlət] .

Make	the	same	as	a	plain	omelet	.
制作	这	相同的	作为	一个	清楚的	煎蛋卷	.

做法和普通煎蛋卷一样。

['ɑːmlət] [wɪð; wɪθ] [freʃ] ['mʌʃrʊmz]

OMELET	WITH	FRESH	MUSHROOMS
煎蛋卷	和	新鲜的	蘑菇

鲜蘑菇煎蛋卷

[ðɪs] [ɪz][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði][moʊst] [dɪ'lɪʃəs] [ʌv; əv][ɔːl][ðə; ði] ['lʌntʃən] ['dɪʃɪz] .

This	is	one	of	the	most	delicious	of	all	the	luncheon	dishes	.
这	是	一	的	这	最多	可口的	的	全部	这	午餐	菜肴	.

这是午餐菜肴中最美味的菜肴之一。

[pʊt] [tuː] ['teɪbl,spuːnfʊl] [ʌv; əv] ['bʌtər] , [ə; eɪ] [paʊnd] [ʌv; əv] ['mʌʃrʊmz] , [slaɪst] ,

Put	two	tablespoonfuls	of	butter	,	a	pound	of	mushrooms	,	sliced	,
放	二	汤匙	的	黄油	,	一个	磅	的	蘑菇	,	切片	,

放入两汤匙黄油、一磅切片蘑菇，

[ə; eɪ][hæf][kʌp][ʌv; əv][mɪlk][ænd; ənd][ə; eɪ] ['tɪspʊnˌfʊl] [ʌv; əv][sɔːlt]['ɪntuː][ə; eɪ] ['sɔːspæn] .

a	half	cup	of	milk	and	a	teaspoonful	of	salt	into	a	saucepan	.
一个	一半	杯子	的	牛奶	和	一个	一茶匙	的	盐	进入	一个	平底锅	.

将半杯牛奶和一茶匙盐倒入平底锅中。

['kʌvər] [ænd; ənd] [kʊk] ['sloʊli] [fɔːr; fər] ['twenti] ['mɪnɪts] .

Cover	and	cook	slowly	for	twenty	minutes	.
覆盖	和	厨师	缓慢地	为了	二十	分钟	.

盖上锅盖，小火煮二十分钟。

[meɪk] [tuː] [sɪks] - [eg] ['ɔməlɪts] .

Make	two	six	-	egg	omelets	.
制作	二	六	-	蛋	煎蛋卷	.

做两个六蛋煎蛋卷。

[tɜːrn][ðem; ðəm] , [saɪd][baɪ][saɪd] , [ɑːn][ə; eɪ][lɑːrdʒ] ['hiːtɪd] ['plætər] ,

Turn	them	,	side	by	side	,	on	a	large	heated	platter	,
转动	他们	,	边	经过	边	,	在	一个	大的	加热	拼盘	,

将它们并排放在一个加热的大盘子上，

[pɔːr] ['oʊvər][ðə; ði] [freʃ] ['mʌʃrʊmz] [ænd; ənd] [sɜːrv] [æt; ət][wʌns] .

pour	over	the	fresh	mushrooms	and	serve	at	once	.
倒	超过	这	新鲜的	蘑菇	和	服务	在	一次	.

将酱汁淋在新鲜蘑菇上，立即食用。

['ɑːmlət] [oʊ'braɪɪn]

OMELET	O'BRIEN
煎蛋卷	奥布莱恩

奥布莱恩煎蛋卷

[pʊt] [tuː] ['teɪbl,spuːnfʊl] [ʌv; əv] ['bʌtər] [ɪn][ə; eɪ] ['sɔːspæn] [wɪð; wɪθ] [fɔːr] ['teɪbl,spuːnfʊl] [ʌv; əv]

Put	**two**	**tablespoonfuls**	**of**	**butter**	**in**	**a**	**saucepan**	**with**	**four**	**tablespoonfuls**	**of**
放	二	汤匙	的	黄油	在	一个	平底锅	和	四	汤匙	的

[tʃɑːpt] ['ʌnjən] .

chopped	**onion**	**.**
切碎	洋葱	.

在平底锅中放入两汤匙黄油和四汤匙切碎的洋葱。

[kʊk] [ʌn'tɪl][ðə; ði]['ʌnjən][ɪz]['tendər] .

Cook	**until**	**the**	**onion**	**is**	**tender**	**.**
厨师	直到	这	洋葱	是	投标	.

将洋葱煮至软烂。

[ðen] [ˌeɪ diː 'diː] [fɔːr] [tʃɑːpt] ['spænɪʃ] ['pepərz] , [tuː] ['teɪbl,spuːnfʊl] [ʌv; əv] [θɪk] [tə'meɪtoʊ] ,

Then	**add**	**four**	**chopped**	**Spanish**	**peppers**	**,**	**two**	**tablespoonfuls**	**of**	**thick**	**tomato**	**,**
然后	添加	四	切碎	西班牙语	辣椒	,	二	汤匙	的	厚的	番茄	,

然后加入四个切碎的西班牙辣椒，两汤匙浓稠的番茄酱，

[ɔːr][wʌn] [hoʊl] [rɔː] [tə'meɪtoʊ][kʌt]['ɪntuː]['bɪts] , [fɔːr] [slaɪst] [kʊkt] ['oʊkrə] , [ə; eɪ] ['tispʊn,fʊl] [ʌv; əv]

or	**one**	**whole**	**raw**	**tomato**	**cut**	**into**	**bits**	**,**	**four**	**sliced**	**cooked**	**okra**	**,**	**a**	**teaspoonful**	**of**
或者	一	所有的	生的	番茄	切	进入	比特	,	四	切片	煮熟	秋葵	,	一个	一茶匙	的

[sɔːlt] ,

salt	**,**
盐	,

或者一个切成小块的生番茄，四根切片的熟秋葵，一茶匙盐，

[ə; eɪ] [dæʃ] [ʌv; əv] ['pepər] .

a	**dash**	**of**	**pepper**	**.**
一个	短跑	的	胡椒	.

加少许胡椒粉。

[let] [ðiːz] [kʊk] ['twenti] ['mɪnɪts] .

Let	**these**	**cook**	**twenty**	**minutes**	**.**
让	这些	厨师	二十	分钟	.

让它们煮二十分钟。

[meɪk] [ə; eɪ][sɪks] - [eg] [pleɪn] ['ɑːmlət] , ['juːzɪŋ]['beɪkən][fæt] [ɪn'sted] [ʌv; əv] ['bʌtər] [fɔːr; fər][ðə; ði]

Make	**a**	**six**	**-**	**egg**	**plain**	**omelet**	**,**	**using**	**bacon**	**fat**	**instead**	**of**	**butter**	**for**	**the**
制作	一个	六	-	蛋	清楚的	煎蛋卷	,	使用	熏肉	胖的	反而	的	黄油	为了	这

['kʊkɪŋ] .

cooking	**.**
烹饪	.

用培根油代替黄油，做一份六个鸡蛋的原味煎蛋卷。

[rɪ'muːv] [ðə; ði]['slaɪsɪz][ʌv; əv]['beɪkən] [bɪ'fɔːr] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [tuː] [hɑːrd] ,

Remove	**the**	**slices**	**of**	**bacon**	**before**	**they**	**are**	**too**	**hard**	**,**
消除	这	切片	的	熏肉	前	他们	是	也	难的	,

趁培根片还没变硬就取出来。

[æz; əz] [ðeɪ] [mʌst; məst][biː; bi] [juːst] [fɔːr; fər][ə; eɪ] ['gɑːrnɪʃ] .

as	**they**	**must**	**be**	**used**	**for**	**a**	**garnish**	**.**
作为	他们	必须	是	用过的	为了	一个	装饰	.

因为它们必须用作装饰。

[tɜːrn][ðə; ði] ['ɑːmlət] ['ɑːntə][ə; eɪ] ['hiːtɪd] ['plætər] , [pɔːr] [ə'raʊnd][ˌaɪ 'tiː][ðə; ði] ['pepər] ['mɪkstʃər] ,

Turn	**the**	**omelet**	**onto**	**a**	**heated**	**platter**	**,**	**pour**	**around**	**it**	**the**	**pepper**	**mixture**	**,**
转动	这	煎蛋卷	到	一个	加热	拼盘	,	倒	大约	它	这	胡椒	混合物	,

将煎蛋卷翻到加热过的盘子上，在煎蛋卷周围淋上辣椒混合物。

['gɑːrnɪʃ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['beɪkən] , [ænd; ənd][send][tuː; tə][ðə; ði] ['teɪbl] .

garnish	**with**	**the**	**bacon**	**,**	**and**	**send**	**to**	**the**	**table**	**.**
装饰	和	这	熏肉	,	和	发送	到	这	桌子	.

用培根装饰，然后上桌。

[kænd] ['mʌʃrʊmz] [meɪ] [biː; bi] ['ædɪd] , [ɪf] [dɪ'zaɪrd] .

Canned	**mushrooms**	**may**	**be**	**added**	**,**	**if**	**desired**	**.**
罐装	蘑菇	可能	是	额外	,	如果	想要的	.

如果需要，可以加入罐装蘑菇。

['ɑːmlət] [wɪð; wɪθ] [pə'tetoz]

OMELET	**WITH**	**POTATOES**
煎蛋卷	和	土豆

土豆煎蛋卷

[fɔːr] [egz]

4	**eggs**
4	鸡蛋

4个鸡蛋

[wʌn] ['kʌpfʊl] [ʌv; əv] [mæʃt] [pə'tetoz]

1	**cupful**	**of**	**mashed**	**potatoes**
1	一杯	的	捣碎	土豆

杯土豆泥

[ˌtuː'tuː]['lev(ə)l] ['teɪbl,spuːnfʊl] [ʌv; əv] ['bʌtər]

2	**level**	**tablespoonfuls**	**of**	**butter**
2	等级	汤匙	的	黄油

平勺黄油

[wʌn] ['teblspʊnˌfʊl] [ʌv; əv] [tʃɑːpt] ['pɑːrsli]

1	**tablespoonful**	**of**	**chopped**	**parsley**
1	一汤匙	的	切碎	香菜

1汤匙切碎的欧芹

[wʌn]['lev(ə)l] ['tispʊnˌfʊl] [ʌv; əv][sɔːlt]

1	**level**	**teaspoonful**	**of**	**salt**
1	等级	一茶匙	的	盐

平茶匙盐

[wʌn] ['sɔːltˌspuːnˌfʊl] [ʌv; əv] ['pepər]

1	**saltspoonful**	**of**	**pepper**
1	一勺盐	的	胡椒

茶匙胡椒粉

[biːt] [ðə; ði] [egz] , [wɪ'ðaʊt] ['sepəreitiŋ] , [ʌn'tɪl] ['θɜːrəli] [mɪkst] ; [ˌeɪ diː 'diː][ðem; ðəm]['grædʒuəli]

Beat	**the**	**eggs**	**,**	**without**	**separating**	**,**	**until**	**thoroughly**	**mixed**	**;**	**add**	**them**	**gradually**
打	这	鸡蛋	,	没有	分离	,	直到	彻底	混合	;	添加	他们	逐步地

[tuː; tə][ðə; ði] [mæʃt] [pə'teɪtoʊ] ,

to	**the**	**mashed**	**potato**	**,**
到	这	捣碎	土豆	,

将鸡蛋打散，无需分离蛋黄和蛋白，直至完全混合；然后将其逐渐加入土豆泥中。

['biːtɪŋ] [ɔːl][ðə; ði] [waɪl] ; [ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði][sɔːlt][ænd; ənd] ['pepər] .

beating	**all**	**the**	**while**	**;**	**add**	**the**	**salt**	**and**	**pepper**	**.**
殴打	全部	这	尽管	;	添加	这	盐	和	胡椒	.

一边搅拌一边加入盐和胡椒粉。

[pʊt][ðə; ði] ['bʌtər] ['ɪntuː][ə; eɪ] [gʊd] - [saɪzd][soʊ'teɪ][ɔːr] ['ɑːmlət] [pæn] ; [wen] [hɑːt] ,

Put	**the**	**butter**	**into**	**a**	**good**	**-**	**sized**	**saute**	**or**	**omelet**	**pan**	**;**	**when**	**hot**	**,**
放	这	黄油	进入	一个	好的	-	尺寸	炒	或者	煎蛋卷	平底锅	;	什么时候	热的	,

将黄油放入一个大小合适的煎锅或煎蛋锅中；黄油融化后，

[tɜːrn][ðə; ði] [ɪn'griːdiənts] ['ɪntuː][ðə; ði][pæn] , [ænd; ənd] [smuːð] [ˌaɪ 'tiː] [daʊn] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['pælət] [naɪf] .

turn	**the**	**ingredients**	**into**	**the**	**pan**	**,**	**and**	**smooth**	**it**	**down**	**with**	**a**	**pallet**	**knife**	**.**
转动	这	原料	进入	这	平底锅	,	和	光滑的	它	向下	和	一个	托盘	刀	.

将食材倒入锅中，用抹刀抹平。

[let] [ðɪs] [kʊk] ['sloʊli] [ʌn'tɪl] ['naɪsli] [braʊn] ; [foʊld][ˌaɪ 'tiː]['oʊvər][æz; əz][juː; jʊ] [wʊd] [ə; eɪ][pleɪn]

Let	this	cook	slowly	until	nicely	browned	;	fold	it	over	as	you	would	a	plain
让	这	厨师	缓慢地	直到	很好	棕色	;	折叠	它	超过	作为	你	会	一个	清楚的

['ɑːmlət] ,

omelet	,
煎蛋卷	,

让它慢慢煎至金黄色；像煎普通煎蛋卷一样把它对折。

[ænd; ənd][tɜːrn]['ɑːntə][ə; eɪ] ['hiːtɪd] [dɪʃ] .

and	turn	onto	a	heated	dish	.
和	转动	到	一个	加热	盘子	.

然后将其转移到加热过的盘子上。

[ðə; ði] ['pɑːrsli] [meɪ] [biː; bi] ['sprɪŋkld] ['oʊvər][ðə; ði][tɑːp] , [ɔːr] ['ædɪd] [tuː; tə][ðə; ði]['mɪkstʃər] .

The	parsley	may	be	sprinkled	over	the	top	,	or	added	to	the	mixture	.
这	香菜	可能	是	撒上	超过	这	顶部	,	或者	额外	到	这	混合物	.

欧芹可以撒在表面，也可以加入混合物中。

[swiːt] ['ɔmələɪts]

SWEET	OMELETS
甜的	煎蛋卷

甜味煎蛋卷

['ɑːmlət]

OMELET
煎蛋卷

煎蛋卷

[ə; eɪ] [lɑː] ['wɑːʃɪŋtən]

A	LA	WASHINGTON
一个	洛杉矶	华盛顿

华盛顿

[pʊt] [θriː] [egz] ['ɪntuː][ə; eɪ] [boʊl] , [ænd; ənd] [θriː] ['ɪntuː] [ə'nʌðər] [boʊl] .

Put	three	eggs	into	a	bowl	,	and	three	into	another	bowl	.
放	三	鸡蛋	进入	一个	碗	,	和	三	进入	其他	碗	.

将三个鸡蛋放入一个碗中，再将三个鸡蛋放入另一个碗中。

[ˌeɪ diː 'diː] [θriː] ['teɪbl,spuːnfʊl] [ʌv; əv]['wɔːtər][tuː; tə] [iːtʃ] , [ænd; ənd] [biːt] .

Add	three	tablespoonfuls	of	water	to	each	,	and	beat	.
添加	三	汤匙	的	水	到	每个	,	和	打	.

每份加入三汤匙水，搅拌均匀。

[hæv; həv] [tuː] ['ɑːmlət] [pænz] , [ɪn] [wɪtʃ] [juː; jʊ][hæv; həv][meltid] ['bʌtər] .

Have	two	omelet	pans	,	in	which	you	have	melted	butter	.
有	二	煎蛋卷	平底锅	,	在	哪个	你	有	融化	黄油	.

准备两个煎蛋锅，锅里要倒入融化的黄油。

[greɪt] [æn; ən]['æp(ə)l]['ɪntuː][wʌn] [boʊl] , [ænd; ənd]['ɪntuː][ðə; ði] ['ʌðər] [pʊt][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][sɔːlt][ænd; ənd]

Grate	an	apple	into	one	bowl	,	and	into	the	other	put	a	little	salt	and
格特	一个	苹果	进入	一	碗	,	和	进入	这	其他	放	一个	小的	盐	和

['pepər] .

pepper	.
胡椒	.

将一个苹果擦成丝放入一个碗中，在另一个碗中加入少许盐和胡椒粉。

[stænd] [tuː] ['teɪbl,spuːnfʊl] [ʌv; əv]['dʒeli][ɪn][ə; eɪ] [dɪʃ] ['oʊvər][hɑːt]['wɔːtər] [waɪl] [juː; jʊ] [kʊk] [ðə; ði]

Stand	two	tablespoonfuls	of	jelly	in	a	dish	over	hot	water	while	you	cook	the
站立	二	汤匙	的	果冻	在	一个	盘子	超过	热的	水	尽管	你	厨师	这

['ɔmələɪts] .

omelets	.
煎蛋卷	.

在煎蛋卷的时候，将两汤匙果冻放在一个盘子里，隔着热水放置。

[proʊˈsiːd] [æz; əz] [fɔːr; fər] [pleɪn] [ˈɑːmlət] .

Proceed	**as**	**for**	**plain**	**omelet**	**.**
继续	作为	为了	清楚的	煎蛋卷	.

按照制作普通煎蛋卷的步骤进行。

[ðə; ði] [wʌn] [tuː; tə] [wɪtʃ] [juː; jʊ] [hæv; həv] [ˈædɪd] [ðə; ði] [ˈæp(ə)l] , [tɜːrn] [aʊt] [ɑːn] [ə; eɪ] [pleɪt] .

The	**one**	**to**	**which**	**you**	**have**	**added**	**the**	**apple**	**,**	**turn**	**out**	**on**	**a**	**plate**	**.**
这	一	到	哪个	你	有	额外	这	苹果	,	转动	出去	在	一个	盘子	.

将加了苹果的那份倒扣在盘子上。

[bɪˈfɔːr] [ˈfoʊldɪŋ] [ðə; ði] [ˈʌðər] , [pʊt] [ɪn] [ðə; ði] [ˈsentər] [ðə; ði] [ˈsɔfənd] [ˈkɜːrənt] [ˈdʒeli] ,

Before	**folding**	**the**	**other**	**,**	**put**	**in**	**the**	**center**	**the**	**softened**	**currant**	**jelly**	**,**
前	折叠式的	这	其他	,	放	在	这	中心	这	软化	黑醋栗	果冻	,

在折叠另一片面团之前，先将软化的葡萄干果冻放在面团中央。

[ðen] [foʊld] [ˌaɪ ˈtiː] [ænd; ənd] [tɜːrn] [ˌaɪ ˈtiː] [aʊt] [baɪ] [ðə; ði] [saɪd] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈʌðər] [ˈɑːmlət] .

then	**fold**	**it**	**and**	**turn**	**it**	**out**	**by**	**the**	**side**	**of**	**the**	**other**	**omelet**	**.**
然后	折叠	它	和	转动	它	出去	经过	这	边	的	这	其他	煎蛋卷	.

然后将其折叠并翻到另一张煎蛋卷的旁边。

[dʌst] [bəuθ] [wɪð; wɪθ] [ˈpaʊdərd] [ˈʃʊgər] , [ænd; ənd] [send] [æt; ət] [wʌns] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˈteɪbl] .

Dust	**both**	**with**	**powdered**	**sugar**	**,**	**and**	**send**	**at**	**once**	**to**	**the**	**table**	**.**
灰尘	两个都	和	粉末状	糖	,	和	发送	在	一次	到	这	桌子	.

在两块蛋糕上撒上糖粉，然后立即上桌。

[sɜːrv] [ə; eɪ] [ˈpɔːrʃ(ə)n] [ʌv; əv] [iːtʃ] .

Serve	**a**	**portion**	**of**	**each**	**.**
服务	一个	部分	的	每个	.

每样上一些。

[ˈɑːmlət] [wɪð; wɪθ] [rʌm]

OMELET	**WITH**	**RUM**
煎蛋卷	和	朗姆酒

朗姆酒煎蛋卷

[meɪk] [ə; eɪ] [pleɪn] [ˈɑːmlət] [wɪð; wɪθ] [sɪks] [egz] , [tɜːrn] [ˌaɪ ˈtiː] [ɑːn] [ə; eɪ] [ˈhiːtɪd] [ˈplætər] .

Make	**a**	**plain**	**omelet**	**with**	**six**	**eggs**	**,**	**turn**	**it**	**on**	**a**	**heated**	**platter**	**.**
制作	一个	清楚的	煎蛋卷	和	六	鸡蛋	,	转动	它	在	一个	加热	拼盘	.

用六个鸡蛋做一个简单的煎蛋卷，把它翻面放在加热过的盘子上。

[dʌst] [ˌaɪ ˈtiː] [wɪð; wɪθ] [ˈpaʊdərd] [ˈʃʊgər] , [ænd; ənd] [skɔːr] [ˌaɪ ˈtiː] [əˈkrɔːs] [ðə; ði] [tɑːp] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [red] -

Dust	**it**	**with**	**powdered**	**sugar**	**,**	**and**	**score**	**it**	**across**	**the**	**top**	**with**	**a**	**red**	**-**
灰尘	它	和	粉末状	糖	,	和	分数	它	穿过	这	顶部	和	一个	红色的	-

[hɑːt] [ˈpoʊkər] .

hot	**poker**	**.**
热的	扑克	.

撒上糖粉，然后用烧红的铁棍在顶部划出纹路。

[dɪp] [fɔːr] [lʌmps] [ʌv; əv] [ˈʃʊgər] [ˈɪntuː] [dʒəˈmeɪkə] [rʌm] [ænd; ənd] [pʊt] [ðem; ðəm] [ɑːn] [ðə; ði] [ˈplætər] .

Dip	**four**	**lumps**	**of**	**sugar**	**into**	**Jamaica**	**rum**	**and**	**put**	**them**	**on**	**the**	**platter**	**.**
蘸	四	肿块	的	糖	进入	牙买加	朗姆酒	和	放	他们	在	这	拼盘	.

将四块方糖浸入牙买加朗姆酒中，然后放在盘子上。

[pʊt] [ˈoʊvər] [ðə; ði] [ˈɑːmlət] [fɔːr] [ˈteɪbl,spuːnfʊl] [ʌv; əv] [rʌm] ; [tʌtʃ] [ə; eɪ] [ˈlaɪtɪd] [mætʃ] [tuː; tə] [ðə; ði]

Put	**over**	**the**	**omelet**	**four**	**tablespoonfuls**	**of**	**rum**	**;**	**touch**	**a**	**lighted**	**match**	**to**	**the**
放	超过	这	煎蛋卷	四	汤匙	的	朗姆酒	;	触碰	一个	照明	匹配	到	这

[rʌm] ,

rum	**,**
朗姆酒	,

在煎蛋卷上淋上四汤匙朗姆酒；用点燃的火柴轻触朗姆酒，

[ænd; ənd] ['kæri] [ðə; ði] ['ɑːmlət] [tuː; tə][ðə; ði] ['teɪbl] , ['bɜːrnɪŋ] .

and	**carry**	**the**	**omelet**	**to**	**the**	**table**	**,**	**burning**	**.**
和	携带	这	煎蛋卷	到	这	桌子	,	燃烧	.

然后把煎蛋端到桌上，煎蛋已经烧焦了。

[beɪst] [ˌaɪ 'tiː][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['bɜːrnɪŋ] [rʌm] [ʌn'tɪl][ðə; ði]['ælkəhɔːl][ɪz][ɪn'taɪərli] [bəːnd] [ɔːf] .

Baste	**it**	**with**	**the**	**burning**	**rum**	**until**	**the**	**alcohol**	**is**	**entirely**	**burned**	**off**	**.**
绷	它	和	这	燃烧	朗姆酒	直到	这	酒精	是	完全	烧伤	离开	.

用燃烧的朗姆酒浇淋，直到酒精完全燃烧殆尽。

[swɪs] [suːˈfleɪ]

SWISS	**SOUFFLE**
瑞士	舒芙蕾

瑞士舒芙蕾

[ə'laʊ] [wʌn] [eg] [tuː; tə] [iːtʃ] ['pɜːrs(ə)n] .

Allow	**one**	**egg**	**to**	**each**	**person**	**.**
允许	一	蛋	到	每个	人	.

每人限一个鸡蛋。

[hæv; həv] ['evriθɪŋ] [ɪn] ['redinəs] .

Have	**everything**	**in**	**readiness**	**.**
有	一切	在	准备就绪	.

做好一切准备。

[ðə; ði][ˌmærə'ʃiːnoʊ; ˌmærə'skiːnoʊ] ['tʃeriːz] [mʌst; məst][biː; bi] [dreɪnd] [friː] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['lɪkər] .

The	**maraschino**	**cherries**	**must**	**be**	**drained**	**free**	**from**	**the**	**liquor**	**.**
这	樱桃酒	樱桃	必须	是	排水	自由的	从	这	酒	.

必须将马拉斯奇诺樱桃中的酒液沥干。

['seprət] [ðə; ði] [egz] .

Separate	**the**	**eggs**	**.**
分离	这	鸡蛋	.

将鸡蛋分离。

[biːt] [ðə; ði] [waɪts] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [stɪf] .

Beat	**the**	**whites**	**until**	**they**	**are**	**stiff**	**.**
打	这	白人	直到	他们	是	僵硬的	.

将蛋白打发至硬挺。

[ˌeɪ diː 'diː][ə; eɪ]['lev(ə)l] ['teblspʊnˌfʊl] [ʌv; əv] ['paʊdərd] ['ʃʊgər][tuː; tə] [iːtʃ] [waɪt] , [ænd; ənd] [biːt] [ʌn'tɪl]

Add	**a**	**level**	**tablespoonful**	**of**	**powdered**	**sugar**	**to**	**each**	**white**	**,**	**and**	**beat**	**until**
添加	一个	等级	一汤匙	的	粉末状	糖	到	每个	白色的	,	和	打	直到

[draɪ][ænd; ənd] ['glɑːsi] .

dry	**and**	**glossy**	**.**
干燥	和	光滑	.

在每个蛋白中加入一平勺糖粉，搅拌至干燥有光泽。

[ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði] [joʊk] [ʌv; əv] [θriː] [egz] .

Add	**the**	**yolks**	**of**	**three**	**eggs**	**.**
添加	这	蛋黄	的	三	鸡蛋	.

加入三个鸡蛋的蛋黄。

[mɪks] ['kwɪkli] .

Mix	**quickly**	**.**
混合	迅速地	.

快速搅拌。

[ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði]['greɪtɪd][raɪnd][ʌv; əv][wʌn]['lemən][ænd; ənd][ə; eɪ] ['teblspʊnˌfʊl] [ʌv; əv]['lemən][dʒuːs] .

Add	**the**	**grated**	**rind**	**of**	**one**	**lemon**	**and**	**a**	**tablespoonful**	**of**	**lemon**	**juice**	**.**
添加	这	磨碎的	果皮	的	一	柠檬	和	一个	一汤匙	的	柠檬	汁	.

加入一个柠檬的磨碎的柠檬皮和一汤匙柠檬汁。

[hiːp] [ðɪs] ['ɪntuː][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] ['dɪʃɪz] .

Heap	**this**	**into**	**individual**	**dishes**	**.**
堆	这	进入	个人	菜肴	.

将馅料分装到各个盘子里。

[meɪk] [ə; eɪ]['taɪni]['lɪt(ə)l][hoʊl][ɪn][ðə; ði]['sentər][ænd; ənd][pʊt][ɪn][ə; eɪ][ˌmærə'ʃiːnoʊ; ˌmærə'skiːnoʊ] ['tʃeri] ,

Make	**a**	**tiny**	**little**	**hole**	**in**	**the**	**center**	**and**	**put**	**in**	**a**	**maraschino**	**cherry**	**,**
制作	一个	微小的	小的	洞	在	这	中心	和	放	在	一个	樱桃酒	樱桃	,

在中心戳一个小洞，然后放入一颗樱桃。

['liːvɪŋ] [ðə; ði][hoʊl][lɑːrdʒ] [ɪ'nʌf] [tuː; tə][hoʊld][ə; eɪ] ['teblspʊnˌfʊl] [ʌv; əv][ðə; ði] ['lɪkər] [wen] [ðə; ði]

leaving	**the**	**hole**	**large**	**enough**	**to**	**hold**	**a**	**tablespoonful**	**of**	**the**	**liquor**	**when**	**the**
离开	这	洞	大的	足够的	到	抓住	一个	一汤匙	的	这	酒	什么时候	这

['ɑːmlət] [ɪz] ['redi] [tuː; tə] [sɜːrv] ;

omelet	**is**	**ready**	**to**	**serve**	**;**
煎蛋卷	是	准备好	到	服务	;

在煎蛋卷做好上桌时，要留出足够大的洞，以便盛入一汤匙的汤汁；

[dʌst] [ˌaɪ 'tiː][wɪð; wɪθ] ['paʊdərd] ['ʃʊgər] , [beɪk] [ɪn][ə; eɪ] [kwɪk] ['ʌv(ə)n][ə'baʊt] [θriː] ['mɪnɪts] ,

dust	**it**	**with**	**powdered**	**sugar**	**,**	**bake**	**in**	**a**	**quick**	**oven**	**about**	**three**	**minutes**	**,**
灰尘	它	和	粉末状	糖	,	烤	在	一个	快的	烤箱	关于	三	分钟	,

撒上糖粉，放入烤箱快速烘烤约三分钟。

[teɪk] [ˌaɪ 'tiː][frʌm; frəm][ðə; ði]['ʌv(ə)n] , [pɔːr] [ɪn][ðə; ði][ˌmærə'ʃiːnoʊ; ˌmærə'skiːnoʊ][dʒuːs][ænd; ənd][send]

take	**it**	**from**	**the**	**oven**	**,**	**pour**	**in**	**the**	**maraschino**	**juice**	**and**	**send**
拿	它	从	这	烤箱	,	倒	在	这	樱桃酒	汁	和	发送

[æt; ət][wʌns][tuː; tə][ðə; ði] ['teɪbl] .

at	**once**	**to**	**the**	**table**	**.**
在	一次	到	这	桌子	.

从烤箱里取出，倒入樱桃酒，立即端上桌。

[ðiːz] [wɪl] [fɔːl] [ɪf] [beɪkt] [tuː] [mʌtʃ] , [bʌt; bət] [wen] [wel] [meɪd] [ænd; ənd] [sɜːrvd] ['kwɪkli] ,

These	**will**	**fall**	**if**	**baked**	**too**	**much**	**,**	**but**	**when**	**well**	**made**	**and**	**served**	**quickly**	**,**
这些	将要	落下	如果	烘焙	也	很多	,	但	什么时候	出色地	制成	和	服务	迅速地	,

如果烘烤时间过长，这些食物会塌陷；但如果制作得当并尽快食用，

[ɪz][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] ['deɪntɪst] [ʌv; əv] [dɪ'zɜːrts] .

is	**one**	**of**	**the**	**daintiest**	**of**	**desserts**	**.**
是	一	的	这	最精致的	的	甜点	.

它是最精致的甜点之一。

['ɑːmlət]

OMELET

煎蛋卷

煎蛋卷

[ə; eɪ] [lɑː] [dʊ'ʃes]

A	**LA**	**DUCHESSE**
一个	洛杉矶	公爵夫人

就像公爵夫人一样

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [swiːt] [beɪkt] ['ɑːmlət] ,

This	**is**	**a**	**sweet**	**baked**	**omelet**	**,**
这	是	一个	甜的	烘焙	煎蛋卷	,

这是一道甜味的烤蛋饼。

[ænd; ənd][ɪz] [sɜːrvd] [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz][wʌn] [wʊd] [sɜːrv] [æn; ən] ['ɑːmlət] [suː'fleɪ] .

and	**is**	**served**	**the**	**same**	**as**	**one**	**would**	**serve**	**an**	**omelet**	**souffle**	**.**
和	是	服务	这	相同的	作为	一	会	服务	一个	煎蛋卷	舒芙蕾	.

它的食用方法与煎蛋舒芙蕾相同。

[sɪks] [egz]

6	eggs
6	鸡蛋

6个鸡蛋

[wʌn] / [ˌtuːˈtuː] [ˈkʌpfʊl] [ʌv; əv] [ˈwɔːtər]

1	/	2	cupful	of	water
1	/	2	一杯	的	水

半杯水

[wʌn] / [ˌtuːˈtuː] [ə; eɪ] [ˈlɛmənz] [ˈjeloʊ] [raɪnd] , [ˈgreɪtɪd]

1	/	2	a	lemon's	yellow	rind	,	grated
1	/	2	一个	柠檬的	黄色的	果皮	,	磨碎的

半个柠檬的黄色皮，磨碎

[wʌn] / [ˌtuːˈtuː] [ˈkʌpfʊl] [ʌv; əv] [θɪk] [kriːm]

1	/	2	cupful	of	thick	cream
1	/	2	一杯	的	厚的	奶油

半杯浓奶油

[wʌn] / [ˌtuːˈtuː] [ˈkʌpfʊl] [ʌv; əv] [ˈgrænjuleɪtɪd] [ˈʃʊgər]

1	/	2	cupful	of	granulated	sugar
1	/	2	一杯	的	颗粒状	糖

半杯砂糖

[wʌn] [ˈtispʊnˌfʊl] [ʌv; əv] [vəˈnɪlə] [ɔːr] [ˈɔrɪndʒ] [ˈflaʊər] [ˈwɔːtər]

1	teaspoonful	of	vanilla	or	orange	flower	water
1	一茶匙	的	香草	或者	橙子	花	水

1茶匙香草水或橙花水

[wʌn] [smɔːl] [bɪt] [ʌv; əv] [ˈsɪnəmən]

1	small	bit	of	cinnamon
1	小的	少量	的	肉桂

一小块肉桂

[pʊt] [ðə; ði] [ˈʃʊgər] , [ˈwɔːtər] , [ˈsɪnəmən] [ænd; ənd] [ˈlemən] [raɪnd] [ˈoʊvər] [ðə; ði] [ˈfaɪər] ,

Put	the	sugar	,	water	,	cinnamon	and	lemon	rind	over	the	fire	,
放	这	糖	,	水	,	肉桂	和	柠檬	果皮	超过	这	火	,

将糖、水、肉桂和柠檬皮放在火上加热，

[bɔɪl] [ʌnˈtɪl] [ˌaɪ ˈtiː] [spɪnz] [ə; eɪ] [θred] [ænd; ənd] [stænd] [əˈsaɪd] [tuː; tə] [kuːl] .

boil	until	it	spins	a	thread	and	stand	aside	to	cool	.
熬	直到	它	旋转	一个	线	和	站立	旁边	到	凉爽的	.

煮至能拉出丝状物，然后放在一旁冷却。

[ˈseprət] [ðə; ði] [egz] ; [biːt] [ðə; ði] [joʊk] [ʌnˈtɪl] [ˈkriːmi] , [ænd; ənd] [ˌeɪ diː ˈdiː] [ðə; ði] [kriːm] , [ðen]

Separate	the	eggs	;	beat	the	yolks	until	creamy	,	and	add	the	cream	,	then
分离	这	鸡蛋	;	打	这	蛋黄	直到	奶油状	,	和	添加	这	奶油	,	然后

[ðə; ði] [streɪnd] [ˈsɪrəp] .

the	strained	syrup	.
这	紧张	糖浆	.

将鸡蛋分离；将蛋黄打发至顺滑，加入奶油，然后加入过滤后的糖浆。

[ˌeɪ diː ˈdiː] [ðə; ði] [vəˈnɪlə] , [ænd; ənd] [wen] [kuːl] [foʊld] [ɪn] [ðə; ði] [wel] - [ˈbiːtn] [waɪts] .

Add	the	vanilla	,	and	when	cool	fold	in	the	well	-	beaten	whites	.
添加	这	香草	,	和	什么时候	凉爽的	折叠	在	这	出色地	-	被打败	白人	.

加入香草精，冷却后拌入打发的蛋白。

[tɜːrn] [æt; ət] [wʌns] [ˈɪntuː] [ə; eɪ] [ˈʃæloʊ] [ˈsɪlvər] [ɔːr] [ˈgrænɪt] [dɪʃ] ,

Turn	at	once	into	a	shallow	silver	or	granite	dish	,
转动	在	一次	进入	一个	浅的	银	或者	花岗岩	盘子	,

立即将其放入浅的银质或花岗岩盘子中，

[dʌst] ['θɪkli] [wɪð; wɪθ] ['paʊdərd] ['ʃʊgər] [ænd; ənd] [beɪk] [ɪn][ə; eɪ] [kwɪk] ['ʌv(ə)n] [ʌn'tɪl] [braʊn] .

dust	**thickly**	**with**	**powdered**	**sugar**	**and**	**bake**	**in**	**a**	**quick**	**oven**	**until**	**brown**	**.**
灰尘	浓密	和	粉末状	糖	和	烤	在	一个	快的	烤箱	直到	棕色的	.

撒上厚厚一层糖粉，放入烤箱快速烘烤至棕色。

['ɑːmlət] [suː'fleɪ]

OMELET	**SOUFFLE**
煎蛋卷	舒芙蕾

煎蛋卷舒芙蕾

[ðɪs] [ɪz] , [pər'hæps] , [wʌn][ʌv; əv][ðə; ði][moʊst] ['dɪfɪkəlt] [ʌv; əv][ɔːl] ['dɪʃɪz] [tuː; tə] [meɪk] .

This	**is**	**,**	**perhaps**	**,**	**one**	**of**	**the**	**most**	**difficult**	**of**	**all**	**dishes**	**to**	**make**	**.**
这	是	,	也许	,	一	的	这	最多	难的	的	全部	菜肴	到	制作	.

这或许是所有菜肴中最难做的一道。

[wen] , [haʊ'evər] , [juː; jʊ][hæv; həv] [ə'kɑːmplɪʃt] [ðə; ði][ɑːrt] , [juː; jʊ][hæv; həv][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði][moʊst]

When	**,**	**however**	**,**	**you**	**have**	**accomplished**	**the**	**art**	**,**	**you**	**have**	**one**	**of**	**the**	**most**
什么时候	,	然而	,	你	有	完成	这	艺术	,	你	有	一	的	这	最多

[ˌsætɪs'fæktəri] [dɪ'zɜːrts] .

satisfactory	**desserts**	**.**
令人满意的	甜点	.

然而，当你掌握了这门技艺，你就能享用到最令人满意的甜点之一。

[laɪk] [ðə; ði] [prɪ'siːdɪŋ] ['resəpi] ,

Like	**the**	**preceding**	**recipe**	**,**
喜欢	这	前	食谱	,

与之前的食谱一样，

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi] [meɪd] [æt; ət][ðə; ði][læst]['moʊmənt][ænd; ənd][sent][frʌm; frəm][ðə; ði]['ʌv(ə)n]

it	**must**	**be**	**made**	**at**	**the**	**last**	**moment**	**and**	**sent**	**from**	**the**	**oven**
它	必须	是	制成	在	这	最后的	片刻	和	发送	从	这	烤箱

[də'rektli; daɪ'rektli][tuː; tə][ðə; ði] ['teɪbl] .

directly	**to**	**the**	**table**	**.**
直接地	到	这	桌子	.

它必须在最后一刻制作，并直接从烤箱送到餐桌上。

[ðə; ði] [egz] [mʌst; məst][biː; bi] ['biːtn] [tuː; tə][dʒʌst][ðə; ði] [raɪt] [pɔɪnt] [ænd; ənd][ðə; ði]['ʌv(ə)n][mʌst; məst]

The	**eggs**	**must**	**be**	**beaten**	**to**	**just**	**the**	**right**	**point**	**and**	**the**	**oven**	**must**
这	鸡蛋	必须	是	被打败	到	只是	这	正确的	观点	和	这	烤箱	必须

[biː; bi] ['veri] [hɑːt] .

be	**very**	**hot**	**.**
是	非常	热的	.

鸡蛋必须打发到恰到好处的程度，烤箱也必须非常热。

[get] ['evriθɪŋ] [ɪn] ['redinəs] [bɪ'fɔːr] [bɪ'gɪnɪŋ] [tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] [suː'fleɪ] .

Get	**everything**	**in**	**readiness**	**before**	**beginning**	**to**	**make**	**the**	**souffle**	**.**
得到	一切	在	准备就绪	前	开始	到	制作	这	舒芙蕾	.

开始制作舒芙蕾之前，请将所有材料准备就绪。

[sɪ'lekt] [ə; eɪ] [boʊl] , ['pɜːrfɪktli] [kliːn] , [ænd; ənd] [ə'reɪndʒ] [ðə; ði][stɑːr] [tuːb] [ænd; ənd]['peɪstri][bæg] ,

Select	**a**	**bowl**	**,**	**perfectly**	**clean**	**,**	**and**	**arrange**	**the**	**star**	**tube**	**and**	**pastry**	**bag**	**,**
选择	一个	碗	,	完美	干净的	,	和	安排	这	星星	管子	和	糕点	包	,

选择一个干净的碗，将星形裱花嘴和裱花袋放入碗中。

[ɪf] [juː; jʊ][ɑːr; ər]['goʊɪŋ][tuː; tə][juːz][wʌn] .

if	**you**	**are**	**going**	**to**	**use**	**one**	**.**
如果	你	是	去	到	使用	一	.

如果你打算使用的话。

[ɪf] [nɑːt] , [get] [aʊt] [ə; eɪ] ['beɪkɪŋ] [dɪʃ] .

If	**not**	**,**	**get**	**out**	**a**	**baking**	**dish**	**.**
如果	不是	,	得到	出去	一个	烘烤	盘子	.

如果没有，那就拿出烤盘。

[sɪft] [sɪks] ['teɪbl,spuːnfʊl] [ʌv; əv] ['paʊdərd] ['ʃʊgər] .

Sift	**six**	**tablespoonfuls**	**of**	**powdered**	**sugar**	**.**
筛	六	汤匙	的	粉末状	糖	.

将六汤匙糖粉过筛。

['seprət] [sɪks] [egz] .

Separate	**six**	**eggs**	**.**
分离	六	鸡蛋	.

将六个鸡蛋分开。

[pʊt] [θriː] [ʌv; əv] [ðə; ði] [joʊk] [ə'saɪd] ([æz; əz] [juː; jʊ] [wɪl] ['oʊnli] [juːz] [θriː]) ,

Put	**three**	**of**	**the**	**yolks**	**aside**	**(**	**as**	**you**	**will**	**only**	**use**	**three**	**)**	**,**
放	三	的	这	蛋黄	旁边	(	作为	你	将要	仅有的	使用	三	)	,

把三个蛋黄放在一边（因为你只需要三个蛋黄），

[ænd; ənd] [biːt] [ðə; ði] ['ʌðər] [θriː] [ʌn'tɪl] ['kriːmi] .

and	**beat**	**the**	**other**	**three**	**until**	**creamy**	**.**
和	打	这	其他	三	直到	奶油状	.

将剩余的三种材料搅拌至顺滑。

[biːt] [ðə; ði] [waɪts] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['veri] [stɪf] [bʌt; bət] [nɑːt] [draɪ] [ɔːr] ['broʊkən] .

Beat	**the**	**whites**	**until**	**they**	**are**	**very**	**stiff**	**but**	**not**	**dry**	**or**	**broken**	**.**
打	这	白人	直到	他们	是	非常	僵硬的	但	不是	干燥	或者	破碎的	.

将蛋白打发至非常硬挺，但不要打干或打碎。

[naʊ] [ˌeɪ diː 'diː] [θriː] ['teɪbl,spuːnfʊl] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['sɪftɪd] ['paʊdərd] ['ʃʊgər] .

Now	**add**	**three**	**tablespoonfuls**	**of**	**the**	**sifted**	**powdered**	**sugar**	**.**
现在	添加	三	汤匙	的	这	筛过的	粉末状	糖	.

现在加入三汤匙过筛后的糖粉。

[biːt] [fɔːr; fər] ['fʊli] [ten] ['mɪnɪts] .

Beat	**for**	**fully**	**ten**	**minutes**	**.**
打	为了	完全	十	分钟	.

搅拌整整十分钟。

[ðen] [ˌeɪ diː 'diː] [ðə; ði] ['biːtn] [joʊk] ,

Then	**add**	**the**	**beaten**	**yolks**	**,**
然后	添加	这	被打败	蛋黄	,

然后加入打散的蛋黄，

[ðə; ði] ['greɪtɪd] [raɪnd] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['lemən] [ænd; ənd] [æt; ət] [ðə; ði] [læst] [ə; eɪ] ['teblspʊnˌfʊl] [ʌv; əv] ['lemən] [dʒuːs] .

the	**grated**	**rind**	**of**	**a**	**lemon**	**and**	**at**	**the**	**last**	**a**	**tablespoonful**	**of**	**lemon**	**juice**	**.**
这	磨碎的	果皮	的	一个	柠檬	和	在	这	最后的	一个	一汤匙	的	柠檬	汁	.

磨碎的柠檬皮，最后加入一汤匙柠檬汁。

[mɪks] ['kerfəli] [ænd; ənd] ['kwɪkli] , [bʌt; bət] ['θɜːrəli] .

Mix	**carefully**	**and**	**quickly**	**,**	**but**	**thoroughly**	**.**
混合	小心	和	迅速地	,	但	彻底	.

轻轻快速搅拌，但要搅拌均匀。

[pʊt] [fɔːr] [ɔːr] [faɪv] ['teɪbl,spuːnfʊl] [ʌv; əv] [ðɪs] [ɪn] [ðə; ði] ['bɑːtəm] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['plætər] , [ɔːr] ['beɪkɪŋ] [dɪʃ] .

Put	**four**	**or**	**five**	**tablespoonfuls**	**of**	**this**	**in**	**the**	**bottom**	**of**	**a**	**platter**	**,**	**or**	**baking**	**dish**	**.**
放	四	或者	五	汤匙	的	这	在	这	底部	的	一个	拼盘	,	或者	烘烤	盘子	.

:

在盘子或烤盘底部放入四到五汤匙这种酱料。

[pʊt][ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] ['kwɑ:ntəti] ['kwɪkli] [ɪn][ðə; ði]['peɪstri][bæg] , [ænd; ənd] [pres] [ˌaɪ 'ti:][aʊt]['ɪntu:]
Put **the** **remaining** **quantity** **quickly** **in** **the** **pastry** **bag** **,** **and** **press** **it** **out** **into**
放 这 其余的 数量 迅速地 在 这 糕点 包 , 和 按 它 出去 进入
['roʊziz] .
roses **.**
玫瑰 .

将剩余的面糊迅速装入裱花袋，挤出成玫瑰花状。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['iziə] [tu:; tə] [meɪk] [ˌaɪ 'ti:][ɪn] [smɔ:l] [rəʊ'zets] [ɔ:l]['oʊvər][ðə; ði][faʊn'deɪʃ(ə)n] .
It **is** **easier** **to** **make** **it** **in** **small** **rosettes** **all** **over** **the** **foundation** **.**
它 是 更轻松 到 制作 它 在 小的 玫瑰花结 全部 超过 这 基础 .

在粉底上画成小玫瑰花结更容易一些。

[dʌst] ['kwɪkli] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] [θri:] ['teɪbl,spu:nfʊl] [ʌv; əv] ['ʃʊgər] .
Dust **quickly** **with** **the** **remaining** **three** **tablespoonfuls** **of** **sugar** **.**
灰尘 迅速地 和 这 其余的 三 汤匙 的 糖 .

快速撒上剩余的三汤匙糖。

[beɪk] [ɪn][ə; eɪ] [kwɪk] ['ʌv(ə)n][ʌn'tɪl]['goʊldən] [braʊn] .
Bake **in** **a** **quick** **oven** **until** **golden** **brown** **.**
烤 在 一个 快的 烤箱 直到 金的 棕色的 .

放入烤箱快速烘烤至金黄色。

[ðɪs] [wɪl] [teɪk] [ə'baʊt] [faɪv] ['mɪnɪts] .
This **will** **take** **about** **five** **minutes** **.**
这 将要 拿 关于 五 分钟 .

这大约需要五分钟。

[sɜ:rv] [ɪ'mi:diətli] .
Serve **immediately** **.**
服务 立即地 .

立即食用。

[tu:; tə][bi:; bi][dʒʌst] [raɪt] , [ðɪs] [mʌst; məst][bi:; bi][hɑ:t][tu:; tə][ðə; ði] ['veri] ['sentər] , [krɪsp][ɑ:n][tɑ:p] ,
To **be** **just** **right** **,** **this** **must** **be** **hot** **to** **the** **very** **center** **,** **crisp** **on** **top** **,**
到 是 只是 正确的 , 这 必须 是 热的 到 这 非常 中心 , 脆 在 顶部 ,
[mɔɪst] [ˌʌndər'ni:θ] .
moist **underneath** **.**
潮湿 下 .

正宗的这道菜必须从里到外都热透，表面酥脆，底部湿润。

[ɪf] [beɪkt] [tu:] [lɔ:ŋ] , [ðə; ði]['moʊmənt][ðə; ði][tɑ:p][ɪz] [tʌtʃt] [ˌaɪ 'ti:] [wɪl] [fɔ:l] , [bɪ'kʌmɪŋ] ['strɪŋi]
If **baked** **too** **long** **,** **the** **moment** **the** **top** **is** **touched** **it** **will** **fall** **,** **becoming** **stringy**
如果 烘焙 也 长的 , 这 片刻 这 顶部 是 感动 它 将要 落下 , 成为 细丝
[ænd; ənd][ʌn'pælətəb(ə)l] .
and **unpalatable** **.**
和 令人难以接受 .

如果烘烤时间过长，一碰顶部就会塌陷，变得又老又柴，难以下咽。

['ɑ:mlət] [su:'fleɪ] [ɑ:r; ər] ['fri:kwəntli] ['fleɪvər] [wɪð; wɪθ] [rʌm] , [wɪtʃ] [mʌst; məst][bi:; bi] [mɪkst] [wɪð; wɪθ]
Omelet **souffles** **are** **frequently** **flavored** **with** **rum** **,** **which** **must** **be** **mixed** **with**
煎蛋卷 舒芙蕾 是 频繁地 调味 和 朗姆酒 , 哪个 必须 是 混合 和
[ðə; ði] ['ʃʊgər] .
the **sugar** **.**
这 糖 .

蛋卷舒芙蕾通常会加入朗姆酒调味，朗姆酒必须与糖混合。

['sʌmtaɪmz]	[ðeɪ]	[ɑːr; ər]	[spreɪd]	[wɪð; wɪθ]	['ʃeri]	[dʒʌst][æz; əz]	[ðeɪ]	[ɑːr; ər]['teɪkən][frʌm; frəm][ðə; ði]				
Sometimes	**they**	**are**	**sprayed**	**with**	**sherry**	**just**	**as**	**they**	**are**	**taken**	**from**	**the**
有时	他们	是	喷洒	和	雪利酒	只是	作为	他们	是	已采取	从	这

['ʌv(ə)n] .
oven **.**
烤箱 .

有时，人们会在烤好的面包刚出炉时就喷上雪利酒。

[ðeɪ]	[meɪ]	[biː; bi]	[bɪlt]	[ʌp]	['ɪntuː]	['dɪfrənt]	[fɔːrmz] ,	[ænd; ənd]	['gɑːnɪʃt]	[wɪð; wɪθ]	['kændid]	[ɔːr]
They	**may**	**be**	**built**	**up**	**into**	**different**	**forms** **,**	**and**	**garnished**	**with**	**candied**	**or**
他们	可能	是	建造	向上	进入	不同的	表格 ,	和	装饰	和	脯	或者

[ˌmærə'ʃiːnoʊ; ˌmærə'skiːnoʊ]	['tʃeriːz] ,
maraschino	**cherries** **,**
樱桃酒	樱桃 ,

它们可以被做成不同的形状，并用蜜饯樱桃或马拉斯奇诺樱桃装饰。

[ɔːr]	[tʃɑːpt]	[nʌts] .
or	**chopped**	**nuts** **.**
或者	切碎	坚果 .

或碎坚果。

[end]	[ʌv; əv]	['prɑːdʒekt; prə'dʒekt]	['guːtənbɜːrgz]	['meni]	[weɪz]	[fɔːr; fər]	['kʊkɪŋ]	[egz] ,	[baɪ]	['mɪsɪz] .	[es] .	[tiː]
End	**of**	**Project**	**Gutenberg's**	**Many**	**Ways**	**for**	**Cooking**	**Eggs** **,**	**by**	**Mrs**	**.** **S**	**.** **T**
结尾	的	项目	古腾堡的	许多	方式	为了	烹饪	鸡蛋 ,	经过	太太	. S	. T

. ['rɔrɝ]
. **Rorer**
. 罗勒

古腾堡计划《烹饪鸡蛋的多种方法》全文完，作者：ST Rorer 夫人

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神